

51  
У.45

ІНСТИТУТ ІСТОРІЇ УКРАЇНИ АКАДЕМІЇ НАУК УКРАЇНСЬКОЇ РСР  
УПРАВЛІННЯ ДЕРЖАВНИМИ АРХІВАМИ МВС УКРАЇНСЬКОЇ РСР  
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНСЬКОЇ РСР

---

**УКРАЇНА**  
**ПЕРЕД ВИЗВОЛЬНОЮ ВІЙНОЮ**  
**1648—1654 рр.**  
ЗБІРКА ДОКУМЕНТІВ  
*(1639—1648 рр.)*

---

ВИДАВНИЦТВО АКАДЕМІЇ НАУК УКРАЇНСЬКОЇ РСР  
Київ 1946

ІНСТИТУТ ІСТОРІЇ УКРАЇНИ АКАДЕМІЇ НАУК УКРАЇНСЬКОЇ РСР  
УПРАВЛІННЯ ДЕРЖАВНИМИ АРХІВАМИ МВС УКРАЇНСЬКОЇ РСР  
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНСЬКОЇ РСР

---

# УКРАЇНА

ПЕРЕД ВИЗВОЛЬНОЮ ВІЙНОЮ

1648—1654 pp.

ЗБІРКА ДОКУМЕНТІВ

(1639—1648 pp.)

Відповідальні редактори:  
*М. Н. Петровський і К. Г. Гуслистий*

Україна перед визвольною війною 1648—1654 гг.  
(на українському мові)

Коректор *Н Тимошок*

Техредактор *В. Єгоров*

---

БФ 01971. Зам. № 172. Тираж 4115 прим. Формат паперу 65×90. Друк.  
арк. 16. Облік. авт. арк. 19. Здано до друкарні 14/II 1946 р. Підписано  
до друку 12/IX 1946 р.

---

Друкарня Видавництва Академії наук УРСР, Київ, вул. Чудновського, 2

## ПЕРЕДМОВА

В цій збірці вміщено документи до історії України перед визвольною війною українського народу проти шляхетської Польщі в 1648 — 1654 рр.

Документи збірки охоплюють час: 1639—початок 1648 рр., тобто той період історії України, про який видано дуже мало першоджерел.

Документи підбиралися на протязі кількох років співробітниками Київського Центрального Архіву Давніх Актів. До збірки увійшли документи з актових книг цього Архіву, який довгі роки містився при Київському Університеті і цілком справедливо вважався одним з кращих і найцінніших світових архівів. Крім того, до збірки включено також і декілька документів з збірки П. О. Куліша, яка зберігається у відділі рукописів Бібліотеки Академії наук УРСР в Києві. Ця збірка, підготована П. Кулішем, мала скласти другий том «Матеріалов для истории воссоединения Руси».

На початок 1941 р. документи нашої збірки були вже передруковані й збірка була частково підготована до друку т. Я. М. Сірим. Але, коли в зв'язку з нападом гітлерівської Німеччини на Радянський Союз в червні 1941 р., провадилася евакуація культурних цінностей Києва, Управління Державними Архівами Народного Комісаріату Внутрішніх Справ УРСР вивезло передруковані копії документів на схід.

Після того ж як героїчна Червона Армія, керована великим Сталіним, завдала німецькій армії низку нищівних ударів і стала у 1943 р. наближатися до Києва, німецькі загарбники вивезли більшу частину документальних матеріалів Київського Центрального Архіву Давніх Актів. Деяку частину цих матеріалів доблесні частини Червоної Армії відбили у німецьких загарбників. Але частину документальних матеріалів Київського Центрального Архіву Давніх Актів німецькі мерзотники, тікаючи з Києва під могучими ударами червоних частин, спалили разом з будинком Київського Університету. Вічна ганьба німецьким варварам за цей вчинок!

Документи з актових книг Київського Центрального Архіву Давніх Актів, подані в цій збірці, ми видаємо в значній частині з тих копій, які, як ми вказували, були евакуйовані з Києва на початку Великої Вітчизняної війни.

Документи в збірці розташовані в хронологічному порядку, як найбільш зручному при виданні документів подібного

характеру. Заголовки в документах зроблені упорядчиками збірки. Ті слова або окремі фрази, які не можна було в документах прочитати, відзначені трьома крапками. Можливі також в окремих словах документів збірки помилки чи неточності порівняно з оригіналами, оскільки редактори, через відсутність значної частини оригіналів, не могли ще раз звірити з ними всі передруковані копії.

Орфографію документів подано так: «ъ» опущено в кінці, а здебільшого й всередині слів; літера «ѣ» замінена літерою «е», хоча в українських документах цього періоду можна, на нашу думку, зберігати літеру „ѣ“, бо вона вимовлялася здебільшого як сучасна українська літера і. Проте, оскільки під час передруку документів ѣ було замінено на е, а встановити зараз, де стояло ѣ, через відсутність значної частини оригіналів неможливо, ми залишаємо скрізь е. Прийменники й сполучники, а також прописні літери й пунктуація подані в основному відповідно до сучасного правопису, але в низці випадків подати пунктуацію з повним переконанням, що вона відповідає змістові документа, було неможливо. Через це в таких випадках зовсім не подано рсзділових знаків або збережено пунктуацію оригіналу. В документах збірки збережено й деякі скорочення, які були в тексті оригіналів, як от «мца» — «місяця», «кр. мл.» — «королівської милості», «в. мл.» — «ваша милість». При відзначенні архіву, з якого взято документ, замість назви «Київський Центральний Архів Давніх Актів» — дано скорочене «КЦАДА». Абзаци в документах встановлені здебільшого редакторами. Все інше залишаємо так, як і в тексті оригіналів. В польських документах редакторами дано прописні літери і частково пунктуацію, а також встановлено абзаци. В кінці збірки подано покажчика найголовніших імен і географічних назв.

Збірка остаточно впорядкована й підготована до друку Інститутом історії України Академії Наук УРСР і Центральним Державним Історичним Архівом УРСР, де зберігається тепер частина документів колишнього Київського Центрального Архіву Давніх Актів. Для цього треба було провести нову значну роботу.

Редакторами видання є: член-кореспондент Академії наук УРСР проф. М. Н. Петровський і співробітник Центрального Державного Історичного Архіву УРСР кандидат історичних наук К. Г. Гуслистий, якому належить і догляд за виданням.

У звірці документів з оригіналами (актових книг) брали також участь наукові співробітники Інституту історії України АН УРСР Н. С. Сидоренко і О. М. Крамаренко і наукові співробітники Центрального Державного Історичного Архіву УРСР О. М. Апансвич і Г. Ф. Осіпова.

Покажчик склала Н. С. Сидоренко.

## № 1

1639 р. січня 13. — Судова справа між Сильвестром Черленковським, писарем земським Брацлавського воеводства, і Павлом Винярським, державцею містечка Нового-Потока, який прийняв до себе селянина шляхтича Черленковського, що втік з с. Неродинців, а коли за ним приїхали четверо інших селян, яких Черленковський послав у погоню за втікачем (бо вони мусили відповідати за нього перед шляхтичем), то Винярський спершу видав їм того селянина, а потім одняв, а їх самих побив і пограбував.

На роках судових земських воеводства Браславского виницких, назавтрее по Трех Кролех, святе рымском, в року звышнаписаном припалых и судитсе зачатых, перед нами, Олбрихтом Кохановским, судею, Михайлом Кропивницким, подсудком и секретаром его кор. мл., урядниками судовыми земскими воеводства Браславского виницкими, и мною, Вацлавом Крайским, субделекгатом на местцу уроженого его мл. пана Сылвестра Черленковского, писара земского воеводства Браславского, будучи засажоним, приточилас справа з реестру судового за приволанем возного, шляхетного Якуба Бартиновского, межи урожоним его мл. паном Сылвестром Черленковским, писаром земским воеводства Браславского, поводом, а урожоним паном Павлом Винярским, державцею местечка Новго-Потока, позваным за декретом головным трибуналским в Люблине на консерватах воеводства Браславского в року прошлом, тисеча шестсот тридцат семом, сужоном. месеца сентебра одинадцатого дня, межи вышречоними сторонами учиненого, выточеного от року, тым декретом заховалого, в справе през повода позваному интентованой, доводечи справедливости подданым своим на имя: Педорови Шестерци, Романови Гнивченкови, Мискови Матченкови, Яреме Исайченкови з села Неродинец о то, иж в року прошлом, тисеча шестсот тридцат шостом, на весни подданий поводов, на ймя Марко, будучи за порукою у подданных поводовых вышменованых, зза поруки з жоною, з детми, з конми, з быдлом и зо всею маетностю своею з маетности поводовое, села Неродинец, утекл и збегл, которого порука постерегши, за

оним зараз следом в погони побегли, а кгда до маетности державы позваного, местечка Нового-Потока, пригнала и взявши од людей некоторых ведомост, иж тот збег вышменованный до местечка Потока, державы позваного, пришол, иж там ест, тая порука за местом зоставши, до позваного Винярского одного змежи себе о выдане того збега просити послали, теды позванный того подданого збега поводового оним ркомо выдавши, а потом за местечко 'выпустивши, на громаду з местечка Потока заволавши и за местечком Потоком погонивши, оную поруку побил, поранил, потом и што при них было, меновите: коний четверо, кождый стоял по пятидесяти золотых, шабел чотыри, каждая...<sup>1)</sup>

КЦАДА, Актова книга № 4597, арк. 8, акт 8.

## № 2

1640 р. лютого 18. — Заява шляхтянки Софії Тишкевич на трьох братів Юрія, Владислава і Стефана Немиричів, які захопили наїздом місто Гощу і села Тудорів, Терентієво, Милятин і Захарів Волинського воєводства, що мали перейти до неї після смерті її тітки, Олександри Гойської. В документі дається докладний опис майна Гойської.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Житомерском, передо мною, Миколаем Вышполским, подстаростим житомерским, постановившисе очевисто шляхетный пан Мацей Пущелевич, слуга уроженого его мл. пана Станислава з Логойска Тишкевича, чашника земли Киевское, поневаж на тот час суд Луцкий вакуе, соленитер сведчил и протестовалсе именем ей мл. панее Зофией з Чернехова Немиричовны Станиславовой Тышкевичовой, чашниковой земли Киевское, яко суксесорки певное части, добр и речи вшеляких, рухомых и нерухомых, сум пинежных, зсталых по зешлой велможное ей мл. панее Александре з Чернехова Немиричовне, першого малженства Загоровское, а другого Романовое Гойской, каштелянки киевское, тютки рожное ее мл. протестующой, рационем сортис суе интер алиос консортес ей мл. протестующой належачих суксесорки власное, также именем его мл. пана Станислава з Логойска Тишкевича, чешника земли Киевское, яко опекуна малжонки своей, малжонков, посесеров, екзекуторов добр и речи вшеляких, рухомых и нерухомых, маетности, места, сел, замков, фолварков, сум пинежных и вшелякого спряту домового, повешлое славное памяти вышпомененое ей мл. паней киевское зсталых и през остатнюю волю зошлой ей мл. при бытности веле особ зацных так ду-

<sup>1)</sup> Кінця акта в книзі немає,

ховных, яко и свецких и слуг ей мл. словне назначоных, на-  
противко их мл. паном: Ерому, Владиславови, Стефанови на  
Чернехове Немиричом, принципалом, их мл. паном Кришто-  
фови Стаинскому, Юзепови Царостовскому и урожоному па-  
ну Янови Кармановскому, компринципалом, иншим всим  
коодюторум, кооператором учинку нижемянованого, которых  
имена и прозвиска помененым их мл. паном принципалом ле-  
пей сут ведоме, иж взятем ведомости през протестующих  
в позве менованые будут о то, иж их мл. панове Немири-  
чове, принципалове, унаними консенсу, в року теперешним,  
тысяча шестсот чотырдесятого, мца февраля чотырнадцатого  
дня, его мл. пан Ерий Немирич сам ин персона суа а их мл.  
панове Владислав и Стефан Немиричове пер субмиса ет суб-  
бординатус персонас, которых их мл. имена и прозвиска доб-  
ре знаемые и ведомые сут, армата ману, компринципалибус  
меморатес ет комплибус, з слугами, даракганами, козаками,  
гайдуками своими, которых было шестсот, albo и болшей,  
напрод на маетност, место и замок Гойща, где тело славной  
памети преречоное, ей мл. панее киевское еще не поховано  
лежит, а потом зо всих добр спокойной посесый выбили и  
вытиснули и противко остатное воли и постановеня славное  
памети преречоное ей мл. панее киевское менованых их мл.  
панов Тышкевичов, малжонков, гокмунере екзекваторум ле-  
катеморум приванд, котрых зошлая ей мл. пана киевская  
оретенус при велю зацных особах духовных и свецких и при  
слугах своих за екзектора обрала и ужила, его мл. пан Ери  
Немирич сам на себе нулло юре ет привата авторитате за-  
тягнул, при котром таковым наезде и вибитю з добр прере-  
чоних, места и замку Гойщи и инших приналежностей, сел,  
фолварков, до тых же преречоное Гойщи приналежащих, на  
которых сума пултора крот сто тисечей зостае небожце, а  
потом належат сукцесором в самой замку Гойщи в скарбцу  
речий рухомых розных напрод права, записы и иншие мун-  
имента правные на маетности менованые служащие, межи ко-  
торыми карта поменоная ин вим тестаменти рукою власною  
преречоное зошлое ей мл. пане киевское акцелеранте морте  
писана была, на которой леггата розные так даня опера, ко-  
стел и манашем яко приятелом и слугом, тому ж его мл. пану  
чешникови устне теж злецоные, выражоные были: срибро, то-  
ест столового сребра полмисков тузен один, мис великих чо-  
тыры, талиров тузнов два, тац великих злотистых дванадцат,  
наливка злотистая з медницею, кубков злотистых дванадцат,  
лыжок тузнов шест, креденц столовый зо всима, лихтаров  
срыбных шесть, конвий великих срыбных две, менших конвий  
две, чара великая сребная, котелков два великих, менших два,  
также куфел великий срыбный, чарок срыбных десет, цини, то  
ест мис великих петнадцат, полмисков тузинов двадцат, та-  
лиров тузинов тридцат, котлов миденых розных малых и ве-  
ликих двадцат; обите столовое избы — опон великих десет,



коберцов диванских дванадцат, малых коберцов турских десет, коберец едвабный великий один; шаты белоголовские. то-ест: плащ оксамиту нестрыжоного чорный, соболями подшитый, пупков собовых бламов два, пулплаще суконные чарное, соболями подшитые, шубочка адамашковая чорная, горностаями подшитая, пулчомарок оксамиту нестрыжоного чорный, соболями подшитый, наметок зовсим чорный адамашковый, други наметок зеленый китайковый и иншее охендство белоголовское, станови зошлой помененой ей мл. пани киевское належачие; вина в пивницы бечок осм, две старого, а шест молодого, медов сыцонных бечек двадцат; коней ездных турецких розное шерсти шест цукгоф, кони три, то-ест скара гнедых цукг один, сивых цукг, вроных цукг один; армата зас дел спижовых две, третее железное, гаковниц осмдесят, мушкетов немецких двесте, бандолетов испанских и французских шестдесят, пистолетов пар двадцат индерлянских, рондиков козацких сребных з розным строем робленых шестдесят, седел розмаитых гусарских с палашами, с кончирами, розным сукном покрытых, порядных пятдесят, зброи зо всими потребами до сеженя гусарови на кон належачими сто, барва на сто пехоты шиптухова, дилие чирвоные, адоломаны блакитные, проху бочок чотыры, олова сетнаров три, кул, ладунков, гранатов розных и инших муницый, до оброны места и замку належачих, барзо сила, которые речи вси вышменованные компринципалове, то-ест пан Стаинский, пан Хрестовский и пан Кармановский, з воли и розказня его мл. пана Ерого Немирича, одобрали; збожа зас в фолварку гоецким жита стырт две, пшеницы вся так в том фолварку до Гойщи належачим, яко и инших вшеляких фолварках маетности змолоченая, яко на нею их милости панов протестуючие ведмост бугового и до порту села Бережовец до шкут еще за живота небожчики ей мл. панее киевское вывезена так з Гойщи, яко и з инших маетности позосталых, которое могло быт мирек триста; круп гречаных осмдесят мирок до тых же шкут вывезено; смолы бочок шестдесят там же завезено, которые вси три шкуты и дубас один преречоный его мл. пан Ери Немирич взял, овса стырт десет, проса стырт осм, ечменю стырт три, гречки стырт чотыри, гороху стырт две.

А по однятю Гойщи и речи всих вышменованных, с тых же адгерентов своих пославши его мл. пан Ери Немирич до фолварков и сел, до Гойщи належачих, мановите Фудора, Терентиева, замку и сел Милотина и сел Захорова, все с' посесый преречоных их мл. протестантов квалтовне однят и в дыспозыций свою обернут розказал, которые розказаню досыт чиничи, их мл. напрод в Тудорове, фолварку до Гойщи належачим, жита стырт чотыри, овса стырт великих двадцат шест, гречки стырт шестнадцат, ечменю стырт десет,

проса стырт чотыри, гороху стырт две, быдла рогатого так коров, яко и волов осмдесят, овец двесте, свиней рожайных петдесят, вепров так кармных, яко и худых тридцат, пасеки пнюв триста под двором, а в полю, в другой пасеце, пнюв двести; в Таранциевце жита стырт три, овса стырт десет, гречки стырт шест, гороху стырту, ечменю стырт три, проса стырт две, быдла рогатого так коров, яко и волов шестдесят, овец не рожайных, яко яловиц и баранов триста, свиней рожайных шестдесят, вепров так кармных, яко и худцов двадцат; в Милятине селе и замку: дел две, одно спижовое, а другое железное, гаковниц сорок, кобыл немецких сто тридцат, прсху бочок две, олова цетнеров два, меду пресного пят полубочков, жита стырт осм, ечменю стырт дванадцат, овса стырт двадцат пят, гороху стырт пят, гречки стырт десет, проса стырт девет, стада в личбе великого, яко и малого пултораста, овец рожайных, яловых и баранов всих ин енере чтыриста, коров сто, свиней розных рожайных и неврожайных бутарских пултораста, вепров кармных и некармных чотырдесят, пасеки пнюв с пчолами двесте; в маегности Захоровой, на котором сума двадцат и полчварта тисеча золотых полских, той же ей мл. зешлое належачие, а по зойстю ей на суксесоры власные спадуочая зостае, в замку самом Захоровским: гаковниц двадцат, мушкетов шестдесят, пороху бочка великая, олову камней шест, пчол пнюв чтыриста, в гумне збожа вшелякого од лет трех ставленое, то-ест жита стырт двадцат, ечменя стырт осм, овса стырт чотыридесят, гречки стырт десет, проса стырт шест; волов чотырдесят, коров шестдесят шест, овец триста, свини всих ин енере так родзайных, яко и неврожайных, вепров кармных и худцов сто двадцат, кур, гусей, качок, индиков, каплунов во всих маетностях и фолварках вышменованных личба немалая и увес спрят домовый в тех маетностях, замках, дворах и фолварках, щоколвек толко налезтисе могло, преречоные их мл. панове Немиричове, принципалове, с компринципалами их, помощниками своими, способом выжейменованом, тые вси ин енере добра, место, села, замку дворы и фолварки, до них належачие, за всими пожитками и приналежностями, яко се вышей поменило, през кгвалтовное с тых добр вытиснене и екзпулсие одняли, забрали и на пожиток свой, албо се им подобало, обернули и оборочают, чинечи то все ку великое шкоде и кривде преречоных их мл. панов протестантов и инших их мл. участник, которых прозорте юс салва акцию юзерциятор.

Которых шкод собе преречени их мл. панове протестансрахуе взглядом вшеляких провентув и пожитков с тых походячих, суммы однак в тое пинежное не инклюдуючи, на трикрот сто тисечий золотых, а про суа тантум сорте на пятдесят тисечий золотых полских.

О що все тые ж помененые их мл. панове протестующие салва мисоло минусси нецесситас постуляверт протестационес еюздем мелиорационе компликационе иминуционе ет иммутационе ин тото розсервато оферуе преречоные протестанс вышменованных их мл. панов своих ин форо фори ет кводомо де-юре компецеют с преречоными их мл. паны Немиричами, яко принципалами и иншими компринципалами и помочниками их правне чиниц, а на верификацию протестаций своей ставил возного енерала воеводства Киевского, Волынского, Браславского и Черниговского, шляхетного Даниеля Кочуровича, который в способ правдивоѣ реляций своей в тые слова сознал: иж он, маючи при себе шляхетных панов, пана Ерога Беляка, а пана Андрея Сивирского, року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесятого, мца февряля чотырнадцатого дня, был на справе и потребе их мл., ей мл. паней Зофией з Чернехова Немиричовны и его мл. пана Станислава з Логойска Тишкевица, чешника земли Киевское, малжонков и екзекуторов так остатное воли зошлое некгды с того света славное памети вышменованое ей мл. панее киевское, яко и добр всих и вшеляких по той же ей мл. позосталых футоров<sup>1)</sup> и диспозиторов, так в месте Госщи и замку там будучым, яко теж в селах, дворе Тудорове, Тарантиеве, в воеводстве Волынским, а повете Луцким лежащих, где всюды варту и стражу их мл. панов Немиричов — Ерога, Владислава и Стефана засталом, за пилною реквизициею своею так урядников, войтов и дозорцов, яко теж и снац там в тых маетностях будучих, слышалем и взялием ведомсст, же тые вси вышменованые место, замок, дворы, села и фолварки до них належачие, сребро, охендоство, армага, кони, стада, быдла, пасеки, овце, свине и все также вшелякое спряты домовые и штоколвек в тых преречоных маетностях найдовалосе а в пасецы преречоных их мл. панов Тишкевичов, малжонков, з воли и дыспозыций славней памети ей мл. паний киевское през велю час было и zostавало, през вышйменованных их мл. панов Немиричов, яко принципалов, также и компринципалов их мл., пер виолентам експулсионом однятые и в посесью их обернено.

А потом назавтрее, то ест петнадцатого февряля, былием в селе Милятине, в тых же воеводстве и повете лежачим, и там так в замку, яко в селе самом, засталом варту и людей арматных немало тых же преречоных их мл. панов Немиричов, од которых людей довелидомсе, же и тая вес Милатин, посполу замком и всими приналежностями, с посесый их мл. панов Тишкевицов, малжонков вышйменованных, през преречоных их мл. панов Немиричов за квалтовною експулсиею однято и тым людем арматным означоное сут.

А потом дня осмнадцатого февряля того ж року, тисеча

1) Очевидно, треба— „таторов“; татор—опікун.

шестсот чотырдесятого, былем з тою шляхтою вышменованою в селе Захорове, в воеводстве тым же Волынским, в повите Володымерском лежачое, где там же, так в самом селе, яко и замку там будучим, страж и людей арматных немало засталом, од которых взял ведомост, же тая страж так в том селе и замку заровно, яко и по инших маетностях вышменованных, постановлена през преречонных их мл. панов Немиричов по однятю тых всих добр и инших до них приналежностей с посесый помененых его мл. пана чешника киевского и самое ей мл. и срокго заказано, абы до тых маетностей никого не пущено и з них жадное речи не выдано, никому ю зостают.

Тое теды все преречоный возный, шо тылко видел и слышал, не иначе быт сознал перед урядом тутешним, сознал правдиве. А преречоный протестующий жадал, абы так сама протестаця, яко и реляция возного до книг тутошних были приняты и записаны, шо отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 15, арк. 27—30, акт 21.

---

### № 3

1640 р. березня 30. — Скарга шляхтича Еремія Тиші-Биковського на шляхтича Яна Римковича-Корчевського і його синів, шо вони, тримючи в заставі маетність Тиші-Биковського — містечко Нещерів, одібрали у нещерівських підданих всю худобу, ксні, вівці, свині, бджоли, рухоме майно, а також гармату, гаківниці, мушкети, оливо, порох і всю зброю; підданих зубожили, багатьох розігнали і всю маетність спустошили; коли ж кінчався термін застави, чинять наїзди на це містечко.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Жытомирском, передо мною, Миколаем Вышполским, подстаростим житомирским, ставшы очевисто шляхетный пан Михал Болеста, слуга урожного его мл. пана Еремияша Тышы-Быковского, того ж пана своего, яко опекуна, и урожных Кгабриеля, Яна и Павла, некгды урожного зошлое его мл. пана Адама потомков, Тышов-Быковских, лет недорослых, именем, солени-тер свядчыл и протестовалсе на шляхетных пана Яна Рыmkовича-Корчевского и Зофию з Осухова, малжонков, и на Щесного и Яна, сынов их, Рыmkовичов-Корчевских, о то, иж помененые малжонкове, посполу з вышменованными сынами своими, под час державы своей а дедичное маетности вышменованных потомков, местечка и замочку Нещерова, под претекстом заставы своей, взявшы якис ранкор на протестующых, у подданных нещеровских вси быдла, кони, овцы, свине, пчо-

лы и все од мала до веля речы рухомые, а особливе гармату, гаковницы и мушкеты штук килкадесят, за власные пинези подданных нещеровских з давных часов для обороны од татар купленные, олов, порох и у кожного в дому все оруже забравшы, заграбившы, до своей державы за Днепр, до Крупицполя, одпровадили, привлашили, а tych подданных нещеровских обнажыли, зубожыли, проч розогнали, бор, дубровы, лесы, пасеки под час державы своей умыслне доброволне спустошыт и внивеч обернут подданным его мл. пана Фирлеовым обуховским и германовским позволили, допустили и сами спустошыли, и праве пусто знищено тую маетност, през возного и шляхте водлуг двох декретов земских киевских в одной справе о непризнане квиту, а в другой до интерцызы сталых в закладе и шкодах в tych декретах обох описаных и присужоных в суме пинезей шестнадцати тисечей золотых полских протестуючым вы интромисыю уступивши, румуючысе през недел две с тоей державы своей а дедичной маетности протестуючых Нещерова, замочок з кгрунту дощенту внивеч обернули, будоване все, з давных часов там будучые, порозкидали, розваляли, порубали, попалили и власне як татарове сплюндровали.

А еще не досыт на тым маючы, легцеважечы право посполитое и вины в нем на инфамисов описание, не помнечы на боязн божую, на жадные пристойности и на добродейства од протестуючых отрыманные намний не респектуючы, не контентуючис першыми срокгими выражомем екссессов, розлянем криви слуг и подданных протестуючых и знищеном маетности их помененое и надо все на гоноре шляхецким самых протестуючых скрывженем не контентуючыс, о што процесса правные точачысе сут, помененые малжонкове, з сынами своими Рымковичове-Корцевсцы, раду и намову однустайную маючы, зобравшы до себе купу немалую людей люзных, своеволных, без службы се бавячых, килкадесят човека з оружем розмаитым и стрелбою огнистою, уставичне штодня а тепер под местечко Нещеров и под местечко Копачов подезджаючы, слуг, шляхту подсцивую, также бояр и подданных и самых протестуючых забияти, быдла, кони и што бы могли зарвац, брат и тые маетности протестуючых вышменованые огнем спалит реолицые явне, ясне перехваляютсе.

Якож року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесятого, мца марца дванадцатого дня, сынове помененых малжонков, Сщасный и Ян Рымковичове, з власного росказаня и посланя родичов своих, с килкадесят човека, з оружем и стрелбою огнистою под местечко Нещеров инсперате с хростов юж ввечор на змирканю наяхавшы, боярина протестуючых нещеровского, на име Себестияна, под самым местечком Нещеровем, а меновите пан Щасный Корчевский с пистолету в голове подле уха на правым боку окрутне пострелил, хо-

течы на смерт забит, и пан бог сам боронил, же на смерт не забитый с тым пострелом.

Тот боярын до местечка Нещерова ушол, а помененые Корчевские, Сщасный и Ян, сынове вышменованых малжонков, с тоєю купою людей свовольных под местечко Нещеров аж до самой темное ночи того вечора дня вышменованого подбегаючи, окрык чынечы, килкадесят крот на местечко стреливши, не видат, где одехали, и не видат, где перемешкиваючы, од того дня дванадцатого марца аж и до того часу штотдня по килкудесят, килкунадцат чоловека з стрелбою огнистою и розным оружием с тоєю компаниею помененые Корчевские з росказаня родичов своих, будучы вси одное рады, воли и порозуменя се, по кгрунтах протестуючих нещеровских и копачовских, по мейсцах скрытых ездечи, туляючи се, од которых слуги, подданые, боярове и сами протестуючыи здоровя своего а добытков в своих власных добрах безпечны быт не могут.

И так о тым помененые кривды, шкоды, наязды а сплюндроване и зо всего обнажене подданных нещеровских, сплюндроване замочку, о позволене и допущене выпустошене боров, дубров, лесов, лугов и пасек нещеровских през подданных а его мл. пана Фирлеевых и през самых сталое, на двадцат тисечей золотых полских шкод противко помененым малжонком Рымковичом-Корчевским, протестующий од помененого пана своего именем, вышменованых сынов его ощацовавшы, яко тое о пострелене помененого боярына, заховавшы тому ж бояринови и подданным до тоей протестацейей волное право, а притым о наязды а одповеди и повторе раз другой жалосне сведчыл и протестовалсе, оферуючы помененых панов своих с поменеными малжонками инфамис сами и сынами их вышменоваными всими, которые з ними сполкуют, оных переховывають, рады и помощи до наяздов дают, яко справа буде належало, правне поступоват; просил притым тот же слуга их мл. пана Тышын при поданю тое протестацейей о придане двох возных и шляхты на огледане шкод и пострелене боярына и на арештоване речы, маетности и самых малжонков инфамисов Корчевских, где бы их налейти могли, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 15, арк. 141—142, акт 116.

---

#### № 4

1640 р. квітня 20. — Скарга шляхтича Вацлава Янчого на шляхтича Яна Пігловського, що вчинив наїзд на рудню, млин і корчму, які Янчий взяв в оренду на три роки у Київського Микола-Пустин-

ського монастиря; монастир же на третій рік, не чекаючи кінця орендного терміну, здав названі маєтності в посесію Пігловському, який вибив Янчого з його держави, заподіявши останньому великі збитки.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Житомерском, передо мною, Миколаем Вышполским, подстаростим житомерским, становшы очевисто шляхетный Ян Енчый, именем шляхетного пана Вацлава Енчекго свядчыл и протестовалсе напротивко уроженого пана Яна Пикгловского о то, иж помененый пан Пикгловский, не дбаючи ничего на право посполитое и вины в нем о квалтовных выбитях з добр учиненые конституциями и статутом обварованые, зобравши немалую купу людей служалых до двадцати чолювека, часу недавно прошлого, в року прошлым тисеча шестсот тридцат девятом, мца декабра двадцатого дня, смил и важилсе наехат на державу помененого пана Вацлава Янчекго рудню, млын и корчму в селе Зубковцах, которую тримал од капитулы игуменни монастыра Микулского Пустинского за певным правом своим, где наехавши рудню помененую зо всими до ней належностью, также млын и корчму квалтовне з посесый и з спокойного держаня и уживаня взял, оного выбил и вытиснул, а в посесию свою и уживане обнял и дотул тримаєт и уживает.

При котором то квалтовным взятю и выбетю взял и побрал руды при рудни той звезоное и достатком навезоное за золотых пятсот, начиня в рудни будучого протестующогосе власного до работы належачого за золотых двесте, в корчме в шинкара за напой длукгу и за мыто побраные золотых сто, горелки готовое кварт шестсот за золотых осмдесят, што все при тым помененым выбитю взели, побрали и до шкод, котрых себе, не инклюдуючы речи побраных, на триста золотых полских, о которое выбите з добр помененых протестующихсе именем брата своего, пана Вацлава Янчого, ин оре свядчил и протестовалсе.

А до того именем того брата своего, пана Вацлава Янчекго, свядчилсе и протестовал на велебных в богу отца Исаия Трохимовича, игумена, Юзефа Кононовича, намесника светого Микола Пустынского, иж оны, арендовавши, помененому пану Янчому рудню, млын, корчму и з мытом и вшеляким напоєм до трех лит, же урожений пан Ян Пикгловский, не даючи дотримат третего року, то все дня мца и року вышменованых однял и квалтовне оного выбил, од которого импедыменту и выбитя не тылко бронит не хотели и не хочут и овшем, яко видомост взят могл, тие добра оному пусчоные и в посесию поданые, знову тому ж пану Пикгловскому до посесый подали ку великой школе его, которую себе на деветдесят коп литовских шацуе, привели, о чим ширей интерцыза арендовная в себе обмовляет, оферуючисе о то так

с помененым паном Пикгловским, яко игуменом и намесником манастыра Микулского Пустынского, правне ин форы чинит, просечи, абы тая протестаця была до книг принята и записана, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 15, арк. 209—209 зв., акт 181.

---

### № 5

1640 р. травня 21. — Заява білоцерківських міщан-хуторян про спустошення їх хуторів під час татарського нападу 1640 р., зокрема про забрання в неволю людей по хуторах — чоловіків, жінок і дітей, і про угін худоби.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Жытомирском, передо мною, Миколаем Вышполским, подстаростим жытомирским, обличне постановившисе мешчанове места его кр. мл. Белоцерковского, славётные Евдоким Иванович, бурмистр, и Марко Аврамович, райца, именем войта, бурмистра и всих мешчан белоцерковских, оповедали и жалосне праве с плачем осведчалис в тот способ, иж в року нынешнем, тисеча шестсот чотыридесятю, мца февраля одинадцатого дня, неприятел крижа светого, Солкгир Султан з войском своим поганским великим татарским, вторгнувшись в панства его кр. мл. пана нашего милостивого а наступивши на староство усе Белоцерковское барзо прутко, великие шкоды в побраню людей по футорах всих белоцерковских учинил а не толко хрестиянство убогих людей музского и белоголовского стану и дитск, невинных в неволю забрал и добытки вшелякие, стада, быдла, овцы загорнул, забрал и мистца там тые зголотил, але по некоторых месцах и футорах шкоды великие огнем починил. будинки, збожя, сина дымом которые пустил, зплендровал и знищал и праве в убозства всих людей мешчанов пререченого места Белоцерковского заставил, которое то таковое спустошене и знищене свое и всего места своего Белоцерковского пререченые мешчанове белоцерковские мне, урядови, и повторе з великою жалостю своею оповедали и освядчили, просечи, абым я их тую протестацяю принял и до акт записал, што я принявши и до книг записати росказал, што ест записано.

КЦАДА, Актова книга № 15, арк. 326, акт 285.

---

### № 6

1640 р. травня 21. — Скарга шляхтича Миколи Малиньского на ловчого київського Стефана Войнаровського, який, здавши йому в оренду містечк



Турчинівку в Київському воеводстві з двором, руднею, папірнею, гутою і з млином на 2 роки за 4800 злотих, порушив орендний контракт.

На вярде кгородском, в замку его кор. мл. Жытомирским, передо мною, Миколаем Вышполским, подстаростим жытомирским, постановившис очевисто урожоный пан Миколай Юрковский, именем его мл. пана Миколая Малынского, ей мл. паней Катарины Сулкович-Малынской, малжонков, панов своих, на урожоного его мл. пана Стефана з Войнаровой Войнаровского, ловчогѳ киевского, и ей мл. панюю Галшку з Войнаровой Адамовую Чапличовую-Шпановскую, также на урожоного пана Станислава Третьяка, жаловал и протестовал о то, иж преречоный его мл. пан Стефан з Войнаровой Есйнаровский, ловчий киевский, ей мл. пани Галшка з Войнаровой Адамова Чапличова-Шпановская, в року теперешнем, тисеча шестсот чотырдесятом, мца квітня двадцат шостого дня, зятягнувши до себе в дом до Новаков его мл. пана Малынского, учинили контракт и застановене аренды маетности своей, местечка Турчиновки, в воеводстве Киевском лежачое, з двором, руднею, барсковою, с папірнею, гутою и з млыном, до той маетности належачим, арендовали теперешним протестуючим вышменованым за суму пинезей чотыри тисечи и за осмсот золотых полских на две лите по себе идучие, которой аренды зачиналсе рок од переводной недилы полской в року теперешним, тисеча шестсот чотырдесятом, а кончитсе мел о таковым же часе и дню в року тисеча шестсот тридцат <sup>1)</sup> втором, на што запис и интерцызу ведлуг права справлена и написана рука его мл. пана ловчого, ей мл. паней Япличовое, менованых, подписана и припечатована, с подписом их мл. панов приятел при тым будучих, меновите: его мл. пана Збыкгнева Рупневского, его мл. пана Андрея Кговаревского, его мл. пана Марцина Залеского, власными руками их мл. подписаная преречоным их мл. паном Малынским, упевняючи их тым, якос был держачим тое маетности его мл. пан Малынский рок один и абы дали пинези, для ксторых и слугу своего его мл. пан ловчий, пана Корицкого, з его мл. паном Малынским послав до Турчиновки, который то слуга пинези од протестуючих одличивши, отобрал и запечатовал, которое его мл. пану ловчому его мл. пан Малынский до . . . одослал, яко о тым ширей и до статечней тая интерцыза на то даная в себе обмовляет.

А потым помененый пан Станислав Третьяк, выдавши о гым контракте, смил и важилсе на тот контракт и постановене наступит, кондиктамен ку шкоде великой протестуючих и од того контракту тых менованых протестуючих одтрутил, збавивши их мл. кондикцыей и маетности, которая се трафяла, ку шкоде то чинечи протестуючих, и оных до немалых утрат

<sup>1)</sup> Очевидно треба читати „чотирдесят“, тобто сорок.

приводечи, которых шкод за опущенем себе кондикцией на велю мийсцах, которые се графялы, и одданя тое сумы, также и в тым, же их мл. тая сума под тот час юж лежат ваковат муси, през што менованные протестующие окладает себе школе на три тисечи золотых полских.

О што оферуючисе з его мл. паном ловчим и рей мл. панею Чапличовою, яко и с паном Третьяком преречоным, правне чинит реферуючисе, там ин того, квам ин парте, до вышпомененого запису его мл. пана ловчого, ей мл. паней Чапличовой, о што повторе их мл. панове Малыньские жаловали и протестовали, просечи, абы тая протестация до книг была принята и записана, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 15, арк. 329—330, акт 288.

---

## № 7

1640 р. липня 9. — Скарга шляхтича Станіслава Тишкевича на князя Домініка Заславського та державця його маєтності Чуднова Адама Вілгу про те, що з їх відому і наказу шафар буд кн. Заславського Мисловський учинив наїзд на буду Станіслава Тишкевича; під час наїзду буду поруйнували і спустошили, челядь будну ловили, били, стріляли; вісімнадцять господарів, що в селі і буді мешкали, з жінками, дітьми і худобою одпровадили до буди кн. Заславського. Дається перелік забраної худоби і будного начиння.

Прысылал на врад кгородский, в замок его кор. мл. Жытомирский, до мене Марцина Карвовского, подстаростиго жытомирского, урожоный его мл. пан Станислав з Логойска Тышкевич, чешник земли Киевское, слугу своего, шляхетного Андрея Орепу, соленитер сведчачи и протестующисе напротивко кнежати его мл. Владиславови Доминикови на Острогу Заславскому, граби на Тарнове, конюшому коронному, луцкому etc старосте, также пану Адамови Вилзе, держачому на тот час места и волости Чуднова, венц особливе и неякому Мисловскому, шафарови буд кнежати его мл. стрыбузких, в тот способ, иж тот Мысловский, не ведат ежелди з воли и видоности кнежати его мл., а снат за радою и данем себе помощи од урожоного его милости пана Адама Вилкги, до учынку нижей менованого, року теперешнего, тисеча шестсот чотиридесятого, мца июня третего дня, под небытност его мл. пана чешника тут в их краях, кгда был на Волянью, тот то помененый Мысловский, маючы себе давную помощь од пана Вилкги козаков и стрелцов чоловика до килкадесят, арматно, стрелбою огнистою и иншею броню, наехавши на власную маєтност и буду пану протестантис, названую Пилиповку, на кгрунте

скаржачого власным антиквитус будучую, годин килка вноч было неведоме, не огледаючисе ничего на право посполитое и вины в нем о взрушаючих покой посполитый суседский описаные, оскочившы в той буде подданных там мешкаючих и челяд будную в тый буде будучых, бит, лапат, вязат почали, стріяляи, якож господаров самых осмнадцати, которые там в том селе и буде мешкали, повязавшы, з жонами и детми и всею маетностью их, быдлом, овцами, козами, конми и иншею маетностею, кгвалтовне забравшы, повязанных до буды кнежати его мл. там, где тот Мысловский шафаром, их запровадили.

За которым то таковым наеханем и насланем кгвалтовным з арматою кнежати его мл. а радою и данем на то помощи его мл. пана Вилкги, тот Мысловский его мл. пана чешника до шкод немалых прыправил, абовем тые подданные и челяд, которых забрал тот Мысловский, завзяли долгу в шафара скаржачого на роботу попелную вемо золотых осмсот, поташу, который на тот час поливано, през розогнана челяды, забране корытников, одбежене поташника, же так пусто тая буда стоят мусела недел килка для боязни далшых наяздов, шкоды меновал себе быт скаржачый на тры тисечи золотых полских; венц до того тот же Мысловский з своими адгерентами под час наезду того пры тих подданных взял быдла рогатого, волов и коров шестдесят, овец пятьдесят, коз сто, коней деветеро; начыне будное в шафарни — сокир двадцат сем, свердлов дванадцат. А шафар скаржачого с такового небезпеченства, од всего обнажоный, ледво за охроною бозкою з здоровьем тилко до лесу ушол.

Которых то шкод с таксою, также и имена подданных и челяды кгвалтовне побранных, ач се тепер ту в протестации не спецификует, однак в слове своим часу права скаржачый о них выразит и доложит не занежает, и правом ото так с кнежатем его мл., яко теж и с паном Вилкгою и тым то Мысловским наездником чинит в суде належным не занежает, зоставившы тепер менованый оференс ширшую мелиорацию тое протестации, албо иншое, если бы того ведле права была потреба, учиненем, на тот час о записане тое теперешнее просил, которую объясняючы, ставил при ней возного енерала воеводства Киевского, Волынского, Браславского и Черниговского, шляхетного Игната Трубелского.

Якож пререченый возный очевисто становшы, сознал, иж он року теперешнего, тисеча шестсот чотыридештого, мца июня осмого дня, за приданем мойм урядовым, маючи при себе шляхту людей добрых, пана Андрея Орепу и пана Миколая Быковского, был на справе и потребе его мл. пана Станислава Тышкевича, чешника киевского, в маетности и буде его мл., названое Пилиповце, на кгрунте Пулинским будучей. Там бывшы, за оказанем шафара буд его мл. пана чешни-

ка, видел свижо спустошене тое буды, халупы пустые, жна, двери посечонные, потовчонные печи, шафарня, где ликгумины были, одбитые двери, мука, яглы поросыпано, в заруте погашу немало лежало от'непогоды надпсованый, послизлый, челяды жодного в тый буде видет не могл. Которое спустошенье тое буди и забране подданных, челяды, попсоване поташу меновал тот шафар перед тым возым, же то за насла-нем его мл. пана Вилкги, а за наездом Мысловского, шафара кнежати его мл., способом вышей в протестаии менованым, ест то спустошене сталое и пополненное ест.

А так преречоный возный тое огледавши, справедливе до акт нынешних быст сознал, просячы, абы тая его реляция пры той протестацейей была записана, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 5, арк. 637 зв.—638 зв., акт 582.

---

## № 8

1640 р. вересня 29. — Скарга шляхтича Яна Карказана на міщан м. Коростишева, які в квітні 1640 р. вчинили збройний напад «в своей воли украинской» на нього і слугу шляхтича Ельцового — Хмелевського, побили і поранили їх, забравши при цьому, в них зброю і речі.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Жытомирском, предо мною, Марцином Карвовским, подстаростим жытомирским, становшы очевисто урожоный пан Ян Карказан светчил и жалобливе протестовалсе противко его мл. пану Людвикови Олизарови-Волчкевичови, яко пану дедичному, егс мл. пану Адамови з Кгодымира Вилдзе, яко заставникови, и противко его мл. пану Янови Дубровскому, яко арендарови добр места Коростишова, также противко Янка Годуна, войта коростешовского, бурмистром, райцом и всее енералитер громаде посполству месчаном и обывателом коростешовским, принципалом и компринципалом учынку нижейменованого, которых се легко имен доведат, меновите: противко Палчинскому и сыном его, противко Скраже и сыном его, Марку, Матияшу Векгеренком, Буяченку, Даракгану, Харытанови строжови, Бердниченкови, Даракганови, Сиркови, Гайдукови, Исаенкови, зятюви Гайдуковому, Гаврылови Собесченкови, Дымидови Перепечаеви, Васкови ковальчикови, Котышинуму зятюви, Данилови Радовничому, Петрови Дорошенкови грабарови, староместцкого войта зятюви, Яскови Медепянови, Сирковому брату Иванови кравцови, Лениным сыном, Толокненкови молодшому, Ярмолочи шевцови, цехмистрови новомейцкому, зятеви Шаповаловому, крамарчыкови Янови, котлярови Иванови, Шахворостенкови Семенови, шев-

цови Яслюкового, Ушывенкови, Мерцанови ковалови, Кострубенком, двом братей шевцом, Федорови Мекенком, Шаповалови, Гайбарови, Василевому зятови, Хвескови кравцови, сынови Ярошовому, Маркови конвисарови, Ласчови, Цотаркве, Фескови шевцови, Рудому, Павлови Харченкови, кушнерови Боговенкови, меншому Дмитрови Проскурненкови, кравчыкови Омелянцовому, пасенкови Стефанови, ковалови Черняченкови, старого места Мискови дякови, Захарченкови кушнерови Дуботовчыкови, Ласчовому зятови, Якушови шевцови з старого миста, Васкови слисарови и двом сыном Рубушыным молодшым и иным всим мешчаном обывателом тутошним коростешовским, имена и прозвыска паном самым того места ведомым и знаемым, которые в своей воли украинской оплываючы, не хотечы наровов злых поперестат, маючы то ве звычайу, на боязн божую и срокгост права посполитого ничего се не оглѣдаючы, в року теперешним, тисеча шестсот чотырдесятым, мца квітня шестнадцатого дня, в понедилок великий нocy руское, под тот час, кгда протестанс у церулика жыда Давидка, юж там в Коростешове недил килка не одержаючы, . . . которую мел пит, ве злым здоровю своим лекарств заживал, з дому оного не выходечи, а яко тепер взял протестанс ведомост, же мешчане коростешовские, взявши ранкор на он час на пана Хмелевского, слугу его мл. пана Елцового, якобы за данем през оного собе прычыны и окрыкнувшы его, менуючы быт ласчовцем, киями в рынку почали окрывают, и он до тое же господы протестуючого в ыншое будоване утекшы, за собою ворота замкнул, допиров войт новомейсцкий вышменованый, волаючы по улицах кгвалту, з другими вышнаписаными бунтовниками, по всих церквях ве дзвоны на кгвалт казал ударит, а так яко было в мисти, которого осады килка сот людю веле под час свята их руского из дворов повыбегавшы, рорурем розмаитым господу протестуючого оступили, где не тылко ворота, але дыле, дахи, окна, печи, лавы порубали, порозношивали и попсовали, жену его... там же пана Хмелевского в коморе господарской добывшы, праве ледво не на смерт збившы, обернувшы се все потугою вышменованые прынцыпалове, волаючы, же ту ест еще другой ласчовец в особным будованю, на тым же по двору будучым, и так протестуючого, ни в чым невинного, не выздоровелого, гвалтовне добывшы, з ызбы выволокли, по всим месте по улицах одны за ноги взявшы волочыли, а другие громадою з верху киями, обухами, векгерами били, мордовали, чого было почавшы од полудня аж до вечора, ребра поламали, зубы повыбивали, голову внивеч збили, руцы, ноги поодбляли и ввес хрыбет з ног до головы так стовили, же жадного мейсца цалого не зоставили, и кгда юж ввечер за умерлого поруцили ксендз плебан тамошний, хотечы протестуючого на его самому видечы быт смертелным ратоват,

господу потому употребившы, пры себе на улицы покиненого челяди своей казал взят, теды ксендзу потиском киями и каминми так се достало, же мусел хрыбет добре смароват, по-тым кгды ксендз не казал побрат нас до господ, чекали юж до самой ночи здалека пилнуючы, хочечы нас потопит, по которым так срокгим збитю протестуючыый недел двадцат лечыт се а смороват мусел, што оного коштуе на золотых пятсот.

Яко прудко тые бунтовницы на госпде дали и нас вывочили и вси речы, пинези и срыбро не тылко наше, але господарское побрали и пошарпали, господаря также киями поранили и господыню збили, и двор был пустый недил с пулторы, бо кождый з нас особно лежал, меновите протестуючого розбившы шкатулу, взято золотых пултораоста с кишени, што кому был продал талиров двацпат и два и монеты золотых два, а в скрыне взято: фerezыйку фалендышовую, лазуровую, баею подшитую, коштвала золотых шестдесят: шапку соболцовую пулшкарлатную, коштвала золотых сорок; шапка кармазиновая, высокая, золотых десет; шаблю оправную, злоцистую, за золотых сто купленую; пистолетов пару, за золотых трыдцат; пороховниске оправная, за золотых трыдцат; кобзу стовкли, за талеров пят кугленую; а коня два так киями збили, зе недил килка не вставали, яко ж один з них здохл впруду з тоей болести, коштвал золотых петдесят; барыло вина доброго, што был протестуючыый . . . наготовел, горшкув десет кгарнец, по талюру купленые, то росшточыли; каплунов в кучще сорок потовкли, позабияли, другим лбы поурывали, коштвал кождый по грошей петнадцати полских. С которых то таковых людей своевольных непооднокрот протестуючыый так сам, яко з возными и шляхтою справедливости кгды реквировал, до кожного их мл. панов вышпомененых коростешовских ездечы, жаден з их мл. не учинил, през што протестуючыый, не инклюдуочы речы побраных, в то менуе себе быт шкоды на золотых пятсот.

А иж то реч правдивая, же таковое мордерства и лупезства сталысе през мешан коростешовских, менованыый протестанс на довод того и же того так тыранско збито, ставил зараз возного енерала воеводства Киевского, шляхетного Ивана Бухаловского, который, становшы очевисто, доброволне сознал, иж он, будучы прыданыый з уряду тутошнего, в року теперешним, тисеча шестсот чотырдесятым, мца квинтя двадцат першого дня, маючы пры себе шляхту людей добрых, пана Яна Кгодлевского и пана Андрея Осмолского, ездилем на огледание ран побитых пана Яна Карказана до Коростешова, где в госпде оного заставшы, ледве што живого, голову, бороду, зубы выбитые и тело все ноги и руки поодбияные, же се жадною мерою сам рушит не могл, же бертеж тры проби-

тых, ово згола виделом так збитого з ног до головы, же жадного мейсца цалого, не было . . . о нем не тушыл, абы живый зостат мил, виделом теж двор ввес повоованый, где и пан Карказан оповедал ми тое, же на килка тисечей понесл шкоды през бунты мешан коростешовских, а тые раны, збоже, все в невинности понесл, пинези и речи билые побраных меновал и выличывал, яко ест шырей протестацей выш описано, што я огледаючы и слышечы от протестуючого и од инших шляхты тамошней, з шляхтою при себе будучою осведчывшы, стамтол одяжал, и о тым тое свое сознана учынившы, просил, абы то было до книг записано, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 15, арк. 957—959, акт 856.

## № 9

1641 р. січня 7. — Судова справа між шляхтянкою Марушею Тушевською і Адамом Киселем — каштеляном Чернігівського воєводства про видачу селян, що втекли з с. Минисків, маєтності Тушевської, до Кисільгорода і села Кухарів, маєтностей А. Киселя <sup>1)</sup>).

На рочках судовых кгородских киевских, од дня пятого мца декабра, в року близко прошлом, тысеча шестсот чотирдесятом припалых и судовне отправовать зачатих, перед нами, Яном Липленским, подвоеводитим, а Теодором Гуменицким. судею, урядниками судовими кгородскими киевскими, притоциласе справа з реестру судового за приволаньем возного, шляхетного Валентого Роха, межи урожоними панею Марушею Корчевского Остафиевою Тушевскою, яко дедичкою добр села Миниски, Тушевским, поводами, а велможным его мл. паном Адамом з Брусилова Киселем, каштеляном Черниговского воєводства, носовским etc старостою, позваным за позовом кгородским киевским, о поводовое стороны по позваных на преречоные рочки виданым, который за поднесенем стороны поводовое у суду был читан и так се в себе маєт:

«Януш з Логойска Тишкевич, воевода и енерал земли Киевские, житомирский, снятинский староста, велможному его мл. пану Адамови з Брусилова Киселеви, каштелянови воеводства Черниговского, носовскому etc старосте, со всех добр вашей мл. лежачих и рухомых, зверхностию его кор. мл. а владзою уряду моего воеводского приказую, абы ваша мл. передо мною, албо судом моим кгородским Киевским, на рочках кгородских, которые дня пятого мца декабра, в року теперешнем, тисеча шестсот чотирдесятым, припасти и на месцу звиклом в замку его кор. мл. Киевском сужони быти мают,

<sup>1)</sup> Копія 1782 р.

сам обличне, яко на року завитом, стал на жалобу и правное попарте урожоных Маруши Корчевского Остафиевое Тушевское, яко дедички добр села Миниски, и малжонка ее, урожоного пана Остафия Тушевского, который Тушевский сам през себе, а малжонка его с притомностью малжонка своего, яко опекуна малжонского, позивают о то, иж подданне их з села Миниски, давность земскую заседалие, на име: Филип, Гришко и Леско Пилипенки, Васко, Дацко, Семен, Феско Гришченко, Миско Лящченко, вси з женами, з детми и зо всею маетностью своею збегли и утекли и до маетности вашей мл. слободы, прозиваемое Кисильгорода, через вашу мл. ново садить недалеко села Кухаров початое, пришедши, бытом осели и там мешкают, которых в. мл. поводовой стороне, яко власных подданных, выдать не хочеш. Позивает теды в. мл. сторона поводовая до виданья тых вишменованных подданных, а в невиданья до заплаченя за каждого з ных водлуг конституции по петисот гривен полских, заплатил и во всем се на жалобу стороне поводовое усправедливил. Писан в замку Киевском дня першого мца октября року тисеча шестсот четирдесятого, Воитех Рилский, писар».

А по прочитаню того позву умоцованый стороны поводовое просил и домовялсе, абы позваному на тот позов справитисе наказано было, а умоцованый стороны позваное, заховавши себе вси обороны и добродейства правные вцали, поведед, же на тот позов справоватисе не повинен, абовем умоцованый стороны поводовое реляции вынесенья того позву не показует, за чим просил и домовлялсе, абы поводовой стороны термину доводить наказано было, а умоцованый стороны поводовое поведед, же термину доводить не повинен, абовем снат, же тот позов до ведомости позваного дошел, бо за ним ставае и контровертуе, за чим просил и домовлялсе, абы позваному директе справитисе наказано было. Суд нынешний кгородский Киевский контроверсии сторон обоих—поводовое през пана Прокопа Верещаку, коморника граничного воеводства Черниговского, пленипотентов записанных до суду нынешнего вношоных, вислухавшы, поводови термину доводити наказует, од которого декрету умоцованый стороны поводовое за правный не приймуючи, до суду Головного Трибуналу Коронного Любелского апелевали. Суд ему тое апелляции допустивши, рок за нею сторонам обом у менованого суду трибуналского в Люблине в тот час, кгда sprawy власного воеводства Киевского порядком инших коронных воеводств найпервей по дате декрету нынешнего припадут и сужони будут, ку росправе правной становитисе зложил и нынешним декретом без припозву складае и назначает, што все для памяти до книг ест записано, с которых и сес выпис под печатью кгородскою киевскою ест выдан. Писан в Киеве. Место печати.



Подпис руки у подлинного теми словы: коринкговал Чапчынський. И сию копию выпиши в силу его высокого превосходительства господина генерал-порутчика киевского губернатора и кавалера Семена Ермолаевича Ширкова письменного требования выписавши в точность слово до слова на прошение его преосвященства господина Ясона Смодоревского, архиепископа полоцкого, митрополита заграничного полского, за подписом при печати из Киево-Кириловского монастыря видано 1782 года, июля 18 дня.

Киево-Кириловского монастыря архимандрит Кирилл.

Наместник Варлаам.

Писар Исидор Иваговский.

КЦАДА, Колекція „Нова Серія“, № 289.

---

## № 10

1641 р. січня 17. — Постанова Київського земського суду у справі між Київським Миколо-Пустинським монастирем і канівськими міщанами, щоб останні заплатили монастиреві десятину в розмірі 6000 злотих польских за ґрунти, якими вони користуються, не платячи вже коло 20 років десятини і не уступаючись з них.

На роках судовых земских киевских, назавтрее по Трех Кролех, святе римском, в року звышнаписаном припалых и судовне отправоват зачатых, перед нами, Стефаном Аксаком, судею, а Лукашем Витовским, подсудком, урядниками судовыми земскими киевскими, кгда се приточила справа з реестру судового за приволянем возного енерала, шляхетного Яна Снецинского, межы велебным в бозе отцем Исаею Трехимовичом, игуменом святого Миколы Пустынского монастыра Киевского, и всею капитулою того ж монастыра, позодами, а славетным Ермолою Бреусом, войтом, и всим послулством места Канева, позваными за позвом земским киевским, от поводов по позваных на роки нынешние выданым.

Теды постановившис очевисто у суду умоцованый стороны поводовое, шляхетный пан Ян Бобицкий, позваных през возного вышменованого по трыкрот ку праву приволяват давал, которые иж се не отозвали и до права не становили, зачим оных, яко несталых и права непослушных, з допущения судового на упад в зыску речы, в позве нижей инсерованом, меновите выражоное, з волным однак тое sprawy арештом до години звыклое, vzdal на позов теми словы писаный:

«Владислав четвертый, божаю мл. корол полский, великий княз литовский, руский, пруский, мазовецкий, жомоицкий, си-

верский, смоленский, черниговский, инфлянский а шведский, кгодский, вандалский дедичный корол. Славетным Ермоле Бреусови, войтови, и всему посполству места нашего Канева, з особ и зо всех добр ваших рухомых и нерухомых и з сум пенежных, где колвек в панствах наших через вас маючих, албо кому уданых, яко и всех гандлев ваших купецких, розказуем, абысте перед судом нашим земским Киевским, на роках земских киевских, которые в року даст бог пришлом, тисеча шестсот чотырдесятом первом, на ден Трех Кролей, свята римского, припадут и назавтрее того свята порядком своим через возного в ратушу Киевском приволаны и сужены будут, сами обличне и завите стали на жалобу и правное покарте велебного в бозе отца Исаи Трохимовича, игумена светого Миколы Пустынского монастыра Киевского и капитулы его того ж монастыра, которые авс с притомностью велможного Самуеля Ласча, стражника коронного, овруцкого, каневского старосты, позывают о то, иж вы, будучы повинны з давных часов подлуг фундушу поводов десятину давати монастырови поводов Миколскому з кгрунтов—з добр Колтугаева, Черленкова и Ерылова до монастыра належачых, а ку добрам поводов Конончи прилеглых, о чтом диспозицые поводов ширей и достаточней в себе опевают, нижли вы, спротивляючис тым фундушом и правом, тое десятины до церкви божое упорни отдавати не хочете и не отдаете, и оную за лет двадцат не даючы затрымалы есте, за которое неотданем и неуживанем поводове шацуют себе шкод на шест тисечей золотых полских, прото, абысте на термине вышозначоном стали, за помененую десятину затрыманую, то ест вышнаписаную таксу заплатили, по заплаченю тую десетину завше в каждый рок с тых добр приходячую поводом, яко з их власных кгрунтов, отдавали, в неотданю с помененых кгрунтов, яко власных церковных, уступили, и на все скутечне отповедаючы, на жалобу поводов усправедливилис. Писан в Киеве дня шостого октября, року тисеча шестсот чотырдесятого, Федор Сушанский-Проскура писар».

Которого взданя, иж позваные, будучы о године звыклой зрештовой до арешту тое sprawy през тогож возного вышменованого привольвани, не арештовали, арештоват и усправедливитис не хотели, а умоцованый поводов на них, яко кесталых и права непослушных, далшого поступку правного в той справе домовлялсе.

Прото суд нынешний земский Киевский за неостанем позваных, а за домовенем се и правными поступками умоцованого стороны поводовое, прихиялючис в том до права посполитого, в далшем тое sprawy поступку в способ зыску таксу за неотдане десятины з добр в позве менованых, шест тысяч золотых полских поводом на позваных всказует и присужает, наказует, абы позваные, яко неоселые, тую суму декретом

нинешним всказую от даты декрету нинешнего за недел две<sup>1)</sup> тут в кгороде Киевском поводом отдали и заплатили, албо руюкшю шляхту людей добрых, в тутошнем воеводстве добре оселых, иж на далей до недел шести, яко речи осужоной досыт учинит, на том же термине ве две недели припадаючом по себе поставили.

А в недосыт учиненю тому декретови суд нинешний позванных, яко праву спротивных, на всказане на них вины баницыи и ее публикацыи, выволяня с панств коронных и Великого Князства Литовского, до суду Головного Трибуналу Коронного Любелского межи справы консерватные воеводств Киевского, Волынского, Браславского и Черниговского, напервей по дате декрету нинешнего припадаючие и сужоные, отсылает, где и рок сторонам обом, кгоды сторона сторону слушне припозовет, складает и заховует, суд нинешний наказует, абы позванные з тых кгрунтов, о которые се права точит, десетину в кождый рок поводом отдавали, а в неотданю тое десетины суд нинешний наказует, абы позванные тых кгрунтов поводом от даты декрету нинешнего за недел шест уступили и поводом до реалное посесый през возного и шляхту, которых себе поводе способят, подели, а то под особливою таксою в позве менованою, которою в недосыт учиненю зараз на позванных всказует и наказует, абы позванные тые шкоды в неуступеню тых добр перепалые там же зараз на термине в шест недел припадаючим поводом отдали и заплатили.

А в недосыт учиненю тому декретови суд нинешний позванных, яко праву спротивных, на консерваты вышменованные на всказане вины баницыи и ее публикацыи отсылает, где и рок, кгоды сторона сторону припозовет . . . , што все для памяти до книг нинешних земских киевских ест записано, с которых и сес выпис под печатми нашими ест выдан. Писан у Киеве. Корыговал Счениевский.

КЦАДА, Колекція „Новая Серія“, № 290.

## № 11

1641 р. лютого 15. — Скарга ігумена Київського Миколо-Пустинського монастиря Ісаї Трохимовича Козловського на канівських міщан, що відмовляються платити десятину в розмірі 6000 золотих польських за користування монастирськими грунтами — коңонецькими і қолтугаївськими.

На роках судових земских киевских, 'назавтрее по Трех Кролях, святе рымском, в року на дате вышей помененом

1) Було написано „шест“, але виправлено на „две“.

прыпалых и судовне отправоват зачатых, перед нами, Стефаном Аксаком, судьей, а Лукашом Витовским, подсудком, урядниками судовыми земскими киевскими, постановившисе очевисто отец Семеон Каменицкий, именем велебного отца Изаияша Трофимовича, игумена монастыря святого Николы Пустинского Киевского, и капитулы того ж монастыря, солени-тер светчыл и протестовался противко славетным Ярмоле Бреусу, войтови, и всему посполству места его кор. мл. Каневского о то, иж што декретом суду земского киевского наказана была сумма шест тисечей золотых полских, за десетину до помененого монастыря приходячую з кгрунтов кононецких, колтугаевских и иных урочисч до ных належачых, во две недили, не заплатили, а ни рукоймы по себе, яко неоселье, не становили, през што в рыскор декретом земским киевским попали, о которое попаднене в заклад итерум аткве интерум светчим, оферуючис правне о то з ними чыннити, а тепер просил помененый протестанс, абы тая его манифестация до книг прынята была, што отрымал, с которых и сей выпис под печатми нашими ест выдан. Писан у Киеви.

Корыкговал Счениевский.

КЦАДА, Колекція „Нова Серія“, № 294.

---

## № 12

1642 р. вересня 23. — Выпис з книг головних трибунальських в справі між Ізабелою Семашковою, «каштелянкою» брацлавською, і Катериною Замойською, «канцлериною коронною», з приводу того, що остання в 1640 р., зібравши до 1500 людей з «арматою розною великою і малою», зробила наїзд на село Мощани, під час якого підданих І. Семашкової пограбували, а будинки їх спалили; в селянина Федора Зарубного під час пожежі згоріла дитина.

Перед суд нинешний Головний Трибунальський Коронний Любелський приточилася справа з реестру судового за приволанем возного, шляхетного Матияша Вилского, межы инстикгатором, его деляторкою, велможною ее мл. панею Изабеллею з Елужева Семашковою, каштелянкою brasлавскою, яко опекункою потомства велможного некгды Станислава Журова Даниловича, старосты червоноокгородского, то ест урожоных Яна Александра, сына, а Изабелли, цорки, Даниловичов, лет недорослых, и тыми ж самыми потомками с притомностью тое ж ее мл. панее brasлавское и других опекунов им справа належачих, поводами, а ясне велможною ее мл. панею Катарыною з Острога Замойскою, канцлериною коронною, в нижейменованых кгвалтовных и безправных учинках першою принципалкою,

и урожоними паны Станиславом Серебриским, справцою и реи-  
ментаром люду в личбе нижевыраженого, Якубом Счепанов-  
ским, арендаром дорогобузским, сполпринципалами, а шля-  
хетными паны — Андреем Петровским, Грегорым и Миколаем  
Колоденским, Романом и Иваном Кошатовскими, Клесчов-  
ским, . . . Мысловским, поручником гайдуков, Ровен-  
ских, Любашовских, Славую, Степановичом, Кореневским,  
Яблоновским . . . слугами пана Кгабриеля Грушы, вспол-  
принципалами, позванными за апеляциею од декрету суду  
гродского Луцкого з рочков сентебровых в року прош-  
лом, тисеча шестсот чотырдесятом, сужоных, учиненого  
выточеного, а то в справе пред поводов позванным, при-  
хияючися до права посполитого и протестации противко по-  
званным учиненое, выжейменованым позванным интентованой  
с то, иж позваная ясневелможная канцлириная коронная,  
яко принципалка, не контентуючися правом и покоем поспо-  
литым особам и добром стану шляхецкого з опису Статуту  
Вольнского, конституций коронных зо всех мер служачый и  
овшем тое ж право и покой повшехных кгвалтычи а особ  
нелетних выжейменованых потомков и осеротилост легкопо-  
важаючи и с тое ж малости лет до больших оных кривд чи-  
нения, штотаз похоп далшый и тяжщую оказию беручы, часу  
недавно прошлого помененых сполпринципалов и иных з роз-  
ных волостей, яко Ровенское, Дорогобузское, Сатыевское, Жор-  
новское и иных добр помочников, слуг и подданных своих до  
пулторы тисечи згромадивши, арматою розною, великою и ма-  
лою, то ест делком одним, гаковницами, мушкетами, кобыла-  
ми и иным оружием войне належачым узброила и през по-  
мененых компринципалов под корогвы розрядивши, дорогами  
розными до местца назначеного провадечы, в ден двадцат  
шостый кветня, року прошлого, тисеча шестсот чотырдесято-  
го, до шанцов, под село старожитное Мосчаны поводов де-  
дичное, умыслие перед тым на утиснене того ж села мешкан-  
цов, през своих подданных выробленых и высыпанных, през тых  
же старших людей своих спровадила, там же в особах поме-  
неных сполпринципалов, помочников, слуг и подданных своих с  
тыми ж людьми своими и през них село помененое оступом и  
облавою оточывши, а зевшонд до халуп и людей з розное ог-  
нистое стрелбы великое и малое стреляючи, кгда убогих под-  
данных од домов и добра их з здоровем уходячых одстрашыла  
и одпудила, впрод зберы и худобы их, также и вси речи,  
спряты и добытки на термине реестром спецификованые през  
люде свои забравшы, на остаток халупы з давних часов на  
там том местцу засажоные з стодолами, обороми, з быдлом,  
пасеками и зо всима их будынками, огорожами в самое по-  
лудне зевшонд огня поднетившы ораз а ораз през тот люд  
свой умыслне спалила и до счатку знесла, также сам двор,  
толко корчма и две халупы поближшые дворови од спале-

ных зас одлеглые заледво зостали, штоколвек теды поме  
ненный люд не забрал, то спалил огоц тот же и невинности не  
фолкговал, кгда ж дитя працовитого Федора Зарубного не  
давю на свет выданое од матки хорое за наступенем огня  
кгвалтовного рады себе и ему дат не могучы одбежаное в  
халупе отца своего ест спаленое.

И сама его matka, кгда для слабости здороя уходит  
прудко не могла, од тых же людей збитая и стлучоная, близ  
шая смерти, нижели живота зостала. Зособна подданный на  
йма Стецко Дацененя перед огнем кгвалтом людей збройных  
до двору уходячы от них на плоте дворном достигненный, без  
литости збитый, зраненый и постреленый, дом своих панов  
шляхецкий скрвавил и иншых подданных, яко се который на  
винул, од тых же людей збитых, зраненых и усеченых знайдо  
вало на килка, а поневаж ее мл. пани канцлириная през ме  
нованых сполпринципалов, помочников, слуг и подданных  
своих а сполпринципалове сами през себе таковыми кгвал  
товными поступками и учынками безправными покой поспо  
литый, право и безпеченство повшехное зквалтила и мает  
ност поводов способом неприятелским з уближенем волности  
и ровности шляхецкое а з утиском сиротства и малости пово  
дов знесла и в попел обернула, теды поводе позва  
ных веспол всих и кожного зособна о вины за тако  
вые наезды, кгвалты и безправа, спалене менованое мает  
ности позвом листовным на вышменованые рочки, кгда  
за позвами так суд кгородский Луцкий за нестане од  
ных с позваных, то ест панов Мысловского, Любашовско  
го, Степановича, Кореневского и Яблоновского, а за правными  
поступками стороны поводовое в способ зыску вины прав  
ные за учынок выраженный през менованый позваных попад  
лые и на особы их стягаючы на то ест вину инфами и на тых то  
позваных пану Мысловском, Любашовском, Степановичу, Ко  
реневским и Яблоновским, яко несталых всказал, а на дал  
шее обясне и ростягнене тых вин и публикацию оных тую  
справу до суду Головного Трибуналу Любелского на консер  
ваты воеводств Киевского, Волынского, Браславского и Чер  
ниговского потом декрете найпервей припадаючы и сужоные  
яко то теперешние одослал и рок сторонам обом заховал.  
А што ся ткнуло других позваных, то ест самое ее мл. панее  
канцлириное коронное, также панов Станислава Серебриско  
го, Якуба Счепановского, Андрея Петровского, Грегория и  
Миколая Колоденских, Романа и Ивана Кошатовских, Клеш  
човского и Славуты, которые иж се одозвала до права ста  
новили и росправу правную маючы в той справе з стороною  
поводовою през пленипотента свого контровертовали, теды  
суд он кгородский Луцкий по контроверсиях сторон обох тер  
мин слушный узнал и сторонам росправоват се наказал салва  
им пукгнационе фори, од которого декрету умоцованый позва  
ный до суду Головного Трибуналу Любелского апелевал, суд

ему тое апелляции не допустил, а он о попарте ее окгравамен сведчыл ся, суд се теж репротестовал, иж так водлуг права быт розумел, а в роспровованю суд он кгородский Луцкий по контрroversиях сторон обох, поневаж поводовая сторона криминалитер с позванными чинила и учынок в там том повете стальной, што мере судови кгородскому належало, для того форум той справе в суде своем узнал и позванным поступоват наказал, од которого декрету умоцованый позов до суду Головного Трибуналу Любелского апелевал.

Суд ему тое апелляции допустившы, рок за нею сторонам обом у менованого суду трибуналского в Люблине на консерватах воеводств Киевского, Волынского, Браславского и Черниговского по декрете там том напервей до суженя припадаючых и сужоных, то ест теперешних завитый, кром вшелякого припозву, до права становит ся зложыл и назначил, о чом той декрет апелляции шырей в себе мает.

А в року теды нинешнем с помененое апелляции и року в ней заховалого слушне в той справе припалым стороны обеде поводовая, то ест ее мл. пани браславская своим и потомков недорослых именем очевисто, а позваная ее мл. пани канцлириная и иные позваные, олроч пана Счепановского, през шляхетного пана Лукаша Высоцкого а пан Счепановский сам очевисто у суду нинешнего становилися и в той справе росправу правную межы собою маючы контрвертовали, который контрверсый их суд нинешный Головный Трибуналский выслухавшы, декрет суду кгородского Луцкого, которым форум узнавшы поступоват наказано утверждает в поступованю, прочытавшы скрутиния обох сторон и сведоцтва в них будучые уважывшы, с которых иж се то показует, же не было умысленого насланя на кгрунты, о которые межы сторонами спор заходит, одно звада зобополная подданных обох сторон в обороне тых кгрунтов сталасе, прето найдует, иж ее мл. пани канцлириная криминалитер обвиненая быт не могла и оную од справы криминальное волною чынит и протестацию криминальную противко ей мл. учиненую кассует и же гонорови и доброй славе ее мл. шкодит не мает деклярует, а иж однак показалосе то с тое скрутинии, же подданные ее мл. панее канцлириное при той обороне кгрунтов впала в село Мосчаны и с тое оказии пожара се в том селе стала спалене дитяти, также зранене подданого, прето в нагороду тых всих шкод и пожого наказует, абы ее мл. пани канцлириная дала стороне поводовой тисечу гривен полских, а взглядом взрушения покою суседского судове нинешнем чвор заклад старостей и тылеж другое стороне поводовой ин инстанти под виною баниции. А што се ткнет иных особ шляхецких, в протестации и позве менованых, тых с тых же скрутиний од справы волными чинит и же гонорови и доброй славе тая протестация и слова в ней выражоные ничего шкодити не

мают деклярует, поводовую теж сторону апенаталисонис взглядом всих особ в протестации менованых уволняет. А иж позванная сторона так тые гривны за шкоды, яко и за взрушене покою суседского, так стороне поводовой, яко и судови заплатила, теды ее суд нинешний од заплаченя тых гривен и з заложное баниции волную чинит, што все для памяти до книг ест записано, с которых и тот выпис под печатью земскою любелскою и с подписом руки его мл. пана писаря земского любелского за декларациею суду нинешнего року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят шостого, мца декабра чотырнадцатого дня, ест выдан. Писан в Люблине.

КЦАДА, Колекція „Серія Б“, № 41.

### № 13

1643 р. червня 11. — Скарга шляхтичів Геліаша і Юрія Лакгевницьких на шляхтичів Павла й Яна Серховецьких, які живуть у маєтності С. Лаща в селі Андріївці, за наїзди Серховецьких на село Великі Старосельці; під час наїздів били, мордували і грабували селян.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Жытомерским, передо мною, Марцином Карвовским, подстаростим жытомерским, становшы очевисто урожоный его мл. пан Ян Лакгевницький, именем брата своее'рожное, урожоных панов Геліаша и Ерего з Напрушова Лакгевницьких, прихилияючис до акту своего на тутошним же уряде, дня одинадцатого июня, року теперешнего, тисеча шестсот сорок третего, записаного, соленигер а праве з жалем великим на урожоных панов, Павла и малжонку его Марину Синичовну Серховецкую и Яна Серховецких, яко принцыпалов, оповедал и протестовалсе о то: иж менованный пан Павел Серховецкий з малжонкою своею, не контентуючисе першым забитем и тыранско замордованем насмерть небожчика пана Стефана Лакгевницького, брата рожоных протестуючих, о которое то забите небожчика брата протестансов декретом суду Головного Трибуналу Коронного Любелского за поприсяженем через протестующих инфамию на пана Павле Серховецким ест наказано, цти одсужено и на горло сказано, о чом ширей декрет суду того в себе описует, хотечи вымусит и выстрашит на протестующих, абы его с тое инфамии и цти отсуженя уволнили и высвободили, злучившыс, намовившыс и добре се нарадившы менованые панове. Серховецкие з собою, в том року, тисеча шестсот сорок третем, розными часы и днями, на маєтность протестующих, село Великие Староселце, квалтовне наездчаючи, приспособляючи себе чоловека по килкудесят волох, татаров, сербов и иных людей розных люзных, самым им



имен и прозвищ их добре ведомых и знаемых, также и татарина его милости пана Теодора Гуменицкого, суди кгородского киевского, который ест урядником на тот час в селе Великих Староселцах, маетности и державе его милости, Магмета, з оружием розным, яко до потребы, подданных протестансовых бют, мордуют и маетност их розную — коне, быдло, волю, овце, свине, гуси, куры грабят, берут и до мешканя своего на тот час, до села Андреевки, маетности его милости пана справниковое, отпроважают и на пожиток свой власный оборочают.

Яко ж року теперешнего вышменованого, месяца июня десятого дня, менованый пан Павел Серховецкий, яко инфамис и цти одсуженый, з малжонкою своею и братом своим, паном Яном Серховецким, впрод на тое добре себе нарадившы и намовившы, приспособившы себе на помощ людей розных — татаров, волохов, сербов и иных людей розных люзных, яко и того татарина его милости пана суди кгородского киевского, которых было чоловека до шестидесят, армата мунум, оружием розным, стрелбою огнистою, бандолетами, мушкетами, ручницами, пистолетами, также сагайдаками, рогатинами, бронями незвычайными, правом посполитым заказаными, обухами, шаблями и киями, моцю, квалтовне наехавшы на маетност протестансовую, по домах протестансовых бегаючи, шаблями, плазами, обухами и киями били, мордовали, раны синявые, спухлые, кровю подошлые по розных месцах позадавали и одного з них, Федора Костюшченка, улапившы, на коня его ж всадившы, под брюх конский подвезавшы, киями, обухами, осчепами и нагайками били, мордовали, з домов других проч порозгоняли, того Костюченка з собою в дорогу звезаного, яко одного злочинцу, водили, а другого подданого, Юска Андросенка, шаблями посекли, поранили, раны по розных месцах осчипами и обухами позадавали, которые то раны их кожного зособна в особливой возного реляции менованые будут.

При котором то тым квалтовным наеханю на маетност протестующих, побите и поранене тых подданных протестующих, быдла, волов и коней так самого протестующого, яко и подданных их немало награбили, набрали, то ест меновите: самого протестанса и брати его волов шестнадцат плугов два розное шерсти, которые коштовали золотых гриста, в полю на работе взяли; также у подданных протестансовых там же в полю волов, коней квалтовне брали, грабили, а то ест меновите: у Марцина клячу гнедую, купленую за золотых сорок, волов розное шерсти шест, коштовали золотых сто двадцат; у Онисчахи клячу тисавую, коштовала золотых сорок два, волов рыжих два, коштовали золотых сорок пять; у Макара клячу вороную з лошаком, коштовали золотых шестдесят, волов пят розное шерсти, коштовали золотых сто трид-

цат; у Карпа кляч три, две гнедых, а третя плеснивая, коштовали золотых сто, волов три, коштовали золотых деветдесят пят; у Прохора кляч две сивых, коштовали золотых семдесят, волов чотыри, коштовали золотых деветдесят осм, и самого его з жоною и зо всею маетностью его с тое маетности протестапсовое проч одогнали; у Мойсея клячу тисавую, кушленую за зол. сорок, волов два гнедых, коштовали золотых петдесят; у Костючихи клячу вороную, коштовала золотых сорок шест; у Или кляч две тисавых, а третя стракатая, коштовали золотых сто петнадцат, волов пят розное шерсти, коштовали золотых сто тридцат.

То все менованые паны Серховецкие кгвалтовне забравшы и заграбившы, до мешканя на тот час своего, села Андреевки, маетности его милости пана Ласча, стражника коронного, пана своего, до дому своего отправадили и ку пожыткови своему власному обернули и привласчили.

Недосыт на том маючи, на здорове протестуючого великие перехвалки и одповеди чинят, людей розных на здорове протестуючого на дорогах засажают, огнем и спаленем грозят и вшеляким протестуючого знищенем и спустошенем маетности его и брати его знести и внивеч обернут перехваляют.

О што все, якосе вышей поменило, пан Лакгевницкий з братею свою, з меноваными паны Серховецкими у суду належного, яко право дорогу укажет, оферуючисе правне чинит просил, абы тая протестаця (зоставившы однак салву тое протестацыи, албо учиненя иншое, если бы того потреба была), абы то до книг принято и записано было, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 16, арк. 38—39 зв., акт 37.

---

## № 14

1643 р. червня 23. — Судова справа між Київським Миколо-Пустинським монастирем і пляхтичем Прокопом Верещакою, який, заорендувавши на один рік монастирські села Радогощу, Остаповичі, Літки і Зубковичі, збільшив понад контракт повинності селян і починив їм багато шкод і кривд.

На рочках судових земских киевских, назавтрее по святой Троицы — свята римского, в року на дате звышнаписаном припалых и судовне одправовати зачатых, перед нами, Стефаном Аксаком, судею, а Лукашом Витовским, подсудком, урадниками судовыми земскими киевскими, прыточиласе справа з реестру судового за прыволанем возного, шляхетного Яна Снецинского, межи велебным в богу отцом Исаием Тро-

фимовичом, игуменом монастыря светого Николы Пустинского Киевского, и капитулою его, поводами, а урожоным паном Прокопом Верешчакою, коморником кграничным черниговским, позванным за позвом земским киевским од поводов по позваного на роки теперешние выданым, который за поднесенем стороны поводовое у суду был читан и так се в себе мает:

«Владислав четвертый, з божое ласки корол полский, великий княз литовский, русский, пруский, мазовецкий, жомоцкий, инфлянский, сиверский, смоленский, черниговский а шведский, годский, вандалский дедичный король. Урожоному Прокопови Верешчаце, коморникови граничному черниговскому, зо всях енералитер добр верности твоее приказуем, абыс вер. твоя перед судом нашим земским Киевским, на роках земских киевских, которые в року теперешнем, тисеча шестсот чотырдесят третем, на ден светое Тройцы припадут и назавтрее того свята рымского сужонье и одправованые будут, сам обличне и завите стал на жалобу и правное попарте в бозе велебного отца Исаия Трофимовича, игумена монастыря светого Миколы Пустынского Киевского, и капитулы его усправедливелсе, которые вер. твою позывают о то, иж учинивши контракт на аренду сел монастырских, то ест на село Радотшчу, на село Остаповичи, на село Литки, на село Зубковичи, на Полессю лежащие, на рок цалый в року недавно прошлом, тисеча шестсот чотырдесят втором, мца апреля деветнадцатого дня, записалсе се тоєю ж интерцизою, ничего мимо интерцизу и инвентар в поменених селах и в подданных там мешкающих витегат, толко тым, што в интерцизе и на инвентару подано ест контентоват се, а то под закладом тисечи и осмдесят золотых полских и под нагороженем шкод, яко о том интерциза, инвентар и протестация о то учиненая ширей в себе опеваает; нижли вер. т., поминувши интерцизу и инвентар, ничего не огледаючисе на заклад так в року прошлом, яко и теперешнем, розных мцей и дней, мимо интерцизу и инвентар, неслушне и бесправне од хлопов дани, то ест грибов, ободов, сани, колей, возов, меду од каждого хлопа по две кварте. лык и иншого начиня, которые до монастыра належали, тудеж и инших немало кривд и шкод, которые часу права особливым реестром поводове доводити будут, починилсе; которым то таковым своим поступком в заклад в интерцизе заложоний и в нагорожене шкод попалес, а так поводове до заплаченя закладу и нагороженя шкод, которых себе на трыста золотых полских одтол быти менят, взглядом непослушного вытягненя дани од хлопов вышречоных, на термин вышозначоный сим позвом позывает, на котором, яко завитом, абыс вер. т. стати во всем се скутечне поводом, што часу права ширей словы од поводов пропововано будет, судовне одповедаючи, скутечне усправедливил.

Писан у Києве, року тисеча шестсот чотырдесят третейо, мца апреля первого дня. Федор Сушчанский-Проскура, писар. КЦАДА, Колекція „Нова серія“, № 328.

№ 15

1643 р. липня 3. — Скарга старости містечка Шумська Яна Козакевича, Германа Матусевича і Григорія Долмацького, слуг Даниеля Юрія Воронича, на Миколу Мирошу і Адама Гутовського, урядників містечка Владиславова (Чорнодуба) князя Домініка Заславського, які разом з підданими міщанами побили їх за те, що вони ніби приїхали за своїми підданими, втікачами з містечка Шумська до Владиславова.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Жытомерском, передо мною, Марцином Карвовским, подстаростим жытомерским, постановившисе очевисто урожоные панове Ян Козакевич, Герман Матусевич и Грегорий Долмацкий, возный енерал воеводства Киевского, слуги урожоного его мл. пана Даниеля Юря Воронича, скарбника земл Киевских, скоро тылко трохи пришедши до здоровья по збитю и мордерстве од особ, нижейменованных, жалосно се сведчили и соленитер противко урожоному его мл. пану Николаеви Мирошови, державци албо дозорцы слободы на кгрунте кнежати его мл. Доминика Заславского, старосты луцкого, новоселячоесе местечка Владиславова, алиас Чорнодуба названое, яко росказуючому, а шляхетному пану Адамови Кгутовскому, осадцы на тот час тамошнему, Василови войтови, Иванови бурмистрови, Уласови присежному, Павлови писареви, Лукянови Козакови, Иванови Жукови, Яцкови Ковковцови, Фескови Гусчинцови, Ереме Даниловцови, Грегорови Ковалови, Оношкови Колдмыйцови, Марцинови Юхнови, Гаврилови Коломыйцови, Павлови Бобрыченкови, Онискови Бобрыченкови, Климови Кұшнерови и Василови Бондарови, яко учинок росказаный нижей през них попелненный выконывающим, принципалом и иным усим месчаном и посполству, помочником вашим, вам з имен и прозвиск ведомым, з притомностью кнежати его мл. Доминика Заславского, старосты луцкого, яко пана вас дедичного, протестовали о то, иж его мл. пан Мирош, взявши скрите зайтренный ранкор и гнев на пана протестующих и их самих, а усилиючи оны до ефекту своего привести розными способами, осадцы своему и мешчаном тамошним старати о то пилно приказал, абы слуг пана протестующого, а особливе пана Яна Козакевича, старосту шумского, гдеколвек зды-

бавши, не живили, которые, чинечи досит росказаню его мл., в року теперешнем, тисеча шестсот чотырдесят третем, месеца юня двадцат второго дня, кгда протестующие, яко люде покоем права посполитого обварованные, никому ни в чим невинные, до монастыра Тригорского в ден неделный для набоженства и певных потребы пана своего ехали, о чом взявши ведомост помененый осадца з вышречоными месчанами, зараз по стежках и дорогах усюды, прибравши до себе до килкудесят чловека з розным оружием, на месцах скрытых, неподалеку монастыра, на протестующих позасажали, которые ни о чом не ведаючи, ани се такого небезпеченства на себе сподаючи, по набоженстве з монастыра до Шумска ку домови гостинцом звычайным ехали, там же зараз за монастыром з засадек поменени выш особы, яко осадца, войт и иншие вышмененные особы, до протестующих припадши и оных около з великою купою посполства оскочивши, аж до помененого местечка на рынок провадили, где помененные принципалове перед усим тумултем посполства протестующих усчипливе зелживши, поведели, же тые то умыслне приездзают до монастыра, выведующисе о подданных з Шумска тут на слободе будущих, хочечи их знову до Шумска одшуковати, и тых то его мл. пан Мирощ казал лапит и бити.

А так без жадного милосердя, тыранского праве и нелицтыве, не дбаючи ничего на суровост права посполитого и вин в ним описаных, протестующих киями и чим хто могл збивши и ран барзо смертелных веле позадавали, которые нижей в реляций возного спецификоване будут, при которым то такым збитю и помордованю так гроши готовые, яко и иншее охандузтво в протестующих поодбиравши, в способ якоис добычи межи себе помененные принципалове поделили, меновите: у пана Козакевича грошей готовых з мишкмо оборвали золотых шестдесят, ферезью фалендышовую темнозеленую, лисами подшитую, шаблю сребрем в гривен три оправную, шапку кармазиновую соболою, пас едwabный червоный з ножами; у пана Матусевича насовен фалендышовый облочистый з кгузиками сребнозлоцистыми, шапку фалендышовую, лисем подшитую, готовых грошей золотых двадцат, шаблю в цапу оправную; возному насувен червоный шиптуховый и шапку фалендышовую, кгорлем лисим подшитую. И так то все пообдиравши, оних там же немал мертвых лежачих через цалый ден вартовали, а потым, кгда уже вечор надходил, в там тых месцу побравши, до кожного з них по два великих камней до ший и ног поувязывавши, на мост до реки Тетереви усим мистом топити провадили, о чим взявши ведомост отец игумен помененого монастыра Тригорского, до которого протестующые были приехали, зо всею братю законною, там на тот мост, яко поблизу монастыра будущий, припавши, з великим небезпеченством и здоровя своего заледво, про ми-

лосердие божое од так тыранское смерти ратоват и до себе до монастыра взявши, аж ночью до Шумска одослал.

О што все, яко се выжей поменило, протестующие правне чинит так, яко право дорогу покажет, с поменеными особами офяровали, зоставивши еднак волную поправу тоей протестацій, албо учинене иншой ширшей, ежели бы того потреба была, а на довод тое теразнейшее ставили возного енерала воеводства Киевского, шляхетного Игната Тробелского, который в моц правдивое реляцій своей сознал: иж року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят третего, месеца июня двадцат сегого дня, будучи мене урядовне приданым а маючи при себе сторону шляхту, панов Яна Кголжгина и Павла Чаплинского, былем на справе и потребе панов Яна Козакевича, Германа Матусевича и Грегорега Долмацкого, возного енерала воеводства Киевского, в месте Шумску, в домах помененых особ, которых виделем барзо хорых, збитых, зекривленных, там же за оказанем их самых виделем: на пану Яну Козакевичу в голове ран три при самой чуприне, кием барзо шкодливе заданых, на руке правой во двух мисцах выжей и нижей луктя также ран две шкодливых, ливую руку впол перетручено, а других ран так по руках и ногах и по всяму тилу зличит трудно, бо все тело сине, спухло, кровю натекло; на пану Герману Матусевичу виделем в голове ран две, з тылу кием шкодливе заданых, ноги обедве впол поперебивани, хрыбет также увес сине спухлый, кровю натеклый; на пану Григорым Долмацким, возным, виделем ран две, в самую твар кием заданых, а третую през око правое, руки обедве поперептрочувани, хрыбет увес, почавши од стопы нижей аж до головы, збитый.

Который то раны, бое и мордерства менили быт сталые за росказанем его мл. пана Миколая Мироша, през осадцу слободы Владиславова, алиас Чернодуба, пана Адама Кгутовского и месчан тамошних, в протестацій выжей мянованых.

О то поведели передо мною возным и шляхтою, же так тиранско збивши, гроши и иншое охендозство, в протестацій менованое, з нас поодбиравши, в способ здобычи якого б межи себе поделили и през цалый ден за вартою держачи, кгда вечер находил, по два камени до каждого з нас увязавши, до реки Тетереви, хотечи потопити, юж на мост впровадили, где заледво отец игумен тригорский з братею законною, абы принамней живо пустили упросил.

А так я, возный, штом видел и слышал з помененою шляхтою, то все справедливе сознаваю, и просили помененые протестующие, абы та их протестация, яко возный сознаваючи, абы тая их реляция, до книг вписаные были, што отрымали.

КЦАДА, Актова книга № 16, а .к. 105, акт 78.

1643 р. липня 11. — Заява князів Дмитра і Костянтина Вишневецьких на шляхтича Захарія Антоновича, який, взявши у них в оренду місто Торчицю, збільшив податки й повинності з населення, в наслідок чого, а також через його жорстоке поводження, з Торчиці втекло коло 200 чоловік селян і міщан.

На впаде кгородским, в замку его кор. мл. Жытомерским, передо мною, Марцином Карвовским, подстаростим жытомирским, постановившисе очевисто шляхетный Андрей Домбровский, слуга яснеосвецоного княжати его мл. Еремиего Михала Кобыта на Вышновцу, яко опекуна, и освещеных княжат их мл. Дмитра и Константего Вышневецких, места Торчици дедичов, яко минорениум, з бытностю помененого княжати его мл., стрья и опекуна своего, противко урожоньму пану Захарияшови Антоновичови, державци арендовно-му помененого места Торчици, именем помененых княжат их мл. Вышневецких, сведчил и оповедалсе о то, иж помененый пан Захарияш Антонович, трымаючи способом аренды менованые мест Торчице през лет пяти, а тепер на прирок якие не тылко се в ратах пиняжных помененых водлуг контракту не осцел, абы месчан и людей тамошних податками, повинностями над инвентар, бытем, сажанем, албо везенем, подводами, през што подданных килка, то ест от двесте албо болшей, проч пошло, лесы, дубровы на просо постинавши, не мало дерева и прикопывавши пни зрубал, лес ястребный, роздаючи дерево людям обцим и на будоване двору своего и резане тейтиц оборочаючи, внивеч обернул, през што се в интерцизе зпротивляет, заклад попал и княжат их мл. до шкод, которых себе на трыдцат тисечей шацует, привел, о которое спротивлене интерцизе, попаднене закладу и шкод помененых декляровал пленипотент, же княжат их мл. в суде належным правне поступуют.

А на довод тоей своей протестаций ставил возного енерала, шляхетного Миколая Волоского, который в моц правдивой реляций своей передо мною очевисто стоячи признал, иж он в року теперешним, тисеча шестсот сорок третем, месяца мая семнадцатого дня, маючи при себе шляхту людей добрых, шляхетных Павла и Яна Кушовских, был в лесах и дубровах торчинских, также и в лесе ястребным, там видел и оглядал лесы вытятые и дубровы, пне покопане, целины и синожати поорано, тейтиц килка сот в лесе ястребным на потребу урожоного пана Захарияша Антоновича выробленых, просечи протестанс, абы яко протестация, так и реляция возного была до книг записана и принята, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 16, арк. 126, акт 95.

1643 р. серпня 26. — Заява шляхтичів Самуеля Древецького, Станіслава Душе-Подорецького, Яна Хмелецького, Яна Зазерського, Себастьяна Туранського і Олександра Луковського про те, що піддані Яна Замойського, котеленські міщани, під час ярмарку в Котельні напали на них і побили їх і їхню челядь, учинивши це з «уродзоною ненависти хлопской напротивко народови шляхецкому», а особливо проти своїх панів, бо перед цим вони недавно були в підданстві у котрогось із побитих шляхтичів.

На вряде кгородским, в замку его кор. мл. Житомирским, передо мною, Марцином Карвовским, подстаростим житомирским, и актами тутошними кгородскими житомирскими, становши обличне шляхетный пан Криштоф Ян Кушовский, слуга уроженого его мл. пана Самуеля Древецкого, сведчилсе и оповедал именем звышпомененого пана Древецкого, пана своего, также их мл. пана Станислава Душе-Подорецкого и Яна Хмелецкого и шляхетных Яна Зазерского (?), Себастьяна Турановского и Александра Луковского, напротивко велможному его мл. пану Янови на Замостю Замойскому, старосте калускому, яко пану дедичному места Котелни, также его мл. пану Якубови Воляновскому, державци котеленскому, сго мл. пану Стефанови Кгарнушови, ротмистрови над янчары котеленскими будучому, яко тым, если з права посполитого до sprawy нижеменованый належат будут, также напротивко месчаном и янчаром котеленским, з ымен и прозвиск оным самим лучшей знаемимы и ведомимы, меновите: Александрови Требницкому, войтови котеленскому, и пану Кадзановскому, албо Казановскому, пасербови его, Игнатови Маренкови, бурмистрови, Бакаеви, Бронкови, Кузми Куценкови, Тарасови Гриценкови, Андриеви Самаглееви и сынови его, Васкови Вовченкови, Кирикови Мелничкови, Зеневи Гришченкови, Максимови Цкглови, Тарасови Гриценкови, Миките Василенкови, Васкови Рудице, Васкови Дробишови, Янови Коновце, Крискови, Кривалови, Забиягченкови, Проколоткови, яко аутором и принципалом учинку ниже менованого, также напротивко Бакоеви, Бронкови, Лукьянови, Максимови, Ювхимови, Колесниченку, яко герстом и компринципалом то того учинку и иным их кооператором и помочником, з ымен и прозвиск им самим лучшей ведомимы и знаемимы, в тот способ, иж их мл. вышпоменены, яко люде спокойны и правом посполитым обварованы, и не чуючи на себе жадного ни од кого небеспеченства, року теперешнего, тисеча шестсот сорок третего, мца августа двадцат пятого дня, приехавшы до места Котелни под час ярмарку



тамошнего для купованя и справованя потреб себе належачих, станули в дому его мл. пана Подорецкого, в тым месте будущого, и задных галасов и даваня причины до жадных розрухов, ани сами през се, ани през челяд свою, кгда ж тилко кождый з них самовтор прияхавшы для цижбы згромадzonych люду, в одном месцу станули там, кгда юж над вечором того ж дня юж на самым выяханю до домов, посправовавши свои потреби, вышпомененые принципалове и с компринципалами и помочниками своими месчане котелнские, без даня задный причины и оказий протестующих, але взавшы перед себе непристойный и нехристианский анимуш з самой тилко злой уродзонею ненависти хлопский, напротивко, народови шляхецкому, а звласча панов своих, кгдаж недавно с поддаства з дому албо продка их вышли, учинившы з собою едностайную намову, шукаючи умисне оказый, причины до паственя се и ганебного без милосердя мордованя оных, окрик великий учинившы, прибегли до менованого двору пана Подорецкого, где господою стали, почели уперед челяд бет; который галас учувшы, выпадут з ызбы на подворе помененый протестующий, там зараз на подворе того дому его мл. пана Древецкого, его мл. пана Подорецкого и его мл. пана Хмелецкого, хто чим мел, киями, обухами, чеканами, обожившы на земли, били, мордовали, секли и на болшее пастсвиско, а звласча его мл. пана Древецкого, по улици юж за умарлого волочачи, ногами дептали, которая великая ласка божая, если жив зостане; также не могучи есче свзих закаменалих серц утешит паственем се тых, которых юж в руки мели, то ест самых панов на улици за забитых зоставшы, челяд оных, умислене их познаидовавши, также секли, били, мордовали; также в способ лупу и корысти непристойней шабли, шапки, поясы, пинезей, счо так при самых панах, яко и челяды било, побрали и пошарпали.

Што все часу права, так побите оных, яко и побране в способ лупу никоторых речий, счо особным реестрем се покаже верификовано будет, о што и повторе соленитер з великим жалем помененый пан Якушовский именем его мл. пана Самуеля Древецкого, его мл. пана Станислава Подорецкого, его мл. пана Хмелецкого и иных вышпомененых особ, там побитых, посечоных, покалечоных, протестовалсе и оповедал напротивко вышпомененым особам, с кими, яко право будет потребовало, напотым о то правне чинит, заховуючи при тым помененым особам, од которых се тая прстестация, чини волно мелиорацию оней, кгда их пан бог до зрорвя привернут рачис, просечи, абы тая теперешняя до книг кгородских жытомерских принята и записана была, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 16, арк. 250—252, акт 181.

1643 р. серпня 27: — Судова справа між Київським Миколо-Пустинським монастирем і шляхтичем Прокопом Берещакою, що, заорендувавши на один рік монастирські села — Остаповичі, Літки, Радогощу і Зубковичі, Овруцького повіту, збільшив понад контракт повинності з селян.

На рочках судових кгородских киевских, од дня петнадцатого мца июля, в року на дате звышнаписаном припалых и судовне отправоват зачатых, перед нами, Яном Витинским, подвоеводим, а Теодором Гуменицким, судею, урядниками судовыми кгородскими киевскими, приточиласе справа з реестру судового за приволанем возного, шляхетного Якуба Островского, межи велебным в богу отцем Исаием Трофимовичем, игуменом светого Николы Пустынского Киевского, и всею капитулою того ж монастыра Пустынского Киевского, поводами, а урожоным паном Прокопом Верещакою, коморником граничным черниговским, позванным за позвом кгородским киевским, от поводов по позваного на рочки теперешние в справе нижеименованой выданным, который за поднесенем стороны поводовое у суду был читан и так се в себе мает:

«Януш з Логойска Тишкевич, воевода и енерал земл Киевский, житомирский староста, урожоному пану Прокопови Верещаче, коморникови граничному черниговскому, з особы и зо всех добр в. мл. лежачих и рухомых звирхностью его кор. мл. а владзою уряду моего воеводского приказую, абыс в. мл. (передо мною, албо судом моим кгородским Киевским, на рочках кгородских киевских, которые в року теперешнем, тисеча шестсот чотирдесят третем, мца июля петнадцатого дня припадут, в замку его кр. мл. Киевском сужоны и отправованы быти мают, сам обличне и завите, яко на року завитом, стал на жалобу и правный поступок велебного в богу отца Исаия Трофимовича, игумена светого Николы Пустынского Киевского, и всее капитулы того ж монастыра светого Николы Пустынского Киевского, которые в. мл., прихилияючис во всем до права посполитого и интерцзы от в. мл. поводови на арендоване добр тому ж монастырови и поводови належачих — села Остапович, села Летков, села Радогосчи и села Зубкович, — даное, доводечи справедливости подданным своим остаповским на ймя: Остапови Федченяти, Федкуви Ивановому, Паску Федченку, Юску Хадковичу, Андрею Хадковичу, Роману Василевичу, Матвею Устиновичу, Опанасу Десченяти, Прокопови Гапоненяти, Ивану Атаману, Семену Даниловому, Мелешуку Даниловому, Ралкови Даниловичови, Аныскови Данилово-

му, Андрею Калениковому, Ралкови Калениковичу, Костюку Саковичу..., Феневичу, Яцку Феневичу, Федору Максименя-ти, Вкирею Чеменяти, Данилис вдове, Ждану Гавриленя-ти, Грицу Гавриловому, Науму Грицковичу, Федору Грищеня-ти, Ивану Степеняти, Роману Оникинеяти, Ивану Оникиеня-ти, позывають о то, иж в. мл. в року прошлом, тисеча шест-сот чотырдесят втором, мца апреля девятнадцатого дня, вышменованные добра у поводов а на рок тылко один арен-довавши; субмитовалисе тоєю ж интерцызою поводом, иж у подданных поводовых над инвентар в мл. данный болшое под-дачки не вытегат и не выбират, в. мл., препомневши интер-цызы и закладу в ней заложеного, над повинност подданных вышешменованных под час державы своее од каждого з них зособна дров по тридцати воз взялес, кождый воз рахуючи по шести грошей полских, волов с громады десет, кождый вол стоял по осмнадцати золотых полских, баранов три, кождый стоял по копе литовской, гусей двадцатеро, каждая стояла по грошей дванадцат полских, овса од каждого под-даного по полмирки куповали, осмачку по десети грошей литовских, кур од каждого подданого по шестеро, курка каждая по пети грошей полских куповано, яец по полкопы каждого, копу куповано по дванадцат грошей полских, сена од каждого подданого по два возы, воз по золотому купо-вали, меду пресного кварт сто взялес, за петдесят золотых куплений, над повинност взялес и вытегнувши скорыстова-лес, през штос в. мл. в заклад в интерцызе золоженный тисе-чу и осмдесят золотых полских попал и до шкод немалых поводов, которых себе на петсот золотых полских быт ме-нят, привел и приправил, прото, абыс в. мл. на менованом термине сам стал, заклад в интерцызе золоженный заплатил, шкоды нагородил и во всем се скутечне поводом успра-вдливил.

Писан в замку Киевском, року тисеча шестсот чотырде-сят третего, мца июня первого дня. Войтех Рылский писар».

КЦАДА, Колекція „Нова серія“. № 342.

---

## № 19

1643 р. серпня 27.— Судова справа між Київ-ським Миколо-Пустинським монастирем і шляхти-чем Прокопом Верещакою, що, взявши в оренду чотири монастирські села в Овруцькому повіті, порушив контракт в справі розподілу вина з крі-паків між ним і монастирем.

На рочках судовых кгородских киевских, од дня петнад-

цатого мца июля, в року звышменованом припалых и судовне отправоват зачатых, перед нами, Яном Витинским, подвководим, а Теодором Гуменицким, судею, урядниками судовыми кгородскими киевскими, приточиласе справа з реестру судового за приволанем возного, шляхетного Якуба Островского, межи волебным в богу его мл. отцем Исаеим Трофимовичем, игуменом монастыра светого Миколая-Пустынского Киевского, и всею капитулоу того ж монастыра свято Николского Пустынского Киевского, поводами, а урожоным паном Прокопом Вересчакою, коморником граничным черниговским, позванным за позвом кгородским киевским од поводов по позваного на рочки нонешние выданым, который за поднесенем стороны поводовое у суду был читан и так се в себе мае:

«Януш з Логойска Тышкевич, воевода и енерал земли Киевское, житомирский староста, урожоному пану Прокопу Вересчае, коморникове граничному черниговскому, з особы и зо всех добр в. мл. лежачих и рухомых, зверхностю его кор. мл., а владзою уряду моего воеводского приказую, абыс в. мл. передо мною, албо судом моим кгородским Киевским, на рочках кгородских киевских, которые в року теперешнем, гисеча шестсот сорок третем, мца июля петнадцатого дня припадут и в замку его кор. мл. Киевском сужоны и одправованы будут, сам обличне и завите, яко на року завитом, стал на жалобу и правное допарте велебного в богу его мл. отца Исаяи Трофимовича, игумена монастыра светого Миколая Пустынского Киевского, и всее капитулы того ж монастыра свято Николского Пустынского Киевского, которые в. мл., прихилиячисе во всем до права посполитого и интерцызы од в. мл. поводом на арендоване добр тому ж монастырови и поводом належачих — села Остапович, села Летков, села Радогосчи и села Зубкович, — даное, доведечи справедливости подданому своему з села Радогосчи Ивану Оныкиеняти, позывают о то, иж в. мл. в року прошлом, тысеча шестсот сорок втором, мца априля деветнадцатого дня, вышменованные добра поводов на рок тылко оден арендовавши, сумбитовали се тоею ж интерцызою поводом вин болшей не брат над копу литовскую, а котерый бы хлоп заслужил болшую вину над копу литовскую, люб заруку заквалтивши, люб який инший ексцес пополнивши, тое се все мело оборочат до монастыра Николского, нижли в. мл. тоей интерцызе досыт не чинечи, у менованого Ивана Оныкиеняти з села Радогосчи за вину трох золотых полских вола, который стоял золотых полских петнадцат, взялес и себе на пожыток обернулес, през штос в заклад в интерцызе тисечу и осмдесят золотых полских заложоный попал и до шкод подданого поводового з накладаами правными на сорок золотых привел и приправил, а прото, абыс в. мл. на менованом термине сам стал, заклад в интерцызе за-

ложоний заплатил, шкоды поводом нагородил и во всем се скутечне поводом усправедливил.

Писан в замку Киевском, року тисеча шестсот сорок тре- того, мца июня первого дня. Войтех Рылский писар...<sup>1)</sup>.

КЦАДА, Колекція „Нова Серія“, № 3<sup>9</sup>.

---

## № 20

1643 р. серпня 6. — Скарга міщан м. Янушпо- ля, підданих князя Домініка Заславського, на хоругву краківського воєводи Станіслава Любо- мирського і поручника її Чарнецького про те, що жовніри, приїхавши до міста, побили багатьох мі- щан, а одного міщанина вбили.

На уряде кгородском, в замку его кр. мл. Жытомерском, пе- редо мною, Марцином Карвовским, подстаростим житомер- ским, постановившысе обличне славетные Иван Климович и Савка Мазурович, присяжные мешчане янушполские, подданные яснеосвецоного княжати его мл. Владислава Доминика на Острогу и Жаславу, граби на Тарнове, конюшого коронного, луцкого етс. старосты, именем своим и именем войта и всего посполства мешчан янушполских, соседов своих, об- тяжливе и жалосне, з великим плачем и жалем скаржылисе и соленитер протестовали на товариство коругве велможне- го его мл. пана Станислава з Любомира Любомирского, воєводи краковського, меновите на пана Чарнецкого, поруч- ника и все товариство компаний его, ему самому имена и прозвиска, яко которого товарища зовут, лепей ведомому и знаемому, которые в позве за взятем ведомосты о именах и прозвисках их, часу права през теперешных жалуючых спе- цификованные будут, о то, иж в року теперешным, тисеча шест сот сорок третем, мца июля двадцать третего дня, маючы... в пулмилки, албо и ближе, в селе Залиевце и селе Волицы, од места Янушпола, не заховуючисе ведлуг арти- кулов войсковых, а ни теж ведлуг звычайу, абы мели писа- ров своих для писаня господ вперед поселат, але снат, ма- ючы якис давный злый и непристойный ранкор на подда- ных яснеосвецоного княжати его мл. янушполских, вперед прыехавшы з возами ку месту на фолварки, пры которых во- зах два товариства было, тому пану поручникови имена, и прозвиска их лепей знаемому, там же войт з бурмистрами и килконастою мешчан, пострегшы тые возы, пытаючы помене-

---

<sup>1)</sup> Далі йдуть довгі суперечки сторін на суді, що нічого нового не вносять у висвітлення справи.

ного товариства, которые пры возех были, чым бы се контентовали взявши стацію, а прытом просечы их, абы мели респект на тое кнежати его мл. местечко спустошалое и указуючи прес те первое килкунадцати корогви розных а до того и универсал ясневелможного его мл. пана краковско-го, гетмана великого коронного, прытом и тот ночлег их так блиский.

Которое то товариство на тот час пры возех будучые, офукнувши войта и тых бурмистров и иных мешчан, затрымавшысе троху із возами перед брамою, до коругве дали знат, где помененый пан поручник з компаниею своею прыпадшы, не пытаючысе о жадную реч, для чого бы тые возы стали, але запомневшы боязни божое и строкгости права посполитого и вин в нем на таковых описаных, маючы гнев якис заятраный до выпелнення перед се завзятого замыслу своего, снат юж на тое приготовавшысе, як до неприятелского места, и до него войта з громадою с товариством розмавляючих, з здобытими шаблями скочывшы, бит, забият казал.

Войт помененый с теми мешчанами обачывшы сердце запаленное и заютренное, хотечи митикговат и тое поступит, што схочут дат, просечы, упадшы на землю перед конем помененого пана поручника, о милосерде, абы дали покой, обещаючи им и становиско и стацію, якое бы хотечи з громады; там же товариш якис прыпадшы Левка Євтуховича, войта янушполского, през око правое над чолом до самого мозкгу шаблею перетял, заволавшы на другое товариство, бый, забый; там же товариство оное все кинувшысе до броне незвычайных, правом заказаных, чеканов, шабел и иншое брони, якую который мел, секли, били, ран шкодливых сечоных, битых, колотых силом мешчаном позадавали, якож меновите: того войта Левка Євтуховича сродзе зранили, збили, змордовали; другого Яцка Проскурнича, также окрутне зранили, збили, змордовали; Стефана Шевца, Кузка, Федка, Петра, Ивана, Фалка сотника, Андрея Тацинего мужа, Сидора Гаевого, Миска, Ивана Громадского, — тых всих раны в реляций возного, где которому кому задано, спецификованные будут, од которых ран с тых кожды ежели живым зостанет.

И так помененых мешчан окрутне поранившы, покаличившы, обухами збившы, еще до замку под небытност его мл. пана Михайла Аксака, державцы янушполского, впадшы, кгвалтом кони кованые побрали и иншым велю пры тым мешчаном, которых речы побраных особный реестр тые то вышменованные протестуючиесе мешчане янушполские юраментом ствердит обещають, о што все, яко се<sup>1</sup> выжей поменило, с помененым панем Чарнецким, поручником, за которого волею и власным росказанем тот непристойный и нехрестянский учынок од компаний его сталсе, также и зо всим товариством

под коругвою тоєю будучым, мешчане янушполские самых себе и все посполства оферовали правне з оными всеми в суде належным так, яко справа будет належало, чынит, заставившы однак себе волную поправу тое своее протестацый, а была ли бы того потреба и иное шыршее учынене, а тепер для стверженя тое просили мене, ураду, о прыдане возного на оглядане окрутне пораненых, побитых мешчан янушполских, которым я, врад, чынечы досит повинности моее, на жадане их, возного енерала воеводства Киевского, Волынського, Браславського и Черниговського, шляхетного Войтеха Сикорського, прыдал, а тот оглядавши тых окрутне пораненых, посечоных, в моц правдивого сознания своего, передо мною, урадом, реляцыю свою такуюю учынил:

Иж я, року теперешнего, тисеча шестсот сорок третего, мца юля двадцать сегого дня, будучы од... паней ураде приданый а маючы пры себе шмяхту людей добрых, пана Федора Мшанецкого, пана Жыкгмонта Сирацкого и пана Счасного Трещинского в месте Янушполю, за оказанем присяжных выжей-помененых Ивана Климовича и Савки Мазуровича, мешчан янушполских, оглядал, а наперед Левка Евтуховича, войта янушполского, окрутне през око правое, аж до левого ока над чолом рану шаблею тятю аж до мозкгу; другую рану в голове также шкарадную, барзо шкодливаю; третью рану обухом кост пребитую также по голове; четвертую рану у правое руки палец середны впул ростятый; тело все од головы почавшы аж до ног обухами, киями все збитое, синое, кривавое; у Яцка Проскурнича в голове ран две, барзо шкодливых, шаблею тятых, аж до мозкгу; третью рану през бороду, аж до самого уха, а тело кривавое, синое, збитое од головы, аж до самых ног, которых неподобна, абы был жив; у Стефана Шевца рану барзо шкодливаю, шаблею чы палашом тятую в голове, през всю голову, почавшы од правого боку аж до левого, аж мозок видечи; другую рану — око правое аж до самого уха перетятю, а тело также, почавши од головы аж до самых ног, синое, кривавое, окрутне збитое; праве на смертельной постели лежачого виделом у Кузка рану посород головы шаблею ростятую, барзо шкодливаю, и другую на голове такуюю ж, руки, ноги и увес хрыбет синый, збитый; у Федка присяжного хрыбет увес кривавый, збитый, спухлый барзо и руку правую барзо столчоную, обухом збитую; у Петра Сенкара в голове рана тятая, барзо шкодливая и хрыбет увес збитый, кривавый, спухлый; у Ивана Гожого виделом рану в чоле шкодливаю, на носе другую, твар, плечы кривавые, барзо збитые; у Фалка сотника виделом руку левую збитую, кровью натоклую и увес хрыбет збитый, спухлый; у Андрея, Тациного мужа, руку обухами збитую, хрыбет, боки сино збитые, барзо спухлые; у Сидора Геєвого увес хрыбет обухами збитый, спухлый, кривавый; Миска обухами

барзо збитого, хрыбет увес и боки барзо спухлые виделом; у Ивана Кгромадского руку правую барзо збитую и увес хрыбет спухлый, збитый, кровю натеклый.

Которых то мешчан янушполских ранних, збитых каждого зособна оглядалом, а потым с тых то мешчан на ймя Степан Швец с так окрутного зраненя пану богу духа оддал, которое то тело забитое, ведлуг звычайу, до мене, ураду, то ест до кгроду тутошнего Жытомерского, дня пятого августа прыпровожное, для которого оглядана тых вышпомененые протестантове просили мене, ураду, о прыдане возного для оглядана того тела и обволаня оногo, я с повинности моее на жадане их того возного енерала, шляхетного Войтеха Сикорского, и двох шляхтичов, меновите пана Станислава Голчиновского и пана Ваврынца Коляковского прыдалом, который то возный пры велю людей зацных шляхты, которые кволи с правом своим на тот час до книг жытомерских прыехали, яко теж и пры бытности людей простых, по три крот перед замком и на рынку обоволал, прыводичы всим до ведомости, то ест тот небожчык Стефан Швец, мешчанин янушполский, ни од кого не ест забитый, тылко през пана Чернецкого, поручника и товариство коругве велможного его мл. пана воеводы краковского пры квалтовним наезде на место Янушпол, дня и року в протестацый выжейнаписаного.

И просили помененые протестантове, мешчане янушполские, абы так тая их жалосная протестаця, яко обдукция и проклямаця возного, до книб были прынятые и записаные, што отрымали.

КЦАДА. Актова книга 16, арх. 198 зв.,—201 зв., акг 144.

## № 21.

1644 р. квітня 2. — Заява до Київського гродського суду від імені управителя вепрянських буд Казимира Еленського і його товариша Яна Лозицького, яких побили селяни з сусідніх сіл Ельцовки й Любовичі, громади яких сперечались за ґрунти з власником цих буд Адамом Киселем<sup>1)</sup>.

На вряде кгродском, в замку его кор. мл. Киевском, передо мною, Войтехом Ендровским, понаместником замку Киевского, становши очевисто шляхетный пан Ян Нехлебович, яко приятель, именем урожоных пана Казимира Еленского и пана Яна Лозицкого, также Ходора, атамана рызенского, Овсия, атамана нововолодимерского, соленитер протестовалсе противко працовитим: Маркови Кулешенкови, войтови слободы новоосажаное, названое Елцовки, и иншим слобожаном:

<sup>1)</sup> Копія 1776 р.



Кгрекови Здакгренови, Андрееви возному, Легонови Лысно-му, Пашкови рудникови, Иовови ковалеви, Мишкови бурмистрови, Фаскови Шолохови, Войтехови ткачови, Фескови кушнерови, Демидови бурмистрови, яко принципалом наезду ныжейменованого и их конпринципалом, подданым з села Л(юбович) (на) имя: Олизарови, Гришченкови М(ишкови)<sup>1)</sup>, (Г) аврилови Москаленкови, Семено(ви) Грибчен(кови), Мишкови Омеляненкови, (Вас)ков(и) Счирченкови, Легонови Лукашенко(ви), Рялкови Гапоненкови, Боркови Кузменкови, осадци того ж села, и иншим всим, которых имен и прозвиск на тот час ведать не могучи, позвом любо далшим процессом спецификовати субмиттуется, о то, иж помененые принцапалове и компринципалове, не огледаючисе ничего на боязнь божую и срокгост права посполитого противко наездником и лупезцом постановление, але на изгороду того всего, взявши злый и непристойный ранкор на преречоного пана Еленского и пана Лозицкого, взглядом бороненя кгрунтов вепрянских, которые преречоные принцапалове и компринципалове неслушне и кгвалтовне вдираютсе, а хотечи их з света згладити, чигали якобы тому замислови своему досыт учинили, якож упатривши час, кгда преречоный пан Еленский, будучи шафарем буд вепрянских, веспол с товаришом своим, паном Яном Лозицким, для затягнення челяди до буды вепрянское (до Ве)прина ехал в року теперешнем, тисеча шестсот чотырдесят четвертом, мца марца петнадцатого дня, и в селе Рызни, маетности ясновелможного его милости пана Адама з Брусилова Киселя, каштеляна черниговского, пана своего, зараз на другой стороне Рызни от села Любович и слободы Елцовки лежачом, на ноч у атамана тамошнего станули, там преречоные принцапалове и компринципалове, взявши ведомость о них а прибравши до себе чело века до килкадесят, им самим имени и прозвыска добре ведомых, зброєю арматно, з стрелбою огнистою, способом непристойным ночным на село Рызню наехали, где господу пана Еленского и пана Лозинского, которые, яко люде безпеченством права посполитого обварованые и ничего никому не винные, безпечне у подданого пана своего, атамана рызенского, ночивали, оскочивши вполночи праве на дом атаманов ударили, и там окна и двери повибивавши, и так пана Казимера Еленского, яко теж пана Яна Лозыцкого и Ходора, атамана тамошнего, господара, з халупы побравши и на двор выволокли, окрутне, тиранско и нелютостиве шаблями и киями и хто чим мог, били, мордовали, которые рачы в обдукцыей возного спецификованы будут, а посеക്ഷи и побивши, на земли за побитых покинули.

---

<sup>1)</sup> В дужках зроблено доповнення на підставі наступного документу, в яким мова йде про тих самих осіб, бо в цьому документі ці місця вирвані.

А при том штоколвек при ных знашли, то все в способ лупу забравши и оных поодырали, а меновите: у пана Еленского взели опончу, которая коштowała золотых десеть, насовень крумбрасовый коштował золотых двадцать, пояс червоный сетковый коштował золотых пять, а при том поесе мешок, в котором было золотых пятьдесят и сем, шапка соболцованая кармазиновая коштowała золотых двадцать, коць куплений за золотых шесть, шабля с фосьдыментом за золотых сем, пистолет, который коштował золотых петнадцат, ладовничка золотых чотыри; у пана Лозицкого зась одобрали и взяли доломан фалендышовый белий, который коштował золотых тридцать, пояс серчаный червоный коштował золотых чотыри, при котором был и мишок з грошми, где грошей было золотых пятьдесят, насовен зеленый фалендишовый коштował золотых тридцать, шапку соболцовую полкгранатовую зеленую коштowała золотых двадцать, пистолет золотых петнадцать, ладовничку за золотых тры, килим новый турецкий куплений за золотых петнадцать, шабля за золотых десять, нагайку, хустку, рукавицы, што все коштowało золотых три; Овсееви мешчанови нововолодимерскому, который там же ночовал, взято сукна простого локот тридцать коштует золотых пять, плахту золотых три, полотна локот пятьдесят коштует золотых шесть, грошей коп литовских дванадцать. То все забравши и на слободу Елцовку запровадивши, помененые принципалове и компринципалове меже собою в ровных дел поделили и на свой власный пожиток обернули.

С що все помененый протестант именем преречоных пана Еленского, пана Лозицкого, Ходора атамана и Евсея, з выш-именованными принципалами и компринципалами оферуючис ин форо фори правне чинити, а зоставуючи волну дорогу до поправеня тоей протестацей и учиненя, ежели того потреба укажет; ширшое, и повторе соленитер протестовал се, просечи о ирдане возного, шляхетного Петра Зашчевского, для оглядзя ран реквизицей з преречоных наездников у панов их милостей панов Елцов справедливости и арештованю в неучиненю справедливости, яко все от мене, уряду, одержал.

КЦАДА, Колекція „Нова Серія“, № 347.

## № 22

1644 р. липня 29. — Скарга від Київського Печерського монастиря на шляхтича Олізара Волчковича, який наслав своїх слуг на монастирську рудню і на с. Шпилі; слуги Волчковича челядь рудницьку розігнали, а з села трьох підданих перевезли до маєтностей Волчковича, решта селян розбіглася, і село спустило.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Киевском, пе-  
172—4

редо мною, Войтехом Ендровским, наместником замку Киевского, ставши очевисто отец Зосим Полчицкий, законник монастира Печерского Киевского, сам от себе, именем ясневелелебного его, мл. отца Петра Могилы, архиепископа, метрополита киевского, галицкого и всея России, архимандрита печерского, и капитулы того ж монастира Печерского, соленитер сведчил и протестовал напротивко урожоному его милости пану Людвикови Олизарови Волчковичови о то, иж помененый его мл. пан Олизар, не ведать з яких причин, але снат през таковой поступок, хочечи власные кгрунты шибенские и шпилевские модо виоленто розными способами розных часов о грабежах сен, инших много шкод, але не толко у тых — в заднепрских, в вишенских и инших немало починил, о што процес правный о то ест.

И тепер мало на том маючи, в року тепер идучом, тисеча шестисот сорок четвертом, мца мая з дня шестнадцатого на день семнадцатый, вночи, ничего не огледаючи се на право посполитое и вины в ним описаные, на власный кгрунт монастирский шибенский и село Шпили, и на рудню, лежащую на речце Тали понадалеку села Шпилов, до маетности Шибиного антиквитус належачие, арматим важил наслат з местечка Иванкова урядника своего Модлинского и при нем Юрка боярина и Терешка самотретого с сынами а инших слуг и даракганов о килкадесять, которых его мл. сам знает, имена их ведает, на которого напрод з росказане его мл. наехавши, шафара, который в рудни завше гроши платить и заведывает, шляхетного Макара Рабчя, в мешканю и господе его понадалеку рудни кгвалтовне взявши, рурами и обухами збили и зранили, а потом, розобравши з оденя и без кошули кнотами запалеными порохом посыпаючи и шынами железными самого ноги и подошвы пекли, пытаючи грошей, страшачи утопенем, который поведил, же под осм сот золотых челяды рудником роздал, и так тиранско змордовавши, наполюмерлого, обнаженого покинули и задали ран битых и печоных на всем хрыбте и руках шестнадцет, на носе рану печоную, ноги и подошвы попеченые, раны великие задали, челядь, рудников, которого могли здыбат, обухами били, мордовали, и так вся челядь з грошми деново на роботу взятыми, проч з рудни, нет ведома где, поутекали, при котором мордерстве с того у шафара жупан фаленишовый червоный новый, попас бокгазысю подшитый лиштви адамашковые, кгузинков золотых сребреных великих два тузины, коштовал тот жупан золотых петдесят, шапка макгерка нова выщнова золотих два, портки кармазиновые новые фалендышовые за золотых двадцет два, боты сафяновые червоные за золотых чотыри, шебелтас золотом гафтованый и пояс едwabный коштовал золотых петдесят, реестр на челядь, што видал гроши.

А потом зараз тоє ж. ночи тые ж насланцы з росказаня того ж пана своего, его мл. паґа Олизара, наехали на село Шпили, там жо квалтовне окрик учинивши, подданных трох власных отчичов здавна из дедов там урожоных, на име Опанаса Лазоровича и Стефана Лазоровича а Евхима Глухого з жонами, з детми и зо всею маетностью, конмы и з быдлом квалтовне забравши, до села своего Феневич запровадили и там их в подданстве осадили и повинность себе пан Олизар пополнить росказал, а тоє все село подданных з домов их порозгоняли и пустое тоє село Шпили zostавили.

О што протестанс, заховавши волное право его мл. отцу митрополите и капитуле, также волною мелиорацию тое протестации, если бы того потреба указовала, на довод того ставил возного урядовне приданого, шляхетного Мелентия Бабинца, который року теперешнего, тисеча шестсот сорок четвертого, мца мая двадцатого дня, маючи при себе шляхту, пана Афтанасия Презимерского а пана Миколая Кучарского; там в Шпилях за ужитем атамана шпилевского бывши, огледал напрод шляхетного пана Макара Рабчя, шафара, который руднею завидуєт, лежачого на постели, на котором выдел и лечил ран на хрыбте а на руках, ран битых и печоных шестнадцать, на носе рану печоную, ноги и подошвы попечены, село Шпили видел все спустошено, подданных немаш толко один колесник а атаман и на рудны никого немаш. И то все, што протестации поменил, так а не иначей быт передо мною признал и того шафара на уряде тутошнем в кгороде Киевском презентовал, о што помененый протестанс итератим осведчивши, просил, абы так его протестация и возного реляция принята и до книг записана была, што отрывал.

КЦАДА, Колекція „Нова Серія“, № 360.

---

## № 23

1645 р. травня 16, — Скарга Гордія та Філона Житинських на неосілого шляхтича Яна Роковського, який, вчинивши в 1644 р. з військом воеводи калуського наїзд на маєтність їх, село Витаву, Брацлавського воеводства, простояв у тому селі 12 днів, вибираючи стацію з селян, чинячи їм різні кривди й насильства, примушуючи їх робити панщину на нього, бив и розганяв селян, пүстошив їм городи і ярину, розбивав комори.

На рочках судовых кгородских виницких, от дня девятого мца и року на акте менованого припалых и судовне отправоватисе зачатых, перед нами, Станиславом Ревуским, подстолим brasлавским, подстаростим, Теодором Житкевичом,

судею, а Петром Домбровским, скарбником галицким, писаром, урядниками судовыми кгородскими, кгда приточила справа з реестру судового за приволанем возного енерала, шляхетного Яна Вышомирского, межи урожоными их мл. паны Гордием и Филоном Житинскими, поводами, а урожоным паном Яном Радваном Роковским, яко неоселым, позванным за позовом кгородским виницким от поводов по позваного на термин суженя рочков теперешних в справе нижеименованной выданным, теды постановившисе очевисто у суду умоцованый стороны поводовое, шляхетный пан Григорий Фалштинский, позваного пред возного вышменованого по три крот ку праву привольват давал, который, иж се не отзывал и до права не становилсе, оного яко несталого и праву посполитому спротивного, з допущеня нашего судового на упад в зыску речи, в позве нижей инсерованом, меновите выражоное, з волным тое справы арештом до звыклое години арештовое vzdal на позов тыми словыписаный:

«Ян з Одривола Одриволский, виницкий etc. староста, урожоному пану Янови Радванови Роковскому, яко неоселому, з особы и зо всех добр в. м. лежачих и рухомых, зверхностю его кор. мл., а моею влаздою старостинскою розказую, абыс в. м. передо мною, албо судом моим кгородским Виницким, на рочках кгородских виницких, которые в року теперешнем, тисеча шестсот чотырдесят пятом, мца мая девятого дня, до суженя припадут и в замку его кор. мл. Виницком, на местцу звыклом, сужоны и отправованы будут, очевисто и завите сам стал на жалобу и правное попарте урожоных их мл. панов Гордия и Филона Житинских, которые, прихилиячис во всем до протестации своее, през того ж мл. пана Филона Житинского, року тисеча шестсот чотырдесят четвертого, мца июля двадцат осмого дня, в кгороде Виницком, противко в. м. занесеное, яко теж и до права посполитого в. м. позывают о то, иж в. м., не респектуючи ничего на право посполитое а ни се огледаючи на суровост оного о наездах и пустошеню маетностей шляхецких и кгвалценя покою посполитого суседского и привласченю кгрунтов чужих сурово описаные, часу недавно прошлого, року тисеча шестсот чотырдесят четвертого, мца июля тринадцатого дня, прибравши собе пехоты з мушкетами килкадесят велможного его мл. пана старосты калуского, на маетност поводов теперешних, село Витиву, смел и важилсе наехат, в том воеводстве Браславском а повете Виницком лежачую, а наехавши, там же в той маетности у подданных поводовых, почавши от дня вышменованого, тринадцатого июля аж до дня двадцат четвертого июля, з вышменованою пехотою его мл. пана старосты калуского, ему самому з имен и прозвиск лепей ведомою, стал и през тот час увес стацию выбирал виоленцие, кривды незносные чынил, в дворе, где подданные спряти свои мают, по-

водови коморы поотворавши подданым и там, што нашли, с тоєю пехотою брали, подданных себе до пансчизны, до которых ничего а ничего не маючи, примушал, до громады зобравши, подданным поводовым приказывал, жебы ему пансчизну робили, кгрунти себе узурпуючи кгвалтовне одыймовал, подданных бючи стацию непотребную выберал, меновате: у Стецка Киенка взял барана валорис золотых три, полот солонины валорис золотых три, гусей шестеро, каждая гус по грошей десяти полских, курей десятеро, каждая валорис по грошей полских три, фаску масла валорис золотых полских пят, сира фаску валорис золотых полских три; у Остапа гусей четверо, каждая гус валорис по грошей десяти, курей пятеро, каждая валорис по грошей полских три, горнец масла валорис золотый оден, сира пулфаски валорис золотых полских пултора; у Радка вепра кармного валорис золотых полских пят, курей трое валорис по грошей три, гусей двое валорис по грошей десяти; у Федора дяка гусей шестеро валорис по грошей десяти, курей пятеро по грошей три осмеро, горнец масла валорис пулзолотого; у Савки Росохи гусей трое валорис по грошей десяти, кур шестеро валорис по грошей полских три; у Миска Пугаченка муки пшеничное осмачку валорис золотый оден, кур трое валорис по грошей три, гусей двое валорис по грошей полских десяти; у Педора Пугаченка вепра кармного валорис золотых полских чотыри, кур пятеро валорис по грошей три, гусей четверо валорис по грошей десяти, горнец масла валорис грошей полских двадцат, сира фаску валорис золотых три; у Гринца Яблонченка гусей пятеро валорис по грошей десяти, курей шестеро валорис по грошей три полских, горнец масла валорис золотых оден, фаску сыра валорис золотых полских три, полот солонины валорис золотых пултретя; у Василя Устича гусей двое валорис по грошей пулосм, курей пятеро валорис по грошей три, горнец масла валорис грошей полских двадцат и чотыри, муки пшеничное осмачку валорис двадцат грошей полских; у Педора Яблонченка свинню надворную валорис золотых полских три, масла горнец валорис золотый оден, кур семеро валорис по грошей три, муки татарчаное валорис грошей полских осмнадцат, гусей трое валорис по грошей десяти; у Савка Пугаченка сыра пулфаски валорис золотый оден и грошей пятнадцат, масла горнец валорис золотый оден, гусей шестеро валорис по грошей десяти, муки пшеничное пулосмачки валорис пулзолотого; у Сазана вепря кармного валорис золотых полских шест, гусей шестеро валорис по грошей полских десяти, кур осмеро валорис по грошей три, горнец масла валорис грошей двадцат, муки татарчаное четверт валорис золотый оден и грошей десят взяли комору одомкнувши; у Михайла Косяченка пшеничное муки осмачку валорис золотый оден, вепра надворного валорис золотых полских три,

гусей пят валорис по грошей десяти, кур четверо валорис по грошей три, масла фаску валорис золотых полских чотыри, сыра фаску валорис золотых два и грошей пятнадцат; у Семена Рымара гусей четверо валорис по грошей десяти, кур пятеро валорис по грошей три; у Мыска Козачка гусей шестеро валорис по грошей десяти, кур одинацат валорис по грошей три, свыней надворных двое валорис по копе литовской, муки житное осмачок две валорис грошей полских сорок; у Килика Сирченка муки пшеничное осмачку валорис золотый оден и грошей шест, вепря кармного валорис золотых полских шест, кур четверо валорис по грошей три, гусей трое валорис по грошей десяти, масла пулфаску валорис золотых полских два и грошей пятнадцат, сира корового шест валорис по грошей чотыри, барана старого валорис золотых полских два и грошей пятнадцат; у Грицка Куреченка кур осмеро валорис полских три, масла горнец валорис грошей двацат; у Насти вдовы кур семеро валорис полских два, гусей четверо по грошей осми, жита осмачку валорис пулзолото; у Петра Рудого комору одомкнувши, взяли муки пшеничное осмачок три по золотому, масла фаску валорис золотых полских чотыри, барана валорис золотых полских два, вепра кармного валорис золотых полских чотыри, кур десятеро валорис по грошей три, гусей шестеро валорис по грошей осми; у Яцка гусей четверо валорис по грошей семи, кур четверо валорис по грошей два, горнец масла валорис грошей пятнадцат, сира корового сем валорис по грошей пяти; у Лукяна курей шестеро валорис по грошей три, гусей четверо валорис по грошей семи, сира ведро валорис грошей пятнадцат; у Педора Дахненка кур шестеро валорис по грошей три, гусей трое валорис по грошей шести, масла горнец валорис грошей осмнадцат; у Бажана старого валорис золотых два и грошей пятнадцат; у Дахненка Кирика свиню надворную взяли валорис золотых два, кур семеро валорис по грошей три, гусей двое валорис по грошей десяти, масла горнец валорис грошей двацат; у Ивана Стесченка кур шестеро валорис по грошей два, гусей четверо валорис по грошей девяти, горнец масла валорис пулзолото, полот солонины валорис золотых полских три и грошей пятнадцат. И тое все побравши, одно поедли, другое до державы своее, в. м. пане Раковский, до села Шерснюв (?) запровадивши, на пожиток свой обернулес; там же в огородах ярыну розмаитую внивеч обернулес и огороды попустошил, подданных власных поводовых били, розгоняли, и инших розмаитых кривд немало в той то маетности поводов починили, през што поводов до шкод немалых, которых себе на пулторы тисечи коп грошей литовских быт менует, приправил, о чом протестация и возного реляция, которые огледал, ширшие

сут, за чым в. м. в совитост того побраня и в вины правные за зквалцене покою посполитого и за наезд на маетност шляхецкую попал, прото поводове в. м. на термин вышозначоный тым позвом позывает, абыс в. м. стал, тое, што забрал, з совитостю и з винами правными привернул и винам правным на себе вказаным за наезд и зквалцене покою посполитого на себе прислухалсе и на все судовне отповедал и усправедливилсе. Писан в замку Виницком, року тисеча шестсот чотырдесят пятого, мца марца шостого дня. Петр Домбровский писар».

Которого вздана, иж позванный, будучи о године звыклой арештовой справы тое до арешту през возного вышписаного привольван, не арештовал, и арештоват не хотел, а преречоный умоцованый стороны поводовое на оном, яко несталом и права непослушном далшого поступку в той справе домовлялсе, прото суд нинешний кгородский Виницкий за нестанем позваного а за домовенем се и правными поступками стороны поводовое, прихиялючисе в том до права посполитого, в далшом тое справы поступку в способ зыску таксу за побране речей, в позве менованых сто пядесят три золотых полских и грошей двадцат совитости, другую таковую ж и вины за зквалцене покою посполитого, в праве описаные, также зособна шкоды през спустошене огородов, ярин розмаитых и починене розных кривд пултори тисечи коп грошей литовских поводом на позваном и добрах его вшеляких лежачих рухомых и сумах пиняжных всказует, присужает и наказует, абы позванный, яко неоселый, тому декретови во всем до двох недел досыт учинил, албо поруку по себе, шляхту людей добрых, иж тому всему до шести недел досыт учинит, на том же термине ставил, а в недосыт учинению теды суд позваного, яко неоселого, на далший поступок тое справы, то-ест на всказане на нем вины баниции и ее публикации до суду Головного Трибуналу Коронного Любелского, межи справы консерватные Киевского, Волынского, Браславского и Черниговского воеводств, найпирвей по дате того декрету и по выстю шести недел, до суженя припадаючие и сужоные, отсылат и термин там такий, який справа прийдет, обом сторонам зкладает и заховует, што все для памяти до книг нинешних кгородских виницких ест записано.

КЦАДА, Актова книга № 4805, арк.: 151—154, акт 32.

## № 24

1645 р. травня 17. — Скарга шлятича Костянтина Мормиля на Вацлава та Яна Кречковських, неосілих шляхтичів, які в грудні 1644 р. вчинили наїзд на його село Жерденівку; під час наїзду одних селян пов'язали, з жінками й дітьми і з усім



господарством невідомо де діли, інших з хат пови-  
ганяли, комори поодбивали, пограбували, побили,  
худобу і вівці забрали.

На рочках судових кгородских виницких, от дня девятого  
мца и року на акте менованых припалых и судовне отправо-  
ватис зачатых, перед нами, Станиславом Ревуским, подсто-  
лим браславским, подстаростим, Теодором Житкевичем, су-  
дею, Петром Домбровским, скарбником галицким, писаром,  
урядниками судовыми кгородскими виницкими, приточилас  
справа з реестру судового за приволанем возного енерала,  
шляхетного Яна Вышомирского, mezi урожоним паном Ко-  
стантым Мормылем, поводом, а урожоними Вацлавом и  
Яном Кречковскими, прынципалами, Томашом Виницким а  
Заматом Мурзою, Рамазаном и инными, в позве имени ни-  
жей выражоними, компринципалами, позваными за позвом  
кгородским виницким, от повода по позваных на термин су-  
жєня рочков теперешних в справе нижейменованой выда-  
ным, который за поднесенем от стороны поводовое у суду  
был читан и так се в себе маєт:

«Ян з Одривола Одриволский, староста виницкий, вам  
урожоним, Вацлавови и Янови Кречковским, принципалом,  
Томашови Виницкому а Заметови Мурзе, Рамазанови, Маж-  
метови, татаром, Андрееви Недилскому, Янови Богданкеви-  
чови - Труцинскому, Станиславови Шамлицкому, Юскови  
Кравцови, Грегорови Вербинскому, компринципалом учинку  
нижейменованого, яко неоселым, з особ и зо всих добр ва-  
ших, где колвек през вас маючых, зверхностью его кор. мл. и  
моею владзою старостинскою росказую, абысте перед судом  
моим кгородским Виницким, на рочках кгородских виницких,  
которые в року теперешнем, тисеча шестсот чотырдесят пя-  
том, мца мая девятого дня, припадут и в замку его кор. мл.  
Виницком сужоны и отправованы будут, очевисто и завите  
стали на правное попарте инстикгатора и его делятора, уро-  
жоного пана Константого Мормиля, который до прислухання  
вывоженя скрутениум своего, которое противко вам выводы-  
ты будет о то, иж вы, не дбаючи ничего на право посполи-  
тое и выны в нем на таковых описаные, прибравши себе ку-  
пу людей немалую — волохов, сербов и иных чужоземцов, лю-  
дей лужных, вам самым з ымен ведомых, которых повод  
имени за выражоных миты хочет, дня першого мца декабра,  
в року тисеча шестсот чотырдесят четвертом, на маєтност  
поводовую, село Жерденювку, з военными знаками, арматно,  
в панцирах, з оружием военным, окрик трибом татарским  
учынившы, кгвалтовне наехали, по селу бигаючи, хлопов и  
подданных на слободу новопрышлых нагайками бьючы, оных  
повязали, то ест Кондрата, Пилипа, Кондратового сына Гор-  
дия, Костю Турчына, Васыля Колесника, ... Ивана, Крыштофа  
Шинкара, Ивана, Грица Кублецких побравши, не ведаты где

з жонами, дитмы и всим домовством задили; а других—мелника и сына его Войтка, Мисчыху вдову, Максима Гончара, Стефана Павленка, Ивана, Григора Великого, Григора Крайного, Романа, Павла Овчара, Игната проч выгнавши, коморы, одбываючы, сермяги, хусты с комор кгвалтом брали, также белым головам, то ест паней Гуманицкой, Игнатисе, Крицисе кгвалты чынили и оных кгвалтили и учынок сромотный выконали, внивеч всю маетност знисчыли и спустошили. Потом господы себе пороздававши, быдло, овце самы у подданных брали, били, а потом тые ж татарове, в дворе будущего пана Мормыля обступивши, жадного с подданных до двору, а ни зе двору выходыты и приходиты, абы ратунку нискол ни мел, не допусчали, были и двери до двора и дому поводового, хотячы его забит, одно конно бегаючи, окрик чынячы, другие пешо' ходячы, добывали и выбили, же аж тильными дверми заледво утек. И так вламавшис до коморы, все што ено было — сукна локтей пят, фалендишу лязурового, мушкетов чотыры, кулбак две и иншие речы, то ест — жупанов два, оден фалендишовый, зеленый, з кгузиками едwabными, другой гатласовый кармазиновый, з кгузиками злоцистими, ферезийка лисами подшитая, кармазиновая, с потребами едwabными, другая ферезийка пулкгранатная блакитная, атласом вишневым подшитая, грошей в шкатуле золотых двисти, шапок три, одна оксамитная кармазиновая, соболцовая, другая фалендышовая, а третья шарлатная, з окгонками соболцовыми, шур юхтовый на пару коный, пулмисков чотыры, хусты скриню, в которой было пар двадцат розных, колясу окваную, рядок срибрный злоцистый, панциров пару с карвашами, з мисурками, коний чотыры, волов три и инных немало речый дробных ин вим преде ет сполии взяли и mezi себе подилили, а повода з дому его выгнавши, у подданных его власных господы себе пороздававши, стацию выбирали, незносные кривды чынили и до шкод великих повода приправили. А потом назавтрее рано, кгда повод одного з них поймавши, до кгроду для презентованя провадыл, оные тим барзий не кримина еорум воце поприя лясис патеант арматим вси в панцирах, в мисюрках на полю догоневши, около обступивши, аж споранку до полудня стреляли, били и того то татарина одного кгвалтовне на дорозе одняли и презентовати его не допустили и самого повода ледве живого зоставили, о чом всем протестация, в кгроде Виницком учыненная, ширей в себе мает. До которое повод прихиялючыс, до прислуханья скрутениум своего, которое противко вам през шляхту людей добрые, вери годные, выводиты будет, на термин вышозначоный позывает, на қотром абысте стали, скрутениум поводового а прислухали и свое, если бысте себе потребное быт разумели, на том же термине выводили, албо оного одсужони зостали. Писан в замку его кор. мл. Винец-

ком; року тисеча шестсот чотырдесят пятого, мца марца четвертого надцат дня. Петр Домбровский писар».

А по прочитаню того позву на року нинешнем, за ним в той справе припалом, стороны обеде, поводова сама очевисто, а позваная през шляхетного пана Андрея Недзелского, умоцованого своего, перед судом нинешним становилис и в той справе контровертовали, которых контроверсый их суд нинешний кгородский Виницкий выслухавши, их оных добре вырозумевши, термин слушный в суде своем узнавши, сторонам распиратисе наказует, от которого декрету позваная сторона до суду Головного Трибуналу Любелского апелевала, суд ему тое апелаций не допустил, а он о попарте се сведчилсе.

Потом суд нинешний сторонам обом, так поводовой, яко и позваной, яко се забирают, возного судового, шляхетного Яна Вышомирского, до выдана роты на ставене сведков правдивых придаёт, а иж повод и с позваных оден, пан Вацлав Кречковский, своим и рожоного своего Яна Кречковского присегутую юдициалитер выконали, теды суд им сведков ставит наказует, которых ставленых мы, суд, кожного сумненем обовезуючи, сведоцтва оних депонованые выслухавши, сные порядне списавши, руками своими подписавши и запечатовавши, в завартом ротуле выдалисмо, што все для памяти до книг ест записано

КЦАДА, Актова книга № 4805, арк. 297—299, акт 85.

---

## № 25

1645 р. травня 17. — Заява князів Дмитра, Юрія і Костянтина Вишневецьких на свого слугу Олександра Білецького, який, одержавши у володіння од їхнього батька містечко Білоусівку з дозволом вибирати доходи тільки з ґрунту, вибрав ще на себе й поволовщину і овечу десятину.

На рочках судових кгородских виницких, от дня девятого, мца и року на акте менованых припалых и судовне отпраовати се зачатых, перед нами, Станиславом Ревуским, подстолим браславским, подстаростим, Теодором Житкевичом, судею, а Петром Домбровским, скарбником галицким, писаром, урядниками судовыми кгородскими виницкими, приточилас справа з реестру судового за прыволанем возного енерала, шляхетного Яна Вышомирского, межи яснесоцецоными кнежаты их мл. Дмитром, Ерым и Константым Вишневецькими, с притомностью опекуна их мл., поводами, а урожоным его мл. паном Александром Белецким, позваным за позвом кгородским виницким, от поводов по позваного на термин суженя рочков теперешних в справе нижей менованой выданым. Теды постановившис очевисто у суду, умоцованый стороны пово-

довое, урожонный пан Цирияк Қалишевский, позваного през возного по трикрот ку праву привольват давал, который иж се не отсзвал и до права не становил, оногo, яко несталого и права посполитого непослушного, з допусчєня нашого судового на упад в зыску речи, в позве нижей инсерованом, меновите выражоное, з волным однак тое справы арештом, до звыклое години vzdал на позов, так се в себе маючий: «Ян з Одривола Одриволский, староста виницкий, урожонному его мл пану Александрови Белецкому, зо всих добр в. м. лежащих и рухомых, звирхностю его кор. мл. а владзою моею старостинскою приказую, абыс в. м. передо мною, албо судом моим кгородским Виницким, на рочках кгородских виницких, которые в року теперешнем, тисеча шестсот чотырдесят пятом, мца мая девятого дня, в замку Виницком припадут и сужоны будут, обличне и завите стал на жалобу и правное попарте ясноосвещенных кнежат их мл. Дмитра., Ерого и Константого Вишневецких, которые с притомностю опекуна своего в. м. позывают о то, иж в. м., не маючи жодного права и позволения от антецесора кнежат их мл. поводов в державе своей местечку Белоусовце выбирати яко поволовсчизны, так и десятины овчое, але толко уживаня инших, з кгрунту приходячих пожитков, противко чому в. м. будучи, поволовсчизны и десятины овчое, почавши от дати смерти небожчика святое памети кнежати его мл. пана конюшого коронного, отца и антецесора поводов, аж до того часу и року теперешнего, слугом кнежат их мл., поводов, на то депутатным выбирати, будучи слугою дому того, не допустилес, овшем поволовсчизну, дваґ разы в том часе припадающую, волов в личбе сто двадцат, десятину овчую два разы в личбе овец двисти шестдесят сем на себе выбравши, ку своему пожиткови обернулес. А над то людей служалых, даракганов в личбе пятнадцат, през которых служба военная чинет, заживати кнежатам их мл. поводом до услуги Речи Посполитое заборонилес и не допустили до шкод немалых, которых себе двадцат тисечей золотых полских шацуют, кнежат их мл. приправилес. А так поводе в. м. на термин вышозначоный позывают, на котром, яко на завитом, абыс в. м. стал, поволовсчизну и десятину овчую, неслушне и неналежне взятую, вернул, албо за нюю готовыми пинязми заплатил, также помененых дракганов до послушенства вшелякого поводов привернул, декретови, який в той справе ферованный будет, прислухалсе, волную однако шкоды менованые акцию поводе в. м. себе ин foro фори зоставуют. Писан в замку Виницком, року тисеча шестсот чотырдесят пятого, мца априля первого дня».

Которого vzdаня, иж позванный, будучи о године звыклой арештовой справы до арешту през возного вышменованого приволован, не арештовал и арештоват не хотел, а преречо-

ный умоцованый поводов на нем далшого поступку в той справе домовялсе, прото суд нинешний кгородский Винницкий за нестанею позваного а за домовенем се и правными поступками стороны поводове, прихияючи в том до права посполитого, о далшом тое справы поступку в способ зыску поволовсчизну и десятину овчую, яко себе повод в позве своем поменил, и иншие контента позву того поводом на позваном и добрах его вшеляких, лежачих и рухомых, всказует, присужает и на екзекуцию до суду и уряду, добрам позваного належного, отсылает, который то суд и уряд добрам позваного належных за реквированем поводовое стороны и оказанем декрету нинешнего екзекуцию skutечную и не отволочную на позваном и добрах его вшеляких, лежачих и рухомых, учинит и выконат мает и будет повинен под винами правными, на недбалые урядники описаными, што все для памети до книг нинешних ест записано.

КЦАДА, Актова книга № 4805, арк. 308 зв.—310, акт 91.

## № 26

1645 р. травня 17. — Заява князів Дмитра і Костянтина Вишневецьких на князя Стефана Четвертинського, який, тримаючи за контрактом їхню маєтність — містечко Босівку, чинив різні насильства босівським підданям та міщанам і вибирав з них податки понад контракт.

На рочках судовых кгородских виницких, от дня девятого мца и року на акте менованых припалых и судовне отпраоватис зачатых, перед нами, Станиславом Ревуским, подстолим brasлавским, подстаростим, Теодором Житкевичом, судею, а Петром Домбровским, скарбником галицким, писаром, урядниками судовыми кгородскими виницкими, приточилас справа з реестру судового за приволанем возного енерала, шляхетного Яна Вышомирского, межи яснесоцевоными кнежати их мл. Дмитрием и Костантым Корыбутами-Вышневецкими, с притомностью опекунов их, поводами, а освецоным кнежатем его мл. Стефаном Святополком-Четвертенским, подкоморым воеводства Brasлавского, позваным за позвом кгородским виницким, от поводов по позваного на термин суженя рочков теперешних в справе ныжейменованой выданным, который за поднесенем от стороны поводовое у суду был, читан и так се в себе мает:

«Ян з Одрывола Одриволский, староста виницкий, освецоному кнежати его мл. Стефанови Святополкови-Четвертенскому, подкоморому воеводства Brasлавского, зо всех добр в. мл. лежачих и рухомых, зверхностью его кор. мл. а влаздою моею старостинскою приказую, абыс в. м. передо мною, албо судом моим кгородским Виницким, на рочках

кгородских, которые в замку его кор. м. Виницком, року тепешного, тисеча шестсот чотырдесят пятого, мца мая девятого дня, до суженя припадут и отправованы будут, сам обличне и завите стал на жалобу и правное попарте яснесвещонных кнежат их мл. Дмитра и Костантого Корыбутов-Вишневецких, которые в. м. с притомностью опекуна своего позывают о то, иж в. м., певным контрактом тримаючи дедицтво кнежат их мл., место Босувку, кгда в. м. позвали до выкупна тых добр поводе, за котрым позвом юж не мелес в. м. до жадных выбераня пожитков водлуг права належати, ани жадных екзакций о темпоре позите ад екзекиониум бонорум цитационис выберат и пожитков выберат, ани теж дубровы спустошити, мимо теды и право посполитое и самую слушност, не респектуючи на то, иж в сумме певной, которую ваша кн. милост зуполне от кнежат их мл. поводов ин вим екземпционис добр помененых поднялос, трымаючи тые добра, место Босувку, приходячие слушне с тых добр пожитки в кождом року выбералес, але не контентуючис тыми, которые бы слушне вашей кн. мл. належали пожитками, так сам през себе, яко теж през его мл. пана Конецполского, старосту Счерчовского, зятя своего, и инных слуг своих юж по положеню ад екземпцинем от кнежат их мл. позву и навет и по декрете в суде земском, на роках земских виницких, в року тисеча шестсот чотырдесят четвертом, по святой Тройцы сужоных, ферованым, маетност помененую в пожитках дебилитуючи, великие так в самом месте, кгрунтах, лесах, дубровах шкоды, яко теж подданым и месчаном босовским преюдиция ет кгравамина на Босове, дубровы босовское три тисечи дубов. кождый шацуючи по золотых три, до маетности своее, Животова, юж по декрете суду земского вывезлес; десятины овчое у подданных тамошних овец в личбе триста и двадцат, свиней сто осмдесят; у жида Лахмана, месчанина босовского, сто коп литовских; у Ицка маляра взглядом якоес екзакции готовых грошей шестдесят золотых полских; у Ицка Товстого меду пытого полубочков чотыри, кождый рахуючи по золотых осмнадцат; у Токара сто коп литовских и меду присного полубочков два, кождый по золотых семдесят, а питого полубочков два, кождый по золотых осмнадцат; у Степана Коломийца сто золотых полских; у Василя Рева вола, коштуючого золотых двадцат; у Сивчихы Пташниковой овец сем, кожда по золотых три; у Грыцка Опичинского вола и корову, коштуючюю золотых тридцат и вины шест золотых полских; у Василя Янченка коня, коштуючого золотых чотырдесят; у Никоныхы вдовы вола, коштуючого золотых двадцат; у Олюшка колясу, коштуючюю золотых десет, у Ивана Ховой грошей золотых тридцать и шест; у Романа Сиверского овец сем, кожда по золотых тры; у Шапчихы вдовы одинадцат коп

литовских; у Брежинчихы вдовы десят коп литовских и за клячу сторгованую чотырдесят золотых полских, которые ей належали; у крамара розных речей за пяддесят золотых; у другого Левка крамара речей также крамных за золотых осм; у Гаврила Гладкого овец две, кожда по золотых три; у Андруша солодовника солодов два, каждый по золотых десят; у Илка Глоби волов два за золотых тридцат; у Юска крамара три копи лытовских и у инших подданных и месчан босовских веле екзакции выбераючи и оных утяжаючи (о што салва манет з в. м. акция), безвинне и неслушне, року близко прошлого, тисеча шестсот чотырдесят четвертого, мца мая розных дней повыбералес и повитягалес, през што праву посполитому и самой слушности а при том декретови суду земского Виницкого спротивилесе, заклад семдесят и пят тисечей золотых полских попалес, и до шкод немалых, которых себе кнежати их мл. на тридцат тисечей золотых полских шацуют, приправилес. А так поводове, зоставивши себе волную з в. мл. о шкоды акцию, тым позвом на термин означоный позывают, на котором абыс в. м. стал, заклад помененый заплашил, декретови, який в той справе ферованый будет, судовне на все отповедаючи, прислухалсе и во всем усправедливил. Писан в замку Виницком, року тисеча шестсот чотырдесят пятого, мца априля первого дня. Петр Домбровский писар».

А по прочитаню того позву на року нинешнем за ним в той справе припалом, стороны поводовое пленипотент постановившис у суду очевисто, просил и домовлялсе, абы суд позваному на тот позов усправедливитис наказал, а умоцованый стороны позваное, яко теж и поводовая сторона, контроверсие свое до суду вносил, и леч их на писме для вписаня до декрету нынешнего не подали, о штос его мл. пан писар местца тутошнего сведчил и для того не сут уписани. Суд нинешний кгородский Виницкий контроверсий сторон обох, поводовое през уроженого Цириака Калишевского, а позваное през шляхетного Михаила Мечковского, умоцованых их, до себе вношоных, выслухавшы и оние уваживши, наказует, абы повод термину позву своего довел, то которого декрету умоцованый поводовое стороны до суду Головного Трибуналу Любелского апелевал, суд ему тое апеляции допустивши, рок за нею у менованого суду трибуналского в Люблине межи справами власного воеводства Браславского порядком инших коронных воеводств найпервей от даты декрету нынешнего и по выстю шести недел припадаючи и сужоними завитый, кром припозву обом сторонам, ку расправе правной становитис складает и назначает, што все для памяти до книг ест записано.

1645 р. травня 17.— Судова справа між вінницьким старостою Яном Одривольським і шляхтичем Юрієм Майнацьким, управителем села Бобчинець, маєтності Яна Замойського, воеводи калуського, який, віддавши за судовим вироком і угодою Одривольського з названим воеводою його селян, які втекли були з Озаринців до Бобчинців, не захотів віддати їм їхнього збіжжя, що вони зібрали в Бобчинцях.

На рочках судовых кгородских винницких <sup>1)</sup>, от дня девятото мца и року взвыш на акте менованых прыпалых и судовне отправоват се зачатых, перед нами, Станиславом Ревуским, подстодем браславским, подстаростим, Федором Житкевичом, судею, а Петром Домбровским, скарбником галицким, писаром, урядниками судовыми кгородскими винницкими, приточиласе справа з реестру судового за прыволанем возного енерала, шляхетного Яна Вышомирского, межы велможными их мл. паны — Яном з Одривола Одриволским, винницким старостою, и Анною з Кгорая Чуриловой, малжонками, его мл. паном старостою самым през себе, а ее мл. панею старостиною з притомностью того ж его мл. пана старости, доведечы справедливости подданым своим Олексе з Серебрынец и Стефе з местечка Ожаринец, поводами, а урожоным паном Ером Майнацким, яко неоселом, позваном за декретом кгородским винницким, позволения позваному дилиции першы раз хоробы на рочках августовых, от дня тридцатого мца августа, в року прошлом, тисеча шестсот чотырдесят четвертом судитисе зачатих, а дня десятого мца сентебра, того ж року, межы взвышречеными сторонами сталым в справе о том же позваным по декретах и угоде <sup>2)</sup> певной в справе от поводов теперешных велможному его мл. пану старосте калускому и инным державцом добр певных того ж его мл. пана старости калуского по выданю подданных збеглых повинен <sup>3)</sup> был речи <sup>4)</sup> и спрати домовые венц и все господарство, скоро бы толко который колвек с подданих поводов юж выданных прыехал и свое забрат казал, нижли позваных, не досит чинечы угоди и слов их мл. панов приятели своему, кгда пререченые подданные поводовые в року тисеча шестсот чотырдесят четвертом, мца юня двадцат первого дня, до маєтности позваного, державы, скол были выданные, то ест до села Бобчинец, з возами, хотечи свое забрати, при-

1) В оригіналі в цьому документі скрізь у цім слові після „в“ стоїть ять“ (ѣ).

2) В оригіналі замість „е“ „ять“.

3) В оригіналі після „в“— „ять“.

4) В оригіналі після „р“— „ять“.



ехали и збоже с иншими речами зложившы, до домов своих кожди з них провадит хотили, теди позваний у подданих тих, меновите: у Олексия з Серебринец жита стог, с которого вымолочоно осмачок пядесят и чотири, осмачку рахуючы грошый по пятнадцат, гречки полстога, в которому было коп пятнадцат, кожда копа по грошы двадцат, проса оденок, в котором было коп десят, кожда копа по грошы шестнадцат, пшеницы стог, в котором было коп тридцат, кожда копа по золотых два коштовала, а у Стефи з Ожаринец жита стог, в которим коп тридцат, копа по грошы осмнадцат, пшеницы полстога, в которым было коп пятнадцат, копа по золотых два, гречки стог, в котором было коп тридцат, кожда копа по грошы дванадцати, проса полстога, в кождим было коп шестнадцат, копа по грошы шестнадцат, заграбившы и все забравшы, на пожиток свой, або где воля была, позванный обернул, през што позванный в совитост<sup>1)</sup> грабежу и в вины<sup>2)</sup> правные попал.

До привернення теди того грабежу з винами правными и з совитостю поводове позваного на рочки юлевые, в року прошлом сужоные, орииналитер повзом листовным за позвами, где суд он кгородский Винницкий, прихиялючысе до афектации стороны позваные, наказал, абы позванный контентов повзу стороны поводовые отприсяглсе, а то на блиско пришлих рочках кгородских винницких по оных найпервый сужоних, на которих и рок стороном обом, позваному до выконання присеги, а поводом до прыслуханя се ее и до далшого в той справе поступку правного, завити, кром приповзу, становитис зложел и назначел, яко о том той декрет присеги булш в себе мает.

Потом, кгда з помененого декрету присеги тая справа ку росправе правной на рочки взвышменованые августовые в року прошлом припала, там умоцовани поводовые, урожоный пан Миколай Романкевич, у суду стоячи, просил суду, абы позваному подлуг декрету присеги выконат наказано было, а от позваное стороны урожоный пан Петр Вишневский в той справе одозвавшысе а не вдаючыс з поводовою стороную в жадные контроверсые, подал лист отрочный до суду и сторонный поводовое, ознаймуючы о хороби<sup>3)</sup> его писаний, и просил суду, абы ему дилляции першы раз хоробы водлуг права до пришлих судов позволено было. Там суд он кгородский Винницкий на репозици у пана Вишневского, яко посланца, позволел позваному дилляции першы раз хоробы, а то до блиско пришлих рочков кгородских винницких яко то теперешных на року теды нынешним слушне в той з помененого декрету позволеня дилляции першы раз хоробы припалом.

1) В оригіналі нз місці „и“—„ять“.

2) В оригіналі на місці „и“—„ять“.

3) В цьому документі скрізь в цім слові стоїть „ять“ на кінці.

Умоцованый стороны пан Войцех Святославский, у суду стоячы, просил суду, абы позваному дилляции впрод досит чинит, а потим присегу декретом кгородским винницким наказаную выконат наказано было, а от позваное стороны пан Станислав Далевский, одозвавшысе в той справе а не вдаваючыс з поводовою стороною в жадные контроверсье, подал лист отрочный до суду и до стороны поводовые, ознаймуючы о хороби его писанный и просил суду, абы ему дилляции вторый раз хоробы водлуг права до пришлых судов позволено было. Суд нынешный кгородский Винницкий на репозицию пана Далевского, яко посланца, позволяет позваному дилляции вторый раз хоробы, а то до блиско пришлых рочков кгородских винницких, найпервы по теперешних до суженя припадаючых, на которых рок стороном обом, поводовое до аттентованя, а позваное до досит впрод учиненя, дилляциом завзятым по тим до выконаня присеги декретом всказаное и до далшого в той справе правного поступку становитис завити зложел и заховал, от которого декрету умоцованый стороны поводовое до суду Головного Трибуналу Любелского апелловал.

Суд ему тое апелляций допустившы, рок за нею стороном обом межи справами власного воеводства Браславского по выстю шести недил найпервы до суженя припадаючого завиты, кром припозву, становитсе зложел и назначел, што все для памети до книг записано.

КЦАДА, Актова кни-га № 4805, арк. 327—329, акт 100.

---

## № 28

1645 р. вересня 1. — Скарга шляхтича Івана Коленди, слуги державця сіл кн. Самуеля Корецького — Даниеля Голуба, на ігумена Київського Микола-Пустинського монастиря Ісаю Трохимовича за наїзди, вчинені ним на чолі озброєного загону в кількадесят чоловік на ходосівських селян; під час наїздів селян, які орали в полі, побито, плуги їм попсовано, а волам попідрізувано ноги.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Киевском, передо мною, Станиславом Бочковским, наместником киевским, ставши очевисто шляхетный пан Иван Коленда, слуга уроженого его мл. пана Даниеля Голуба, именем яснесоветоного кнежати его мл. Самоеля Короля на Корцу Корецкого, дедича а пана своего, его мл. пана Голуба, державцу, обтяжливе и жалосне ускаржал, сведчил и протестовалсе противко в богу велебному отцу Исаеви Трохимовичови, игуменови монастыра светого Николы Пустинского Киевского, а велебным Кожуховскому, Русановскому, брати, чернцов и всю кашпудлу того ж монастыра, ото и в тот способ, иж помененый отец

игумен, одностайне намовивши и нарадившисе с тыми законниками и всею капитулою своею, не поважаючи стану своего духовного законничого, на право посполитое и вины в нем на зухвалцов, наездников, кгвалтовников права, покою посполитого описаного, на нем ничего не дбаючи, умисл прогивной зуфалы перед себе взявши, не контентуючисе правом посполитым, если бы в чим якую претенсию быт розумел, венц не чекаючи сконченя змислное през них акцией держачому его мл. пану Голубови, якобы о кгвалтовное выбите з кгрунтов их гвоздовских, чого ин рерум натура, яко живо, никгды не было, року прошлого, тисеча шест сот сорок четвертого, до кгроду тетошнего на рочки кгродские киевские инстутуованой и на апеляцией до суду Головного Трыбуналского Любелского на консерваты тепер се одправуючие завислой, удавшисе до виоленцией а зобразши розное кондиции людей люзных, без службы се бавячих, езды и пехоты, также збивши до купы, яко на кгвалт, подданных маетностей монастырских, Гвоздова и Тростянки, килкудесят човека и далее, в имена и прозвиска оным самим добре ведомых, вышпречоный отец игумен с тыми помочниками своими, сами особою своею, армата ману, розных дней и мисецей, июля и августа, в теперешним тисеча шестсот сорок пятом року, на власный кгрунты местечка Ходосовки о границу з селом их монастырским Гвоздовским и з селом Подгорцами лежащие, певные и кгрунтовные на писме ограничения свое маючи, наезджал и наезджат не переставал, и тые кгрунты власные ходосовские плугами своими дворными и подданных своих гвоздовских орат казал, яко ж на килканадцат мир мней албо болшей кгвалтовне и безправне поорано, подданным ходосовским власности их орат не допусчал и заборонил, а кгда подданные ходосовские остаток пол своих часы недавними, дня шестнадцатого августа, року теперешнего, выславши плугов шест орат были почали, теды вышменованый отец игумен Николский, не уставаючи впрод се завзятым и учиненую великой опресией кривды и шкод кгрунтом княжати его мл. и подданным ходосовским, але оных им далее, тым болшей причиняючи, кгрунты власные ходосовские, переходечи границу описаную, неслушне и неправне до села своего Гвоздова привласчит усилиючи, з тыми всеми людми, на то приспособленными помочниками, моцно и кгвалтовне, армату ману наехавши, подданных там робячих поля свои власные оручих, великий крик, галас учинивши, бит, мордоват, плуги сес, во-лы брат казал и сам того домогал, а лжечи, соромотечи, одповеди и похвалки на здраве пана протестуючого чинил, потом плуги и вси снасти плуговые посеч, порубат, во-лы похромит, подданных, господаров самих, плугатаров и погонычов потовчи и побит казал, яко-ж то все выконано. Напрод теды Васкови Юрченкови плуг зо всим, ярма, кола и всю снаст

плуговую порубано, волы похромлено, самого и двох погоничов, сынов его ж, Семена и Гаврила, збито; Михаленкови Иванови плуг зо всею снастю посечоно, железа взято, самого и погоничов побито, волув похромлено; Остапа Сыриченка збито, плуг зо всею снастю порубано, волув двох охромлено; Ивановой вдове Проскурни сына Тимоша, Олексия погонича, збито, плуг зо всею снастю порубано, железа взято, сермяги с тых усих поздыймовано; мне, Коленду, там же на полю у плугу своего будучого, зневажено и побито, плуг мой посечоно и волов чотыри взято и пограблено.

Которую скаргу и протестацию верефикуючи, тот же менований Иван Коленда ставил очевисто передо мною на вряде возного енерала воеводств Киевского, Волынського, Браславського и Черниговського, шляхетного Стефана Медушевського, который в моц уряду своего возновского сознал, иж он с придання урядового року теперешнего, тисеча шестсот сорок пятого, мца августа двадцат третьего дня, маючи при себе сторону шляхту, Яна Веровчича а Андрея Пелитовского, быд в местечку Ходосовце, там же за оказанем видел и огледал на Васку Юрченку по обудву руках раны киевые, кривавые, спухлые; на Гаврилу и Семене, сынах его, таковыя ж кием битые раны на плечах и по руках; на Михаленку Ивану по обудвах руках сине кривавые, спухлые киевые раны и на погоничах обудвух киевых, кривавые раны на твари и на руках, на волах розное шерсти трох поодтинаные ноги: Остапу Сыриченку киевые, кривавые, спухлые раны на хрибте, у волов двух ноги поподтинаные; на Тимошу и погоничу Олексию раны киевые по хрибте и по руках; на пану Ивану Коленде раны на обудвух руках кием бытые, кривавые, спухлые.

Потым того ж дня, поехавши на поля ходесовские, видел и огледал снасти плуговые, ярма, колесницу, кола и самые плуги — все досченту посечоно, порубано и попсовано. Там же за оказанем видел давнюю ролю, то-ест под пар поораный и по роли, которая роля або под пар, поведили подданные ходесовские, през плуги дворные гвоздовские и подданных гвоздовских поораные, а им не допусчоно орат, а тепер, кгда вышли остаток пол своих орат, то их збите и посечене плугов през отца игумена, чернцов и их помочников им сталосе.

По котором сознанию возного и менований Коленда, оставивши волную мелиорацию тое протестации, в чим бы потреба указала, о приняте того осведченья и сознания возного просил, што од мене уряду отрымал, с которых и тот выпис под печатю кгородскоу киевскоу ест выдал. Писан в Кieve.

КЦАДА, Колекція „Нова серія“, № 370.

1646 р. січня 20. — Заява до гродського суду шляхтичів Олізарів-Волчковичів про те, що в 1645 р. коронний гетьман Станіслав Конєцпольський, наславши відділ в кількасот чоловік, захопив їхню маєтність — м. Іванків і села, до нього належні; при цьому забрано чимало скірт немолоченого збіжжя, різне майно й т. д.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Житомерском, передо мною, Дионизим Высоцким, наместником жытомерским, становши очевисто шляхетный пан Кгрекгор Туниковский, именем урожное ее мл. паней Францишки з Дембян, першого малженства Людвиковое Олизаровое Волчкевичовое, а теперешнего второго Станиславовое Уханское, яко паней оправной и доживотной, именем урожных их мл. панны Анны и панов Яна, Михала и Станислава Олизаров-Волчкевичов, сынов и цорки, а потомков зошлого с того света славное паметк небожчика, его мл. пана Людвика Олизара Волчкевича, позосталых дедичов доб нижейменованых, соленитер се сведчил и протестовал напротивко ясневелможному его мл. пану Станиславови на Конєцполю Конєцполскому, каштелянову краковскому, гетманову великому коронному, бускому, барскому, плоскировскому, бытковскому etc старосте, также и урожному его мл. пану Александрови Касперскому, учынку нижей менованого администраторови, о то, иж помененый ясневелможный его мл. пан краковский, препомневши права посполитого и на вины в ним описаные ничого не огледаючысе и овшем оное себе легцеповаживши, року близко прошлого, тисеча шестсот сорок пятого, мца мая дня тридцатого, наславши слуг своих — панов Александра и Яна Касперского и при них немало людей розных служалых бояр и козачков з волости Переяславское, над которыми то людми учынивши реиментарем пререченого пана Александра Касперского, до шестисот человека, их мл. самым з ымен и прозвиск лепей ведомых и знаемых, мощно, квалтовне, арматно, з оружием розным до войны належачым, на маєтность власную панов протестуючых, местечко названое Иванков и замек там будучый и иншие села до того местечка приналежачыє, жадного права не маючи до Половицы помененых добр власных дедичных протестуючого панов, которых ин пацифика посессионе так зошлый небожчык его мл. пан Людвик Олизар-Волчкевич, антецесор панов протестуючого, яко и сами панове протестуючого по смерти юж антецессора своего зоставали, теды тые то насланцы его мл. пана краковского, меновите пан Александр Касперский, яко будучый реиментаром и администратором всих людей его мл. з роженным своим звышменованым, досыт чинечы воли и росказаню пана своего,

приехавши мощно, квалтовне, арматно до вышреченого местечка Иванкова и замку, там будущего старосту и урядника панов протестуючого, шляхетного пана Андрея Косинского, вытиснули и с tych преречачых добр места и замку Иванкова, из сел до него приналежащих, то-ест: Хвеневиц, Пыкова Труденевич, Протеребовки . . . Запрудок . . . Шелятич, Тормоховки, Станишовки и рудней трох — одно на Пыкове, другое трох и ниже, трете под Хвеневицами, на реце Здвижджени, и з инших приналежностей, до tych добр Половици належащих, квалтовне безправне панов протестуючого выпудили и вшелякое подданство, повинности и послушенство, пожитки и приналежности од подданных одняли, панов протестуючого, где розные речи в местечку Иванкове в замку будучие, побрали, меновите: жита мер двадцат, каждую мирку рахуючы по золотых пят; муки житное мер десет, каждую мирку рахуючы по золотых шест; муки житное пылованое мер шест каждую мирку рахуючы по золотых осм; пшеницы мер десет, каждую мирку рахуючы по золотых десет; пшона мерок чотыры, каждую мирку рахуючы по золотых десети; овса мерок тридцат, каждую мирку рахуючы по золотых чотыры; гречки мерок пяти, каждую мирку рахуючы по золотых пяти; муки гречаное мерок две, каждую мирку рахуючы по золотых пяти; гороху мерок три, каждую мирку рахуючы по золотых шести; слодов пивных мер десет, каждую мирку рахуючы по золотых пети; слодов горылчаных мерок петнадцат, каждую мирку рахуючы по золотых пяти; котлов горелчаных с притрубками шест, каждый котел коштовал золотых двадцат шест; котел великий пивный, коштовал золотых шестдесят; горелки бочок три, в каждой бочци было по тисечи кварт, каждую кварту горелки рахуючы по чотыры гроши полских; вовны рун сто, каждое руно вовны рахуючы по грошей двадцати; льну десятков сто, каждый десяток рахуючы по золотому; скур яловичых невыправных петнадцат, каждую рахуючы по золотых полтретя; скур выправных яловичых на юхт десет, каждую рахуючы по золотых шести; меду кадей две, каждый каду рахуючы по золотых шестидесят; железа возов десет, каждый воз рахуючы железа по золотых шести; рыбы солоное бочок шест, каждую бочку рахуючы по золотых двадцат пят; рыбы сухое розное великое две тисечи, коштовали золотых чотыриста; мяса солоного бочок пят, каждую бочку рахуючы по золотых двадцат пяти; солонины полтвов шест, каждый полот рахуючы по золотых чотыры; збожя в гумне зложеного жита стырт две, в каждой стырте было по сту коп, каждую копу рахуючы по золотых два; пшеницы стог, в которым было коп сэмдесят, каждую копу рахуючы по золотых три; гречки стырту, в которой было коп осмдесят, каждую копу рахуючы по золотому; овса стырт две, в каждой стырте было коп по девянтдесят, каждую копу

рахуючи по золотому; ечменя стог, в котором было коп шестдесят, кождую копу рахуючы по золотых полтора; гороху стог, в котором было возов петдесят, кождый воз рахуючы по золотому; проса стог, в котором было коп шестдесят, кождую копу рахуючы по золотых два; сена стырт две, в кождой стырте возов сена было по сту, кождый воз рахуючы по золотому; збожя засеяного на полю Иванковским жыта мер двадцат, которого бы могло се ужати коп седмсот; пшеницы мер осм, которое бы могло се ужат коп двесте; овса засеяного мер шестнадцат, которого бы могло се ужат коп триста; ечменя мер шест, которого могло се ужати коп сто.

В селе зас Обуховичах возы, которые на тот час ве дворе зоставали, преречоный пан Касперский казал кто брат, яко ж побрано и до местечка Иванкова одпровоажено, меновите: рыдван окованый зовсим, который коштовал золотых полтора; скарбный воз, окованый зо всим, который коштовал золотых сорок; возов коломыйских з колами букшоваными тридцат, кождый воз рахуючы по золотых осм. А у подданных иванковских зосталосе винно, которые забрали на мед пинезей готовых од самое прошлое им паней Олизаровой, тепешнее Уханское, золотых полтора; а иншие вшелякие спряты домовые так дани медовые, яко и чынше, збоже озимое повыбиравши од подданных, на пожыток его мл. пана краковского част а на пожыток свой панове Касперци част, теж тых речей всих, яко се выш в протестаций поменило, взели обернули, а панов протестуючого з вышешменованных добр Половицы безправне неслушне выбили из спокойного держеня и уживаня одняли и вытиснули. Которые то добра помененные кгрунты подданных и вси пожытки и приналежности звышменованый его мл. пан краковский до тых час зо всим тримаает и уживает и подданные паном протестуючого вшелякую повинност и послушенство полнят и отдают; а до того на кгрунтах до преречоных добр Половицы местечка Иванкова и сел до них приналежащих слободы осажаает а администратором на тых добрах помененного пана Александра Касперского зоставил, который зас пан Касперский брата своего пана Яна Касперского на мейсцу своим в местечку Иванкове постановил, где и тепер там же на уряде зостаает.

За котрым то теды таковым выбитем и квалтовным однятем вышменованных добр и неуживанем оных, панов протестуючого до шкод немалых, которых себе на петнадцат тисечей золотых рахуют быт сталых, добр и кгрунтов в тое не инклюдуючы, приправил, о што все, яко се вышей в протестацией поменило, оферовал панов своих протестуючий з его мл. паном краковским и паны Касперовскими в суде належным правне чинит, яко справа будет належало, зоставивши однак волную мелиорацию тоей протестацией паном своим протестуючий, люб иншой ширшой учынене во всим, если бы того

потреба водлуг права посполитого указовала. А верификуючы и обясняючы тое все, ставил перед урядом возного енерала воеводств Киевского, Волынського, Браславського и Черниговського, шляхетного Томаша Домарацкого, который туж заразом очевисто перед тым же урядом стоячы ознал, иж он року близко прошлого, тисеча шестсот сорок пятого, мца юня дня двадцатого, за приданем урядовым з стороною шляхтою, паны Яном Ойзринским и Станиславом Якушевским, был на справе и потребе урожоной ей мл. паней Францишки з Дембян, першого малженства Людвиковое Олизаровое-Волчкевичовой, а теперешнего второго Станиславовой-Уханской, и урожоных их мл. панов — панны Анны и панов Яна, Михала и Станислава Олизаров-Волчкевичов, сынов и шорки, а потомков пререченого небожчыка его мл. пана Людвика Олизара-Волчкевича, в местечку Иванкове, в замку там будущим и кгрунте до того местечка Иванкова приналежа-чым, там же видел и слышал од подданных иванковских, же речы немало розных, збожя в замку в коморах в местечку Иванкове будущих, в гумне збожя розного зложеного, возы и все, яко се вышей в протестаций поменило, побрано за розказанем и насланем его мл. пана краковского и однятем кгвалтовным добр вышейменованых, што так а не иначе, яко одно было, помененый возный с пререченою шляхтою што одно видел и слышал быт сознал и просил о принятые тоей протестацией з реляциею возного, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга 17, арк. 54 зв.—58 зв., акт 35.

---

## № 30

1646 р. лютого 1. — Протестация мщан м. Вильска на жовнівів королівського капітана Руберта Дефосого, які, йдучи до м. Києва, по дорозі побували в м. Вильську і кількох селах, прилеглих до нього, і вчинили насильства над мщанами і передміщанами, підданими кн. Домініка Заславського, пограбували їх, багатьох до смерті прибили і одну жінку в огонь кинули.

Дається опис пограбованого майна і список поранених і скалічених чоловіків і жінок.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Жытомерском, передо мною, Крыштофом Цисовским, подстаростим жытомерским, становши очевисто славетные Павел Хруленко, войт, и Филон Бакунович, бурмистр, месчане вилсцы, подданные яснесоветоного кнежати его мл. Владислава Доминика на Острогу и Заславию, грабе на Тарнове, воеводы сендомирско-



го, луцкого etc старосты, именем своим и всего посполства месчан вилских, сосед своих, утяжливе а праве жалосне скаржилисе и соленитер протестовали напротивко урожоному пану Рубертови Дефосому, капитанови его кор. мл., в рекменте а в пулку урожоного его мл. пана Генрика Дынофа, старосты старокгандского будучим, также противко пану Янусови Вилимонтови, пану Петрови Познерови, пану Матияшови Петровскому, пану Янови Абрамовичови, пану Матияшови Карвовскому, пану Каспрови Франкови, пану Ерому Августинови, пану Янови Скровскому, пану Адамови Ликнови; пану Реингалдови, пану Фелгерманови, и всему товариству помененого пана Дефосого, капитана, которым он сам имена и прозвиска кождого зособна лепей видает и знает, о то, иж тот пан Дефосый, капитан, не тилько жебы сам с повинности своей, яко капитан, при коругве, албо корнете мел уставичне резидоват и товариство свое в дисциплине мети, але знат на укривжене и опресью убогих подданных тую компанию свою водечи, которые тым трактем од пети и делей<sup>1)</sup> лет на кождый рок по два разы, так до обозу идучи, яко и з обозу поворочаючи, уставичные прехадзки мают, што се з учинку нижеменованого ясне покажет, яко ж тое товариство за власным росказанем пана капитана своего то чинечи, того року прошлого, тисеча шестсот сорок пятого, мца ноябра одинадцатого дня, не маючи над собою знат старшого, не идучи трибом жолнирским, але якимс новым способом, маючи од ясневелможных их мл. панов гетманов в Киеве становиско, а не идучи з обозу просто, але окруживши Волыном, Полесем, своими давными дорогами, которые добре ведомы, а вшедши в ключ Вилский и инших сосед яснесвеченого кнежати его мл. пана воеводы сендомирского, маетност поминувши, в Стрыбежу, местечку кнежати его мл. ночлег одправуючи, незносные шкоды и кривды убогим месчаном починили.

С того Стрыбежа пошедши, другий ночлег в пулмили селе Ягодным одправовали. З Ягодного пошедши, в той же волости в мили в селе Поплавце и в селе Колодиевце третий ночлег одправовали, также шкоды незносные чинили. А с тых сел Поплавки и Колодиевки в малей мили до места Вилска, яко до того, которым не повинна в ним стават, не посылаючи, яко того звычай бывает, писаров своих впрод. але о раз сами, яко до господ своих, иж ведомых, з возами, збройно, яко до потребы наготовавшисе, пришедши, без жадное о себе даня ведомости, на предместю, названом Синяках, господ, яко се поменило, не пишучи, але кождый до своей госпды заехавши, станули, а ставши, кривды незносные убогим

---

1) Так в тексті.

так предмечаном, яко и мечаном чинит почали: бараны ре-  
зали, вепра кармные били, куры, гуси брали, коморы одбияли,  
полте масла, сала и сыры до возов брали; збожа розные: жи-  
та, пшеници, ечменя, овсы с комор и з гумен беручи, мает-  
ности убогих подданных лупили и внивеч нисчили, яко менови-  
те: у Грицка Селедца взяли баранов два, гусей шестеро, овса  
осмачок девет, воз букшованый, хомут з набедриками, сокир  
две, кур петнадцат, клуню одбивши, скур воловых две, шкод  
на золотых двадцат учинили; у Миска Селедца овса  
мирок две, барана, гусей чотыри, кур осмеро, каплунов шесть,  
ягол чверт, масла пулфаски, шкод на золотых десет менует;  
у Дубовиков баранов два, солонины полот, каплунов чотыри,  
гусей пятеро, овса пулмирки, шкод на золотых осм учинили;  
у Гаврила Тесли взяли овцу, топор, сермягу, шкод на золотых  
сем учинили и самого збили; у Остапа Мелника сокиру, ко-  
жух новый, гусей трое, каплунов чотыри, муки пшеничнос ос-  
мачок пят, шкод на золотых десет; у Вариводчика Ивана ов-  
цу, комору одбивши, белые хусты так белоголовские, яко и  
мужские побрали, сермяг две новых, а самую господыню в  
огон упхнули, шкод на золотых двадцат и шест учинили; у  
Матфея Рыбака клубок ниток, вятеров шест, кожух новый,  
шкоды на золотых осм учинили; у Дмитра Волошина баранов  
двох, гусей четверо, каплунов шест, волны рун десет, кос две,  
железа плуговые, шкод на золотых десет учинили; у Левка  
Шутченка меду пресного ведро, баранов два, слонины полот  
гусей двоенадцатеро, каплунов осм, кур осмнадцат, скуру  
яловичую, жупан шиптуховый новый, сокир две, кожух но-  
вый, маку осмачку, шкод на золотых тридцат учинили; у Лев-  
чихи вдовы барана, сермягу, сокиру, воз з хомутом, шкод на  
золотых осм учинили; у Стася меду дижку пресного, барана,  
гусей шестеро, масла фаску, сыров петнадцат, воз букшова-  
ный, хомут з набедриками, боты черные новые, шкод на зо-  
лотых сорок учинили; у Масничихи вдовы меду ведро, овеч-  
ку, полот солонины, сермягу новую, волны рун чотыри, шкод  
на золотых петнадцат учинили; у Леска Шутченка меду прис-  
ного дижку, доломан шиптуховый новый, лужник новый, ба-  
ранов два, гусей пятеро, кур десетеро, шкод на золотых двад-  
цат и пят учинили; у Мартина Сенковича меду пулведра, ба-  
рана, гусей четверо, каплунов пят, кожух белоголовский но-  
вый, скуру яловичую вычиненую, шкод на золотых двадцат;  
у Харулы Сенкевича меду ведро, солонины полот, гусей трое,  
каплунов чотыре, ермяк шиптуховый белоголовский, шкод на  
золотых тридцат учинили; у Гордея Шутченка меду кгар-  
нец, гусей трое, кур деветеро, доломан шиптуховый, сокиру,  
шкод на золотых двадцат; у Волмелка Лозовика гусей двад-  
цат, солонины полот, кожух новый, каплунов пят, кур дво-  
надцатеро, сермягу новую и самого побито, шкод на золо-

тых осмнадцать учинили; у Дацка Волошина барана, гусей двое, каплунов три, кур пятеро, сермягу новую и самого збили, шкод на золотых шест учинили; у Дмитра Шарня баранов два, гусей четверо, каплунов три, кур десятеро, масла фаску, сыров двадцат, жупан шиптуховый, сокиру, косу, шкод на золотых двадцат и осм учинили и самого збили; у Миска Дорошина баранов два, гусей шестеро, солонины полот и другой шрот также слонины, сала, пулторы тисечей рыб, вялых двесте, пинезей готовых золотых два, сермягу, косу, тому шкод на золотых двадцат и пят учинили; у Луциков барана, гусей двое, кур четверо, скуру яловичую, сокир две, косу, шрот слонины, масла кварт пят, сыров чотыри, тому шкод на золотых одинадцат учинили; у Хведка Шутченка меду присного ведер две и жупан фалендышовый лязуровый, баранов три, гусей шестеро, каплунов сем, полот солонины, сермягу новую, скуру воловую чиненую, тому шкод на золотых сорок и пят учинили и самого и жону его барзо збито; у Левчихи вдовы овечок три взяли, барана, гусей шестеро, каплунов пят, кур двоенадцатеро, жупан шиптуховый, масла фаску, сыров осм, скур овчих шест, тому шкод на золотых тридцат и три учинили и самого сродзе збили и скрывавили; у Хведунихи вдовы бодню з хустами белыми взяли, тоей шкоды на золотых тридцат учинили; у Войтка Сеняка взяли овец двое, гусей трое, каплунов чотыри, кур чотыри, лужник новый, сокиру, сермягу, шкод тому на золотых одинадцат учинили и самого збили; у Ивана Москаля взяли каплунов двох, гус, кур двое, косу, тому шкод на золотых два; у Романа взяли кожух хлопский, скур овчих две, кур двое, тому шкод на золотых шест учинили; у Марченка Сеняка взяли баранов два, гусей двое, кур пятеро, слонины шротов два, тому шкод на золотых пят учинили; у Нестра Селедца взяли полотна пулсеток, скуру выправную яловичую, гусей трое, меду пресного пулведра, тому шкоды на золотых сорок учинили и самого збили; у Данила Счибры на фолфарку, клуню одбивши, взяли пшеницы пулмирки, воз букшованый з хомутом, косу, тому шкод на золотых дванадцат учинили; у Степана Васечина взяли коцов два косматых, барана, тому шкод на золотых чотырнадцат учинили; у Куринского Клима клуню одбили, взяли маку осмачку, овса мирку, скуру яловичую, железа плуговые, тому шкод на золотых петнадцат учинили; у Занка клуню одбили, взяли овса мирку, гороху осмачок три, солонины полот, маку полосмачки, железа плуговые, тому шкод на золотых шестнадцат учинили; у Михна Мисника, клуню одбивши, взяли воз букшованый, хомут и скуру воловую купецкую, тому шкод на золотых петнадцат учинили; у Миска Позняка клуню одбили, взяли кожух хлопский, сермягу, сокиру, тому шкод на золотых сем учинили; у Хомя Сеняка взяли овцу, гусей двое,

кур шестеро, тому шкод на золотых чтыри учинили и самого збили.

А потом розные морды, збытки чинили, месчан секли, били и мордовали, яко се им подобало, яко ж напрод Ивана Каплунчика в твар шкодливе з мушкету пострелено, который од гоеня балвирови злотых осмнадцат дал; Миска Словниченка шкодливе збили, змордовали; Петра Гайдука также шкодливе поранили; Феска Дмитрика збили, змордовали и рану на твори шкодливую задали; Каленика Шостака гайдука также збили, змордовали и рану в голову шкодливую задали, и иншим месчаном збитым, змордованым шкод незносных начинили, которых то збитых, пораненых месчан албо предмесчан, раны в реляцией возного спецификованые будут.

И так тых месчан албо предмесчан, одних поранивши, а других покаличивши, фольварки, дома и коморы здерши в злупивши, до маетности также яснесвещеного кнежати его мл. пана воеводы сендомирского, пана оповедающих, в пуя мили на пятый ночлег одошли. О што все, яко се вышей поменило, з помененым паном Рубертом Дефосом, капитаном его кор. мл., за которого волею и власным росказанем тот не пристойный и не хрестиянский учинок од компании его сталсе, также и зо всим товариством его менованые месчане вилсцы самых себе и все посполство оферовали правне в суде належным, яко справа будет належало чинит, а на объяснене тоей своей протестацией просил мене, уряду, о придане возного на огледане месчан збитых, пораненых, венц стодол и комор поодбьяных, которым я, вряд, с повинности своей на жадане их возного енерала воеводств Киевского, Волынского, Браславского и Черниговского, шляхетного Игната Трубелского, придал а тот помененых месчан вилских, одних збитых и других пораненых, венц клуни и коморы поодбьяные огледавши, передо мною, урядом, реляцию свою таковую учинил: «Иж я, року прошлого, тисеча шестсот сорок пятого, мца ноября дванадцатого дня, будучи од в. мл., пане-уряде, приданый, а маючи при себе шляхту людей добрых, пана Яна Калецкого и пана Самуеля Добростанского, в месте Вилску за оказанем пана Павла Хруленка, войта, Филона Бакуновича, бурмистра, и инших присяжных и месчан вилских огледал побитых, посечоных предмесчан вилских, суседов их а напрод; у Гаврила Тесли твар з боку правого чи шаблюю чи лирапером шкарадне перетятую, также хрыбет увес синий, збитый, спухлый, кровю натеклый; у Вариводчика Ивана хрыбет также збитый, кривавый, а жону его в огонь вкинено, вся на присчах, которая невем ежели будет жива; у Дмитра Волошина тело также збитое, кривавое; у Мартина Сенкевича знат тело также кийми и обухами синие, кривавое, збитое; у Омелка Лозовика видел хребет, руки, ноги барзо збитое, синее, спухлое; у

Дацка Волошына видел рану на твари, чи шаблюю чи лира-пиром, округную, перетяную и увес хрыбет збитый; у Дмитра Ширия видел хрыбет увес збитый, сине спухлый; у Хведка Шутченка также руки и ноги и увес хрыбет збитый, кровавый, а жону его мушкетом знат в пирси пхнули, раз синий, спухлый, противко сердцу, барзо хорую виделом и не ведаю ежели будет жива; у Левка хрыбет збитый, синий, спухлый виделом; у Войтка Синяка руки и хрыбет збитый, синий виделом; у Нестера Селедца голову спухлую, также хрыбет и руки збитые виделом; у Хома Синяка хрыбет збитый, зпухлый; у Ивана Каплунчика в твар с правого боку шкодливе постреленого виделом, который на смертельной постели лежит; Мацка Солодовника шкодливе збитого, змордованого, зпухлого виделом; Петра Гайдука шкодливе по голове, по руках зраненого виделом, а напрод в голове ран две: одна с тылу долгая и широкая на руце правой, ниже локтя, рана шкодливая, а другая на лопатце; у Хвеска Дмитрика рану на твари з левого боку тятую, шкарадную виделом и хрыбет увес синий, спухлый; у Каленика Гайдука рану в голове над ухом левом займуючи пулсов тятую, шкарадную виделом, од которое! сам, же то пан бог видает, ежели будет жив.

Которое то, поранене, збите месчан албо предмесчан вилских менила быт протестуючие од товариства и компанией урожного пана Руберта Дефосого, капитана его кор. мл., дня и року вышей в протестацией написаного, и просили помене-ные протестуючие, войт и бурмистр, месчане вилсцы, абы так тая их жалостная протестация, яко и при ней возного реляция были до книг приняты и записаны, што отрымали.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 104—109, акт 53.

---

## № 31

1646 р. лютого 6.— Заява шляхтича Якуба Кашевського, орендара містечка Межирічки і села Воробійовки, Київського воеводства, на князя Єремія Вишневецького, який, наславши в листопаді 1645 р. озброєні частини в числі 5000 чол. на названі маєтності, захопив їх собі. Є перелік і оцінка забраної худоби, горілчаних і пивних казанів, хатніх речей, невибраного чиншу, розданих ремісникам товарів, боргів на кріпаках.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Житомерском, передо мною, Крыштофом Цисовским, подстаростим житомерским, становши очевисто урожайный его мл. пан Якуб з Высокого Кашовский, именем своим и именем ей мл. паней Гелены Лозчанки, подчашанки киевской, малжонки своей,

яко таторкою кгалис, прихиялючисе и стосуючи до акту протестацией своей в кгороде Житомерском, дня шестнадцатого мца декабра, року тисеча шестсот сорок пятого, очевисто учиненого и занесеного, з великим жалем сведчил и соленигер протестовалсе противко ясне освещеному кнежати его мл. Еремиеви Михалови Корыбутови-Вишневецкому, яко авторы, директорови, за которого волю, росказанем и за власным насланем учинок и виоленция сталасе и виконана ест, также противко урожомом их мл. пану Теодорови Миrowицкому, пану Миколаеви Косаревскому, Крыштофови Жванови, Янови Вторковскому, Войцехови Злотницкому, Петрови Клоновскому, Станиславови Кобылянскому, Янови Шимкевичови, Любомскому, Стрышковскому, двом братий Счикгелскому, Трясковскому и иншим велю, которых имена и прозвиска любо не сут тут в той протестацией на тот час выражонные, однак за спецификованные протестанс мети хочет и по взятю ведомости в позвах выражонные будут и быт мают, яко реиментаром, ротмистром, оффицирам, поручником люду ин унум скупленого и згромаженого его кор. мл. в личбе цитра вел ультра пяти тисечий будучого и зреестрованого, яко насланцом и волю кнежати его мл. выконаючим, о то, иж кнежа его мл. Вишневецкий ин контентум леггум публикарум, о покою посполитым право ухваленое легцеповаживши, на вины правные сурове обостронные и описанные о взбужающих тумулты, седицие, трвогу в панствах его кор. мл. межи обывателями коронными чинечи не дбаючи, в року теперешним, тисеча шестсот сорок пятом, мца ноябра девятнадцатого дня, людей арматных з стрелбою огнистою, то ест з мушкетами, з кнотами запалеными, з корогвями розвинеными, з бубнами, зо вшелякими аппаратом до войны належачим, власне яко противко неприятелови крижа святого, розмаитое нацией людей — немцов, волохов, сербов, даракганов, козаков ут премисум под розвинеными корогвями кгверико модо кум армис ет ин армис наслат на местечко Межеречку названую, в воеводстве Киевским будучую, и село Воробьювку, певным правом през час певный в спокойным уживаню в посесый з послушенством подданных, з провентами, з кгрунгов. млынов тамошних ет обедиенция кметонум ет ин колярум кум омни узуфрукту заживали, тыми добрами за правом своим диспонували, которые то им мисси помененые люде кнежати его мл. Вишневецкого под корогвями розвинеными, чинечи досыт росказаню кнежати его мл. Вишневецкого и волю выконаваючи, мощно кгвалтовне дня и часу помененого в помененые добра в посесый протестантов будучие впали, впрод уряд местечка тамошнего тая старшина и преложонные до себе привести казали, послушенство, которое належало протестантом, именем кнежати его мл. сурово и грозно заказали, а потым, мало што вытрывавши, юж

добре людми опатривши местечко и розсадивши корнеты з людми капитанов впрод шест з своими кгвардиями, з стрелбою огнистою готовою до замочку пошли, и там протестанта его мл. пана Кашовского, яко державцу и резидента, застали в замочку, который кгда скромне пытал, што бы за причина была, чему бы так сурове, иж так великую купу в килку тисечей людей арматных на право и посесью протестантов наступовали и чему бы волности шляхецкие и покой посполитый ламали, оны фурибунди и екзацербати будучи, на такое скромное пытане респонсу не даючи, зараз уступовати розказали, а ежели бы протестующий ренуерет, за ноги з великим контептом и дисгонором уроженя шляхецкого з замочку выволокти грозили и выкинут, который то протестанс, консулендо салюти, а видечи штораз прибывающих з стрелбою так до замку, яко около всего будынку и всего замку, уходит хотел, а тые зас иммиси юж иншими людми осаженного не допускаючи оному, абы речи, хендство и иншого зберу не взял и з собою не унесл, не пусчали, ин еа обсидионе детенционе ет ин карцерационе час немалый трымали, речи, которые колвек протестантес мели там до тых добр и фолварков згромаженое, яко теж и зогнане так в быдле, стаде и спряте домовым, яко то быдла рогатого семдесят поголовя, золотых тисеча коштуючие, стаднины мжи которыми два жребце ежджалых, трынадцат за шестсот золотых, свиней двесте, чотыриста золотых, овец сорок, за злотых сто двадцат, котлов горелчанных сем, пивный осмый, за злотых чотыриста, збож розных так в коморах, яко и в гумне за злотых дви тисечи, пчол пнев пятдесят за золотых двесте, в долгах хлопских, яко теж в розданю ремесником розных товаров и в невыбраню чиншов золотых дви тисечи пятсот, спряту зас домового и господарского то, што до господарства, яко и в дому розные розных речей зберу господарского, житлу шляхецкому належачому, без чого се в дому обыйти не можит, таксат протестанс на шест тисечий золотых полских.

Тые вси спецификованные речи и инших веле при той експульсий взяли и под посесью свою кгвалтом неналежне взяли, венц теж шляхетного Себестияна Броского и иншию челяд двойную до протестанта, яко пана своего преберающуюсе, през вины засажонные, куды сто пехоты поставленое, в браме замковое было, жадного не допусчно, которых одганяли, лапали, били и вязали. А сами, юж в замку будучи, коморы замкненные одбияли, з везеня замкового вязнов, яко за долги будучих, повыпусчали, так теж и злочинцов за злодейства в кайданах будучих и инших выступных поодковывали и волно повыпусчали и волными починили, речи челяди власные, которые особным реестром спецификованные будут, побрали и межи себе поделили.

А на болший довод того всего перед тым же урядом ставил протестанс возного енерала воеводства Киевского, шляхетного Стефана Крыжановского, который, маючи при себе на месцу в протестацией выражоным шляхту веры годных, то ест Самоеля Яловицкого, Марцина Рынкевича, в моц правдивого сознания своего явне и доброволне зезнал, иж он року теперешнего, тисеча шестсот сорок пятого, мца ноябра деветнадцатого и двадцатого сукцесиве дня, был в местечку Межиречце, коли се тая виолента иммисио деяла, и коли так веле людей арматных од яснесоцевоного кнежати его мл. Вишневецкого под корогвями розное нацией з бубнами, з трубами, гуком военным вехало килка тисечей людей и то очима своима видел; также и то явне сознал, иж замочок, в котором его мл. пан Кашевский был, пехота в коло обточоно з мушкетами и з кнотами запалеными; также теж челяд его мл. пана Кашовского так стану шляхецкого, яко и простого и в вязеню и за вартою, то ест шляхетного пана Себестияна Броского видел, и речи, быдло, стадо, стагки розные тые сут побраные, збожа в гумнах, коморы поодбняные, вязнов видел и тоей се виоленцией при кгвалтовным вибитю истотне припатрил.

А так яко нинейший протестанс его мл. пан Кашовский просил нинешнего уряду, абы тая его реляция, протестация, рационе премиссорум до книг подана, принята была, зоставуючи волную поправу оное, ежели бы в чим того потреба вытягала и волное чинене правное, яко справа посполитого належати будет велможному его мл. пану старосте каневскому о тые добра, до староства Каневского належачие, его мл. волную акцию заховуючи, тепер тилко о сам кгвалт и кгвалтовную експулсиею тую свою протестацию заносит.

Так же помененый возный просил, а бы тая его реляция правдивая до книг принята и записана была, што подлуг права посполитого отрымали.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 110 зв.—113 зв., акт 55.

---

## № 32

1646 р. лютого 27. — Заява шляхтича Петра Творовського, слуги шляхтича Олександра Хомяка, про те, що по дорозі між містечком Славутою і містом Острогом на нього і на двох інших слуг того ж Хомяка вчинили напад селяни й челядь з села Лотівки.

На рочках судовых кгородских луцких, од дня двадцат второго месеца февраля, в року звышнаписаном прыпалых и судовне одправоват зачатых, перед нами, Счасным Збож-



ным Лайсчевским, подсудком сохачевским, подстаростим, а Константыи Казимиром з Добратина Семашком, судею, врядниками судовими кгородскими луцкими, прыточиласе справа з реестру судового за прыволанем возного енерала, шляхетного Ивана Городиского, межы инстикгатором и его делятором, урожоным паном Петром Творовским, слугою урожоного его мл. пана Александра на Сморгдвн Хомяка, поводом, а урожоным паном Остафияном Пясецким, старостою, а Яном Лукяновичем, албо Лукянским, подстаростим его острозким, также Трохимом Яйком, подданыи з Лотовки, державы пана Пясецкого, принципалами и иншою челядю и гайдуками, имени и прозвыски оным самым добре ведомыми, компринципалами и помочниками, позваныи за позвом кгородским луцким од повода по позваных на рочки теперешные, в справе нижей менованой выданыи. Теды постановывшысе очевисто у суду сам повод позваных, иж се за потрыкrotnым през тры дни возного вышменованого прыволянeм до права не становили и ведомости о нестаню своем судови нинешнему и стороне поводовой не дали, зачым оных, яко несталых и права посполитого непослушных, с допусчeня судового на упад в зыску речы в позве нижей инсерованом, меновите выражоное, з волным однак тое справы арештом до звыклое години, vzdал на позов, который так се в собе писаныи мает:

«Владыслав Доминик, кнежа на Острогу и Жаславу, грабя на Тарнове, воевода сендомирский, староста луцкий, урожоному пану Остафиянови Пясецкому, старосте, а Янови Лукия, новичови албо Лукяянскому, подстаростему его, острозким, также Трохимови Яйкови, подданому з Лотовки, державы пана Пясецкого, принципалом, и иншой челяди и гайдуком, имени и прозвыски оным самым добре ведомым, компринципалом и помочником, зо всих добр в. м. лежачих и рухомых, зверхностью его кор. мл. а владзою моею старостынскою прыказую, абысте в. м. перед судом моим кгородским Луцким, на рочках кгородских луцких, од дня двадцат второго месяца февраля, року тысеча шестсот чотырдесят шостого, прыпадаючых и сужоных, сами обличне и завите стали на жалобу и правное попарте и инстыкгатора и его делятора, рожоного пана Петра Творовского, слуги урожоного его мл. пана Александра Сморгдвн Хомяка, повода, который, прыхиялючисе во всем до права посполитого и констытуцыи о скрутиниах уфаленое, в. м. ассистенцыи не потребуемых самых през себе, а ассистенцыи не потребуемых зу прытомностью панов ваших позывает о то, иж кгды повод с товариством своим, Мацеем Ватовским и Станкевичом, слугами того ж пана своего в певных потребах будучы в местечку Славуте, стамтол юж назад дня двадцат третего генвара, року тисеча шестсот чотырдесят пятого, повертаючы, село Крыван минувшы, в полю гостинцем

звычайным в мили албо в полтори од Острога ехали, там же помененый Яйко вкупе не малою компании своей и сусед подданных лотовских надехавши, без вшелякое згола слухное найменшее прычины хлопы опилые, жадного респекту не маючы, словы корчемными, непристойными, гонор шляхецкий повода и товариство его обходячими, лжачы, соромотячы, збойцами менуючы, до сокир и до киев порвавшысе и хворостами на прелай забегаючы дорогу, киями кидали, которые здоровья своего небеспеченстве повод с товариством видечы в невинности своей, здоровья свое боронити уездити мусели и до места Острога, кдыж ехали над вечер, а там в госпде переночевавшы, назавтре рано до маетности пана своего, села Коростовое, выезджали. . . .

КЦАДА, Актова книга № 3026, арк. 742—746, акт 292.

---

### № 33

1646 р. лютого 28.— Заява шляхтича Войтеха Славенського на київського чашника Феліціана Тишкевича, який, віддавши в заставу Славенському свое село Половецьке, тричі забирав у селян цього села худобу, птицю, харчові запаси і збіжжя; крім того, Тишкевич у жнива щоґижня виганяв селян на панщину до іншої своєї маетності Нехворощі, переселив з Половецького найбагатших селян до себе, в інших забрав худобу, а в яких не було чого брати, звелів взяти дітей і нарешті наслав своїх волохів на село для остаточного знищення його.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Жытомерским, передо мною, Крыштофем Цисовским, подстаростим жытомирским, становши очевисто шляхетный Войтех Балицкий, слуга урожного его мл. пана Войтеха Славенского, именем того ж пана своего з великим жалем ускаржалсе и соленнем протестационем в способ акту заношл напрстивко велможному его мл. пану Фелечиянуви з Логойска Тишкевичови, воеводичови брескому, чешникови киевскому, в тот способ и о то, иж помененый велможный его мл. пан чешник киевский, не контентуючысе розными кривдами и шкодами, перед тым пану протестуючогосе и подданым его половецким заставою од тогож его мл. пана чешника трымаючыми, учынеными и выражонными, не помнечы ничого на записы и обликги свое, которыми се одписал вшеляких препедыщий в дер-

---

1) Далі йде опис іншої події.

жаве пана протестуючогосе а ни през субордынованые особы чынит и выражат, а то под закладом в тых же записех описаным, в року свижо прошлом, тисеча шестсот сорок пятом, в мцу липцу, противко слушности взял у подданных половецких заставных пана протестуючогосе яловиц дванадцат, баранов осм, полтей солонины осм, масла хвасок шест, сыра коп шест, жита мирок петнадцат, овса мирок двадцат, пшеницы мирок дванадцат, ечменя мирок осм, ягол мирок шест.

Есче се и тым не контентуючы, в тым же року, в мцу августе, помененый его мл. пан чешник киевский хлопов тамошних половецких, не маючы до них жадного претексту, на кождый тыжден через уси жнива до маетности своеи, Нехворосчы, росказивал выганят на роботы свое дворную, одкул пана протестуючогосе до великих шкод през неробене хлопов приправил.

Также теж в тым же року, яко и вышей, в мцу декабру, росказал взят у хлопов половецких яловиц десет, баранов дванадцат, масла фасок десет, коп сыра десет, полти солонины десет, овса мирок тридцат, жита мирок двадцат, пшеницы мирок двадцат, ячменя мирок петнадцат, пшона мирок осм, семена лняного мирок две, конопленого семена мирок чотыры, маку полмирки, з дыму по гуси и по трое кур, қоторые вси забраные лекгумина в способ неслушной якоесци и неповинное себе стацией, а навет и в року теперешним, тисеча шестсот сорок шостом, приехавши сам особою своею до села Половецкой, державы заставное пана протестуючогосе, сам росказал до себе громаде всеей половецкой там же з громады хлопов, которых розумел быт найбогатших, зо всего обобрат и их самых з добрами их до себе забрат. А другим, которые се zostали, вси добытки, тоест быдла рогатого шестдесят чотыри, коней тридцат квалтовне забрати загромадит росказал. А не досыт на тым, але есче в других хлопов и подданных половецких, в которых не было што взят, дети позабират росказал. А на остаток, сам выехавши с помененого села, насрал волохов своих на мешкане и на большое спустошенье тоей же маетности. През которые таковые поступки неслушные и неправные наслая и побраню стацией пана протестуючогосе до великих шкод приправил.

О што все ин ляциори копия в протестацией своей тенпоре солите поданой ширей и достатечней спецификовано и декляровано будет. А тепер помененый протестанс просил, абы тот акт протестацией до книг был принятый и записанный, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 179—181, акт 113.

1646 р. березня 6.—Заява шляхтянки Софії Тишкевичевої і реляція возного про те, що домінікани, ченці Соколовського монастиря, на чолі з вікарієм монастиря Августином, зробили чаїзд на рудню Тишкевичевої конювську, рудників усіх розігнали. а хати, в яких вони мешкали, і все будування порозкидали і спалили і т. д.

На вряде кгородским, в замку его кор. мл. Житомирским, передо мною, Крыштофом Цисовским, подстаростим житомирским, постановившиसे очевисто возный енерал воеводства Киевского, шляхетный Ян Ивашковский, урядови нынешнему добре знаемый, именем ей мл. паней Зофией Немировичовны Станиславовое Тишкевичовое, чешниковое киевское, сведчилсе и протестовал напротивко его мл. ксендзу Августинови, викарему, и всим братий его отцом доминиканом кляштору Соколовского, ксендзу Августинови викарему имени добре знаемых, о то, иж року теперешнего, тисеча шестсот сорок шостого, мца февраля двадцат осмого дня, его мл. ксендз викарий из братею своею, сами особами своими и с подданными своими всеми киевскими, мощно, кгвалтом нашедши на рудню ей мл. паней чешниковое киевское конювскую, там же рудников всих порозганяли, халупы вси, в которых рудницы мешкали, и иншое будоване розкидали, потым огнем все будоване попалили, же намней будованя рудником не zostало, за чим до шкод немалых ей мл. панюю чешниковую привели, которые шкоды в позвех менованые будут.

Того ж року, мца и дня вышей помененых, дом в месте Соколове у месчанина ей мл. паней чешниковой соколовского у Луца мощно, кгвалтом одняли и себе привласчили, а того месчанина, на йме Луца, з дому выгнали, и в том однятю дому и выгнаню з того дому подданого ей мл. паней чешниковое до шкод ей мл. немалых приправили, которые шкоды часу права в позвах менованые будут. Того ж року, мца и дня вышпомененых, слугу ей мл. паней чешниковое шляхтича поцтивного, на йме Яна Тимкевича, перенявши на добровольной дорозе, которы им ничего не был винен, без даня жадное причины, побили, помордовали и до вязеня оног сажали, побивши и ран битых кривавых, синих до килкадесят ему задали.

О што все оферовал вышменованый енерал ей мл. панюю чешниковую киевскую с помененым ксендзом викарим и братю его, ойцами доминиканы кляштору Соколовского в суде належным правне чинит. А обясняючи тую протестацию ей мл. возный енерал вышменованый Ян Ивашковский, тут очевисто, передо мною, на вряде становши, то все, яко се вышей в протестацией меновало, так, а не иначе правдиве

был сознал и очевистым сознанем своим ствердил и змоцнил, иж тое все при ним возным деялосе.

И просил тот возный именем ей мл. паней чешниковое киевское, абы тая протестация, ей мл. и его реляция до книг было принято и записано, што за принятем моим урядовым до книг кгородских житомерских ест записано.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 198 зв.—199 зв, акт. 126.

---

## № 35

1646р. березня 7 — Заява шляхтича Героніма Зборовського на шляхтянку Софію Стемпчинську, яка, тримаючи в оренді частину Івниці, маєтності Зборовського, під час оренди збільшила повинності селян, поставила в Івниці шинок і шинкувала в ньому через свою челядь тощо.

На вряде кгородским, в замку его кор. мл. Житомерским, передо мною; Крыштофом Цисовским, подстаростім житомерским, персоналитер становши шляхетный Васил Слотвинский, именем велможного его мл. пана Геронима з Рытвян Зборовского акт протестаций заносил напротивко урожное его мл. паней Зофией Надаринского Степчинское, позосталой малжонце небожчика его мл. пана Томаша Стемпчинского, а то в тот способ, иж он, мявши кондицию певное части в Ивниці себе пусчоную од того ж его мл. пана Зборовского и подданных певных, з ымен и прозвиск менованых в ынвентару, не досыт чинила контрактови и обовязкови своему, в контракте менованому, албовем фолварк и мешкане, себе пусчоное, внивеч опустошила, тоест плоты вколо порозбравши, одно попалит казала в печах домовых, другое до Зарубинец кондицией своей подданым ивницким повозит казала, запуст роскошный, в котором дерева были до будынков способные, высекти и на свою потребу до Зарубинец вывести казала, который запуст во огорожи домової был в пусчи на самое оное тилко потребу домовую позволено, шкоды немалые през подданные учинила, вывозечи до иншое кондыций своей, то ест до Зарубинец, дерева так до будынков способные розных, яко теж и на розную вшелякую свою потребу.

Подданных в работе над повинност утяжала прето, иж без повинности, в ынвентару себе менованое, робит казала не тилко тут, на кгрунте менованым ивницким, але теж до Зарубинец, кондицией своей, за мил две, за чим над повинност в каждом тидню два дни стравит дармо мусели взглядом переезду. Пчолы у подданных над повинност брала, чоґо

в ынвентару собе доложеного ни мает, кгда што повинност сполна громада один з другим складаючисе отдават. У млынах над повинност мелтя, не маючи того в контракте позволения на сторону, абы без мирок мелоно, тилко на тутошню домовую потребу. В шинковной аренде перешкоду значную чинила, шинкуючи през челядь свою, в дому своим власным, на кгрунте Ивницы, собе пусчоным, горелки. Засивку водлуг повинности в контракте зупелне не засеяла, о чим ширии протестация достатечне написана, до того акту реферуючаясе, в собе будет опивати.

А на тот час тот протестанс именем велможного его мл. пана Зборовского, пана своего, акт заносечи, просил, абы был до акт тутошних кгородских житомирских принятый, што от уряду тутошнего отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 201 зв.—202,зв, акт 129.

---

### № 36

1646 р. квітня 27. — Заява Яна Замойського на міщан-хуторян, підданих князів Костянтина і Дмитра Вишневецьких з міста Іргачева, що челядь цих міщан — вівчари, пастухи і плугатарі, щоб мати краще пасовисько для овець, підпалили траву коло села Ягнятина, від чого загорівся і згорів його ягнятинський ліс.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Житомерском, передо мною, Даниёлем Билским, наместником житомерским, становши обличне пан Гелияш Клосовский, слуга ясневелможного пана его мл. пана Яна на Замойстю Замойского, старосты калуского, именем того ж его мл. пана своего соленигер сведчил и протестовалсе напротивко славетным Иванови Сокалскому, Сахнови Сокалскому и Кузменкови, месчаном иргачовским а подданим яснеосвецоных Константего и Дмитра княжат Корыбутовичов Вишневетских, и овчаром, пастухом, плугатаром и иншой челяди тых то месчан иргачовских, о то, иж тые то месчане помененые с челядю своею, оных имена и прозвыска их лепей оным самым ведомым, взявши злый умисл пред себе, для прудшого уросженя травы для овец, которые в кошарах своих трымали, а маючи недалеко границ ягнятинских футоры и кошари помененые свое побудованые, не дбаючи ничого на право посполитое и выны в нем описаные, часу недавного, меновите дня семого, мца априля, в року теперешним, тысеча шестсот сорок шостом, пожар на кгрунте села Ягнятина, в полю, умислне для помененой прудшой травы запалили, которым пожаром за пристем поветра

пожарового огня до гаев, дубров, лесов и запустов, тые то гае, дуброви, лесы и коштовние запусти ягнятинские, помененого его мл. пана старосты калуского дедичной, из давних часов до помененого села Ягнягина належачую, умыслне, упорне и квалтовне запалили, и тые форости, гае, дуброви, лесы и запусты коштовные вси на милю вздовж а на пулмили вшир досченту спалили и внивеч обротили ку великой шкоде и кривде помененого его мл. пана старосты калуского.

О што и повторе тот то пан Гелияш Клосовский именем оного повторе сведчил и протестовалсе о тое правом чинит не занекает, а ку болшому стверженю того всего ставил возного енерала воеводства Киевского, шляхетного Василя Минковского, и двох шляхтичов, меновите Марцина Зеромского и Яна Краснополского, который то возный, тут, на уряде, очевисто стоечи, доброволне, с тоею ж менованою шляхтою, сознал, иж он в року теперешним, тисеча шестсот сорок шостом, мца квітня десятого дня, был с тоею ж менованою шляхтою на кгрунтах ягнятинских, там же дубровы, гае, форости, запусты коштовные на милю вдовж а на пулмили вшир, через тых то выжей описаных месчан иррачовских досченту пожаром, который прийшов с пол од футоров и кошар тых то иррачовцов, попаленые и досченту огнем знесеные, с тоею ж менованою шляхтою видел, чога ему и помененая шляхта потвержала, што он, выйдечи, иже тые то месчане спалили, слышачи таковую ж свою реляцию, с тоею ж менованою шляхтою чинит и признавает, просечи, абы била принята и до книг записана.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 287 зв.—288, акт 206.

---

### № 37

1646 р. травня 25. — Заява шляхтича Войтеха Кембловського на шляхтича Криштофа Корицького, який, здавши Кембловському в оренду село Трощу в Житомирському повіті, не переставав стягати повинності з селян названого села.

В заяві даються також відомості про виступи селян проти орендаря, під час яких вони нападали на членів його родини, били жінку і забрали з його двору птицю й худобу.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Жытомерским, передо мною, Ваврынцом Колясовским, наместником жытомерским, обличне становшы урожоный пан Войтех Кембловский, своим и малжонки своей, урожоной Катерины Дыбовского на именне, противко урожоному его мл. пану Крыштофови Корицькому сведчыл и оповедал о то, иж помененый его

мл. пан Корицкий маетност, державу свою село Трошчу, в ключу<sup>1)</sup> Чудновским лежащую, ему од ясноосвещеного кнежати его мл. Доминика з Острога Заславского, воеводы сендомирского, луцкого старосты, за заслуги до уживаня даую за консенсом того кнежати его мл. протестующим на лет тры, почавши од дня двадцат второго марца, в року тисеча шестсот сорок пятом, аж до такового ж часу и дня в року тисеча шестсот сорок осмом припадаючого, за певную суму пинезий, в интерцизе менованую, арендовавши, на то интерцизу, водлуг права списаную, дал, и оную актами земскими лвовскими ствердил и тую маетност в посессию пустил, записавшысе тоєю интерцизою в держеню тое маетности сам през себе и через жадные направные особы жадной перешкоды в держеню тое маетности не чынит и тое маетности з моцы и держеня не одиймоват под закладом пулпеты тисечы золотых полских и нагороженем шкод, словне ошачованых, о чым и интерциза шырей в себе опивает, которой интерцизе помененый его мл. пан Корицкий спротивляючысе и на закладничого не дбаючы, инвентари водлуг тое интерцизы злбо контракту, которым бы се провента и дорочна интрата тое маетности верификоват мела, за частым упоминанем протестующых не подал, през што протестующые за неподанем инвентара и неуказанем пожитков и повинности подданных великую шкоду понесли, а потом, зараз по обнятю тое маетности, так сам през себе, яко и через иные субординованные особы, розные перешкоды и импедимента чынил и оных чынит не перестаючы, подданных бонтовал и до слуги своего Марцина Коберского, который там мешкает, листы писал, розказуючы, абы ему а не протестующым робили, которые, маючы отуху и розказане од пана своего, урядника протестующых пры услугах будучого, который робот пилновал, без жадной прычины окрутне побили, зранили и самого протестующого, кгда о то мел громаду назавтрее, зфукали и наживавшы,ничого не справуючысе, з громады одошли.

А кгда протестующые повинных робот на подданных се домагали, теды оных з тяжкою болшей, з шкодою, нижели з пожитком, доходит мусели и през частые освежане, писаными до Коберского од его мл. пана Корицкого, до того и сам часто преежджаючысе мимо Трошчу, сам през себе оных бонтовал и заказовал им не тое робит, што им протестующы кажет, але што се им подобает, што в громаде в дворе пры возным доброволне прызнали, през што протестующый в полю в копах збожа на коп триста розного збожа шкодует; иж не хотели повинности звыклой одправоват, подвод до Казимера водлуг интерцизы през тые бунты<sup>2)</sup> и заказ помененого его мл.

1) В тексті— „клячу“.

2) В тексті— „бунты“.



пана Корыцкого вести не хотели, и не вси довели, и в доро-  
зе яглы и иншое збоже попродавшы, пинизи затрымали з  
росказаня пана своего; засивков и сеножати всих, яко се за-  
писал, ничего на себе и ни на кого иншого не зоставуючы, не  
подал, але себе што лепшое так ланы, яко засивки и сеножати  
зоставившы, нажал пшеницы коп триста две, жыта коп двесте,  
сена накосил стырт тры по сажни дванадцат. Слугу на име  
Коберского, там мешкаючого, водлуг интерцизы в посессию  
не подал и инших перешкод през цалы рок не мало чынил  
и подданных бунтовал. Над то в року теперешным, тисеча  
шестсот сорок шостом, мца марца сегого дня, пры-  
славшы слугу своего, Мартина Осимборовского, и другого  
там мешкаючого — Коберского, кгвалтовне подданных всих,  
жадного не зоставивши, и челяд дворную — стадника, пас-  
туха, овчара и пасечника, которых имена в позве будут спе-  
цификованые, с послушенства и посессыи протестуючых однял  
и своего урядника наставил, и себе робит казал, и в посес-  
сыю свою взял, заказуючы пры тым под горлом, абы жатен  
и за пинизи протестуючым робит не шол, навет хто бы з  
стороны робит пришол и тых одганят казал, през што стадо  
и быдло за недостанем жывности здыхат мусело и здохло  
поголовя десетеро и кляч тридцат рожайных зребята позки-  
дали през недодане пашы для затрымания вышречоных пас-  
тухов, также остаток стада протестуючогосе, котсрое вес-  
ну юж в поле пушоное было, хлопи тамошныя, видечы  
в тым стаде коня стадного протестуючогосе, Поморчика, за  
котрого дано золотых шестсот, в небытности протестанта,  
стадо с поля частокрот для коня до кляч своих загаяючи, того  
коня на задные ноги охромилы, по которые то стадо свое,  
кгда пани малжонка протестантис выростка своего, шляхет-  
ного Яна Пелиховского, послала, чему бы в затрыманию было,  
того то Пелиховского хлопи тамошныя на взгорду и зневагу  
протетуючого шкодливе збили и скрывавили,<sup>1)</sup> который то час  
челядник протестантис волное право себе до дохоженя о збите  
свое з тыми хлопями заховует.

Там же в небытности протестанта за однятем челяди его  
дворной, так в быidle рогатым, яко и в овцах и иншым дро-  
бязку за недоызренем великие шкоды поносит, которого з го-  
лоду немало поздыхало и поздыхало и позкидало, а еще пе-  
ред тым баранов двадцат чотиры, которые в полю за пасту-  
хом подданных помененого его мл. пана Корыцкого зоставало,  
не ведат яким способом забрано и заграблено и до тых  
час затрымывають. А што болшая, за однятем послушенства  
подданных збожа розного на подвод двадцат прыготованых,  
то ест муки, овса, пшона погнит мусело и внивеч оберну-  
лосе, также и в гумне збожа розного так молочоного, яко

<sup>1)</sup> В оригіналі — „скрывали“.

и в снопах, за недостанем работника гнити мусит, якож и шкоду великую през то протестанс поносит, а то для грозбы и похвалек его мл пана Қорыцкого и подданных тамошних и слуг вышменованных. До того теж хлопи тамошние, взявшы безпеченство великое и не ойбовляючысе ничего юж на протестанта не тылко потаемне, але явне в дворе протестанта свини, гусы, куры и иншые дробязки забирают и вшелякую злост выражают, а на болшую зневагу протестуючого ркомо до угоды хочечы привести и словы тишечы а однак усилне стараютсе о то, абы могл так самого протестанта, яко и субстанцию его до знищчєня привести, а в остатку панюю малжонку протестуючогосе, самую в дворку видечы, частокрот ксло дворку зухвале на кшталт варты незвычайной ходечы, хлопи шкоды розмаитые выражают, где теж и без жадной причыны тые ж хлопи, снат з направи чьей, голосы розными и словы неуцтивыми паню малжонку лжат и зневажают водлуг уподобаня своего. До того ж теж через тое одняте подданных, же ни мели ким с пивницы выставит пчол, позамокали и поздыхат мусели, которых здехло пнев сорок.

А мало на тым маючы и ничего не дбаючы на право посполитое и вины в ним описаные, слуга его там мешкаючы, Коберский с подданными с послушенства однятыми, не ведат з чьего росказаня, чы сам з своего умыслу, року теперешнего, тисеча шестсот сорок шостого, мца марта шестнадцатого дня, нашедшы на двор с подданными, поткавшысе з протестуючим и з гостми его, вернулсе з ними, а хлопи до двора дошли и самую протестуючую словами неуцтивыми, гонорови ей шкодячыми, золжыли, зсоромотили и здеспектрвали и зранили, котрые разы в реляцый возного выписаные будут. А не контентуючысе его мл. пан Корицкий тыми розными перешкодами и деспектами, еще одповеди и прехвалки чынит на здорове протестуючого през розные особы и подданные, котрые два разы выростка шляхтича доброго збили, зокрывавили, которому волнуу zostавует акцию, за котрое импедимента и прешкоды и заклад интерцызе описаный о одповеди на здорове самого протестуючогосе в вины правные попал.

О што все оповедившысе, zostавившы себе салву до чынення шыршее протестацый, албо поправеня теперешное, оферовали с поменением его мл. паном Корицким правне чынит, а на довод того всего ставил возного, шляхетного Войтеха Сикорского, котрый в моц правдивой реляцый своей сознали, иж он в року теперешным, тисеча шестсот сорок шостом, мца марта семнадцатого дня, маючы пры себе шляхту, пана Андрея Шадзиковского а пана Яна Холковского, с прыданя урядового был на справе и потребе урожоных пана Войтеха Комловского и малжонки его, паней Катарины Дыбзвского, в селе Трошчы, где оповедали помененые мал-

жонкове, иж его мл. пан Крыштоф Корицкий, арендовавшы тую маетност, розные импедимента чынит и тепер свижо подданных всех с послушенства однял, там же и самую панюю Кемловскую видел барзо хорую, на постели лежачую, у которе видел рану на левой вирхной вардзе, подле носа, пробитую, кривавую, также на левой руке раз сини и на хрыбте ризов килка синих, битых, которе здеспектоване и збите од подданных его мл. пана Корицкого през Коберского, слугу пана Корицкого, прыпроважоных до двора быт менует з росказаня не ведат чыего, о чым тое зранене учынившы, просил, абы посполу з протестациею прынято и до книг записано было, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 358—360, акт 276.

### №. 38

1646 р. травня 30.—Судова справа про спадщину між шляхтичами Олександром Замойським і Станіславом Уханським; в справі говориться про втечу 500 селян з коростишівських маетностей Уханського в наслідок великого «утяження» і «здирства».

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Жытомерским, передо мною, Бавринцом Колясовским, наместником жытомерским, становшы очевисто шляхетный пан Ян Хлопецкий, слуга урожоных их мл. пана Александра и паней Евфрузины Олизаровны Замойских, малжонков, именем тыхже их мл. на-противко урожоним их мл. пану Станиславови и паней францище з Дебян Уханским, малжонком, на тот час безправным и неслушным добр коростешовских и прыналежности их маетности власных, некгды с того света зошлого его мл. пана Людвика Олизара потомков его власных, по ним позосталых посессором, солинитер сведчыл и протестовал о то, иж помененые их мл., чынечы праве на остатнюю згубу вышпреречоных добр а великую шкоду позосталого вышменованого его мл. пана Олизара потомства, в тым тепер идучым тисечным шестсотным сорок шостым року, розных дней и мцы, ин сумум преюдиюциум убогих подданных розными тимежачи, не маючи жадного милосердя акгравуют, для которого такого утяження и срозе великого здирства одные ганебне суте зубожоные, а другие зас, не могучы длужей таковому подлежат утрапеню, плюс вел минус до петисот човека хлопов тяглых и добре заможистих с помененых добр коростешовских проч розейстисе мусели, которых то хлопов позосталые дома албо рачый пустки, абы се так в местах, местечках и селах для снаднейшее ин объекционибус пробацый и конвикцый не знай-

довалы, до замку Коростешова спроважаючи, палит кажут. также теж до броваров продают и на свою потребу власную завирают.

А не досыт на тым маючи, але явне до шкод причыняючи, тыеж помененые их мл. панове Уханские розные маетности розным теж особом позаставовали и сумами значными потяжовали, также теж позосталое по смерти помененого небожчыка, его мл. пана Олизара, злото, срыбро, клейноты и розное охендство одное за пулшины, а другое впул праве дармо спродали, спинежыли и утратили, которым таковым своим поступком до великого знищеня позосталое помененого небожчыка, его мл. пана Олизара, потомство до шкод великих (которые на шестдесят тисечи золотых полских таксату) прыправили, о которые то помененый протестант преречоных их мл. панов Замойских панства своего яко опекунов вышпомененого потомства по преречоным его мл. пану Олизаре позосталого итератим осведчывшиесе, просил, абы тая его протестация до книг принята и записана была, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 369, акт 287.

---

### №. 39

1646 р. червня 2.— Заява возного про оглядання побитих селянами з села Камінки шляхтича Андрія Хомутовського і житомирського міщанина Пантюхи Малошенка.

На вряде кгородским, в замку его кор. мл. Житомирским, передо мною, Вавринцем Колясовским, наместником Житомирским, становши очевисто возный енерал воеводства Киевского, шляхетный Андрей Жоравский, ку записаню до книг кгородских житомирских сознал реляцию тыми словы, иж он в року нинешним, тисеча шестсот сорок шостом, мца юня первого дня, маючи при себе сторону шляхту людей добрых, панов Станислава Галчиновского и Олбрихта Дроздовского, за приданем урядовым был в месте тутошним Житомирским в дому славетного Пантюха Малошенка, месчанина житомирского, которого зоставши хорого на постели лежачого в дому его, огледалом на теле его разы битые, тлучоные, раненые, кривавые, напрод на голове раз битый, тлучоный, спухлый и волосы з чуприны повырванные, на хрыбте разов пят синих, битых, спухлых, кровю населых, на шии докола всее шии разы кровю набеглые, спухлые, значные от повроза и тем на правой руке раз кривавый, который менил рогатиною себе быт заданый, которые разы и бите свое менил быт себе заданые од каменчан, подданных кнежати его мл. пана воеводы сендомирского, которого то Пантюха поймавши, тыеж

каменчане на пусчи житомирской поймавши, тые раны и разы выщреченые обухами, киями и рогатинами позадавали, а навет поврозом за шию взявши, вешати оного, яко злочинцу, провадили.

При тым теж тот же возный доброволне сознал, иж за сказанем през шляхетного пана Андрея Хомутовского видел раз, през увес хрыбет раз, и плечи кием удареных, который раз менил быт тот же пан Хомутовский од тых же каменчан, кгда был з листом посланный од пана наместника житомирского до Вилска быт заданный, также и тот лист, который мел при себе до старосты вилского, поведал перед тым же возным пан Хомутовский, же ему выдерши на взгарду болшую и на контемпт скрытые речи незвичайные подтирали, што помененый возный шляхтою, при себе будучою, же так, а не иначе было, яко видел и огледал, доброволне перд урядом нинешним сознавши, просил, абы тая его реляция была до книг принята и записана, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 379, акт 297.

---

## № 40

1646 р. червня 6. — Заява шляхтича Яна Творковського на шляхтича Миколу Пашинського, який, заставивши за 1500 золотих Творковському село Стару Вілію, яке сам взяв у посесію від Людвига Олізара Волчковича, подер заставний запис, чинить Творковському різні перешкоди і, оселившись у названому селі, почав селян його виганяти на панщину і брати з них різні податки.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Житомерским, передо мною, Крыштофом Цисовским, подстаростим житомерским, постановившисе очевисто шляхетный пан Ян Пневский, слуга урожного его мл. пана Яна Творковского, именем того ж его мл. пана своего •оленитер сведчил и протестовалсе противко шляхетному пану Николаеви Пашинскому о то, иж помененый пан Пашинский, в року теперешнем, тисеча шестсот сорок шостым, мца септембра двадцат девятого дня, заварши и учинивши з паном протестующогосе интерцизу любо мней правную аренду села Старое Вилли пану протестующогосе и урожной паней Барбаре Халаимовне, малжонце пана протестующого, правом доживотным заставным и иншими обликгами заставными в сумах певных пинезей, од зошлого славное памети его мл. пана Людвига Олизара Волчковича и малжонки его мл. ей мл. паней Францишки з Дембян, заведеного и до реалное посесыей поданого, хотечи умыслне за такую интерцизою вышпомененый пан

Пашинский не ведати яким правом сам през себе и инших субордынованых особ радою з тых добр вышпомененых, села Старое Вилли, пана протестуючогосе и вышпомененое малжонки того ж пана протестуючогосе неслушными причинами и за данем акцій до кгороду Киевского вызути и обликг, который помененый пан Пашинский пану протестуючогосе на пулторы тисечи золотых долгом позычаным даный и служащий, ничего того долгу не заплативши, стучне умысливши з рук пана протестуючогосе елиберовати, в року тым же теперешним, тисеча шестсот сорок шостом, мца февраля двадцат осмого дня, под час суженя се рочков кгородских киевских, в року теперешним, тисеча шестсот сорок шостом, в мейсецу тым же фебруарий двадцат первого дня припалых, помененый пан Пашинский видечи, же неслушне на тые рочки вышпомененый кгородские киевские акцій килка помененому пану протестуючогосе задал, што бы приятел на то высажоный выналезл, на тым яко пан протестуючогосе, так и помененый пан Пашинский перестати мели и доброволне позволили, якож ве дворе славной памети его мл. пана Людвига Олизара, в месте Киеве будучого, помененый пан протестуючогосе счире идучи и пред паны приятели суду полюбовного на столе . . . на места и записы яко и тот запис пану протестуючогосе од пана Пашинского на полторы тисечи золотых полских служащий 'впрод продуковал.

Теды помененый пан Пашинский, препомневши права пополитого и вин в ним на таковых описаных, умыслне, яко се выш поменило, чигаючи на штучное одискане запису вышпомененого, справ своих не продукуючи, обачивши и упатривши тот запис, пану протестуючогосе од пана Пашинского модо обликгаторио на пулторы тисечи золотых даный, при бытности панов приятел суду полюбовного взявши, пошарпал. Пошарпавши, не чекаючи розсудку приятел суду полюбовного, з места Киева хлюбячисе таким стучным запису того пошарпанем, одехал, о чим протестация там же засвижа на вышпомененых рочках кгородских през пана протестуючогосе противко пану Пашинскому ест учиненая, которое ни в чим не одступуючи, а теперешнюю чинечи до ободвох помененый протестующий пана своего позвы диригват оферовал, по которым вспаркнению и слова недотрымане угоды и пошарпаня вышпомененого запису, яко и скоро зараз почал мешкати в помененой маетности селе Старой Вилли пана протестуючогосе, вышречоный пан Пашинский розмаитые похвалки з жоною своею Кристиною прехрысткою на здорове пана протестуючогосе и на слуг его чинил и доперо чинит не перестают, якож за такую похвалкою слуга пана протестуючого на йме Ерий Филипович ест забитый, о чим протестация з возного обдукциею и проклямациею, в кгороде Житомирским занесены ширей в себе мают. В той теды похвалце

и до конца помененый пан Пашинский трываючи, през писане свое, барзо до читаня брідкое, Ромацови Курачевскому, слуге пана протестуючогосе панцирному, одповед дал.

А до того вышпомененый пан Пашинский, препомневши закладу в ынтерцизе заложоного, не маючи таких кондыций в той интерцизе и инвентара жадного себе од пана протестуючогосе, умыслне то чинечи на деспект и великие шкоды пана протестуючогосе, в року теперешним, тисеча шестсот сорок шостом, почавши од дня двадцат сегого мца сентебрия аж до того часу ден в ден, став пана протестуючогосе, в Старой Вилли будущий, розным начинем, до ловеня рыб належачим, злавляют и пустошет, яко ж зловил и спустошил и далее зловяет и пустошит похваляется. Также дрова а навет и дерево на будоване згодное, мимо свою потребу дров, яко в ынтерцизе стоит, заживаючи с пусчи вилейское и счеглиевское на розные местца, то ест до места Паволочи, Котелни и индей подданным з Старое Вилли села з уприкренем их на продаж возити и пусчу пустошити росказуе. А над то, чого также в инвентару нема и которого показати не может, шляхту поцливаю з жоною свою хотечи их себе неволит и служит казат опприме, на дома их жона помененого пана Пашинского находит, челяд одеймуе, о што шляхте, в помененым селе Старой Вилли мешкаючие, волную протестацию и чинене правом пан протестуючогосе, до которого се з панов Пашинских малжонков дорогу укажет, заставует.

Люди, на слободу до помененого села Старое Вилли пришлых, до работ незвычайных помененый пан Пашинский выганяет, подачки у них берет, которых оны отдавати, ани роботу отпраовати не повинни. Навет в способ якоес стаций сама жона помененого Пашинского з росказаня и позволеня его так у старых, яко и новиков, подданных села Старое Вилли, над звичай колбасы, солонину, масло, куры, поросята и яйца и иншее ликгумина, квалтовнее ходечи од дому до дому <sup>1)</sup>, на обеды выбирает, яко який жолнир вытягает. Млива также помененый пан Пашинский пану протестуючогосе ве млыне старого села Вилли забороняет. Также ловеня рыб в ставе не допусчает, чолны власные пана протестуючогосе берет и розные импедымента так сам пан Пашинский, яко и жона его з ведомостью и росказанем оного пана протестуючогосе чинит.

За чим помененый пан Пашинский интерцизу зламал, в заклад в ней описанный девецот золотых полских и в шкоды, которые позвом ощацованые будут, попал, оферуючи теды помененый протестующий вышпомененого пана Яна Творковского, пана своего, з помененым паном Миколаем Пашинским впрод о пошарпане обликгу, венц и о шкоды, стул по-

1) В оригиналі—„од до дому до дому“.

ходячие, также о заклад и о шкоды взглядом нарушеня ин-терцизы, о похвалки, о недотрымане угоды в месте Кieve и о шкоды. За тым тудеж зособна тот же протестуючий, офс-руючи вышпомененого Романа Курачевского, слугу панцир-ного пана Яна Творковского, з тым же паном Миколаем Пашинским и до кого се дорога покажет, ин фэро фори правне чинит. А зоставивши помененый протестуючий выш-помененому пану своему мелиорацию албо иншое, была бы того потреба, учиненя протестацией на тот час, абы тая принята и до книг записана була, просил, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 383 зв.—385, акт 301.

---

## № 41

1646 р. червня 8.—Заява київського городничого Семена Вигури про те, що він, взявши в заставу у шляхтичів Лемешів частину їхнього села Сельця, під час заставного володіння цією маєтністю збу-дував там млин і корчму, зробив «прибудинки», «засівки» тощо, однак, Лемеші не хочуть платити йому грошову винагороду, хоча й зобов'язані зро-бити це згідно з заставним записом.

На вряде кгородским, в замку его кор. мл. Житомерским, передо мною, Крыштофом Цисовским, подстаростим жито-мирским, становши очевисто шляхетный пан Иван Васков-ский, именем уроженого пана Семена Выгуры, городничого киевского, сведчилсе и диленцию чинил противко уроженным их мл. паном Иванови, Романови, Бенедиктови Лемешом, иж што дня сегодняшнего, мца июня осмого дня, року тисеча шестсот сорок шостого, припадал термин оддана грошей од панов Лемешов пану городничому киевскому пулдеветнаста золотых полских за част села Селца, а то водлуг записов заставных, при которым одданю грошей з тое маєтности там же заразом за прибудынки, засивки озымые и ярые, роз-робеня пол, збудованем млына, корчмы и инших пожитков причиненя, з выналезку приятелского ошацовавши, заплатит и нагородит то все мели ораз водлуг запису заставного, о чим записы ширей в себе обмовляют, леч панове Лемешове, спротивляючис праву и записом своим, а хотечи тилко до шкод протестуючого пана городничого привести, приятел на час помененый так пред термином и на термине не зведши, на ошацоване того засивку озимого, которого засеяно мирок двадцат миры чернеховское, а ярого овса, гороху, ячменя, проса татарки на мир осмнадцат, также прибудынку и роз-робеня пол и инших пожитков жадное нагороды дат не хо-тели при выкупне и одданю тоей сумы орыгинальное.



А помененый пан Васковский, маючи достатечную плени-  
потенцию, признаную од пана городничого себе на одобрание  
сумы так орыинальное, яко и за засивки, и за прибудынок,  
розробеня пол, яко и квитоване с того всего, за чим пан гѣрод-  
ничий так дня сегого, яко и осмого мѣа июня з части своей  
приятел своих на ошачоване прибудынку и розробеня пол и  
инших пожитков причиненя в дому своем в Селцу звел был,  
шацуючи себе протестуючий на пулторы тисечи золотых пол-  
ских тых прибудынков и розробеня пол и засивков, и туоу  
суму готов был взят орыинальную на тым термине, яко и за  
нагороду, леч их мл. панове Лемешове, спротивляючис записом  
своим, яко и закладом, тоей сумы за прибудынок и роз-  
робеня пол и засивку отдат и заплатит не хотели, на кото-  
рое одобрание сумы тоей орыинальное и нагороженя за тое все,  
яко се вышей поменило, протестанс зпоранку аж до самого  
вечора пилновал, але тилко их мл. панове Лемешове туоу  
суму орыинальную на записы винную пулдеветнаста золотых  
полских на кгроте Житомирским передо мною, урядом,  
презентовали, а за прибудынки, засивки озимые и ярые, роз-  
робеня пол, за збудоване млына, корчмы и инших пожитков  
причиненя заплатит не хотели и не платили, за чим в заклад,  
в записе заложоный, перепали, и до шкод през тое протестую-  
чого взглядом ненагороженя за вышменованую реч привели,  
которых себе шкод шацует на пулторы тисечи золотых  
полских.

А на ствержене того всего ставил возного енерала вое-  
водства киевского, шляхетного Григоря Долмацкого, кото-  
рый очевисто становши, ку записаню до книг кгородских жи-  
томирских сознал в тые слова: же року 1646, мѣа июня се-  
мого дня, яко и осмого дня, при себе маючи шляхту людей  
добрых, пана Станислава Родзалского, Миколая Бедунского,  
был на справе и потребе уроженого пана Семена Викгуры,  
городничого киевского, в селе и дворе в Селцу. алияс Руднѣ,  
маетности заставное од их мл. панов Лемешов в суме пев-  
ной, яко и тут в кгроте Житомерском, где их мл. панове Ле-  
мешове приятеля так пред тым термином, то ест дня сегого,  
яко и дня осмого, мѣа июня, водлуг записов своих на оша-  
цоване засивков на полях селецких, прибудынку и розробеня  
пол, збудованем млына, корчмы, направеня гребли и причине-  
ня инших пожитков, не зеслали, ани теж нагороды жацное  
за тое не заплатили и платит не хотели так в дому пана го-  
родничого, яко и тут на тот час при актах. Што все, яко  
се выш поменило, правдиве быт сознаваѣт, и просили поме-  
неный подавца тоей дилиенцией, яко и возный вышменова-  
ный, абы то было до книг принято и записано, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 398 зв.—400, акт 314.

---

1646р. червня 15.—Заява возного про притягнення до судової відповідальності селян з с. Трощі Житомирського повіту за «зневагу» ними посесорки Катерини Кемловської.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Жытомерском, передо мною, Крыштофом Цисовским, подстаростим жытомерским, становшы очевисто возный енерал воеводства Киевского, шляхетный Войтех Сикорский, для записаня до книг нынешних кгородских жытомерских сознал реляцию свою тыми словами: иж он року теперешнего, тисеча шестсот сорок шостого, мца юня тринадцатого дня, маючы при себе шляхту людей добрых, шляхетных пана Андрея Шадзиковского и пана Яна Холковского, за прыданем урядовым был в селе Трошчы, где zostавшы подданных тамошных на йме Демка Забокрицкого, Хизняка старого, Леска Хизняка, Бартниченка, Куца Федора, сына Забокрицкого, Безюма Трохима, в личбе семи, пры урожоным пану Марцине Котырским, уряднику тамошным, пану Марцине Осимборовским, слуге урожонего его мл. пана Крыштофа Коруцкого, в тисечи копах кожного зособна арештовал и о ареште правне тым же слугом помененого его мл. пана Коруцкого оповедил, а то в справе о зневагу урожоное ее мл. панее Катырыны Дыбовского Войтеховое Кемловское и о иные квалтовные перешкоды и препедиции, о чом ширей протестация, в кгороде тутошным о тое учиненая, в себе обмовляет, который то арешт помененый пан Коберский и пан Осимобровский принявшы, соббитовалисе и оферовали именем пана своего тых подданных до росправы правной дотрымат, што менованый возный шляхтою пры себе будучою осведчившы, стамтул проч одехал. И просил тот же возный, абы то его очевисто сознане было до книг принято й записано, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 420, акт 329.

1646 р. червня 19. — Скарга до гродського суду шляхтичів Марціна Омецинського і Бенедикта Отвіновського про те, що під час їх проїзду через село Відерну на них напали селяни цього села з косами, рушницями, киями і обухами, шляхтичів побили так, що ті ледве живі втекли, покинувши коні, колясу та челядь.

На вряде кгородском, в замку его кор. млсти Житомирском, передо мною, Криштофом Цысовским, подстаростим жито-

мерским, становши очевисто урожоный его мл. пан Марцин Омецинский, своим и урожоного его мл. пана Бенедикта Отвиновского именем соленитер з великим жалем напруготко роботным Наумови Улясеняти и брати его тром, Андрееви Новакови, Васкови Лыдешуркови, Лиденяти, Теребунови, Ивановской и сынов ее, Тымошови, Канонови, Теребуновому сынови Хвескови, Кислому Матфиеви, Кислого сынови Хескови, Петрашови, Пашкови, Маркови, Новаковим сынови, Кислого зятеви Мойсееви, Теребуновому сынови, Сахнови Самойленяти, Мискови Боднарочи и иншим всим подданым в селе Ведерное, маестности ее мл. паней Зофией Немеричовни, позосталой зошлого с того света славной памети урожоного его мл. пана Станислава з Логойска Тышкевича, чешника земле Киевское, малжонки, мешкаючим, ее мл. паней чешниковой самой имени и прозвискви ведомим и знаемим, сведчил и протестовалсе в тот способ, иж его мл. пан Омецинский, маючи певную суму пинезей а потребным будучи кондицией на застав, упросившы з собою помененого его мл. пана Бенедикта Отвиновского, року теперешнего, тисеча шестсот сорок шостого, мца иуня семнадцатого дня, до ее мл. паней чешниковой до Соколова резиденцией ее мл. приехал, там же бывши на обеде о кондицию з ее мл. панею чешниковою умовили, которая упевнившы дат знат его мл. пану Омецинскому найдалей за недел пулторы о заставе, с тим одправила, за чим мало с того у ее мл. справывши, того-ж дня одехали, и кгда дорогою звичайною поменение пан Омецинский и пан Отвиновский до Солодиров, мешканя пана Отвиновского, яко люде спокойные, никому ничого а по готовю тим то подданым невинные, ни од кого ничого такового на себе не сподаваючи, по челяднику толко одним парюю конми, колясою и коня подводного маючи ехали, и кгда ку помененой вси Ведерней могло быт годин чотыри перед вечером албо и большой прыехали, там же тые помененые подданные в селе Ведерной мешкаючие, не ведат если з росказаня ее мл. панее чешниковое киевское паней своей чили теж самые з домыслу своего, запомневши срокгост права посполитого напруготко заступуючих на дорозе добровольной сурове описаного, будучи юж поготовю, яко на якого неприятеля, с косами, понабиваними ручницами, киями, обухами и тичинами, кгда толко власне межи огороды до ворот того села Ведерной протестуючие приехали, теды тые хлопы и подданые ее мл. паней чешниковой, будучи по засадках одни з огородев, другие с тилу, а третие зпереду з села з великим криком и галасом (а снат подобно ведечи у протестуючого о пинезех, которые мел з собою для упевнения кондиций у ее мл. паней чешниковой) протестуючих оскочивши, киями, обухами быт почали, словами усчипливими гонорови их шляхетскому шкодячими лжачи, соромотечи, бий, забий волаючи,

якож протестуючих з колясы збыли и немилосердне киями побили.

Видечи теды протестуючие тых хлопов сроке их запал, через огороды мимо села пехотою до лесов од всего убозства своего — од коляси, челяди, коней, шкатулы, стрелбы, куберцов, килимов ку Чернявце уходили, а тие хлопци некоторые аж до самой Чернявки, яко якие разбойници, хотечи не живит протестуючих, гонили, а другие зараз там же до колясы припавши, челяд протестуючих, шляхетных Якуба Вышновского, Николая Лесецкого, поймавши, киями, обухами ганебне а нелицестиве збили, змордовали. Там же тую челяд побивши, помордовавши, назад руки, яко яким злодеям, повязавши, а протестуючих од всего одбивши, колясу фарбованую, кованую, коштуючую золотых пяддесят; шкатулу, в которой было червоних золотых сто двадцат пят, монетою розною золотых двесте, коберец аджамский, коштуючий золотых шестдесят; килим турецкий, коштуючий золотых петнацат; бандолетов пара у коляси, коштуючие золотых сорок; опунч новых две, коштуючие золотых двадцат; бандолет на челяднику, коштуючий золотых петнацат; коний пара в колясе сывих, коштуючие золотых пултретя ста; кон подводный гнедый, коштуючий золотых сто двадцат, радик на коню, в нем было гривен срибра три; пистолетов пара, коштуючие золотых тридцат; кулбака з платом и войлоком, коштуючая золотых осмнацат; кляча под челядником, коштуючая золотых осмдесят; кулбаку, коштуючая золотых сем; пушорок з удзами, коштуючий золотых шестнацат, — тое все тие поменение хлопи побравши и пошарпавши, одним се, яко здобичю, межи собою поделили, а чоґо укрит не могли, тогож дня посполу з челядю повезено до Соколова, до ее мл. паней чешниковой, з триумфом одвезли и одпроведили, што ее мл. пани чешникова одобрат казавши, челяд протестуючих, юж през тых хлопов барзо збитие, еше в замку Соколовским пехоте и даракганом обухами бит а потим до турми всадит какала.

Оферуючисе теды поменений пан Омецинский себе самого и пана Отвиновского с тими то хлопами и с ким бы право дорогу указало о тот деспект свой и одбите поменених колясы, коней и пинезей правне чинит, оставивши однак волную меллиорацию тоей протестаций албо иншой учинене, если бы того потреба указивала. А на довод того всего ставил возного енерала воеводства Киевского, шляхетного Томаша Домарацкого, который предо мною, урядом, стоячи, реляцию свою сознал: иж он року теперешнего, тисеча шест сот сорок шостого, мца июня осмнацатого дня, за приданем моим урядовим был на справе и потребе урожоных его мл. пана Марцина Омецинского и Бенедикта Отвиновского в селе Солодирах ве дворе пана Отвиновского, где видел и огледал

пана Омецинского киями побитого: напрод, на руке правой ранов синих, спухлых, кровю натеклих, три, на левой такой же два, а на голове оден; на пану Отвиновским на руке правой раз оден а на левой два, киями битые, синие, спухлые, кровю набеглые, которое бите меновали себе быт стальные од подданных ее мл. панее чешниковое киевское на добровольной дорозе в селе Ведерней мешкающих, при которым битю и деспекте своим взяте и пошарпане так челяди, яко теж коней, колясы, пинезей и инших речей выжей в протестаций спецификованных, через тых же подданных и заступных на дорог бит менили.

Потом того ж дня тот же возный, маючи при себе сторону шляхту людей добрых, панов Миколая и Ивана Счениевских, так же за приданем моим урадовим а за посланем помененых пана Омецинского и пана Отвиновского, был в замку Соколовским, где видел челяд протестующих, шляхетных Якуба Вишневского и Миколая Лесецкого, в турме седячих, ганебне а немилосердне киями, обухами збитые, которых разов за замком трудно было зличит и огледат, ледво живое, которые также себе менили побите через тых же хлопов ведеренских на добровольной дорозе и припровожене звезаных до ее мл. паней чешниковей с колясою, конми и некоторыми речами, которую колясу тая ж челяд в везеню седячая подшоною там же в замку стоячую указовала, и зас тот же возный с тоеюж шляхтою, шедши до ее мл. паней чешниковой, челяд в везеню будущую во двох тысячах копах литевских, а тых хлопов в Ведерней мешкающих, яко авторов с той справы и заступующих людей на добровольной дорозе,—в десеты тисечах копах литовских, абы их до права и учиненя з ных справедливости дотримала, приарештовал и, шляхтою при нем будущую осведчивши, стамтул одехал и просил помененый протестующий, абы тая его протестация посполу з возного реляцією до книг принята и записана была, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 425—427 зв., акт 335.

## № 44

1646 р. червня 22.—Заява возного про втечу сялян з жінками, дітьми й господарством з сіл Даливки та Семенова Кременецького повіту, Волинського воеводства, в село Мотовилівку Київського воеводства.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Житомерском передо мною, Крыштофом Цисовским, подстаростим житомерским, становшыючевисто возный енерал воеводств Киевского, Волинского, Брацлавского и Черниговского, шляхетный Ян Любецкий, для записаня до книг сознал тыми словами:

иж он, маючи при себе шляхту людей добрых, то ест пана Яна Каменского и пана Андрея Рокицкого, на термин з декрету кгородского Киевского, дня дванадцатого юня, року тисеча шестсот сорок пятого, межы урожоними его мл. паном Яном Ярмолинским, судею земским кременецким, а его мл. паном Стефаном Аксаком, судею земским киевским, позванным, а то в справе о збеглие подданые дедичные з села Даловки, в воеводстве Волынским а повете Кременецким лежачого, на йме Сахна, Игната, Грыцка, Василя, Мартина, Грыцка, Федора, вдову в Лялонихе (?) з сынами чтирма—Ярмаком, Марком, Ваврынем, Максимом, Миска, Омельяна, Ивана, Павла Холоденя, Дацка Скрыпченя, Яцка Скрыпченя, Ивашка Скрыпченя, Сенка Находника, Гаврила, Яска Серветки, Андрушка Куца, Савки Бышка, Игната, Пилипа, Игната, Процика, Миска, Яцка, Савчыч, Писанок Юхна, Касяна Пинченя, Яцка и брата его Андрея, Яроша, другого Грыцка Шулженяты, Ивана, Гарасима, Протаса, Федора, Ониска, а з села Семенова, в тым же воеводстве и повете лежачого, на йме: Грыцка Заеня, Дмитра Заеня, Пархома Заеня, Павла Сербасленя, Ивана Харкона, Повинного Василя, бра(та)<sup>1)</sup> его Греденика, Грыцка з сыном Остапом, Жданеня Лаврына, Антона Жданеня, Федора Жабки, Федора Пологову, Руденя Петрика, Денцова, з жонами, з детми и зо всею маетностю, до маетности его мл. пана суди земского киевского, в дедичное маетности в воеводстве Киевским лежачой местечка презываемого Мотовидловки а Старого Гуляник, <sup>2)</sup> интентованей, ферованым, для слуханя присеги на заживаных дилияций трох хороб тым декретом вышменованым наказаных, од дати того декрету за недел шест припадлый, а меновате дня двадцат четвертого мца юля тогож вышпомененого року, тисеча шестсот сорок пятого, до местечка вышменованого Гуляник жеждзал, где приехавши и причину приезду своего войтови тамечному и при ним будущим оповедивши, хотел ити до замку, абы повинности своей досит учинил, теды помененый войт поведил, иж то дармо чините, бо его мл. пана суди земского киевского юж од килку недел немаш тут, але одехал до Полски стул, што он всей шляхтою вышменованою осведчившы, стамтул одехал, которой то реляцией, же давней не сознал, стало се то для хороби его, которою его пан бсг през час немалый вложил был, теды тепер о тым, тую реляцию свою сознавшы, просил, абы до книг записана была, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 441 зв.,—442, акт 348.

1) В оригіналі— „бра“.

2) В оригіналі— „Гуляник“.

1646 р. липня 20. — Заява Ганни Менжинської, орендарки села Миньківців, на власника цього села Яна Замойського про те, що нібито з його наказу селяни названого села вигнали її управителя Тобіаша Грушецького, а все панське господарство — коні, худобу, вівці, все «домовство» і хліб на гумні — розібрали і між собою поділили.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Житомерском, передо мною, Крыштофом Цисовским, подстаростим житомерским, становши очевисто возный енерал воеводства Киевского, Волынского, Браславского и Черниговского, шляхетный Петр Собич, ку записаню до книг нынешних кгородских житомерских явне, ясне и доброволне сознал, иж он року теперешнего, тысеча шестсот сорок шостого, мца юля одинадцатого дня, отдал позов кгородский киевский автетичный в месте Котелни в браме меской, ку Кодни лежачой, маючи стору шляхетного Гелияша Икгровецкого и Яна Хребтовского. Писаный тот позов по велможного его мл. пана Яна на Замойстю Замойского, старосту калуского, с притомностю опекунов его мл., зо всех добр велможности его мл. лежачих и рухомых, абы се ставили на рочки близко пришлые кгородские киевские, которые в року теперешним, тысеча шестсот сорок шостом, мца августа осмого дня, припадут и сужонные будут, а ставши на инстанцию и правное попарте урожонной ее мл. панны Ганны Менжинского, лет не маючой, потомка негде зошлого урожонного пана Яна Менжинского и опекунов ее, урожонного его мл. пана Шимона Павшу и паней Гелжбеты Менжинского Яновой Покривницкой и пана Покривницкого, которая то панна Анна Менжинского, з ассистенциею опекунов своих менованых, вашу велможност, также з ассистенциею опекунов в. м., одступуючи апелляций а не од самой однак справы, на рочках прошлых фебруаровых кгородских киевских в року тысеча шестсот сорок шостом судячих в справе нижей менованой од декрету суду кгородского Киевского, с позволения апелляций в справе теперешней першей хоробы позваного до близко пришлых рочков през пленипотента акторе ет партис межи справы воеводства Киевского, Волынского, Браславского и Черниговского интеркованый. а до готового той справы процесу и декрету Трибуналу Коронного Любелского, в року тысеча шестсот сорок пятом, ферованого, водлуг позву орыинального, которым зошлый отец поводки велможност вашу позвал был, а тепер акторка теперешняя велможност вашу до него позывает и припозывает о то, иж подданные в. м., з воли и росказаня в. м. власного, з села Минковец, слугу и урадника зошлого негде шляхетного пана Тобіаша Кгрушецкого с тоей же вси вышменованой квалтовне

и мордерско выпудили, збор домовый, кони, быдло, овечки межи себе розделили и пожаковали. Того всего поводка терпешня шацует на десет тысячей золотыхполских, не инклюдючи домовства и гумен, о чим ширей тот позов в себе замыкает, прето он за поданем того позову з вышменованым преречоный возный реляцию справедливую до книг кгородских жытомерских подал и зознал, о што просил, абы ему то было принято и записано.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 501—502 зв., акт 409.

---

## № 46

1646 р. липня 21.—Реляція в Житомирі на уряді гродському возних Київського воеводства з описом замкових і двірських будівель, будинків і фольварку, зроблених в містечку Білці державцею цього містечка шляхтичем Самійлом Сокором.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Жытомирском, передо мною, Крыштофом Цисовским, подстаростим жытомирским, становши очсвисто возные енералове воеводства Киевского, шляхетные Богдан Кореневский и Григорий Лисович, ку записаню до книг нынешних кгородских жытомирских реляцию свою сознали в тые слова: «Я, Богдан Кореневский, и я, Григорей Лисович, возные енералове воеводства Киевского, Волынского, Браславского и Черниговского, чынимо явно и сознаваемо тым нашим реляційным квитом ку записаню до книг кгородских жытомирских, иж в року теперишним, тысяча шестсот сорок шестом, на дён нароженя святого Яна Хрестителя, свято рымское, мца юня двадцат четвертого дня припалое, маючы при себе сторону двох шляхтичов, пана Яна Столовского и пана Петра Лавича, также при бытности его мл. пана Яна Жабоклицкого. слуги велможного его мл. пана Владислава на Чернехове Немирича, старосты овруцкого, былысмо взятыс на справу и потребу тут нижей менованую в местечку Билце преречоного его мл. пана старосты овруцкого дедичным, а в держеню его мл. пана Самоеля Сокоора аж до тул будучым и способом арендовным тое тримаючым, яко о том интерцыза и посесыя урядовная поданья в держене тых добр з их приналежностями ширей в себе обмовляет и до ней се тое списанье або выписанье в реляційей нашой реферсват мает, што все през его мл. пана Яна Жабоклицкого в Билце при нас водлуг термину румацейей одобраные ест, якож и инвентаре на обедве стороны руками нашими подписаные подавалисмо. А наперед башта вьездная до замку, драницами побитая задерження оного, а кганок оправлений ввес, башточка малая вшедши в замок по левой руже



зо всим до схованя оправленные. Зтамтол идучы зараз по левой руке—кухня з пекарнею поставленная зо всим, двери трое до себе маючая. Стамтол идучы по левой руке — башта нарожная, за тоею кухнею стоячая, зо всим оправленная, бо тылко зруб самый был, а побите и опатрене ее все, помост и двери зробленные през держачых вышменованого учыненые ест, в которой сховане трое: напред, на горе одно, там железа ничего, другое всередине, у нее засчепка железная з скоблем, третее сховане на доле комора, у той также засчепка железная з скоблями. И тем стамтол идучы, пивниц две — одна з другое у тылней пивницу, у дверей скобле два, сходячыесе з собою, которыми се замыкает, у передное засе засчепка з скоблями у самых дверей, другая у краты з скоблями. Тое пивницы обдве встяж драницами побитые. Потом далее стоит дом, тоест светлица, драницами побитые. А наперед од тое ж пивницы огородек, у которых дверей засчепка железная з скоблями. В той теды дом наперед до сеней всходечы, двери на бегунах железных достатние, яко бывают през уси двери, В который дом вшедши, по левой руке светлица мешкальная болшая, у которое дверей входечы до нее на бегунах железных таковых же, яко и в сенях, достатние двери займующих, яко ж и у всих дверей однакие достатние робленные. У тых же дверей клямка железная, засчепка и што рукою займут двери замыкат. Тем же и стол в светлицы водлуг избы столлярское роботы. В той светлицы окон три шкляных, которые его мл. пану старосте належат — то сут вырваные з огня под час погореня замку тутошного, о чым ест протестация замку тутошного, которая се укажет, тые не належат до заплаты, бо ем застал в замку. И тем с тоей светлицы алкир, у которого двери на бегунах железных, засчепок две — одна з светлицы, а другая зевнонтр з ручкою до завираня принята железная. В том алкеру окон три шкляных, през вышменованого даными так тамошними, яко и з державы его с заставное держачого зробленные, которые оставую. З того ж алкера до комнаты другие двери, у которых, з алкера выходечы, засчепка з скоблями железная. В комнате знову окна две взятые шкляные, бо потребные пану державцы. З комнаты выходечы до светлицы тоей же, знову двери на бегунах железных, яко и вси всюды достатние робленные, засчепок две железных так с тылу з комнаты, яко и с светлицы. Вышедши с тое светлицы, по леве светлица боковая, у которое двери на бегунах железных, также достатние и засчепка спереду. У тых обох светлицах печи з коминками кахловые, белые, простые, з железом зробленные. И тем зараз светлица недоробленная, до которое комната и коморка также недоробленная. При том, не рахуючы будинку, который пан державца застал, одмеривши пале, поки се пивницы зачынают, аж до самое хвортки которая ест до воды, вси през пана державцу поставленные под-

даными так тамошними, яко и з державы его с заставное села Отцовки. Перед баштою стайня, соломою покрыта, и при том бровар за тоєю ж стайнею над ставом, в том бровару корыто. Особливе фолварк, который з кгрунту пан державца ставил, наперед ввес споряженный и тыном оставленный, воротами до гумна и до хволварку в стлупах высоких въездных з драниц звычайне густо збитых зробленные, в которым фольварку вшедше з ворот по правой стороне зразом дом фолварковый, то ест пекарня простая зо всим, сен, у которых дверей двое на деревьяных бегунах, также и комо-ра с тых сеней, у которых толко засчепка з скоблями железными. И тем на дворе зараз сырник, у которого засчепка з железными скоблями. За ним далее обора, до которое ворота досчатые въезные з хворткою и обора, або шопы ново на быдло, што все през менованого пана Соко-ра держачого побудовано и поставлено. Клун две хлопские споеные, тых се не рахует роботы, бо то у хлопов держачый заменою доставал. С тых клун в одной скрин будовных на збоже шест и корыто на сыпане збожа. А так мы, вышменованые возные, штос мы слышели и там за оповеданем преречоного пана Соко-ра видели, то справедливе на той реляций нашей звышменованую шляхтою видечы, выписавши на то, подаемо ее под печатми и с подписами власных рук наших, просечы при том, абы то все для памяти до книг нынешних принято и записано было, што отрымали.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 539 зв.—541, акт 441.

---

## № 47

1646 р. серпня 2. — Наїзд шляхтичів Пашка і Мини Бехів на межиріцькі ґрунти шляхтича Яна Новосельського; під час наїзду селян мордували, обв'язували сіном і підпалювали, прив'язували до хвостів коней і волочили по полю, обрубували руки.

На вряде кгородским, в замку его кор. мл. житомерским передо мною, Крыштофом Цисовским, подстаростим житомирским, становши очевисто шляхетне урожоный пан Войтех Лясковский, слуга его мл. пана Яна Новоселского, поручника корогве его мл. пана браславского, донатариуша добр Межиречки, именем пана своего вышей менованого чинил оповедане и протестовалсе напротивко урожоных панов Пашкови и Мине Бехом и сыном их—Михалови, Опанасови, Филонови, Павлови Бехом, и помочником их о то, иж оны, не ведат з якое причины, наехавши на кгрунт межиріцький, там подданных, ничего се такового на себе не сподаваючи, в полю робот своих пилнуючи, окрутне збили и змордовали, а мено-

вите: подданому межирицкому Никона Шваба, сеном обовезавши, огне запалили, побили и змордэвали; Бориса Короля, за шию увязавши, тиранским способом, до коня в окгона<sup>1)</sup> привезавши, по полю волочили, обухами збили; Ивана Глинку, которого збивши, руку обтели, аж мало не упала; Форся Немирича поранили и інших немало побили.

А не контенетуючысе тым, и на самого се протестуючого торгнули, стреляючи и злоречечи неуцтивыми словы так самого протестуючого, яко и на пана протестуючого, одповеди чинечи и інших безправя не мало — возов тридцат порубали, сена коп триста спалили, хлеба бохнов тридцат спалили, з помочниками своими, оным самым имени и прозвисками добре ведомыми, в року теперешним, тисеча шестсот сорок шостого, мца липца двадцат четвертого дня, поделали. Которых протестуючих имена невырожные за выражонные мети хочет, и так з тыми, которых имена сут положонные, як и з тыми, которых имен на тот час ведат не може, правне чинит оферовалсе так именем своим, яко и пана своего.

А на верификацию тоей протестацией просил о придане возного на огледане ранних и збитых и шкод починеных, што я, уряд, за реч слушную розумеючи, возного енерала, шляхетного Ивана Ходаковского, придалом, который то возный чинечи досыт повинности своей и уряду своего, там все огледавши, такую реляцию правдивую учинил, иж видел тых подданных межирицких: Никона Шваба, огнем попаленого, обухами збитого, округне измордованого; Бориса Кроля, обухами збитого по хрыбте, персях, по твари, од волоченя коня ошпечоный; Ивана Глинку, которого збивши, руку правую вышей палца великого и долони утали, которая тилко на троху се тримаает; у Овася Немирича в руци левой рана великая нижей лсктя, шкодливая, где и кост перетятая, от обухов по хрыбте и по пирсях ран синих, побитых барзо сила. Там жем ездил на сеножати, гдем видел возов порубаных, возов немалых близко тридцати, сена погребеного, зпаленого коп триста.

Што все през помененых панов Бехов и всих помочников их сталые и заданые раны и побите, также порубане возов, попалене сена быт поведал помененый пан Лясковский вышей менованый, которая то протестация и возного реляция за прозбою протестуючого, которое себе еднак волну поправу зоставуе, если бы была потреба, до книг ест принята и записана, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 579—580, акт 477.

---

<sup>1)</sup> До хвоста.

1646 р. вересня 15. — Заява шляхтича Андрія Чечеля-Новоселецького на шляхтянку Магдаліну Тишину-Биковську та її синів про те, що вони з сіл Свида і Видибору, заставлених йому за позику 4000 золотих польських покійним Теодором Тишею-Биковським на три роки аж до віддання тієї суми, не повертаючи боргу, вибирають з селян повинності грішми й продуктами, виганяють їх на панщину до себе, тим позбавляють його змоги стягти з них повинності згідно з контрактом: від такого великого утиску частина селян розбіглася.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Житомерском, передо мною, Крыштофом Цисовским, подстаростым житомерским, становши очевисто урожоньий пан Андрей Чечел Новоселецкий, соленитер з великим жалем ускаржалсе и протестовал напротивко урожоным их мл. паном Макгдалене Пясочинского Теодоровои Тышиной Быковской, матце, также Михалови, Янови, Кгабрыелови Тышом Быковским, сыном, яко сукцесором позосталым по некгды урожоным его мл. пану Теодору Тышы Быковским, в тот способ и о то, иж они, противко праву и слушности, спротивляючисе записове од помененого его мл. пана Теодора Тышы Быковского, отца своего, на сумму позичоную рукодайную, пинезей золотых чотиры тисечи полских, менованому протестантови даного, в которой суме маетност свою дедичную, село Свида з двором в ним будучим и село Выдибор зо всіми тых сел поданными, кгрунтами и приналежностями, способом заставным на лет тры, по себе нерозделне идучых, од дати того запису аж до выкупна и оддання менованое сумы чотырох тисечей золотых полских, пустил был и в реальную посесию подал, яко тот запис шырей в себе реч обмовляет. Спротивляючисе теды тому записови, розных дней и часов розные препединие и перешкоды в держеню тых добр помененая ее мл. пани Тышыная, матка, и их мл. панове Тышове, сынове, так подданным тамечным протестуючогосе заставным, яко и самому протестантови, чынят и выражают, а меновите: незвычайные податки, чынши од тых хлопов кгвалтовне выбыраючи и вытигаючи, также и иные рухомые речы, так в быidle, яко и в иных речах до господарства належачых, од хлопов, подданных заставных протестантис вытыскаючи, одных до великого убозтва приправили так далеце, же и звычайных чипшов пану своему заставному през убозство не могут платит и отдават, яко ж подданные тамечные за лет килка державы протестанта винни зостали пинезий чыншовых золотых трыста, овса мирок петдисят, гусей сорок, кур трыста, сепа воев сто, яко в инвентару специфицице ест выражоно, а другие

для великих податков и опресией од помененых панов Тышов не могучи знести великих тежагов, прч поуходили. Якож у Яреми взели хмелю за золотых двадцат, который хлоп задолжившисе протестуючому чыншу золотых десет, подроных пинезей золотых десет, сена возов шест, овса мирок пят, през килка лет не даного, прч ушол. Также для таковых незносных податков и иных не мало проч пошло, то ест Неутра Козаченко, Овдый Козаченко, Моникий, Костючиха вдова, Хведор Стовменко. И другие для великих неналежащих податков и тежаров своих, которые поносят од менованых их мл. панов Тышов, прч также за другими готуютсе.

А меновите: у Дениса Козака взято коня тисавого, который коштовал золотых сорок, яловицу, за которую золотых десет; у Петра Соцкого вола, за которого золотых петнадцат, и яловицу, за которую золотых десет; у Селивона яловицу, за которую золотых дванадцат; у Ивана Борсука яловиц две, за которых золотых двадцат; у Васка Стовменка вола за золотых дванадцат; у Ивана коваля выдыборского пинезей коп десет грошей литовских; од всих засе подданных свидинских и выдыборских взято пинезей сто двадцат золотых; у Ювхима, Хима коня вороного за золотых тридцат; у Бендара яловицу за золотых десет; у Стефана у Будника яловиц две, за золотых девет одна, а другая золотых десет; у Куцка яловиц две за золотых двадцат; у Юркович яловиц две за золотых деветнадцат; у Марка яловиц две за золотых деветнадцат; у Ничипора Счербини кляч тисавую, за которую золотых сорок; у Тymoша вола и яловицу за золотых двадцат два; также овец у подданных выдыборских пятьдесят, за которые золотых семдесят, неслущчо взято и заграблено; у Дениса зас козака пчол двое; у Зенчанков пчол десетеро квалтовне забрано.

Также тых же подданных до работ своих робит прымушают и пугають, през которое таковое незвичайное од хлоп повитеганье податков и грабежы неслущные, протестанта до великих шкод, которых себе менует быт на дви тисечи коп грошей литовских, приправили, а за тым зас противенем в записови, од антецесора своего на добра помененые протестантови даному до заплаченя закладу чотырох тисечей золотых полских рациионе контраверкционис винни зостали. О што все и повторе сведчилсе и оповедает, оферующисе: о то часу права ин foro компетенти правне чынит, зоставивши однак волнуу мелиорацию тоей протестацией и иншей чиненя, если бы того потреба была, и просил протестующий; абы тая ег протестация до книг была принята и записана, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 674 зв — 676, акт. 553.

1646 р. вересня 24. — Скарга шляхтянки Гелени Бобицької на київського митрополита Петра Могилу про те, що останній наслав з Печерського монастиря кількадесят чоловік озброєного люду на чолі з двома ченцями до маєтності її Романового Мосту; пограбовані під час наїзду золоті і срібні речі, гроші, векселі, одяг і худобу поділили між собою митрополит і капітула Печерського монастиря; одібране село Романів Міст і друге — Бирківці віддав Могила в оренду шляхтичу Прокопові Верещаци.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Житомерском, передо мною, Криштофом Цисовским, подстаростим житомерским, постановившиися очевисто шляхетный пан Ян Новицкий, слуга урожоной ее мл. паней Гелены Ерличовны, малженства першого Яновеи Бобицкой, а теперешнего Андреевой Плонсковской, именем той же ее мл. паней своей сведчил и протестовалсе напротивко велебному его мл. ксендзу Петру Могиле, архиепископови, метрополите киевскому и капитуле Печарской и иным особам ныжеи мелованым в тот способ, иж року теперешнем, тисеча шестсот сорок шостого, мця априля дня шостого, а потом й семого, скоро назаютр по зейсцю с того света малжонка пани протестуючой, урожоного пана Яна Бобицкого, наславши с капитулы Печарской двох законныков, чернцов з людми до килкудесят человека, з розным оружием до войны належачим, на двор и мешкане протестуючой в Романовом Мосте, которые то добра правом слушным малжонок зошлый и пани протестуючая держат, где ж вси спряти так зошлого малжонка, пана Бобицкого, яко и паней протестуючой в дом оного внесеныи, — золото, сребро, цин, мид, шати, охендожства, пинезей, бидло, овец, свини, збожа млочоные и инные в гумнах не молоченые, муки, ягли, солоди, меди присные и до напитя сиченые, горилка, кури, гуси, качки, мяса, слонины, масла, сира и инные вси господарские спряти, которые позвом выразней подлуг права паней протестуючой на термине заховует, объяснит то все, чаяхавши, комори поодмикавши в способ грабежу, завзели тии насланци, част на потребу самого его мл. отця митрополита и капитулы Печарской той обротиди и речи немало.

В килка недел потом пушчаючи тот же его мл. отец митрополит тые ж добра, Романов Мост и Бирковцей, што в паней протестуючой взял, пану Прокопови Верещаци, коморникови граничному черниговскому, до посесии с тими ж добрами рухомими подал и в пожиток свой завзявши оборочает и оных уживают. А до того и прав немало розмаитих так

зошлomu малжонкови протестуючих служачих обликгов го-  
лих, яко и прав розмаитих на розные особы стягаючихсе и  
паней протестуючої належачих, там же на тот час позос-  
сталых, при том же дворе в скрини при том закрёбеню зо-  
стале и заграбене сут, о чим обширней, доводней и доскона-  
лей часу права паней свой и повторе в шкоде о ней заховуе  
позы у права объяснят.

Тот же именем теї же паней своей протестуетсе напро-  
тивко шляхетному Андреови Швабови, агентови зошлого  
малжонка свого, пана Яна Бобицкого, челядникови й слуги  
рукодайному сполному своему, иж скоро при погребе зошлого  
малжонка свого взевши он сатисфакции заслуг своих, не  
учинивши рахубы, а ни здавши справ и речи, которые в  
Киеве, в господе, на рочках кгородских киевских, которые  
се под час смерти малжонка протестуючої одправсвал, а он  
при оных позосталый был, маючи на руках своих од роз-  
ных особ розные sprawy, не здавши оных, а ни панее про-  
тестуючої, а ни у суду положивши, яко теж и некоторые  
справи протестующий, а ни волности своей елиберуючи, ко-  
торую был обовязанный в службе, до того ж его мл. отца  
митрополита пристал.

Прето перестегаючи цалости паней своей, абы од ког-  
колкек не была турбована правне, ежели бы кому яких права  
не доставало, до того ж пана Шваба' дорогу указуючи, до  
рекупорованя оных, яко и самой паней своей, о чом бы од  
оного кривду мела, до попартя правного дорогу отвераючи,  
яко теж и о непризнае квиту подлуг запису, даного на роч-  
ках по дате найперших кгородских киевских з сатисфакций  
заслуг оного, яко тот запис опивает, о спретивене оного, ко-  
торому не досит учинил, протестуетсе тот ж той же именем  
паней своей протестуетсе противко его мл. пану Янови Тиши  
Биковскому о спретивене се записови доброволному, даному  
през оного зошлomu малжонкови, пану Бобицкому, яко и  
паней протестуючої, на певную сумму пинежей пувтора ти-  
сечей золотих полских одного, а другого на триста золотих  
полских, а при тим в той же суме пустивши двор и поддан-  
ные в местечку Копачове способом заставным до спокойной  
посесии з кгрунтами приналежащими и з ставом середным там  
будучим, яко тот запис и посессия в себе опевают, всих им-  
педиментов и препедиции чинит, одписавши сам, а ни пре-  
инне особы заделиваючи, спротивляючисе в том оному роз-  
ных часов, скоро по смерти малжонка, зошлого его мл. пана  
Бобицкого, одобравши всих подданных с поссесии, венцей ниж-  
ли през недел три одправоват робот и повинности вшеляких  
заказавши, укривжоная пани протестуючая зоставала. А по-  
том став служачий подлуг права пани протестующий розных  
часов рибакom своим, челяди дворной зловит росказовал и  
росказуе, и войту паней протестуючої, презывайомого Же-

рбка, которого в поссесыи мел малжонк зошлый и пани протестуючая, однявши до своей поссесией обротил, сеножати, которые был до уживаня подал паней протестуючей по смерти малжонка оней, став новое (?) занявший на пятьдесят косаров зялят, и розные межы хлопами, которые в поссесыи сут панее протестуючи, чинечи розрухи, росказуючи оному, абы не были послушни, частокротне бывають уквивженя, же робот и другий части не одправуют, а ни повинности оддают, в чом также повторе осведчаючисе, вишпреречоный пан Новицкий о все правне оферуючисе, з вишпреречонеми особами именем паней своей правне чинит в належном суде, во всем дорогу оной отвераючи до дохоженя кривд своих и по праву протестаций тое леб инней учинене, ежели бы того потреба указовала, заховуют салве во всем, просечи при тим, абы тая оног протестация до книг принята была, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 688—690, акт 563.

## № 50

1646 р. жовтня 20. — Скарга шляхтича Олександра Вензловського на шляхтича Костянтина Сулмена, орендара с. Ягідної, про те, що останній обкладає селян повинностями понад умову, забив одного селянина, пограбував «дворок» і підданих.

На враде кгородском, в замку его кор. мл. Житомерском, передо мною, Яном Чарноцким, намесником житомерским, становши очевисто урожоный его мл. пан Александер з Узловец Вензловский, заносил акт на подане обширнейшой протестацией на урожоного пана Константего Сулмена и малжонку его, урожоную паню Марину Сцениевского Сулменовую, о то, иж они обое, тримаючи пер модум аренду село Ягодную, в ключу Вилским будущую, за консенсом од яснесоценого княжати его мл. Владислава Доминика на Острогу и Заславу, грабы на Тарнове, воеводы сендомирского, луцкого etc. старости, пана оповедаючогосе, през лет две зу пелных и на третей рок пулрока без жадной препедичией од оповедаючогосе, през которые то две лете и третего року, чого в инвентару не подано, помененый пан Сулмен з малжонкою своею подданных оповедаючогосе ягоденских незносими впрод винами, незвычайными подводами, роботизнами над описаный инвентар теменжили, подданого Новачка безвинне обухами збыли, который од так окрутного збытя з того света зшол, чого всего хотечи уйти, кгда оповедающий водлуг интерцизи, межи собою списаной, упзминалсе на третей рок остатку пинезей през пелных панов приятел своих любо видечи так великую кривду так свою, яко и на тот час подданных своих, теды



помененый пан Сулмен контрактѡви своему не досит чинит, пинезей, яко се вышей поменило, не давши, але оные вкриомо в кгороде Житомерским презентовавши, сами доброволне хотечи уникнут тых всих кривд и оного до далшого клопоту привести, спровадивши до килкудесят вночи подвод под небытност ускаржаючого, дворок, што в нем было, начиня домового, броварного, столы, лавы, скобли подыймовавши, гумно все вымолотивши, збожа вшелякие так озимные, яко и ярые повивозивши, дом выпустошивши, од найболшой аж до наменшой речи зобравши, подданных убогих покривдивши, не дотримавши третего року, без жадных импедиментов од оповедаючого уступил, што все в обширнейшой протестацией его мл. пана Вензловского подат оферовалсе, а на тот час о приняте того акту просил, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 749 зв.—750, акт, 622

## № 51

1646 р. листопада 10. — Заява шляхтича Войтеха Лесецького на київського скарбника Даниеля Воронича, який, віддавши Лесецькому в заставу третю частину в селі Желізняку за позичку 3200 золотих польських, порушив контракт, зокрема вибирав і далі з тих своїх підданих різні стації й податки, привів їх до великого зубожіння, так що вони мусили влітку порозходитися на роботи на сторону.

На вряде кгородским, в замку его кор. мл. Житомерским, передо мною, Дионизим Высоцким, наместником житомерским, становши очевисто урожоный пан Войцех Лесецкий, соленитер з великим жалем а праве с плачем сведчил и протестовалсе напротивко урожоному его мл. пану Даниелови Ерему Вороничови, скарбникови киевскому, о то, иж помененый его мл. пан скарбник киевский, взявши и позычивши трох тисечей двохсот золотых полских на запис заставный, в которой суме завел и заставил третью част в селе Желізняку с поддаными и зо всеми пожитками, в ынвентару меноваными, до которое заставы и млын на реце Пяту будучое, з мелником до того млына належачим, на лет три зуполные од дня и часу в тоей интерцизе менованым, о чим интерциза ширей опивает. Также подавши тые добра в реалную посестью, записавшисе жадных препедиции и прешкоды в держеню тоей маетности протестантови не чинит, спротивляючисе однак тому всему и не респектуючи ничего на заклад, в ынтерцизе выражоное, списавши контракт с паном Флорияном Радзиминским на певную част добр своих, позволил зному ин сумум преюдициюум двор на кгрунте протестанто-

вым, в посесый будучим протестанта, збудовати, который двор и будынки помененый пан Радзиминский збудовал на большое безправе протестантовое. А есче се тым не контентючи, его мл. пан скарбник слугу своего до подданных, в посесый протестантис будучих, приславши, великое а незвычайное на свою власную потребу стацию вытягати и выбирати росказал, которые подданные не могут знести таких тяжаров и для недостатков своих зубожные будучи през таковые стацы, на работы летнего часу поросходитсе на сторону мусели, протестантови подданства и послушенства звычайного не чинечи.

Также кгрунты поданные в посесью так дворные, яко иншие подданных тамошних поодыймовал и тому то помененому пану Радзиминскому в посесью подал. А навет винницу ве дворе протестантис квалтом казал поставит, в которой винницы антецесор протестантов, пан Черминский, горилку робил на котлов осмнат. А што болшая, его мл. пан скарбник, спротивляючис своей интерцызе, не тилко дров па курене горилки с пусчи не позволяет, але и на домовый опал челяд и хлопов протестантис, которых колвек одно посылает, биючи и зневажаючи, дорогу звычайную до бору заступуючи, забороняет и не допускает, которую дорогу до бору подданным закопат и загородит росказал. А што болшая, гребля, на которой млын, в интерцызе менованый, зостае, записавшисе, если бы коли колвек зорвана была, оную през своих подданных реставроват и засыповат, которая гребля теперешнего року, тисеча шестсот сорок шостого, пирший раз в мцу квитню дня першого, а другой раз того ж року мца июля девятого дня досчету вся през квалтовную воду зорвана была, о што протестант през приятел и листовне реквизиовал, абы тая гребля водлуг интерцызы, яко се субмитовал его мл. пан скарбник, засыпана и ресторована <sup>1)</sup> была, на которую реквизицию протестантову не тилко помененый его мл. пан скарбник до засыпаня гребли никого с подданных не зыскал, але есче млынара, на йме Процика, под час зорваня пиршого кветня ве дворе его мл. пана подчасого в Трояновце в везеню затрымал и на реквизицию листовную протестантови суровуе писане и респонс одповедил, о што, кгда протестанс, маючи в тым преюдициом великую и шкоды незносные, особливе для не мелтя млына през зорване гребли, одкул всю интрату его мл. пан скарбник в держеню тоей заставы протестантови показал, в кгороде киевским протестацию подчас рочков, мца марца сужоных, на его мл. пана скарбника учинил был, о которой доведавшисе, его мл. пан скарбник прислал слугу своего в дом протестанта, на йме пана Андрея Мелешка, словы усчипливыми прегрожаючи, который то слуга пове-

1) В оригиналі— „ресторованое“.

дил протестантови, же мене пан мой прислал до тебе, пане Лесецкий, жебыс пинези взял од его мл. пана моего, бо вед о тым, же пан мой ма справы з его мл. паном воеводою киевским а не страшный ему ест, а поготовю! с тобою, што се не стоиш и за возницу, лацно себе будет могл поступити.

Што инших слов мней уцтивых, якие се оному быт задали, протестантови самому и паней малжонце его намовивши, зе двора одехал. О который таковый деспект, оболгу и кривду свою протестующий и повторе противко помененому его мл. пану скарбникови киевскому сведчисе и соленигер ускаржает, оферующисе о то ин форо фори правне чинит, зоставивши однак волную мелиорацию тоей протестацией, если бы того потреба. А на довод того всего ставил возного енерала воеводства Киевского, шляхетного Марцина Дрогобицкого, который в моц правдивое реляцией своей сознал, иж он в року нынешним, тисеча шестсот сорок шостом, мцый кветня и юля, второго дня квитня а десятого юля, маючи при себе шляхту людей добрых, шляхетных пана Марцина Цемерницкого и пана Яна Селецкого, себе для болшое веры приданых, с приданя урядового был на гребли мократицкое, где за оказанем помененого пана Войцеха Лесецкого видел греблю досченту из кгрунту зорваную, которую поведаль перед собою, возным, же ейю мел своим коштом заправит и засыпат, бо его мл. пан скарбник на то кошту важит и подданных своих zesлат не хотел. Того ж року, мца ноября девятого дня, за оказанем помененого пана Лесецкого, тот же возный видел побудованный двор през пана Радзиминского на кгрунте в посесыей заставной протестантовой, который двор и будынки менил быт перед собою возным протестант, же сут за розказанем пана скарбника побудованный. И то теж менил быт, же за насланем слуг своих его мл. пан скарбник и за выбиранем незвычайных стаций на потребу свою и податков хлопов внивеч поборочал, которыйей для убозства своего звычайного подданства и повинности чиншовое протестантови чинит не могут. Што тот же возный шляхтою при себе будучою, слышечи и видечи, осведчивши, же так, а не иначе было, доброволне перед урядом нынешним сознал, просечи при том протестующий веспол з возным, абы тая протестация веспол з возного реляцией до книг была принята и записана, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 17, арк. 857 зв.—859 зв., акт 718.

---

## № 52

1647 р. березня 18.— Судова справа між Станіславом Варшицьким, власником маєтностей прилуцьких, і Петром Жабицьким, управителем цих маєтностей, який своїми здирствами викликав за-

ворушення серед прилудьких підданих, про що справа дійшла до короля.

В рочки судовые кгородские виницкие, от дня дванадцатого месяц и року на акте менованых припалые и в замку его кор. мл. Виницком судовне одправоватисе зачатие, передо мною, Яном Рокгалею Гюплавским, буркграбим и наместником подстароства Виницкого, становши очевисто урожоный пан Павел Канский, для записаня до книг нынешних кгородских виницких екстракт з книг головных трибуналских коронных любелских з уписанем в нем публикации баниции од ясневелможных их мл. панов Станислава з Варшиц Варшицкого и Гелены з Вишневца Варшицкое, воеводов мазовецких, малжонков, на урожоным пану Петре Жабицким, подсудку рожанским, в Люблине на консерватах воеводства Киевского, року тисеча шестсот чотырдесят шостого, мца декабра сегого дня, о реч в том екстракте ниже инсерованом, меновите выражоную, отрыманое, пер облятам подал, просечи, абы принят и в книги нынешные уписан был, которого я, уряд, приймаючи, читалем и тие сут слова его выпис с книг головных трибуналских консерват воеводства Киевского.

Року тисеча шестсот чотырдесят шостого, мца декабра сегого дня, перед суд нынешний Головный Трибуналский Коронный Любелский приточилась справа з реестру судового за приволанем возного, шляхетного Матияша Вилского, межы инстикгатором судовым и его дялаторами, ясневелможными их милостями паны Станиславом з Варшиц Варшицким, воеводою и енералом мазовецким, и кнезною ее милостю Геленою з Вишневца Варшицкою, воеводиною мазовецкою, малжонками, поводами, а урожоным его мл. паном Петром Жабицким, посудком рожанским, яко неоселым, позваным, за одосланем од суду кгородского Виницкого позваного до суду трибуналского на баницию и за приповом головным трибуналским до того одосланя од поводов по позваного на термин нынешний в справе ниже менованой выданий. Теды постановившисе очевисто у суду урожоный пан Андрей Полуяновский, умоцованый стороны поводовое, позваного през возного вышменованого до права привольват давал, который иж се не одозвал и до права не становил, за чим оного, яко несталого и права непослушного, з допусченя судового на упад в зыску речи в позве ниже вписаным выражоное и в вине баниции, з волным однак тое справы арешвом до звыклое години, vzdal на позов, который так се в себе мает:

«Владислав четвертый, з ласки божое корол полский, великий княз литовский, русский, пруский, мазовецкий, жомоитский, инфляндский, смоленский, черниговский, а шведский, кготский, вандалский, дедичный корол, урожоному Петрови Жабицкому, подсудкови рожанскому, яко неоселому, з осо-

бы и зо всих добр верности ваше лежачих, рухомах и сум пинезных, зверхностю нашою королевскою приказуемо, абыс верност твоя перед судом нашим Головным Трибуналским Коронным Любелским в Люблине в тот час, кгда sprawy консерватные воеводств Киевского, Волинского, Браславского и Черниговского по одсужению справ влашного воеводства Киевского и по дате того позову найпервей припадут, межы которыми и тая справа ниже менованая порядком своим з реестру судового заволана будет, обличне и завите стал на жалобу и правное попарте инстикгатора судового и его деляторов, ясневелможных Станислава з Варшиц Варшицкого, воеводы и енерала мазовецкого, и кнезны Гелены з Вишневеца Вишневецкое, воеводиное мазовецкое, малжонков, которые, то ест воевода мазовецкий сам през себе, а воеводиная мазовецкая с притомностю того ж малжонка своего, яко опекуна малженского, верност твою позывають до прислуханя публикованя на верности твоей през деляторов вины баниции, под которую верност твоя подпал, за одосланем през декрет суду кгородского Винницкого, на рочках кгородских виницких июлевых дня одинадцатого, в року теперешнем, тисеча шестсот чотиридесят шостом сужоных в справе екс оффицио о недосыт учинене повинности своей, которой се был верност твоя делятором, яко то в заведиваню маестностю прилуцкою, яко на слугу доброго належыт рукодайне поднялес се, особливе в провентях и доходах вшеляких, з менованое волости належачих, приходячих, и для забеження конфузии вшелякой, яка бы так межы поддаными тое ж волости скаржачих и претенсиях их, яко теж и анфрактах правных з рожными особами зашлых орири могла умыслне од тих же деляторов зосланный будучи не толко злеценю яко екс оффицио фамулятус суи повинен былес не досыт учинилес, леч люкри кграция сумме в позве ориинальном менованые розными способами так з провентовых пенезей скрине замковой зоставаючих, яко и од подданных немалые, менуючи себе быт економом (?), повыбералес и на свой пожиток обернулес, жадного рахунку з того всего делятором не здавши и свшом любо реквизитус темере рационом учинит не хотилес, интентованой, феровано, о што деляторэве верност твою ад инстанциам инстикгатора судового на вышменованыйе рочки кгородские виницкие верност твою, кгда запозвали, там суд он кгородский Виницкий за нестанем верности твоее, а за домовенем се и правными поступками умоцованого стороны поводовое, прихилиячисе в том до права посполитого в далшом тое sprawy пступку в способ зыску за неучинене рахунку з провентов волости Прилуцкое од деляторов водлуг позву ориинального, в декрете зыску инсерованого, делятором на позваном вину вечное баниций всказал и на публикацию до суду Головного Трибуналу Любелского, межы sprawy консерватные воеводств Киевского,

Волынского, Браславского и Черниговского за припозвом деляторов верност твою одослал, яко о том тот декрет и увес процес тое справы ширей в себе обмавляет, до которого инстикгатор наш судовы и его деляторове, прихыляючи верност твою до прислуханя се публикованю тое вины баниции на верности твоей на термин вышозначоный позывает и припозывает, на котором, яко на завитом, абыс верност твоя стал и тому се прислухал и далшому поступкови правному припатрилсе. Писан в дворе судовом Виницком, року тисеча шестсот чотырдесят шостого, мца августа двадцат осмого дня, Черленковский Сылвестр, писар».

Которого взданя, иж позванный, будучи о године звыклой арештовой до арешту тое справы през вышменованого возного приволыван, не арештовал, арештоват и усправедливите не (хотел) <sup>1)</sup>, а преречоный умоцованый стороны поводовое на нем далшого поступку правного в той справе домовлялсе, прото суд нинешный Головный Трыбуналский Коронный Любелский за нестанем позваного, а за правными поступками умоцованого стороны поводовое, прихыляючисе в том до права посполитого, в далшом тое справы поступку в способ зыску за спротивене се декретови суду кгородского Виницкого и неучинене рахунку вин баниции выволаня з панств коронных и Великого Князства Литовского на позваном всказует, а на обволане и публиковане на позваном тое баниции возного, шляхетного Адама Куровского, придает, который то возный, чинечи досит росказаню судовому и з повинности уряду своего, тую баницию на позваном тут на ратушу Любелском при бытности велю людей зацных, з рожных воеводств згромажоных, справ своих у суду пилнуючих, голосом вынеслым обволал и публиковал, приводечи то всим до ведомости, абы з преречоным позванным жадного сполку, а ни обцованя не мели, ради и помочи оному ни в чом не додавали, и в домах и маетностях своих не переходывали, але се з ним, яко банитом и правом переконаным, во всим водля срокгости правное заховали, о чом тот возный, иж тую баницию на позваном обволал и публиковал, очевисто перед судом ставши, реляцию свою учинил и сознал.

А по обволаню и публикованю на позваном тое баниции, суд нинешний тую справу на мощную и skutечную и неодвочную екзекуцию до суду земского и уряду кгородского Виницких и иншого вшелякого позваному и добрам его належного одсылает, который то суд и уряд вшелякий екзекуцию skutечную на позваном и добрах его вшеляких за реквизиранем стороны поводовое и оказанем декрету нинеш-

<sup>1)</sup> В оригіналі „хотел“ — нема.

него учинити и выконати мает под винами, в праве посполитом описаными. Што все для памяти до книг ест записано, с кототрых и сей выпис под печатю земскою любелскою из подписом руки его милости пана писара земского любелского за деклярацією суду нынешнего ест выдан. Писан в Люблине. Корикговал Таринолуский. У тое обляти баниции печат земская любелская, а пры ней подпис руки его милости пана писара и их милостей панов депутатов в тые слова...

Которая ж то облята помененого экстракту за очевистим поданем вышменованое особы, а за принятем моим урядовым вся слово в слово до книг кгородских воеводства Браславского виницких ест уписана.

КЦАДА, Актова книга № 4597, арк. 105—108 зв., акт 23.

---

### № 53

1647, р. травня 4. — Протестація шляхтянки Гелени Покривницької проти Катерини. Потоцької, яка наслала озброєних людей на село Журбинці, маєтності Покривницької; під час цього наїзду багатьох журбинських селян було смертельно побито і пограбовано.

На враде кгородском, в замку его кор. мл. Житомерском, предо мною, Крыштофом Хречоновичом, подстаростим житомерским, становши очевисто шляхетный пан Войтех Езерский, слуга урожоной ее мл. паней Гелены Менжинского Покривницкой, именем тоей же ее мл. паней своей и именем урожоной ее мл. панны Анны Менжинской, 'еще лет зуполных не маючой, с притомностю опекунов ее натуралных и водлуг права посполитого данных и записаных, то ест интересе до села Журбинец за записами своими маючих и посесоров на тот час тых же Журбинец, протестовалсе и жалобливе оповедал напротивко урожоной ее мл. паней Катарине Янковского Флорияновой Потоцкой а то в тот способ и о то, иж ее мл. пани Потоцкая, маючи поблизу держави и маєтности свое заставные села Хмелищча и Скакавку, до которых сел и держав своих хотечи кгрунты и поля журбинецкие, антиквитус до Журбинец належачие, привлашчити и, приспособити, в року нынешнем, тисеча шестсот сорок семом, мца мая второго дня, с помененых сел Хмелищч и Скакавки великую громаду людей подданных тамошных зобравши, з разным оружием, с цепами, с киями, з шаблями, с косами, човека до килку десят, на власный кгрунт протестантов журбинский и на поля, которые на тот час подданные протестантов на ярины так власними плугами дворскими, яко и свои-

ми орали, наславши, росказала своим быт з неважатистих кгрунтов спудыват, якож тые насланцы, подданные ее мл. паней Потоцкой, з росказаня паней своей, напавши на подданных журбинских коло роли робячих, били, ранили, зневажали, од робот и од плугов поодпуживали, а особливе: Грицька Пузырка, атамана журбинского, округне киями збито, зранено и оному ран не мало позадавано, то ест рану киевую, кривавую, пробитую в лоб с правое стороны задано, другую рану в левую руку знат штихом пробито кривавую зверху руки близко палцов и инших киевих немало позадавано; другого, Скория Федора, также збито, зранено и оному ран в голову кривавих, битих, шкодливых тры позадавано, на палцах ран две киевих, кровю синих, спухлих, барзо шкодливых и инших немало по хрибте, по ногах и по инших розных члонках тела его, которых изличит трудно, позадавано, для которых разов и ран и тепер на смертельной постели лежит, при которым его збитю сермягу за копу литовскую купленую, колпак синий, коштуючий золотых три, квалтовно взято; третего, Семена Скоренка, шкодливе збито и оному ран чотири кривавих, тлучоных в голову задано, в левую руку наверху долони раз киевий, битий, синий, спухлый, у тогож взято при тим збитю сермягу, купленую за копу литовскую, поес албо чантокору чирвоную, за два золотые купленую, кучму, грошей десет коштуючую, боты с пончохами, золотых три коштуючие — взято; четвертого, Данка Сергеенка, округе немилосердне збито и оному рану през твар з левого боку и през око левое кривавую, синюю, спухлую и барзо шкодливую, для которой рани на тое око не видит, томуж зверх головы ран тры кривавые, битие, барзо спухлые задано, в руку правую рану кривавую, шкодливую и пальци поломание и в левую руку также в пальци шкодливе киевые разы позадавано, для которого збитя и тот на смертельной постели лежит, при которим збитю взято шлык лиский, коштуючий золотых пят; пятого, Якима Чирку, немилосердне и шкодливе збито и оному зверху головы ран три кривавих, киевих, шкодливе пробитих, также на твари правой стороны под оком шкодливую рану пробито кривавую, на плечах зас разов два барзо спухлых, киевих, кровю набеглых, синих позадавано, а навет и конми лежачих доптано, для которого збитя и тот на смертельной постели лежит, у того взято сермягу, коштуючую золотых три и грошей двадцат; шостого, Оноприя Березовского, служалого также немилосердне и округне збито и оному зверху голови рану шкодливую до крови пробито и задано, у того взято при збитю его шапку фалендишовую, горлом обложоную, коштуючую золотих пувпета.

Там же тие насланци ее мл. панее Потоцкой шляхетного пана Войтеха Езерского, при плугах протестуючої будучого, словы усципливими золживши, также по розных члонках те-



ла его поциками киевими разов килка удерили, а навет и плугов власных дворских железа плуговие, коштующие золотых шест, сокир дви, коштующие золотых два и грошей петнацат и стиков железных два, коштующие грошей осм: ячменя мирок дви, кождую мирку по золотих чотири, и з ворами осмами, кождый вор по грошей петнацати коштующий, овса мирок шест, кожда мирка по золотых три, воров сорок, кождый вор по грошей петнацати коштующий, взяли и безправне заграбили. Там же плугатаров дворских двох на йме Семена и Игната, положивши на земли, киями окрутне немилосердне збили и разов барзо сила битих кривавих, синих, спухлых, которых и зличит трудно, позадавали.

За которым то таковым неправним и неслушним поступком ее мл. пани Потоцкая протестантов до великого укривженя и шкод, которых себе так взглядом неробеня пансчини през тих подданих хорых, которые повинни били на кождий тиждень по три дни робит, яко и для незасеяня пол яриною звичайною на шестсот золотих себе бит меную привела и приправила, кгрунтов самых в тое и грабежов спецификованых неинклюдуючи, о што все протестующий именем панов своих и повторе сведчит се и соленигер оповедает, заставивши однак волну мелиорацию тоей протестаций, если би того потреба была.

А на довод того всего ставил возного генерала воеводства Киевского, шляхетного Ивана Бухаловского, который в моц правдивой реляций своей явне и доброволне сознал: иж он в року нинешнем, тисеча шестсот сорок семом, мца мая третего дня, за приданем урадовым, маючи при себе шляхту людей добрых, панов Федора Улашиновича и пана Ваплав Недзялковского, будучи ужитий од ее мл. панее Покривницкой протестантов, был в селе Журбинцах, в державе тих же протестантов, там же за росказанем протестантов бил в домах подданных тамошних, в протестаций виш спецификованых, где напрод вступовал до дому Грицкового Пузиркового атаманов и видел на теле его, тоест на голове рану кривавую, пробитую, на левой руке наверх долони рану кривавую знат шпиховую и инших ран не мало синих киевих; у другого, Скория Федора, был в дому и видел оного на постели лежачого, хорого, збитого, на которого теле, тоест на голове ран три видел до крови пробитые, на плечах ран две синих, спухлых и инших не мало по хрибте, по ногах, которых изличит трудно было; у Семена Скоренка в голове ран чотири до крови пробитых, на левой руке раз синий, спухлый видел; у Данка Сергиенка з левого боку през твар и през око раз синий, кривавый, спухлый, од которого разу и на око не видит, а наверху за головы ран три кривавых, бытих, на руке правой рану кривавую и пальци

поламаные маєт, также и у левой руки пальци побитые, потлучоные, для чого увладат не может и видел и оного лежачого хорого огледал; у Якима Чирки на верху головы его ран три кривавых, кием пробитых, также на твари правой стороны под оком рану до крови пробитую одну, на плечах разов два спухлых видел и на постели лежачого хорого огледал, который Яким перед собою возным поведал, же его и конми лежачого при таковым збитю даптано и тлучоно; у Оноприя Березовского служалого на верху головы рану кривавую знат кием пробито огледал.

Пред, которим собою возним тые вси подданные выш менованные журбинские меновали бит себе при таковым збитю их забраных речей и одежи не мало, в протестаций виш описанных и виражонных, также яко перед собою возным шляхетный пан Войтех Езерский о своим респекте и удареню килка разий од тих же насланцов, а при тим о зобране желез плугових з плугов дворных, ячменя з ворами мирок дви и овса мирок шест, также з ворами забрание, бит менил и оповедал при тим теж, же и поля тые зарубинские для збитя подданных яриною не сут позасивание, оповедал и осведчал доброволне, о тим всих перед урядом нинешним реляцию свою сознал и просил протестующий веспол з возным, абы то до книг было принято и записано, што отрымал.

КЦАДА, Акгова книга № 18, арк. 25—26 зв., акт 24.

---

## № 54

1647 р. червня 26.—Скарга шляхтича Веспасіана Бенеvського на Андрія Лещинського, воеводу дерптського, про те, що останній, віддавши йому в оренду Собещицьку волость на три роки, під час оренди бере стації і гроші з орендованих підданих, вибирає на себе овечу десятину і гроші за вовну, однімає у них ґрунти, худобу, садить до в'язниці, судить селян і одбирає в них вини на себе і інші кривди їм чинить. В наслідок таких утисків і визиску частина селян розійшлась, а інші теж загрожують розійтися.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, передо мною, Павлом Клечковским, наместником подстароства и замку Луцкого, становшы очевисто урожоный его мл. пан Веспезиян з Бецева Бенеvский, своим и урожоное панее Барбары Русиновны, малжонки своее, также урожоных пана Криштофа з Бенева Бенеvского и Анны Романовского Кри-

штофовое Беневское, малжонков, именем, сведчилсе и протестовал на ясневелможного его мл. пана Андрея з Лешна Лешчынского, воеводу дерпского, старосту дубенского, о то, иж его мл. пан воевода дерпский, пустывшы протестантом добра свои дедычные, волост /Собешщицскую, способом арендовным на три лета нерозделне по себе идучие, за суму двадцат чотыры тысячи и пятсот золотых полских, записалсе тоєю ж интерцизою своею арендовною, же не мал жадного импедименту сам през себе и субордивованные особы протестантам чыныты, пункта в интерцизе списанные вцале заховаты и оным досыт чыныты, которое интерцизи и закладу в ней заложоного его мл. пан воевода препомнывши, тудеж не респектуючы ничего на право посполитое и вины в нем описанные, напрод инвентара, на который с протестующими се о маетност вышменованую контрактовал, до рук протестующым се, с которого бы интрату суму корреспондующую протестантес выбераты мели, не отдал, але иншы инвентар, на котором веле шкод протестантес поноситы мусят, дал интерцизи, яко се записал его мл. пан воевода, з части своее не роборовал и оное за частыми реквизициями протестантов робороваты не хочет, под час державы протестантов стацие рожнее и пенежную дан его мл. пан воевода од подданных поссесии протестантов подлеглых два разы выбераты а ку своему пожиткови обернут казал, десятину овчю, а за вовну пинязи на себе вибират Янови Диринце казал, который Ян Диринка великии а незносные кривды протестантом и подданным державы их чынит, кгрунта одеймуе, которых так великих кривд и шкод подданные терпити не могучы, преч пошли, а другие ити субмитуютсе, меновите з села Вараша, з того ж села Вараша подданого, на йме Ивана Волоху и сына его в року теперешном, тысеча шестсот чотырдесят семом, перед запустами великого посту, не ведеты для якое причини его мл. пан воевода взяты в кайданы и за шию ланцухом оковаты и до замку Колковского запровадыты и в турму вкинuty казал, там же оногo през недел килканадцат в вязеню трымал, с которого подданого и сына его протестантес жадного пожитку не мели и не мают.

Ешче на болшыи контемпт протестантов тых же подданных, Волоху и сына его, до местечка Рафаловки, алиас Андреева, державы протестантов, запровадывши, в вязеню осадили, што услышавшы того то Волохи и сын на ймя Яцко, которому также вязенем грожоно, проч пошел, которому взято быдла петдесят, коней трое, овцы и все домовство забрано и ку пожиткови его мл. пана воеводы обернено. Гуту, державе протестантов належачую, вытяганем яким си затриманы рат спустошили, с коих протестантес жадного пожитку не мают, стрелцов плытовшчызну нашу волом его мл. пан воевода през слугу своего, пана Станислава Зелька, от протестантов однявшие, ку пожиткови свое

ему обернул и обертает. Громады в Колках, державе протестантов, его мл. пан воевода соби збирает и месчан и подданных державе протестующих належачих судыт, выны на себе одбераты кажет, а протестантом жадного послушенства чыныты и одправоваты заказует. През што его мл. пан воевода дерпский интерцизе се своей спротывил, в заклад в ней заложоный попал и протестантов до шкод немалых, которых себе протестапес на двадцат чотыры тысячы и пясот золотых полских быт менят, привел и прыправил, о што протестанс и повторе протырко его мл. пану воеводе дерпскому осведчывшисе, оферовалсе о то все з его мл. правне, яко справа будет належало, поступыты и протестацію шыршую, которой се салва зоставует, если того потреба будет, занесты где.

Тудеж возный енерал воеводства Волынского, шляхетный Ян Максимович, очевисто стоячы, сознал, иж року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят сегого, мца июня двадцат второго дня, маючы при себе шляхту людей добрых, пана Станислава Могулского а пана Яна Удалу, за реквизицією урожоного его м. пана Веспезияна Беневского, был в местечку Рафаловце алиас Андрееви, маетности дедычной велможного его м. пана воеводы дерпского, а державы на тот час вышпомененых панов Биневских арендовной будучой, там же тое все, яко се выжей в протестации поменило, от подданных от мешчан тамошных слышал, же се то все так, а не иначей паном Биневским от его м. пана воеводы дерпского диет, слышал и вышпомененого подданого, Ивана Волоха и сына, в тысячы коп грошей литовских войтовое тамошное арештовал, который арешт доброволне прыняла и тые подданные до права, если того потреба будет, ставыты субмитоваласе, што сознавшы, просил, абы тое его очевистое сознанье до книг было прынято и записано, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга N 24b9, арк. 278, акт 2.3.

---

## № 55

1647 р. липня 20. — Заява воеводи дерптського Андрія Лещинського на шляхтича Веспасіана Беневського про те, що останній, взявши в оренду у нього дев'ять сіл і два містечки, збільшив понад інвентар розмір повинностей, підданих цих маєтностей грабує, мордує і ув'язнює їх, в наслідок чого багато міщан і селян втекло.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, передо мною, Павлом Клечковским, наместником подстароства и замку Луцкого, постановившыс очевисто шляхетный пан Фе-

дор Стефанович, слуга и пленипотент ясневелможного его мл. пана Андрея, граби з Лешна Лешчинского, воеводы дербского, дубинского старосты, противко урожоним паном Веспазиянови а панее Барабаре Русьяновне, малжонце его, также Криштофови и паней Катарыне, малжонце его, Беневским, малжонком, именем того ж его мл. пана воеводы дербского, пана своего, соленитер сведчил и протестовалсе в тот нижей описаный способ, иж помененые панове Беневские, тримаючи од пана протестантиз всю волост, до ключа Собещицкого приналежащую, способом арендовным до верных рук им, водлуг инвентара списаного, на три лета поданую, тоест меновите — село Собещицу, село Молчицу, село Белскую Волю и Рудку, село Сопачов, село Бабку, село Варащ, село Сухую Волю, село Заболоте, местечко Борово алиас Рафалов, другое место Андреево, часу державы своее теперешнее, великие утяженя, кривды розмаитые подданым протестуючого, в тых маетностях будучим, над повинност и инвентар списаный, так в роботизнах, яко и незвычайных податках чинят, а надто побоями, вязенем мордуют, винами незносными теменят, през што до великого подданных приправили зубоженя, а праве до значного снисценя тую маетност привели. Также подданные, в менованных маетностях будучие, далее таких тежаров, кривд, боюв, везенья некоторые вытривати не мугучи, роков прошлых, тисеча шестсот чотырдесят пятого и тисеча шестсот чотырдесят шостого, и року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят семсго, так с помененых местечок, яко и сел далее, нижли до пултору сот се их розышло проч, которых имена часу своего в позвах меневаные будут.

И... далее, тым болше кривды и утиски менованым подданым пана протестуючого, на тот час в посесии помененых панов Беневских зостаючим, тие ж панове Беневские чинити не перестают и вшеляким способом тые добра пустошат, якож кривды великие подданым сут починеные, а тые сут меновите: подданым з села Молчиц, которые на чиншу огульным сядят а пансчызны кром дней певных подчас жнив не робят, его мл. пан Веспазиян Беневский тым подданым дерево великое мимо повинност их кгвалтом до Луцка возити кажет и возити мусили. Также роботизну штоденную вшелякую хлопы и невесты одправовати мусят. На тым досыт не маючи, быдла, пинези в способ якихс вин неслушне од тых месчан кгвалтом побрал и пограбил, меновите: у вуйта влов двох, за золотых тридцат купленых, пограбил; у Пархома готовых пинезей золотых шест взял; того ж Пархома над повинност в подводу до Химска с куфою горилки за мил тридцат кгвалтом посылал, которая фура коштует его золотых петнадцат. Тот же пан Веспезиян Беневский на частые приязды свои до тых Молчицах стацие себе складати кажет, тоес с корчмы горилку, пиво, мед куповати ему мусят, кура, гусы, бараны, сыры, яйца, масла, овсы складают и дают,

што тых подданных молчицких коштует золотых петдесят. З села Собешиц, з села Бабки, з села Варяша подданных всих, мимо повинност их, пинезы за подорожчизну од них побравшы, по сул до Долицы посылал, которые в той дорозе и мостовое и пограбелное своими пинезми платили, с которых сел подвод было петдесят и одна, а каждого тая фура коштувала по золотых петнадцати. Дан медовую так з Молчиц, яко и з иншых сел, который не повинны давати, меновите: з села Молчыц, Бабки, Сопачова, Вараша, Заболотя их мл. панове Беневские мерою незвычайною, водлуг уподобаня своего выналезеною, од подданных през тие две лети одбирали. Также за дижку одну полуторы подданные отдават мусили, чогос находит над повинност взятого меду з тых помененых сел дижок тридцат три и кгарцов чотыри, рахуючы кождую дижку по золотых пулосма. Прадива, тоест лну, коноплий над повинност с тых же помененых сел Собешиц, Бабки, Сопачова, Рудки, Белское Воли, Вараша десятков горстей пятсот, рахуючы кождый десяток по грошей десяти, неслушне выбрали.

Тот же пан Веспезиян Беневский на месчан боровенских албо рафаловских сурово наступившы, войта водлуг прывилею их им на право магдебургское и волности их служачого поданого знюсл, войтовство на себе одобрал. Лантвойта их, яко якого злочынку, в ланцуху за шыю подле конца за мил килка до Собешыц припровадившы, посторонками бити казал и до везенья всадил. Бурмистров того ж местечка, бичы з ременого лезива поробившы, покилкакrotnie до того местечка прыезджаючы, кождого покладаючы, без милосердя бити казал и везеньем по килка дней мордовал. Таковым тыранством на волности их наступившы, войта знесты а тое местечко под свою юриздицию нахылил, неправными судами своими оных опрыймовал и кривдил а безвинне грабил, меновите: у Грышка Пинчука пару волов кормных, которые стояли по золотых двадцати пети, взял, у того ж яловицу, которая золотых трынадцат, продал, пограбил; посполства того места окупуючы, абы с турмы старшина их была выпущена, золотых двадцат дати мусели; од Антона Веремевича золотых чотыры, од Тимоша Веленского золотых шест, од Данила Нерковича золотых чотыры, од Макара Сенковича золотых тры, од Гришка Пинчука золотых тры, од Грыца дяка золотых два, од млынара, которого инвентаром ему не подано, готовых пинезей золотых двадцат и девет, вепров кормных шест, розмеру зо млына част млынарскую прыходячого розного збожа мац тры.

То все помененый пан Веспезиян Беневский од тых месчан и подданных пана протестантис неслушне побрал и пограбил и не вернул, чым будучы тые помененые месчане перестрашенные а не могучы далей таких боюв, везенья, грабежов безправных терпяти, ораз их што переднейших господа-

ров з детми петдесят з места проч пошло. Од месчан зас андреевских пры одбиранию чыншу тот же его мл. пан Веспезиян Беневский не водлуг инвентара се заховал, над повинност одних чынш неслушне през две лете выбирал, меновите: од Нестерчыка золотый, грошей петнадцат, од Янка Токара и Филона золотых два, грошей шест, од Яблонское з Антоном грошей двадцат, од Кгррикгора з Микитою золотых тры, од Крыштофа з Андреем золотых два, од Лукаша Сосновчыка грошей петнадцат, од Грыца Лесовца з Степаном млынаром золотых два, грошей петнадцат, од Федка з Дихачом грошей шестнадцат, од Суга и Яцка Рудого золотый оден и грошей шест, од Матвея Вартовника грошей двадцат, Донкодым з Дуцем золотый, грошей десят, Тимош Солодовник грошей осмнадцат, од Юрка Трелесца золотый и грошей петнадцат, од Уласа Кушнера з сябрами золотый оден, од Веремия Бурмосты з сябрами золотых тры, Роман Токарчык з Антоном золотый и грошей пулосма, Прокоп з Гречаником золотый оден, грошы чотырнадцат, Андрия Дорощем золотый оден и грошей двадцат, Тур з Иваном золотых два, Велес з Иваном золотый и грошей десет, Андрей Кушнер золотых два, Хвалчык з Смолчыком золотых два, Куницкий з братом грошей осмнадцат, Иван Матиашович з братом золотых два, грошей дванадцат, Стефан Шыхтер з Овхимом золотый оден, грошей семнадцат, Гапун з Харком золотый, Андрей Кушнир з сябрами золотых два, грошей дванадцат, Войтех Клопоцкий з сябрами золотых тры, Грыц Карпович золотый оден, грошей шест, Мокий Коваленя з Федоровою золотых два, Олексей Уласчык з сябром золотых тры, Ярмош Донкодим и Лукаш золотых два, Мартин Коморовец золотых два, грошей петнадцат, Трацгуловец з Нерезом золотых тры, Яким Мискович золотый оден, грошей петнадцат, Харко Новый, Петро з Грицем золотых тры, Тымош Ратенский золотый оден, грошей десет, Бобешка з Долгополем золотых тры, Стефан Прибыш золотых чтыры, Демид з Васком золотых тры, грошей дванадцат, Андрей Швед з Нестером бурмистром золотых два, Андрей Мискович золотый оден, грошей чотыри, Бартош з Мойсеем золотых тры.

И на том ешче не маючи, в способ-якихси вин неслушне од тых же месчан тот же пан Веспезиян Беневский так велепинезей побрал: у Яцка Лисовца золотых двадцат пят, у Сидора золотых двадцат сем и грошей осмнадцат, у Васка Чеховица золотых петнадцат, у Дмитра бурмиистра золотых сем и посторонками того ж бити казал, у Лукаша золотых шест, грошей осмнадцат. Надто ешче водлуг звичаю давного не казал до себе тым месчанем до Собешыц с чыншом ходити, але сам до места для одобраня онога и иных своих приват часто густо зежджаючи, набрал розного напою — горилки, меду, пива в корчмах за золотых петнадцат и то тым же мешчаном заплатити казал, которые заплатити му-

сили. И иных кривд тым подобных и горшых в грабежах, браню чыншов над повинност и инвентар, им од пана протестантис поданыи, немал безлич бы их мл. панове Беневские починили, которые при обдукции возного и шляхты, з уряду на то придани, на особный реестр достатечный могут быти списаные и с протестациею иншою шыршою будут поданые. Также кгволи таковым кривдам од помененых панов Беневских подданим пана протестантис починеным, з вышпоменей маетности местечок и сел до держаня их подданных далей нижли до пулторусот самых господаров проч пишло.

Которые то панове Беневские през таковой поступок свой пана протестантис в разойстю подданных и спустошеню маетности его до шкод немалых приправили, которых себе на петдесят тисечей, кривд, грабежов подданных его в тое не инклюдуючи, быт менит, зоставившы однак себе протестующый волное учинене шыршее, албо тое теперешнее поправене, если бы того потреба указовала, тепер и повторе помененый слуга его мл. пана воеводы дербского, пан Теодор Степанкович, именем пана своего осведчивши и протестуетсе, оферуючи пана своего з их мл. паны Беневскими правне чинити и того всего ординациею права посполитого доходити, просил, абы так его протестация была принята и до книг записана, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 2489, арк. 516—521, акт 152.

---

## № 56

1647 р. липня 23. — Скарга шляхтича Мойзеша Сенюти на шляхтича Яна Лайсчевського, який, взявши в нього в оренду частину сіл Милостова і Плоского у Луцькому повіті, визискує селян понад складену між ними умову, обтяжає їх панщиною, підводами і іншими повинностями, в наслідок чого частина селян з Милостова пішли геть.

Перед урядом и книгами нынешними кгородскими луцкими, передо мною, Павлом Клечковским, наместником подстароства Луцкого, станувши обличне урожоный его мл. пан Мойзеш Сенюта, именем урожоное ее мл. пане Крыстины в Крынско-го, малжонки своее, яко опекун малженский, и своим, противко урожоному его мл. пану Янови Лайсчевскому сведчил и протестовалсе о то, иж помененый его мл. пан Лайсчевский, арендовавшы маетност у протестующых часты певные в селе Милостове и селе Плоской, в воеводстве Во-



лынском, повете Луцком лежачие, з двором и з будынком, обшарами дворными засеянными, поддаными тяглыми и нетяглыми, з ставами, млынами и всими пожытками, принадлежностями и повинностями подданных, в инвентару меноваными, на лет чотыры, нерозделне по себе идучих, од часу и до часу певного, за певную суму в интерцизе менованую, на што интерцызу и инвентар пожытков и повинностей подданных, который во всем до интерцызы стягати се мае, списавши межы себе, дали и оную актами кгородскими луцкими роборовали, записавшисе тоєю интерцызою помененый его мл. пан Лайсчевский во всем водлуг инвентар и тоей интерцызы заховати, и ничего над инвентар не витягати и ни в чом подданных не утяжати под закладом трох тисечей золотых и нагорженем шкод, словне ошачованных, яко интерцыза и инвентар о том всим ширей в себе опевают.

Которое его мл. пан Лайсчевский припомневшы и на заклад в ней заложоный ничего не огледаючи, варовавши то протестующим, иж тое аренды никому правом своим пушчати а ни до нее никого не приймовати, толко сам вытрымывати повинен был, што поминовшы, панюю Кглембоцкую, которая там же од его мл. пана Константого Чаплича волок две заставою мела, до себе принял, поддаными протестующих тые волокы збирал, заседал и до порту над повинност вывозил, чим подданных в роботизнах утяжал, подводы, не маючи жадное в интерцизе а ни в инвентару записаных, до Казимера оные в року прошлом, тисеча шестсот чотырдесят пятом, зимою квалтом, над инвентар посылал, а потом по зверненю з Казимера зараз до Лвова другую одпывал, и так тими незносными, неповинными и незвычайными фурами и подводами подданных утяжыл, же од шкап одпасти мусили. Подводы поточные, которые положено в инвентару, же колейне за мил толко десет мели быти посылаемые, а не вси, а помененый пан арендар, не патрачи колейного за пансчину посылая, але три дни, каждого того дня одробившы, четвертого дня в подводу всих на голову ход (который коня не мел, мусел наймовати) под Степан за мил дванадцат з збожем выгнал, и так место колейное подводы, все збоже озимое и ярое, выганяючи през всю зиму, року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят сегого, вывезл.

А зособна за подводы, што мел возити до Буга и до Лвова, з каждого подданого по золотых пулосма за каждую подводу побрал и оных в роботизне, которые толко по три дни в тижден робити повинны были, утяжыл. Ланы и обшары дворные, которые повинен был озиминою засивати, то през увес час держаня своего по вси роки, пооравши патренину и оное не засеваючи озиминою, кидал, а потом на весни ячменем, которого в интрату рочную не кладено, сеял, за чим озимины личба в инвентару положена не выносила, и того року тож учинил все ку шкоды протестующих,

абы му дефалковано, поля, которые мел в аренде, не по-орал и подданым, которые перед оранем инших обшаров орати хотели, не допустил и не казал. Подданных над инвен-тар в роботизнах, которые лете толко пят дний в тыжден робити повинны были, а през вси лета по цилом тыжню робяли, . . . на толоки збираючи в соботу, а ктобы не йшол, грабити и бити казал. Также фурами, пофуршчизнами, або бранем пинезей за подводы утяжыл и проч повыганял, ко-торые такого тежару и незвычайных робот и подвод стри-мати не могучи, проч пойти мусили, и пят господаров з се-ла Милостова, на йме Яско, Васко, Яцко Лукаш, Сенята Кон-драт, Медвид Левко преч пошло. Сторожа мимо инвентар нулвлочным през цалый тыжден стерегчи, а засобна панщину робити казал, а тепер и рокового сторожа маючи, примусил. А иж за певною личбою урожаю озимины протестующие за-писалис, теды помененый пан арендар, абы личбы не выноси-ло часу жнив през вси лета снопы вязю незвычайною вязати казал, же дажною мерою, бы найлепший кон копы бы доvez-ти не мог. Што все ку шкоде протестующых чинил и чинит, чим инвентарови, интерцизе спротивившис, в заклад в интер-цизе заложоный. попал и до шкод немалых панов протестан-тис приправил.

О што все и о спротивлене се интерцизе протестующий оповедывшис, оферовалес правне чинити, а обьяснючи тое оповедане, ставил возного енерала воеводства Волынского, шляхетного Яна Поплавского, который, очевисто стоячи, соз-нал, иж в року теперешнем, тисеча шестсот чотырдесят се-мом, мца июля двадцатого дня, маючи при себе шляхту, па-на Павла Тычинского а пана Яна Лобоцкого, был на справе урожноее ее мл. пани Крыстыны в Крынского Мойзешовое Сенютиное и малжонка ее мл., яко опекуна, в селе Плоской и Милостове, там же за оказанем его мл. пана Мойзеша Се-нюты видел межы озиминою на обшарах дворных пляц нема-лый, ячменем и ярою пшеницею не пожатый, засеяный, на котором могло быт коп килкадесят, албо и болшей, што его мл. пан Сенюта поведал, же то мело быти збожем озимным засеяно, и оповедал перед тым возным, же его мл. пан Лайс-чевский, арендар, по всю державу свою так чинил и место озимого збожа ячменем засевал, при том за ужытем того ж его мл. пана Сенюты видел поле неораное, которое тепер на паренину на их мл. панов Сенютов, малжонков, пан арендар поорати мел. Также в селе Милостиве был в килку халупах, пытаючи господаров, если тые, которых на инвентару пану арендарови подано сут вси, которые поведили, иж тых пят, што их подано, за утяжаньем арендарским проч пошло, а он на то месце нас новых осадил, але мы есче люде волные, где хочем, пуйдемо, если тут нам кривда будет. Што все его мл. пан Сенюта возным и шляхтою свседчил и просил, абы то

оповедане и возного сознание принято и до книг записано было, што стрымал.

КЦАДА, Актова книга №.2489, арк. 521—525, акт 153.

---

№ 57

1647 р. липня 27.— Заява шляхтича Казимира Нарушевича на шляхтича Михайла Хоментовського, який, заорендувавши його село Тудорів у Луцькому повіті, під час оренди обтяжав селян «незвичайними роботами», грабував їх, чинив їм «незносні» утиски, в наслідок чого частина селян пішла геть.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, передо мною, Павлом Клечковским, наместником подстароства и замку Луцкого, становшы очевисто возный енерал воеводства Волынского, урядови знаемый, шляхетный Иозеф Дяковский, именем велможных их мл. пана Казимира Нарушевича, старости булгаковского, и панее Мареты з Соломиреча Казимировое Нарушевичовое, старостиное булгаковское, малжонков, противко урожоным их мл. пану Михайлови Хоментовскому и паней Анне Збенкевич Пекарского Хоментовской, малжонком, сведчилсе и протестовал в тот способ, иж помененые их мл. панове Нарушевичове, малжонкове, будучы потребные суммы пинезей, то ест шести тисечей семисот шестидесят золотых полских и грошей пулдвадцати полских, оные у панов Хоментовских, малжонков, взяли, в которой то сумме вышменованой помененые их мл. панове Нарушевичове, малжонкове, паньм Хоментовским, малжонком, маетност свою дедичную, тут в воеводстве Волынском, повете Луцком лежащую, село Тудоров, зо всеми пожытками, приходами и приналежностями, с поддаными, тяглыми, волочными, пулволочными, подсусидками, огородниками и их повинностями, роботами, чиншами, податками, повозами, подводами, винами малыми и великими, корчмою, ставом, з млыном, ово згола зо всеми енералитер пожытками и приналежностями, а то од часу певного, в записе арендовном менованого, то ест од дня и свята святого Яна Крестителя, свята римского, в року прошлом, тисеча шестсот чотырдесят четвертом, до такового ж дня и свята святого Яна Крестителя, свята римского, в року теперешнем, тисеча шестсот чотырдесят семом, заарендовали, на што и запис свой в кгороде Луцком, дня пятого июля, року тисеча шестсот чотырдесят четвертого, тут, в кгороде Луцком, сознали, водлуг которого запису и инвентара до него списаного, панове Хоментовсцы, малжонкове, мели и повини были тую маетност, яко до пос-

сесии своее обняли, по экспирации аренди до поссессии их мл. панов Нарушевичов, малжонков, подати, до того подданных тамочних тудоровских роботами незвычайными и грабежами утяжати не мели и не повинни были, але толко, яко в записе и инвентару до него списаным.

Леч их мл. панове Хоментовсцы, малжонкове, не помичы ничого на заклад, в записе менованый а на част их належащий, легце теж себе поважаючи право посполитое и вины в нем описаные, великие а несносные кривды а шкоды так подданным их мл. панов Нарушевичов, малжонков, яко и самым их мл. през увес час державы своее тых добр чынили и чыниты не переставали, якож рожных мисецей и в них дней, почавшы од року тисеча шестсот чотырдесят четвертого аж до теперешнего року и экспирации аренды, подданных над повинност и инвентар так в роботах тяжких, яко грабежах, бытю и инших выраженью тяжких робот и фур утяжали, за которыми таковыми тяжкими роботами и грабежами подданных тамошних до шкод незмерных припровадил, албовем наперед за веселе, же без воли панов Хоментовских, малжонков, подданный тудоровский на име Трохим Белченя женилсе, всадившы его в ланцуг з жоною его и покровными, на завтрее во два песторонки бити казал, якож бито, и ещче у них взяли вины копу литовскую и каплуна одного; другого подданого, на име Семена Белченя, же брата своего оженил яко бы потаемне, до колоды сажал и вины золотых чотыри и каплунов двох взял: у того ж Семена, же швакгер его проч вышов, за тое взяв золотых чотыри, каплуна одного, яловицу, за которую давано золотых шестнадцат, которые яловицы и до тых час оддати не хочет, аж ему тот же Семен дал коп литовских три, гуню, коштуючую золотый оден; тому ж Семенови панове Хоментовсцы, малжонкове, накинули гнилых яблок мирку, абы продавал, за торые кгда он взял золотых пулчварта, панове Хоментовсцы, малжонкове, взяли у ниго золотых пят.

До того сыры гнилые и мясо здохлое квалтом на дым по сыру накидали, за который каждый хлоп мусил платити по грошей чотыри, а мяса чверт по грошей десяти. У Сежка Билченяти, который коня своего у злодея познал, там, выкупуючы, дал золотых сем, а скоро его до Тудорова припровадили, панове Хоментовсцы, малжонкове, того злодея с конем до двора взявшы и оному пофолкговавшы, утечы казали, а того коня, коштуючого золотых тридцет, у того ж подданого тудоровского вины золотых пултора взял, у того ж свиней трое, кождую свиню рахуючи по золотых три, побрали; у Ивана Лавреняти волов два за золотых тридцет и пят, коров дви за золотых тридцет, подтелков два за золотых осмнадцет, насовен фалендишовый за золотых шестнадцет, жупан люндишовый за золотых пят, колпак куний

за золотых сем, сукню белоголовскую золотых петнадцет, сукню зеленую белоголовскую шыптуховую з кшталтом и кабат за золотых двадцет чотыри, шарафаны два, оден куний, што обложыны, а другий лисами—за золотых двенадцать обадва, сподниц две — одну фалендишовую, другую люндишовую за золотых двенадцет, пасов два чынкоровых за золотых чотыри, перин две и подушок пят за золотых двадцет осм, плахт шест — три червоных, а каждая по золотых шест, а одна з едва бела за золотых шест, а синяток две по пулкопы, масла горнец золотых два, сало целое за золотых два, солонини шротов три за золотых три, две дижки сыра, горнец шмалцу, хуст белоголовских две скрини за золотых чотырдесят, сукна валеного локтей тридцат, кождый локот по пулзолото, кожух новый за золотых пят, гуню за золотых оден, коцов два по золотых чотыри, сокир две за золотых пултретя; у тогож готовых пинезей золотых чотырдесят; у Андрия Блудка бочку меду за золотых тринадцет; у того ж гун две по золотому одному; паробка зас тогож Андрия Блудки, который, кладучи в стырты жыто, тое толко рекл, же стал Тудоров, не вязано так великих снопов, его, мл. пан Хоментовский тое послышовшы, хотел его на стирти з мушкету забиты, а потом од того погамовавши се, казал его видлами биты и так окрутне збито, же аж недел шест без памети лежал и од того збитья умерл; у Илли Котеняты, же сына свого украдкою оженил, вины осм золотых взяли: Мойсееви Войникови за пултретя лета золотых чотырдесят и шест винни zostали и гречки мацу, жита мацу не отдали; у Миска Богдашеняты в року прошлом, тисеча шестсот чотырдесят пятом, коров две, телят четверо, золотых пятдесят, жеребца третелетного за золотых двадцет, панцер зо всим за золотых чотырдесят; у Ивана Росохич готовых пинезей золотых одинадцет; у Яска Марченяты, пасечника, меду бочку пресного, в которой было ведер чотыри меры гойское, ведро по золотых деветнадцет, сумма золотых семдесят и шест; у того ж золотых двенадцет готовых, сена возов тридцет през лет три взял, кождый воз рахуючы по золотых два, жыта коп тридцет, кождую копу рахуючы по золотых два, овса коп осм, кождую копу по золотых пултора; у того ж, одбившы комору кгвалтом, меду ведер чотыри меры межырицкое за золотых шестдесят; у Руцкого, козака, жита коп тринадцет, кождую копу по золотых два рахуючы, жита коп десет, кождую копу по золотых два, овса коп сем, кождую копу по золотому рахуючы, кол две до колясы за золотых два, хомут з набедрками за золотых два, баранов шест, кождый по золотому одному, сина возов петнадцет, кождый воз по золотых два рахуючы; у Грыцка Павлюченяты яловицу за золотых десет, кожух, выкупуючы тот же Грыцко паном Хоментовским дал соли тисечу, тому ж взяли гусей трое за золотых пултора, сокиру за пулкопы литовское, жыта коп

шест, копу рахуючы по золотых два, овса коп шест, кождую копу рахуючы по золотому одному.

Которые то вси вышпомененые грабежы их мл. панове Хоментовсцы, малжонкове, почынившы, иние вси на пожиток свой обернули, а и тым се не контентуют, але кривду до кривды и шкоду до шкоды придаючы и причыняючы, мелникови тудоровскому од хендоженя зброй чотырох золотых двенадцет, палашов три и шабел две золотого одного, од оправы шаблю в цапу золотых пят, од хендоженя шабел шест, а палашов три золотых пят, од оправы знову шабле в цапу золотых пят, од оправы шаблю хлопцови золотого одного, за три ножи золотых сем, од оправы ножев двох золотого одного, од хендоженя чотырох зброй золотых десети, их мл. панове Хоментовсцы, малжонкове, не заплатили и до тых час платити не хочут. Тому ж мелникови коров две с теляти за золотых тридцет взяли и самого окрутне киями збити казали, якож збито, а целюрикови од личеня золотых петнадцет заплатити мусял; тому ж од побеленя алембика золотого одного не заплатили и чыншу золотых десет взяли.

А на остатное праве знищенье и спустошенье тое маетности, гай внивеч вырубавшы, покопали и на том мейсцу ку великой школе протестантов просо и пшеницу посеяли, и в той же пусчи под час державы своее тертиц себе наробиты казали, которых уроблено коп двадцат чотыри и оные до иншое маетности своее вывезли, в тых же гаях близко двору през вси три лета державы своее дрова на куренье горелок, варенье пив и на опал дворный болшей нижели на пят тисечей воз высекли и вырубали. Подданных чотырох з того села Тудорова, утяжаючы их незвычайными роботами и грабежами, на име Петра Куприченя, Павла Поростучка, Грицка Ляшка, Павла Велченя з сынами их од всего выпудил и тепер не ведати, где се тые подданные оборочаюч. Сеножати туж по экспираций аренды своее на возов колкодесят выкосили и тое сено на свой пожиток обернули; двор, в том же селе Тудорске будущый, сады выпустошили и ярины в огородах конми своими дворными выпасли, а наконец, остаючы туж толко в самой румации тых добр, до корчмы своее напое дают, в чом кгда протестуючые приятел своих до их мл. панов Хоментовских, малжонков, абы протестантов в корчме напое давати позволили посылали, их мл. панове Хоментовсцы, малжонкове, позволити не хотели и не уступили.

А што болшая, подданным тамошним на роботу дворную жати, а ни коситы на потребу их мл. панов Нарушевичов, малжонков, ку великой школе их мл. не позволяют, за чым таковым своим поступком помененые их мл. панове Хоментовсцы, малжонкове, таковым своим поступком право посполитое зневажыли, в вины, в ним описаные, попали и оные па особы свое зотягнули, и их мл. панов Нарушевичов, малжонков, яко и подданных их тудоровских, до школ немалых, ко-

торые часу праву позвами выражоное будут, привели и приправили; зоставши теды протестанс волное учыненье иншое шыршое и мелиорацию тое теперешнее, была ли бы того потреба, протестации, на тот час о тое все итерата вице именем их мл. панов Нарушевичов, малжонков, сведчыт и протестуетсе, оферуючы их мл. з ними о тое правне поступиты. А на верификацию того всего тот же возный вышешменованый для записанья до книг нинешних кгородских луцких доброволне тыми словы сознал, иж он роков розных мисецей и дней, а особливе року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят сегого, дня двадцат осмого июня, был в гаях тудоровских, там же видел и огледал гае покопаные, порубаные и на том мейсцу просо и пшеницу посеяные; в том же гаю видел болшей нижели на пят тисечей воез дров вывезеных; огледал при том двор, также гай попустошеные, ярины в огородах выпасеные, сеножати на воез килкадешат покошеных; што все меновали себе их мл. панове Нарушевичове, малжонкове, быти сталые од их мл. панов. Хоментовских, малжонков, так под час аренды их мл., яко и по експирации аренды, што иж все так, а не иначея деяло одправовало. А он, возный, огледавшы, о том правдиве реляцию свою сознавшы, о приняте оное до акт посполу з протестациею просил, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 2489, арк. 533—543, акт 165.

---

## № 58

1647 р. серпня 14. — Протестация волинського скарбника Марціна Домбровського на хоругву шляхтича Балабана за незаконне стягання стації та побиття підданих в селах Боремці і Підгайцях Луцького повіту.

На враде кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, передо мною, Павлом Ключковским, наместником подстароства в замку Луцкого, становшы очевисто урожоный Теодор Бударавский, именем урожоного его мл. пана Марцина з Брокшиц Домбровского, скарбника волинского, пана своего, противко урожоным их мл. паном Андрееви Дранковскому, поручникови Каспровы Зоравинскому, Янови Боровскому, Станиславови Дембовскому, Янскому, Жабоклицкому, Соколицкому, Виткевичови, Войтехови Зоревскому и иншим всим тобярывству и жолнером хоругве его мл. пана Балабановое сведчилсе и соленитер протестовал о то, иж они року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят сегого, идучи до обозу з хорогвою своею и маючи снат якис завзятый ранкор на пана протестуючого и подданных его боремецких и подгаецких, и не респектуючы ничего на право посполитое, вины в нем из

таковых описанные, тудеж и конституции коронационис року тисеча шестсот тридцат третего и тисеча шестсот тридцат пятого, которыми то конституциями Речь Посполитая варовала, абы жолнире квартяные, идучы до обозу або з обозу, ничего не крогсили, але просто шли, а намней на ден абы уходили мил две, доложившы и того, абы толко две хоругве одна по другой на одном становиску ноцлег одправовили, без вшелякое кривды и шкоды подданных становиска того. И кгда выш менованные их мл. панове жолнире дня шостого мца августа, року теперешнего тисеча шестсот чотырдесят семого, идучи трактом мимо державу пана протестуючого, избочившы до державы оного мил три назад, казали себе господа писати, побравшы' однак стащие по разных маетностях суседских околичных, в той то державе селе Боремцу и Подгайцах пана протестуючого. А взявшы ведомост его мл. пан протестуючого, же господа в маетности оного росписуют... до его мл. пана поручника просечи, абы тая то держава его била охороненая, декляруючы то, иж юж корогов шест одни стали, а другие стацию взяли. Теды вышменованый его милост пан пуручник з компаниею своею, не помнечи ничего на вышменованные конституции и зины в них на таких сурово описанные и овшем се оным спротивляючи, в державе выш менованных пана протестуючого кгвалтовне, упорне и неправне, прышедшы разом з возами и з хоругвою, станула, выбираючи на себе самых и на коней своих живност вшелякую тале, але толко было потреба.

А тым се не контентуючи, мимо право посполитое и слушност самую, в tych же убогих подданных|боремецких и подгаецких пинези на смолу, бараны, гуси, куры, солонину, масла, сыра, овсы, ячмени и'иншие вшелякие лакгумана, также и домовые кгосподарские начиня до возов своих брали, а меновите: баранов двадцат, жыта коп тридцат, солонины полтей шест, овса и ячменя мац шест, ечменя немолочоного коп десет, масла фасок;тры, сыров коп тры, вепров шест, кур, гусей, што потреба было, ягол и круп пулмацы, сокиру одну, цепи одну, мис две, талиров два;деревяных, подданных плци мензское и белоголовское невинне била, мордовала, комор две поодбияли, всих брали кошули, фартухи, рантухи, серпы, черевики, ... и иншие речы белоголовские, так же и колодки од tych же комор побрали.

А и тым се есче не контентуючи бранем розмаитых лекгумин до возов своих, битем подданных и одбиянем комор тым же подданным, и овшем на болшую зневагу права посполитою и пана протестантис, огороды подданных вырвали, выпасовали, а на остаток и конми вытолочили, през што все пана протестуючого и подданных его до шкод не малых, которых себе пану протестуючого шацует на трыста золотых полских, прыравали, о што все и повторе менованных протестанс именем



пана своего сведчилсе и протестовал, зоставившы однак волную мелиорацию тое теперешнее протестации ку чинена ише ширше, если бы в чом указовала.

А на довод того всего ставил возного енерала воеводства Волинского, шляхетного Ивана Городиского, для сознания в той справе реляции и подданных двох з громады для попрысяжениа тых то шкод вышменованых през панов жолнеров починеных, который то возный сознал, иж он року теперешнего, тисеча шест сот чотырдесят семого, мисеца августа осмого дня, за жаданем и реквизициею его мл. пана Марциана з Броксии Домбровского, скарбника волинского, был в селе Боремцу и в селе Подгайцах, также видел подданных тамошних побитых, помордованых, огороды выпустошаные в иных не мало шкод и кривд през панов жолнеров починеных, выш в протестации менованых, видел и урядовне огледал, которые то подданные вышменованые так збитые свое, яко теж починене иных кривд и шкод през вышменованых панов жолнеров быт сталые и заданые, также теж и подданные для выконання в той справе присеги ставленые, присегу. . . тыми словы выконали: «Я, Иван Любарец, з села Боремца, и я, Семен Яковченя, з села Подгаец, подданные его мл. пана скарбника волинского, присегаемо пану богу в тройцы святой единому на том, иж то все, што выш в протестации написано и перед нами читано, их мл. панове жолнере вышменованые хоругве его мил. пана Балабановое у нас самых и суседов наших побрали и некоторых суседов наших збили, змордовали, коморы обивали, огороды высовали и иных немало кривд и шкод починили, так нам, пане боже, помоч и невинная мука Христуса пана». По которое присязе през вышменованых подданных, передо мною урядом выконаной протестанс о приняте и до акту вписане тое протестации и возного реляции пресил, што на аффектацию свою отримал.

КЦАДА, Актова книга № 2489, арк. 619 зв.—621 зв., акт 36.

## № 59

1647 р. серпня 14. — Заява возного воёводства Волинського про неврожай в селах Малині, Пелжалі і Борбині Луцького повіту.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, передо мною, Павлом Клечковским, наместником подстароства и замку Луцкого, становшы очевисто возный енерал воеводства Волинского, урядови нынешнему добре знаемый, шляхетный Войтех Петровский, в моц. правдивое реляции своее для записаня до книг нынешних кгородских луцких явне, ясне

и добровольно сознал, иж он року теперешнего, тисеча шест-сот чотырдесят сегого, мца августа осмого дня, маючы пры себе шляхетных пана Ачдрея Дроздовского и пана Яна Курганского, для болшого веры и сведоцтва до себе прыспособленых за прыданем урядовым, был на справе и потребе урожоного его мл. пана Михала Завадского в селе и фолварку Малине, в селе и фолварку Пелжал, в селе и фолварку Борбине (державы помененого его милости пана Михала Завадского од велможное ее мл. панее Крѣстины, кнежны на Вышневу Петрове Данилевичовое, крайчыное коронное Зларцевское и старостиное, за правом арендовным), на кгрунте на обшарах дворных малинских и на волоках усовских дворных малинских, на обшарах уездецких под Борбином, на обшарах дворных полжецких и на обшарах дворных борбинских; там же за оказанем его мл. пана Михала Завадского впрод на обшаре дворном малинском и на волоках усовских дворных малинских, а потом на обшарах дворных пелжецких и на обшарах дворных борбинских видел и огледал значный неурожай и значную заразу в збожу, жите, в клосах през плякгу и наведене бозское так барзо, же где на долине, теды ледво с копы жыта вымолотити кувш может, што иж так, а не иначе было, помененый возный, справедливе огледавши, о том таковую правдивую реляцию свою учынил и сознал, просячы, абы была принята и до книг записана, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 2489, арк. 615, акт 32.

## № 60

1647 р. серпня 30. — Заява шляхтича Яна Хлібовського на підданих с. Жолобова князя Михайла Чорторійського, що вони силою захоплюють його жолобівські ґрунти й сіножаті.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, передо мною, Павлом Клечковским, наместником подстароства и замку Луцкого, становшы очевисто шляхетный пан Якуб Станишкевич, слуга урожоного его мл. пана Яна Хлебовского з Люкостина, именем тогож пана своего противко працвитым: Олексе, Хведорови, Березе, Лукашови, Савчикови, Ивановичом, Савчине, паробком — Хвеневи, Васкови, Хилкови, бояром — Грыцкови, Романови, Андрееви, войтови Иванови, Яцкови, Ярмоле, Хведорови, Ченкови, Хоме, Хилиски, Романовы, Юрине, подданым ясне освещоного кнежати его мл. Михала Чарторыского, старосты кременецкого, з села Жолобова, до староства Кременецкого належачого, протестацию в тот способ заносил, иж менованные подданные, не ведати з якого ранкору, чили теж з росказаня урожоного пана Алек-

сандра Чудиновича, на власные кгрунты и сеножати пана протестантис жолобовские наехавшы, кгрунты тамошныя порали и сеножати покосили, чим се не контентуючи, року, теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят сегого, месеца августа двадцать шостого дня, на сеножати, также до Жолобова належачые, з волами наехавшы, сена вси покошонные болшей, нижели на косаров... забрали, заграбили и на свой обернули пожиток, до домов своих позавозили, за чым таковым поступком своим менованые подданыя противко праву посполитому . . ., в вины, в нем описаные, попали и на особы свое затыгнули. О што все протестанс итерата вице противко менованым осведчившисе а зоставившы себе волное учынене, иншоє ширшоє и мелиорацию тое теперешнее, была ли бы то потреба, протестации, на тот час просил, абы тая его протестация до книг прынята и записана была, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 2489, арк. 695—696, акт 86.

## № 61

1647 р. вересня 4.—Заява шляхтича Вацлава Чечеля-Новоселецького на шляхтича Яна Одинця-Соколовського про те, що останній, набувши в оренду від кн. Владислава Домініка Заславського маєтність Степань і заорендувавши йому (Чечелю Новоселецькому) частину цієї маєтності (фільбарок і двір Городок і села Сварин і Мале Вербче), порушив орендний контракт, забороняє підданым відбувати панщину Чечелю-Новоселецькому тощо.

До уряду и книг нинешных кгородских луцких, до мене, Павла Ключковского, наместника подстарства и замку Луцкого, урожоный его мл. пан Вацлав Чечел Новоселецкий слугу своего, шляхетного гана Стефана Корневича, присилал и напировкo урожоному его мл. пану Янови Одынцови Соколовскому сведчыл и протестовалсе о то, иж его мл. пан Одинец, набывши од ясне освещеного кнежати его мл. Владислава Доминика на Заславию и Острогу, граби на Тарнове, воеводы сендомирского, старосты луцкого, маєтности Степаня зо всеми принадлежностями способом арендовным на лет три, од тое ж маєтности Степанское также способом арендовным фолварк и двор Городок, село Сварин и село Вербче Малое зо всеми того села пожитками и доходами меноваными, ничого и наименшоє речы на себе не зоставуючи, помененому его мл. пану Вацлавови Чечелови Новоселецким заарендовал и ад реалем поссессионим пустил, которые заарендовавшы, записалсе жадных импедиментов не чынити и ни в што се до тое маєтности не интересовати, шкоды наименшыє, которые бы се его показали ин инстанции за вы-

саженем и узнанем приятелским платити, о чом интерциза ширей в собе опеваает, которое интерцизе своеей и закладу, в ней заложеного, его мл. пан Одинец препомнявшы, до тых час ани приятеля на узнание шкод высажает и хоч его и высадит на рецизи оного не перестают и переставати не хочет, розные импедимента чинит, робот хлопом заказует, подачок, в инвентара положеных, давати не кажет, хлопов некоторых с послушенства, которые и под сегодняшней ден жадное повинности протестантови не оддают, шкод в неурожаях значных, яко и в подачках, не нагорожает, яко то в року прошлым, тисеча шестсот чотырдесят шостом: не достаает жыта коп двохсот шеснадцети, приходитсе чотырыста и два золотых; гречки и насене се ледве вернуло, тылко самая солома была, приходитсе золотых двести тридцет, же се звела; пасека приходитсе золотых тридцет; коров пожитковых не достаает девяти, приходитсе золотых семдесят и пят; на ставах шкоды золотых двесте шестдесят; кгонтаров трох старых одобрено, шкодует золотых сто двадцет; хлопов, которых нанято было до буд попел палити, же им заказано, шкодует золотых пятсот; на стрелцах и слуках, же им заказано давати подачок, шкодует золотых чотырдесят; розных подачок недостаает золотых шестдесят — то в року прошлом.

А в року зас теперешном, тисеча шестсот чотырдесят семом, жыта значный неурожай, же в миру по килканадцети коп будет, на чым шкоды плюс минус золотых трыста пятдесят; гречки — тая праве на полю пропала, шкодует золотых двесте тридцет; з пасеки — з нее немаш золотых тридцет; коров пожитковых не достаает десети, шкодует золотых симдесят; за кгонтаров шкоды золотых сто двадцет; на розных подачках, которых недостаает, золотых деведцет.

Которые вси шкоды, яко и кождую зособна, поменений его мл. пан Одинец его мл. пану Новоселецкому за высаженем приятелским ин инстанти нагородити повинен, а же до тых час ани приятеля высажает, а ни шкод вышменованных, закладом шести тисечей обворованных, не нагорожает, што поменений протестанс перед урядом нынешним оповедившы, о перепаднене закладу, в интерцизе заложеного, и о шкоды сведчыл и протестовалсе, оферуючысе о то з его мл. паном Одинцом правне чынити.

Што все, яко се выжей поменило и деяло, заразом и возным, которого потом реляция будет до книг записаная, ест обведено, зоставившы теды себе волное поправне тое протестации, тепер просил, абы тая его протестация до книг урядовне принята и записана была, за которого за данем и поданем уряд нынешней записати розказал и ест записанс.

КЦАДА, Актова книга № 2489, арк. 713—715, акт 5.

1647 р. вересня 5. — Заява возного Волинського воеводства про неврожай в 1647 р. жита й пшениці на полях борисковицьких в Луцькому повіті.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, пере-до мною, Павлом Клечковским, наместником подстароства и замку Луцкого, становшы очевисто шляхетный Миколай Горлович, возный воеводства Волынского, сознал тыми сло-вы, иж он року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят се-мого, мца августа дня двадцатого, за реквированем урожо-ных их мл. пана Марцина Шадурского и Марианны Шадур-ское, малжонков, будучы спроважоный на кгрунта и поля борисковицкие, их мл. паном Шадурским од урожоных па-нов Яна и Констанции Кгратовских, малжонков, правом арен-довным служачие, для огледанья урожаю и збожа озимого, на полях тых засеяного, где помененый возный при урожо-ных панах Францишку Петровским и Грегорым Шумским, шляхте до того ужытой пилне и порядне с повинности своее возновское збожа тые в копах будучые поличывшы и ничего болшей жита над коп чотыриста двадцет чотиры а пшеници над коп деветдесет и пят не належшы, менованю шляхтою обвел и осведчыл и стамтол с поля зъехал, которого збожа тие ж их мл. панове Шадурские (правне себе-лоступуючи), пробу хотячи учинити, третего потом дня, то ест чотырнад-цетого августа, ужывшы до дому своего сторону шляхту, панов Федора Козинского и Крыштофа Падлевского, при тим же возным вышменованым оное молотити казали, где с пшеници коп трох и снопов десети ничего болшей одно пулкорца, а жыта коп чотырнадцати и снопов осми корцей пултора и осмаку меры стояновское намолотити могли, што все их мл. панове Шадурские, абы то потом в дефалкате аренды их мл. в чом не шкодило, так тот урожай, яко и вонтпливост збожа помененого, водлуг права, шляхтою выш-менованю и возным тым же урядовне осведчыли, о чом и тот же возный правдивую свою тепер реляцию, иж то так, а не иначе было сознавшы, для памяти до акт тое записа-ти просил, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 2489, арк. 724—725, акт 12.

## № 63

1647 р. вересня 18. — Заява шляхтича Даниля Іваницького на князя Івана Друцького-Любецько-го, який, здавши йому в оренду села Любче, За-лісці і Тихотин і зобов'язавшись, в разі невро-жаю, відшкодувати орендареві збитки, тепер від-

мовляється це зробити. Тут же реляція возного Волинського воєводства про значний неврожай жита, ячменю і гречки тощо в селах Любчому, Залисцях і Тихотині Луцького повіту в 1647 р.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, передо мною, Павлом Ключковским, наместником подстароства и замку Луцкого, персоналитер становшы урожоный его мл. пан Даниел з Старых Иванич Иваницкий, своим и урожоное ее мл. панее Галшки з Радзимины Волского Даниловое Иванитское, малжонки своее, именем, сведчилсе и з великим залем протестовал урожоному кнежати его мл. Иванови Друцкому и паней Анастасии Киселовне Друцкой Любецкой, малжонком, в тот нижей описаный способ, иж кнежа его мл. Любецкий, будучи потребный сумы пинезей на аренду добр своих певных, нижей менованых, которое не могучи нискол так прудко завзяти, трафил на протестанта, хотячи му добра свои дедичне, части в селе Любчу, селе Залисцах и селе Тихотине, контрактом арендовным за суму тры тысячи и шестсот золотых полских пустити, обещуючи не утрату, але вшелякие выстарчене в пунктах, которые бы мели быти в интерцизе положенные с тых добр, на што протестанс з малжонкою своею, выганяючы афектации кнежати Любецкого и своей теж любо, не так далеце пилное потребе о тые добра контрактовал и пинезы по написаню пунктов и инвентара, тс ест тры тисечи и шестсот золотых полских, року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят семого, под час контрактов светоянских, в Луцку одправуючихсе, дал; водлуг которых пунктов, през кнежати его мл. Любецкого поданых, протестанс интерцизу, так яко мела быти, казал, написати, а кгда написано, до кнежати его мл. Любецкого, абы прочитавшы подписал и оную актами кгородскими луцкими роборовал принесл, теды княз его мл. Любецкий, взявшы впрод пинези, тое интерцизи, не ведати для якое причины, хотячи подобно до утрати сумы его привести, дати не хотел, и не роборовавшы, сам до дому своего з Луцка одехал. Болш протестанс, подстерегаючи целости своее, тую интерцизу лубо оное ин форма не мел про суа парте сам ствердил и роборовал, а княз его мл. Любецкий и до того часу не толко роборовати, але и самое интерцизи за частым его упоминанем дати не хочет и не дает, през што в заклад той суме, на аренду добр части Любча, Залесец и Тыхотиня даной, ровно тры тисечи шестсот золотых полских, попал. А потом, додому поехавшы, водлуг интерцизи, хоча ж ее не роборовал, и инвентара, протестантови поданого, поменение добра, части Любча, Залесец и Тыхотина, з дворами, поддаными тяглыми и нетяглыми, огородниками, подсоседками, роботами, чыншами пинезными и осипними, пасиками и збожем озимим и ярим, огородами, лесами, дубровами, меноваными и поменоваными, на лет тры, нерозделне по себе идучых, починаючи рок в року

теперешном, тисеча шестсот чотырдесят семом, од светого Иоана Крестителя, света рымского, а кончачи оную в року да пан бог прышлым, тисеча шестсот пядесятой, о такомом же святе, до поссессии и спокойного ужываня пустил, котоя о том шырей в себе мае.

И так тоєю интерцизою, през себе даную, записалсе и обликовал кнежа его мл. Друцкий Любецкий за вшелякий неурожай збожа, меновите град, саранча, заразу значную на квят, през што бы протестанс з малжонкою своею шкоду в том збожу поносил и чого бы которого збожа не дождал, за высаженем приятел зобополных по обведенью впряд того неурожаю возным и шляхтою, што бы приятел выналезл, нагородити, а кгда протестанс тот неурожай збожа озимого, то ест жыта, ячменя, возным и шляхтою обведшы, бо на мацу меры лудкое коп петнацет потреба бити и бьют, урожонных их мл. пана Иоана Виговского и пана Павла Левиковского приятел, з своее стороны уприсившы, до кнежати его мл. Любецкого, абы му шкоду значную в збожу, которое себе менует протестанс з малжонкою своею в жыте золотых шестсот, а в недожатию коп чотырдесят ячменю золотых чотырдесят, послал, до чого кнежа его мл. жадною мерою приступити не хотел, их мл. панов приятел з ни с чым одправил, поведаючи, же я ничего не дам пану Иваницкому и малжонце его нехай с тым чынят, што хочут. Тоею ж интерцизою своею кнежа его мл. Любецкий записалсе и обликовал и в инвентару своем положыл, же мало быти кожного року с пасеки залесецкого полубечков меду чотыри, шацуючи кожного по золотых чотырдесят пят, а протестанс набрал толко полубечков два. Сено кожного року водлуг инвентара мело чынити золотых пултора, которого року теперешнего протестанс ничего а ничего не косил, а то за затопенем воды. Также гречки кнежа его мл. Любецкий указал в тых добрах по чотырох мацах, тое и снопа жадного не дал.

И над то по таких шкодах значных за неvistарченем интраты положоное сама кнежна ее мл. Любецкая под небытность протестанта, который на тот час в Люблине был, дня двадцатого мца юля, року теперешнего, двор в селе Любчу з огородами и зо всеми приналежностями, протестантови и малжонце его до поссессии поданы, снат з росказаня кнежати его мл. Любецкого, малжонка своего, однела и тепер в оном кнежа его мл. Любецкий мешкает. А не контентуючисе тым еше, тот же княз его мл. Любецкий одповед значную на здраве протестанта, обещуючи его до нездоровья привести, през подданого своего в селе Любчу учынил, и иных барзо веле кривд, шкод и импедиментов в держеню тых добр протестантови выражает, през што се интерцизе своей кнежа его мл. Любецкий спротивил, в заклад, до каждого засобна кондиции стусуючийсе, попал и до шкод незносных так през то недане и неробороване интер-

цизи, яко теж и в недобраню провентов, поданых и в инвентару положоных, которые часу права позвами спецификованные будут, привел и приправил. О што се и повторе протестанс именем своим и малжонки своее противко кнежати Любецкому и малжонце его мл. осведчывшы, оферовалсе о то в суде правне чынити и тую протестацию мелиоровати либо иншую, будет ли того потреба, занести.

А на верификацию того всего неурожаю протестанс ставил возного енерала воеводства Волынского, шляхетного Томаша Каминского, который для записаня до книг нынешних кгородских луцких сознал тими словы, иж он року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят семого, впрод мца юля двадцат второго дня, маючы пры себе шляхту людей добрых, пана Марцина Рачковского и пана Даниеля Вихновского, за приданем моим урядовым, а за жаданем и реквизициею урожоных их мл. пана Даниеля з Старых Иванич Иваницкого и панее малжонки его мл., был на полях и кгрунтах части села Любча, Залесец и Тыхотиня, жытом и ярыною засеяных, их мл. паном Иваницким, малжонком, пермодум аренде пусчоных, и там с помененою шляхтою ездячи, збоже озимое на пню есче стоячее, през град побитое и барзо неуроженое и злое, также коп ячменя шестдесят, которого мало быти его. А потом дня семнадцатого мца сентебра, року теперешнего, был в селе Залесцах в дому панов Иваницких, малжонков, где збоже барзо злое и неумолотное, которого коп петнадцат на мацу меры луцкоемолочоно, за побытем през град, видел и урядовне огледал, за которым неурожаем панове Иваницкие, малжонкове, шкоду великую быти себе меновали. И так тот возный першого огледаня збожа, есче на пню стоячого, и давно готов был сознати реляцию, але частью за хворобою своею, которого пан бог на тот час наведити рачил, части теж за одяздом своим в иншие крае, оное не сознавал а же тепер за пристем до лепшого здоровья и звороченем се с tych дорог, тую свою правдивую реляцию чинит и сознавает, просячи, абы была принята до акт посполу с протестациею и записана, што он отрымал.

КЦАДА, Актоза книга № 2489, арк. 791—795, акт 68.

---

## № 64

1647 р. вересня 20. — Заява шляхтича Олександра Клишевського на печихвістських і мільятинських селян, які 15 серпня 1647 р. вчинили збройний напад на нього під час перебування його в селі Печихвостах, одібравши при цім у нього зброю та інші речі.



На вряде кгородским, в замку его кор. мл. Луцком, передо мною, Павлом Клечевским, наместником подстароства и замку Луцкого, становшы очевисто урожоный пан Александер Клишевский, скоро тилко до лепшого троха здоровья од так окрутного през нижей менованых особ побитя до себе пришедшы, напотивко подданым печыховским и милятинским з маетности кнежати его мл. пана воеводы руского, котрым салва де номинацио по взятю ведомости о именах и прозвисках их в позвех<sup>1</sup> резирватур, сведчил и соленитер протестовалсе в тот нижей описаный способ, иж што року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят сегого, мца августа пятого дня, будучи протестанс по пилных потребах своих в селе Печыхвостах, маетности кнежати его мл. пана воеводы руского, ехал додому, теды поменение поддание тамошние печыхвоские и милятинские, не маючи жадного протексту и . . . . до протестанта, яко себе ни в чом не винного, правом и покоем посполитым обварованого, вперед словами непристойными карчемными, гонор его шляхецкий ображающими, золжывши и зсоромотивши, на здраве чыхаючи, обещаючи его нежывити, одповедали, а потом, хотячи свое предсезятые замыслы над протестантом выконати, допарши киев, оного яко хотячи били и десектовали и на двор до мелника тамошнего в Печыхвостых будучого заволокси, без милосердя лежачого били, тукли, же аж кости покрухотали, ран и разов синих, кровью набеглых, спухлых по всих тела его члонских позадавали и ледво што живого покинувши, речы при нем будучие, меновите шаблю, шапку фалендишовую, пинезей готовых золотых двадцат ин вим преде ет сполии побрали, през который таковый свой поступок менование принципалес право и покой посполитый зневажывшы, в вины в нем описание попали, о што се и повторе менованый протестанс осведчывшы, а зоставшы себе салву до учынення иншое шыршое протестации албо тое теперешное, была ли бы того мелиорация.

А на довод того всего ставил возного енерала, шляхетного Миколая Шандировского, который в моц правдивое и скутечное реляции своее для записаня до книг ницешных кгородских луцких сознал словы, иж он року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят сегого, мца августа пятого дня, маючи при себе шляхту людей добрых, пана Яна Кграбинского и пана Андрея Кулеша, был на справе и потребе урожонного пана Александра Клишевского, где с повинности уряп<sup>1</sup> своего возновского раны и разы по всим теле и покгрухотаня кости, также побране речы, меновите: шаблю, шапку и готовых пинезей двадцет золотых полских видел и огледал, котрие разы и побране речый помененый пан Клешевский менил себе быти през хлопов и подданных печихвоских и милятинских стальные и задание, што и он возный, иж так, а не

иначею было, шляхтою при себе будучою осведчышы, стамтол проч одехал. Тот же возный сознал, иж он року и мца тых же, а дня шостого с тоєю ж вышменованою шляхтою за жаданем и реквизицию того ж вышменованого пана К्लीшевского был на справе и потребе в селе Печихвостах, там же за приданем урядовым шляхетного пана Дзекгезевского, урядника кнежати его мл. воеводы руского тамошнего, хлопов и принципалов вышменованных в тисечи грошей литовских арештовал, который арешт доброволне принявшы, обещовал тых подданных до росправы правное дотрымати, и о том тую свою реляцию чинит и сознавает, просечи, абы тая протестация посполу з возного реляциями была принята и до книг записана, што отримал.

КЦАДА, Актова книга № 2489, арк. 801—803, акт 76.

---

### № 65

1647 р. жовтня 1.— Реляция возного про значный неврожай коло міста Рожищі і на грунтах села Топільного Луцького повіту, Волинського воеводства.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, передо мною, Павлом Ключковским, наместником подстароства и замку Луцкого, становшы очевисто возный енерал воеводства Волинского, шляхетный Кгрикгел Селецкий, урядови нынешнему добре знаемый, для записаня до книг ни(нешних) кгородских луцких сознал тыми словы, иж он року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят семого, мца августа двадцат осмого дня, маючи при себе шляхту людей добрых, пана Якуба Уздовского а пана Яна Зубрицкого, за жаданем и реквизициею уроженого его мл. пана Михала Загоровского, был на справе и потребе его мл. на полях и кгрунтах места Рожышчи, села Тополного, збожем озимым позасеванных, где за указанем урядника того ж его мл. пана Михала Загоровского коп жыта и пшеницы на полю стоячих, которых не наlicыл болшей на полях рожыских толко коп сто тридцат, а в селе Тополном жыта коп сто чотырдесят и две, пшеницы коп чотырдесят, з десятины зас на инвентару и интерцызе его мл. пану Загоровскому положеное коп сто двадцат и две, жито барзо злого, а то за побитем през град, кгдаж на мацу потреба биты коп дванадцат. А не достает водлуг тое ж интерцызы коп семисот шестыдесят и двох. И так тое все менованый возный с помененою шляхтою справедливе пораховавшы, видел и урядовне огледал, иж тое так, а не иначею ест и просил, абы тое было принято и до акт записано, што отримал.

КЦАДА, Актова книга № 2489, арк. 856 зв.—857, акт 2.

Розділ в книзі з позначенням „мц Октобр“.

---

1647 р. жовтня 21.— Заява шляхтича Адама Весчицького на овруцького старосту Владислава Немирича про те, що він не хоче винагородити його, згідно з контрактом, за значний недобір в орендованих у нього маєтностях (місто і слобода Немиричів, село Вигнанка, село Молмів, село Волиця і частина села Зборошева) збіжжя, льону, меду, каплунів тощо в зв'язку з неврожаєм.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, передо мною, Павлом Клечковским, наместником подстароства и замку Луцкого, становши очевисто, шляхетный Ян Бонякевич, возный енерал воеводства Волынского, именем урожного его мл. Адама з Весчич Весчицького противко велможному его мл. пану Владиславоу Немиричови на Чернехове, старосте овруцкому, прихилиючисе во всем до протестации, в року теперешнем, тисеча шестсот чотыредесят семом, мца юлии пятого дня учиненое, сведчил и протестовалсе в тот способ и о то, иж помененый его мл. пан староста овруцкий помененому его мл. пану Весчицькому добра, место и слободу Немиричов, село Выгнанку, село Молмов, село Волицу и часть в селе Зборошове, в воеводстве Волынским а повете Луцком лежащую, способом арендовным на лет три пустивши, контрактом о аренду тых добр и инвентаром до того ж контракту списаными, под закладом петнадцати тисечей и трохсот золотых полских, кондициум в том контракте выражоным, досыт чинит и если бы чого ведлуг инвентара в провентах не доставало дефалкате и во всем, абы его мл. п. Весчицкий в нив чим не шкодовал, нагороду учинит записалсе, которого контракту, также инвентара и закладу, в контракте заложеного, препомневши, оным кондициом досыт чинити и чого водлуг инвентара в провентах не достае за реквизициею его мл. приятельскою оддати и дефалкаты за тое учинити не хочет, а то меновите: кресценции озимое ведлуг инвентара коп тисечи двохсот двадцати одное, а меду пултора пулбочка, чиншов од подданных золотых чотырох, жита данного од подданных мац семнадцати, овса мац девятнадцати, каплунов данных петидесят шести, кур простых двохсот тридцати осмы не достае, и того всего vybrати его мл. пан Весчицкий з тое аренды не может. Лну ведлуг того ж инвентара горстей пятсот быти мело, а тепер и одное нимаш, До того теж слуг его мл. в той державе жадного быт не мело, а тепер меновите панове Криковский, Тхоровский, Лясковский и Добринский мешкаючи, кгрунтов, под аренду его мл. пана Весчицького подпадающих, заживаючи, послуг его мл. не отдаваючи, импедемента розные в державе его мл. и чинит не перестают. За чим помененый пан Староста овруц-

кий, контрактowi своему досыт не учинивши, в заклад, в нем заложонный, подпал и до шкод немалых, которые часу права позвами объяснены будут, приправил. О што все протестующий его мл. пана Весчицкого з его мл. паном старостою овруцким, так яко справа будет належало, правне чинит оферует, зоставивши однак его мл. волное учинене иншоє ширшоє протестации и тоє теперешнее мелиорацию, если бы того потреба.

А верификуючи тую протестацію, тот же возный явне и доброволне сознал, иж он року тепер идучого, тисеча шестсот чотырдесят сегого, мца сентембра сегого дня, маю и при себе урожоных панов Андрея Бецкого и Адама Вигкевича, был на справе и потребе выжей менованого его мл. пана Весчицкого, на кгрунтах выжей менованых, тоест на обшарах дворных за Стариками, там же пшеницы коп триста петнадцат, жита на том же обшаре коп чотыриста петдесят и шест, на другом обшаре, противко того ж будущим, жита триста, потом на волоках зборшовских там жита коп сто петдесят, всего коп тисечу двесте двадцат и одному вязи звычайное наличил. В том же року тисеча шестсот чотырдесят семом, сентембра шестнадцатого дня, з тоєю ж шляхтою был при подбираню пасеки дворное, в которой пнюв з пчслами всих двадцат чотыри и од шеснадцати толко полове пулбечка набрано, а осми пнев и не рушано, кгдаж и ножа во што не было вмочит, видел и урядовне огледал. А того всего, то ест збожа озимого коп две тисечи и пятсот, а меду пулбочков два ведлуг инвентара быт мело. Также теж од урядника его мл. слышал, иж дефалкаты за недобране тоє кресценции, меду и инших речей, выжей в протестации означоных, за реквизициєю приятелькою его мл. пана Весчицкого, его мл. пан староста учинити не хотел. А сознавающий, тоє все шляхтою менованою оведчивши, стамтол проч одехал, што иж так, не иначе было правдиве признавши, о приняте до акт просил, што отримал.

КЦАДА, Актова кни а № 2489, арк. 956 зв.—958, акт 73.

---

### № 67

1647 р. жовтня 29. — Заява шляхтича Марціна Саковського на шляхтича Андрія Мшальського про те, що він, здавши в оренду Саковському частину села Гуляників-Шелвівця, відмовляється винагородити його згідно з контрактом за збитки, які він мав під час цієї оренди.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, передо мною, Яном Чаплинским, буркграбим и наместником

староства Луцкого, персоналитер становши урожоный пан Марцин Саковский, своим и урожоное панее Ядвиги Добруцкого Саковское, малжонки своее, именем сведчил и манифестацию свою противко урожоным их мл. паном Андреви Мшалскому и паней Анне Куклиновского Мшалской, малжонком, чинил о то, иж их мл. панове Мшалские, малжонкове, року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят сегого, мца июля петнадцатого дня, част певную в Гуляниках, всю дедичную и заставную Шелвец з дворами, кгрунтами, засивками, поддаными и их повинностями на лет три, интерцизою своею в кгороде Луцком роборованую, за суму три тисечи золотых арендовавши, записалисе тоею ж интерцизою своею арендовною протестантом за вшелякую шкоду и варунок под час тое аренды и той маетности, за дефалкату збожа, ставу и заборонене од импедиментов од кого колвек протестантом чинячих и за иншие вшелякие целости, а то под закладом таковое ж сумы, трох тисечей золотых, и шкодами, о чом тая интерциза и инвентар, до нее реферуючисе, ширей в собе мают, до которых се панове Саковские, малжонкове, прихилившисе, наперед панове Мшалские, малжонкове, в инвентару своем положили и записалисе за триста коп жита, которого навжялосе толко коп двесте семдесят, а тридцати коп жита не достает, которого збожа значная зараза, для которое умолоту нимаши, которого половицу большую протестантес на насене вымолотили, одкол суммы своее выняти не могут; спуст ставу положили триста золотых, за который толко дано золотых семдесят, а не достает двохсот и тридцати золотых; ярины в полю, жита ярого, которое в полю для значного зараженя зостало и не было што забирает, овса, гречки, гороху, с того се насене вернути не может; пасеки в инвентару положили пчол пнев двадцат и два старых, которое толко се налезло двадцат пнев и с тых одышло под тые лета двое.

Од импедиментов подчас тое аренды записалисе боронити, а кгда панове Зенявские подданого, на ймя Бартоша, року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят сегого, мца сентембра петнадцатого дня, с поссессии протестантов одняли, в том их мл. панове Мшалские, малжонкове, протестантов не боронят, в чом в роботизне великую шкоду мают. Подвод, зас положили десет, с которых толко девет найдуется. До того тые ж панове Мшалские, малжонкове, записалисе интерцизою своею, иж мело быти фур до Лвова две, а протестантес и за три мили не мают кого послати, кгда ж хлопи не мают за чим тых фур протестантом одправити. Волсв теж у подданных чотыри барзо старых и хорых знайдуетсе, которыми жадных робот подданые, а ни себе, а ни протестантом през цалое лето одправовати не могли и не могут. Поддаными теж под час державы своее панове Мшал-

ские, малжонкове, пансчизну през целый тыжден одправили, а протестантом, на тот час в интерцизе, абы толко по три дни в тыжден роботизну одправили, ку болшой кривде и шкоде протестантов, мимо ведомост их, кгдаж жадное роботы вчасне одправити не могут, вложили.

В чом всем забегаючи великой шкоде своей, протестантис о тое все, яко се вышпоменило, впрעד приятелско, а потом през возного Миколая Гапоновского и шляхту панов Мшалских, малжонков, реквировали, в чом они а ни в жадной речи досыт чинити не хотели, през што в заклад и шкоды ведлуг интерцызы платити протестантом подпали, все протестантес противко паном Мшалским, малжонком, и повторе осведчившисе, феровалисе о тое все з паны Мшалскими, малжонками, правне, яко справа будет належало, в суде належном поступит и протестацию ширшую, кгда того потреба будет, занести. А стверджаючи тую свою протестацию, ставили того ж возного енерала воеводства Водынского, шляхетного Миколая Гапоновского, который в моц правдивое реляции своее сознал тыми словы, иж он року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят семого, мца августа першого дня, маючи при себе шляхту людей добрых, панов Войцеха Добруцкого и Яна Кромакого, за реквизициею вышпомененных панов Саковских, малжонков, был впрעד на полях гуляницких, аренде панов Саковских подлеглых, жыгом засеяных, и там толко коп двесте семдесят жита наличил, а тридцати водлуг интерцызы паном Саковским не достае, тое теж все, же выш в протестации поменило, видел и од тых же панов Саковских, малжонков, слышал; и о том тую реляцию свою правдивую, иж то так, а не иначе ест, передо мною, урядом, сознавши, о принятии ее до посполу с протестациею мене, уряду, жадал, которое я, уряд, принявшли, до книг записат казалем и ест записано.

КЦАДА, Актова книга № 2489, арк. 968—969, акт 83.

---

## № 68

1647 р. жовтня 29. — Скарга ксьондза Яна Деревинського на хоругву жовнірів поручника Ковальського за стягання стації в його маєтності селі Пашевій, Луцького повіту, і спалення хати одного підданого.

На вrade кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, передо мною, Яном Чаплинским, буркграбим и наместником староства Луцкого, пришедши жалосне протестовалсе и оповедал превелебный в Христусе его мл. ксендз Ян Ерий з Древиня Древинский, дзекан оливский, его кор. мил. секре-

тар, на компану и поручника урожного его мл. пана Ковалского, ротмистра кварцяного его кор. мл., о то, иж компания вся его мл. року нинешнего, тисеча шест сот чотырдесят сегого, дня девятнадцатого юлия, становши в дедичной маетности протестантис Пашове, в повете Луцком лежачей, великике утяжания убогим хлопком в вытяганю станции починили, не респектуючи на нендзу и убозтво, которые в тое убозтво и нензу для лупезтва частого од жолнерства... впадли, овшем на жалост и знищчене протестантис и большое окголоцене убогих людей в той же маетности протестантис спонте суа халупу убогому хлопкови дошчену свавольная кгардия тое компании вночи кум омнии супелектили спалила, которым поступком шкоду не малую протестантови жалосливому учинили, же тепер жадное послуги а ни сам жалобливый протестанс и ни ин постерум Реч Посполитая през конфляграцию мети не будет. Взявши теды таковую ведомост, протестанс о шкоде свое и неслушном поступку так его мл. пана поручника, яко и всее компании его мл. пана Ковалского на тот час, што протестатур жалобливе просечи, абы тое оповедане его до акту нинешних принято и записано было, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 2489, стор. 970, акт 85.

---

## № 69

1647 р. жовтня 30.— Заява шляхтича Яна Шашевського з приводу порушення контракту шляхтичем Петром Станишевським, який здав у 1645 р. на 4 роки в оренду Шашевському містечко Острожець з присілками—Старик і Заболоття Луцького повіту. Дається в документі опис стану селян, їх великого зубоження, голоду і втеч.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, передо мною, Яном Чаплинским, буркграбим и наместником староства Луцкого, становши очевисто урожоный пан Самоел Шиликговский, слуга урожного его мл. пана Яна Шашевского, именем того ж его мл. пана своего и урожное ее мл. панее Петронелли з Великих Станишевич Яновое Шашевское, малжонков, сведчил и протестовалсе противко урожному его мл. пану Петрови з Великих Станишевич Станишевскому в тот способ и о то, иж помененый его мл. пан Петр Станишевский контракт з их мл. паны Шашевскими, малжонками, в року недавно прошлом, тисеча шестсот чотырдесят пятом, мца марца девятого дня, под датою в Луцку о аренду добр местечка Острожца и приселков до него належачих, Старик и Заблоця, в воеводстве Волынском а повете Луцком

лежащих, способом арендовным на лет чотыри, неросделне по себе идучих, списавши, актами автентичными кгородскими луцкими с обох сторон роборовавши, закладом тринадцати тисечей золотых полских утвердил и оному во всем под закладом выщейменованым досыт чинити записалсе, котрым контрактом и особными скриптами, до него ж во всем реферующимсе, од себе даными, записавшимсе, инвентар с подписом руки своее так котрый бы суме за аренду взятой корреспондовал, объяснивши в нем вшелякую интрату их мл. паном Шашевским подати, которому контрактови и скриптом спротивляючисе и на заклад в нем заложоний ничого не дбаючи, инвентар якийс незвычайный, интрату в нем барзо высскую описавши ку шкоде их мл., през слугу своего прислал, ведлуг которого их мл. панове Шашевские интраты, в том инвентару през их мл. себе положоное, в добрах менованых выбрати и выналезти не могут, подданных барзо стежеzonych, зубожоных так през себе самого за державы своее, як теж през заставников и арендаров барзо зебранных до посесии их мл. подал, которые для так великого убозства повинности их мл. в инвентару положоное чим за чим отдавати не мели, а некоторые з них и проч пойти мусели, за чим их мл. великую уйму и шкоду в том поносет; тым же инвентаром их мл. упевнил, же на обшарах дворных каждого року жыта мац по шестидесят, а пшеницы мац по дванадцати меры олыцкое высеватисе мело, а кгда их мл. того инвентара пробуючи, подданым тамошним державы свое при возных и шляхте нижей менованых впред в року першом тое аренды, то ест тисеча шестсот чотырдесят пятом, засевати росказали, теды не большей толко мац жита чотырдесят пят, пшеницы мац чотыри; в року зас прошлом, тисеча шестсот чотырдесят шостом, на других обшарах жита мац чотырдесят сем, пшеницы мац пят без трох осмак; в теперешнем зас року, тисеча шестсот чотырдесят семом, на обшарах, през его мл. в поссесию их мл. паном Шашевским з засивком озимым поданых, при тых же возных и шляхте жита мац чотырдесят шест и три чверти, а пшеницы мац полсеми тое ж меры олыцкое высевалосе, а болшей обшаров, и полжадных до зробеня и засяня оных, жебы се так веле высеяло, яко его мл. в инвентару положил, не было.

До того теж тым же контрактом их мл. записавшимсе од вшеляких импедиментов од кого колвек туую державу заходячих боронити и заступовати, которого контракту и закладу в нем заложоного припомневши, место бороненя од инших особ сам его мл. розные чинит, меновите: в року прошлом, тисеча шестсот чотырдесят пятом, августа шестнадцатого дня, подданных з Заблоця, в румации своей на тот час будучих, на обшар дворный, до аренды их мл. належачий, при



кгрунте заблоцким будучий, жадного права до него не маючи, з возами наславши, жита коп тридцат забравши, на пожиток свой обернул. Того ж року, тисеча шестсот чотырдесят пятого, мца августа двадцат шестого дня, на сеножат их мл. тую ж власную, при том же кгрунте заблоцким будучю (инше сеножати себе од их мл. до уживаня позволеные поминовши), тых же подданных з косами и возами наславши, оное сеножати на косаров петнадцат выкосити росказал и оное сено забравши, на свой пожиток и обернул. В том же року, тисеча шестсот чотырдесят пятом, навснсу, есче впрעד тых импедиментов, также при кгрунтах на обшар заблоцких будучий, их мл. паном Шашевским на паренину орати належачий, подданных тоеж державы своее с плугами наславши, поорати и гречкою засеяти росказал, и оную гречку забравши, на свой пожиток обернул. Межи которыми кондициями особным скриптом своим, до того ж контракту стегаючисме, взглядом провизии от двох тисечей золотых при завартю того ж контракту способом, в том же контракте описаным, над аренду у их мл. панов Шашевских, през себе pozyчоных приходячое, волного врубу в лесе, до маетности своее дедичное, а ее мл. панее Станишевское, судиное земское луцкое, доживотное, села Огавчич належачим, так на поправу будынку в дсбрах менованых арендованых, в интерцызе выражоных, яко теж волного вывезеня дерева на збудоване церкви острожецкое, тудеж и дров на курене горилкой позволил, по што кгды их мл. водлуг того скрипту подводы з державы своее в року прошлом, тисеча шестсот чотырдесят шостом, месеца януарии дванадцатого дня, с позволене ее мл. панее судиное, яко панеей доживотное, през лист свой просечи, посылали, теды ее мл. пани судиная того врубу заборонила и не допустила.

КЦАДА. Актова книга № 2489, арк. 979—983, акт 95.

## № 70

- 1647 р. листопада 16.— Заява шляхтича Романа Лемеша на шляхтянку Марину Даниловичеву, яка, здавши йому в оренту свое село Коростятин в Луцькому повіті, не перестає визискувати селян і чинити інші збитки орендареві. Визиск викликав протест з боку коростятинської громади і загрозу піти геть з села.

В рочки судовые кгородские луцкие, од дня чотырнадцатого, мца ноябра, в року выш на акте менованым припалые и судовне одправоват зачатые, передо мною, Счасным Збжжым Лайсчевским, подсудком сохачевским, подстаростим луцким, становши очевисто урожоный пан Ян Зяловский, име-

нем урожонных их мл. пана Романа Лемеша Боренского и пани Барбары з Страхоцина Лемешовое, малжонков, противко велможней ей мл. паней Марине на Хупкове и Тучыне Семашковне Даниловичевой, старостиной червонокгродской, протестовалсе в тот способ, иж ее мл. пани старостиная червонокгродская добра свои, село Коростятин, в воеводстве Волынском а повете Луцком лежачое, зо всими помененых добр поддаными, их роботами, чыншами, данями, медовыми и иншыми вшелякими до тое маетности приналежностями, в интерцизе сполне межи ее мл. панею старостиною червонокгродскою а протестантами списаное меноваными, так яко се в себе здавна мела и заверала и тепер заверает, ничего на себе не ексципуочы, вышречоным протестантом их мл. паном Лемешом, малжонком, од часу и до часу певного, в той интерцизе спецификованого, за певную суму пинезей, то ест за сем тисечей девецот тридцат и шест золотых полских, способом орендowymi до посесии подавшы и пустившы, тоею ж интерцизою записала и обликговала протестантом жадное перешкоды и импедименты в держеню тых добр так сама през себе, яко и субординованые особы не чынити и не задавати, але овшем есче до обцых особ импедимент, яко ж в той посесии протестантов чынячи, своим власным коштом и накладом чынити и евинковати обликговалсе, а то под закладом семи тисечей деватисот тридцати и шести золотых полских и нагороженем шкод, словне ошачованых, о чом помененая интерциза актами кгродскими луцкими, з обох сторон очевисто ствержоная, ширей в себе мает.

Который то интерцизы своей ее мл. пани старостиная червонокгродская препомневши и на заклад, в ней заложоный, ничего не дбаючы, место бороненя протестантов од обцых особ, сама импедимента и препедицие розные в той державе арендовной протестантом през слуги свое и направне особы чинит, задавае, албовем урожонного пана Вацлава Малаховского, слугу своего, в року теперешнем, тисеча шестсот чотырдесят семом, дня деветнадцатого мца сентебра, до того же села Коростятина зославшы, который з власного росказаня ее мл. панее старостиное подданым тамошным меды над повинност, которых перед тым не давали, незвычайне и мерою великою казал давати и кгвалтом примушал, а которые не хотели давати, сных грабити казал, в чым значную кривду подданые, а протестантес о . . . през то в роботизне и отдаваню повинностей подданных през зубожене их, же муселисе на то довжыти, понесли, для которое причыны вся громада коростятинская зобравшис, поведели в голос, иж того никгды не бывало, же бы у нас колы меди выбирано, теды ,почекавшы и нас не будет.

Постерегаючы теды целости протестантов, же бы наплым турбации якое не было, иж бы который подданный преч мел

пойти, тоєю ж интерцизою выжейменованою записала ее мл. пани старостиная червонокгородская паном Лемсшом, малжонком, волное мелте в млынах тучынских без мерки и черги, и в том препедиции мают их мл. панове Лемешове, малжонкове, же мерку берут . . . положено на каждый рок по сто золотых, того не выбрали. До того тоєю ж интерцизою ее мл. пани старостиная червонокгородская записала протестантом, иж в той маетности кресценции озимое каждого року дванадцат коп уродитис мело, а чого бы не донесл урожай, теды за каждую копу, веле их до положоное кресценции не доставало бы, пинезми по золотому платити, любо теж копами з свого гумна оддати повинна была, а иж в року теперешнем, тисеча шестсот чотырдесят семом, озимины навжалос тилко коп пятсот семдесят и осм, а не дожато шестсот двадцати двух коп, зачым ее мл. пани старостиная, и в том спротивляючис интерцизе своей, а ни тых коп не дожатых не отдала, а ни пинязми за тые, протестантом будучы о то частокрот реквированая, не заплатила и заплатити не хотела. Чым се интерцизе своей и записови добровольному спротивившы, в заклад в ним заложоный, сем тисечей деветсот тридцат и шест золотых полских, до каждое зособна кондиции стегаючис, попала и протестантов до шкод не малых, которие часу права позвами реквированные будут, приправила, о штос и повторе противко ей мл. осведчывшы, зоставуючы однак салву до учынення шыршее протестации, если тсго потреба укажет, на тот час просил, абы тая была принята и до книг записана, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 2489, арк. 1075—1076, акт 56.

---

## № 71

1647 р. листопада 19. — Реляція возного Волинського воеводства з приводу подання за призначенням позвів Луцького гродського суду на кількох селян с. Плоского — маетності кремінецького підкоморія Даніеля Єловицького, які вбили шляхтича Михайла Должкевича, а його дружину і сестру побили.

В рочки судовые кгородские луцкие, од дня чотырнадцатого мца нсября, року вышнаписаном припалые и судовне отправоват зачатые, передо мною. Счасным Збожным Лайчевским, подсудком сохачевским, подстаростим луцким, становшы обличне возный еферал воеводства Волинского, шляхетный Миколай Поневиский, для записаня до книг нынешних сознал, иж он року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят семого, впрод мца марца осмнадцатого дня, позвов два

кгородских луцких автентичных до села Плоское, маестности его мл. пана Даниеля Еловицкого, подкоморого кременецкого, однесшы, в ворота замочку тамошнего вткнул и подданным на селе оповедил, писанные по робочых Антипенят, трох братьей, и Прозковуую Антипеную, матку их, также Яреминую, Костюка и Васка, братьов Поповых, сполных принципалов и мужобцов, с притомностью менованого пана их в жалобе Александра Должкевича, брата забитого Михайла Должкевича, слуги его мл. пана Александра Хомяка, с притомностью... по один позов в головной справе до прислуханыя всказаня на них вин правных о заступ дороги, забите помененого Должкевича, побите жоны и сестри его и побране в способ лупу речи, а другой позов до выведеня в той же справе шкрутением, за которыми термин сторонам обом перед судом гродским луцким на рочках дня осмнадцатого априля, в року теперешнем припадающий, был зложоный лист, иж тые рочки и по них иные наступуючы жадные не были сужоные, зачым тот же возный знову дня девятого мца октября, в року теперешнем, позов кгородских луцких автентичных два там же до села Плоское однесшы, в ворота замковые вткнул, атаманови и помененым самым принципалом позваным оповедил в жалобе менованого Александра Должкевича с притомностью пановею в справе выжеї менованой — одын до прислуханыя всказаня на них вин правных о забите Михала Должкевича, а другой позов до выведеня шкрутений, о чом тые позвы шире в себе мают, за которыми термин обом сторонам перед судом кгородским Луцким, на рочках дня чотырнадцатого ноябра, в року теперешним припалых и судити зачатых, становитисе ку права зложыл и назначил, просячы, абы тая реляция принята и записана была, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 2489, арк. 1122—23, акт 98.

## № 72

1647 р. листопада 20.— Присяга селянина Сачка Сидореняти про те, шо власник села Глазового, Луцького повіту, шляхтич Самуель Колоденський, виробляючи з свого збіжжя горілку і пиво, продає їх у власному шинку через нього, як свого шафаря і шинкаря.

В рочки судовые кгородские луцкие, от дня чотырнадцатого мца ноябра, в року звышнаписаном прыпалые и судовне отправоват зачатые, передо мною, Шчасным Збожным Лайшчевским, подсудком сохачевским, подстаростим луцким, становшы обличне робочый<sup>1)</sup> Сачко Сидореня, подданный,

<sup>1)</sup> Рабочий або працовитий—селянин.

шафар и шинкар державы урожного его мл. пана Самуеля Колоденского, з села Глазовое, донесл то урядови нинейшому, иж в преречонных добрах его мл. пан Самуел Колоденский жадное аренды не мает, але свое напое, з збожа своего власного робячы, тоест горелку и пиво, опроч толко кварт двадцети и три горелки купное, през него, яко шафара и шинкара своего, дает и до плоченья чопового водлуг конституции сейму прошлого и ляддум, на сеймику в Луцку уфаленого, не ест повинен, на чом хотечы телесную прысегу учыниты, просил о приданье возного на выданье роты, которому уряд нинейшний возного енерала, шляхетного Войтеха Петровского, прыдал, яко ж тот же Сачко Сидореня прысегу перед урядом нинейшим в тую роту учынил: «Я, Сачко, прысегаю пану богу всемогучому, тройцы святой едыному, на том; иж урожный его мл. пан Самуел Колоденский, пан мой, в добрах державы своее, селе Глазовое, жадное аренды не мает, але свои напои, з збожа своего власного некупного робеные, то ест пива и горелки через мене, яко шафара и шинкара своего, дает и до плаченья чопового, водлуг прошлое конституции и ляддум на сеймику в Луцку уфаленого, не ест повинен, кром купное горелки кварт двадцети и тры, которые вышыноквал, так мини, пане боже, поможи невинная мука Хрыстуса пана». Што все для памети до книг нинешних ест записано.

КЦАДА, Актова книга № 2489, арк. 1170—1171, акт 141.

---

## № 73

1647 р. листопада 20.— Присяга селянина Сайка Жабеняти про те, що власник сіл Ставка, Студянки, Квасилова і Бранева Луцького повіту, шляхтич Габріель Цетнер, виробляючи з власного збіжжя горілку й пиво, продає їх у власному шинку через нього, як свого шафаря і шинкаря.

В рочки судовые кгородские луцкие, от дня четырнадцатого мца ноября, в року звышнаписаном прыпалые и судовне отправоват зачатые, передо мною, Шчасным Збожным Лайсчевским, подсудком сохачевским, подстаростым луцким, становшы обличне робочый Сайко Жабеня, подданный, шафар и шинкар державы урожного его мл. пана Кгабрыеля Цетнера з села Ставок, Студзянок, Квасилова и Бранева, донесл то урядови нинешнему, иж в преречонных добрах его мл. пан Цетнер жадное аренды не мает, але свое напое, з збожа своего власного робячы, то ест горелку и пиво през него,

яко шафара и шынкара своего, дает и до плацения чопового водлуг констытуции сейму прошлого и лавдум, на сеймику в Луцку ухваленого, не ест повинен, на чим хотечы телесную прысегу учынити, просил о прыданье возного енерала, шляхетного Войтеха Петровского, прыдал, яко ж тот же Сайко прысегу перед урядом нинешним в тую роту учынил: « Я, Сайко, присегаю пану богу всемогучому, в тройцы святой единому, на том, иж урожоный его мл. пан Кгабриел Цетнер, пан мой, в добрах державы своее, в селах Ставках, Студзянках, Квасилове и Браневе, жадное аренды не мае, але свое напое, з збожа своего власного не купного робленые, то ест пива и горелки, през мене, яко шафара и шынкара своего, дает и до плацения чопового, ведле прошлое, констытуции и лавдум, в Луцку на сеймику ухваленого, не ест повинен, так ми, пане боже, поможи и невыная мука Хрыстуса пана». Што для паметы до книг нинешных ест записано.

КЦАДА, Актова книга № 2489, арк. 1185—1186, акт 156.

---

#### № 74

1647 р. листопада 20.— Присяга селянина Івана Бекеші про те, що власник сіл Богушівки, Солонська і Шкарова, шляхтич Ян Стома, вироблені з свого збіжжя і куплені напої — горілку і пиво, продає через нього, як свого шафара і шинкаря.

В рочки судовые кгрдоские луцкие, од дня чотырнадцятого мца ноябра, в року звышнаписаном прыпалые и судовне отправоват зачатые, передо мною, Шчасним Збожным Лайшчевским, подсудком сохачевским, подстаростим луцким, становшы обличне робочый Иван Бекеш, урожоного его мл. пана Яна Стомы подданий, шафар и шынкар державы з села Богушовки, Солонска и Шкарова, донесл то урядови нинешнему, иж в преречоных добрах его мл. пан Стома жадное аренды не мае, але свое напое, з збожа своего власного робячы, то ест горелку и пиво, през него, яко шафара и шинкаря своего, дает, кром толко в неvistарченю потребе его домовое купное горелки сто кварт выдает росказал..., до плацения чопового водле констытуции сейму прошлого и лявцения чопового водле констытуции сейму прошлого и лявдум, на сеймику в Луцку ухваленого, не ест повинен, на чом хотечы телесную прысегу учынити, просил о прыдане возного на выдане роты, которому уряд нинейший возного енерала, шляхетного Войтеха Петровского, прыдал, яко ж тот же Иван Бекеш прысегу перед урядом нинейшым в тую роту учынил: «Я, Иван, присегаю пану богу всемогучому, в тройцы светой единому, на том, иж урожоный его мл. пан Ян Стома, пан мой, в добрах державы своее, в селах Богу-

шевце, Солонску и Шкарове, жадное арнды не маєт, але свои напоє, з збожа свого власного не купного робленые, то єст пива и горелки, през мене, яко шафара и шынкара своего, даєт и до плацєня чопового водлуг прошлєе конституции и лядум, в Луцк на сеймик вфалєного, нє єст повинєн, кром ста кварт горелки, которю вышынкєвал, так мы, пане боже, поможы и невинная мука Хрыста пана». Што для памєты до книг єст записано.

КЦАДА, Актова книга № 2489, арк. 1175—1176, акт 146.

## № 75

1647 р. листопада 22.—Заява шляхтича Марціна Ганєвського, що заорєндував у Яна Замойського село Малі Житинки, з скаргою на сєлянина того самого села, Івана Сидоровича, який взяв у Ганєвського в орєнду шинєк і не виплатив з нього належних скарбових податків — чопового.

В рєчки судовые кєродские луцкие, дня чєтырнадцатого мєца ноябра, в року звышнаписаном прыпалые и судовне от-правоват зачатые, передо мною, Шчасным Збожным Лайсчєвским, подсудком сохачєвским, подстаростим луцким, персоналитєр становшы урожєный єго мл. пан Марцин Ганєвский, прєтивко роботному Иванови Сидоровичєви, подданєму з сєла Малых Жытинок, маєтности велможного єго мл. пана Яна на Замєстю Замойского, старєсти калуского, свєдчил и прєтєстовалсє о то, иж поменєный Иван Сидорович под час державы модерни прєтєстантыс правом арєндовным поменєного села Малых Жытынок, арєндовавшы корчму з напоєм у прєтєстанта, єму поменєным правом арєндовным належачю в сєлє Малых Жытинках, гдє мел и повинєн был, яко арєндар, вшєлякие податки скарбовые з тоє корчмы, которые бы колвєк от их мл. панєв обыватєлов тутєйших ухвалєные были, их мл. панєм администраторєм тых податков отдавати, а тєпєр чопового през их мл. панєв обыватєлов тутєйших в року тєпєрєшнєм, тысєчє шєстсот чєтырєдєсят сємом, лавдо публицє . . . ухвалєного, чынячы ку умыслной шкодє прєтєстантыс, их мл. панєм администраторєм на час єодєм лавдо публицє назначєный, упєрнє нє отдал и отдат нє хотєл. В чєм прєтєстанс, яко посєсєсєру бывший поменєного сєла Жытынок Малых, турбацые правные от их мл. панєв администраторєв чопового тєрпячы, велкие и незносные шкоды понєсти мусєл, за чым прєтєстанс так рациянє упєрного нєотданя чопового до скарбу єго кор. мл., яко о шкоды през сєбє в том подятыє, которые часу права позвом спєдификованые будут, прєтивко поменєному

Иванови Сыдоревичови итерум аткве итерум сведчытсе .и протестует, оферуючыс з ним о то ин foro фори юре актарум салва мелиорацинѣ еюздем протестационес резервата. А на тѣн час просил, абы тая его протестация до акт нинейших принята и записана была, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 2489, арк. 1192—1193, акт 162.

## № 76

1647 р. листопада 23.— Присяга селянина Лукаша Демиденяти про те, що власник села Забороля, Луцького повіту, шляхтич Валентин Грушецький, вироблені з свого збіжжя і куплені напої — горілку й пиво, продає у власному шинку через нього, як свого шафаря і шинкаря.

В рочки судовые кгородские луцкие, од дня чотырнадцатого мѣца ноябра, в року звыш на акте менованом припалые и судовне одправоват зачатые, передо мною, Счасным Збожным Лайсчевским, подсудком сохачевским, подстаростим луцким, становшы очевисто робочый Лукаш Демиденя, подданий державы урожного его мл. пана Валентого Кгрушецкого з села Забороля, донесл то урядови нинешнему, иж в преречоным селе его мл. пан Валентый Кгрушецкий жадное аренды не маєт, але свои напои, з збожа своего власного робячи, то ест горилка и пиво, през него, яко шафара и шынкара своего, даєт, толко сто кварт горилки вышынковал, купленое по три гроши, так теж пива, купленого бочку, зо которое золотых пулчварта взяв, и до плачене чопового водле конституции сейму прошлого и лядвум, на сеймику в Луцку ухваленого, не ест повинен, на чом хотечи телесную присегу учинити, просил мене, уряду, о придане возного для выданя ему роты, на которую ефектацию я, уряд, возного енерала, шляхетного Яна Пухалского, придал, яко ж тот же Лукаш Демиденя присегу перед урядом нинешним в тую роту учинил: «Я, Лукаш, присегаю пану богу всемогущему, в тройцы святой единому, на тым, иж урожоный его мл. пан Валентый Кгрушецкий, пан мой, в державе своей, в селе Заборолю, жадное аренды не маєт, але свои напои, з збожа своего власного непокупного робленые, толко сто кварт горилки вышынковалем, купленое по три гроши кварту, также пива бочку, за которое золотых пулчварта возьмем, през мене, яко шафара и шынкара своего, даєт и до плаченя чопового водле прошлое конституции и лядвум, в Луцку на сеймику року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят семого, мѣца генвара осмого дня, ухваленого, не ест



повинен. Так ми, пане боже, поможи и невинная мука Христуса пана». Што для памяти до книг нынешних кгородских луцких ест записано.

КЦАДА, Актоѣа книга № 2489, арк. 1227—1228, акт 196.

---

№ 77

1647 р. листопада 23.— Заява шляхтича Євстахія Охлоповського на селян з села Печихвостів князя Єремії Вишневецького про те, що вони побили його брата Самуеля, а також пустошать ліси охлопівські.

В рочки судовые кгородские луцкие, от дня чотырнадцатого мца ноябра, в року звышнаписаном припалые и судовне одправоват зачатые, передо мною, Счасным Збожnym Лайсчевским, подсудком сохачевским, подстаростим луцким, становшы очевисто урожоной пан Евстахиуш Станислав Охлоповский, своим и урожоного пана Самуеля Охлоповского, брата своего рожоного, именем напротивко освецоному кнежати его мл. Еремиови Михайлови Корубутови Вышневскому, воеводе рускому, яко дедичовы, а урожоному пану Адамови Кљонскому, яко держачому село Печихвост, также подданым тамошным печиховским, Лобасови и парубкови его, оному по именах и прозвисках лепей ведомым, и всей громаде печиховской протестовалсе о то, иж помененые подданые печиховские, в близком суседстве з протестуючим и братом его од Печихвост з селом Охлоповом мешкаючи, частокротные а праве завше вдераючис в лесы и гаи охлоповские, оные пустошат и рубают, подданых протестантов, которого где задыбавшы, бьют, мордуют, а его мл. пан Кљонский, державцою там будучи, того сам им допусчает, не боронит и жадное справедливости за частым поводов реквизициями з них чинити не хочет. За которым то таким праве свовольным подданым печиховским пана Кљонского ку шкоде поводов поблажанем, помененый Лобус с паробками своими дня десятого мца ноябра, року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят семого, кгда помененый брат тепер протестуючого, полюючи з урожоным его мл. паном Миколаем Вылежинским, того то Лобуса и иных подданых, в лесе своим охлоповским робячих и пустошачых, зостал и того спустошеня боронити хотел, теды помененый Лобус з паробками своими, ничего не респектуючи на право посполитое и стан брата протестантис шляхецкий, видячий брата протестантового, жадное помочи з собою не маючого, оподад же розежджаючий з его мл. паном Вылежинским од него будучого, впред до секири порвавшыс, кинул на него

и мало его сокирою не ростял, толко коня под ним будучого в лоб ударил, аж пал под ним. На чом мало маючи, тот же Лобовскій порвавши, брата протестанта оным разов килка на коню седячого ударил, и бы од них не уехал, певце бы его были забили.

През што все помененый Лобус праву посполитому спротивилсе и в вины в нем на таковых описаные попал, о которые протестанс именем брата своего противко нему, также о спустошене лесов своих, за тым о шкоды, которые часу права в позвах полқжонные будут, своим, того ж брата своего именем итерум атква итерум протестовалсе, и, зоставшы себе салву чиненя иншого протестация, были ли бы того потреба на тот час о приняте тое просил, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 2489, арк. 1221 зв.—1222, акт 188.

---

## № 78

1648 р. лютого 14.— Виклик на суд до луцького старости, за заявою шляхтича Андрія Хмелецького, шляхтича Семена Бережецького, слуги князя М. Четвертинського і осадчого містечка й слободи Осницька, а також міщан з містечка Осницька і селян з слободи Осницька, обвинувачених в тому, що названі міщани і селяни побили Хмелецького, коли той приїхав до Осницька забрати своїх селян утікачів, і не дозволили йому тих утікачів забрати.

Владислав Доминик, кнежа на Острогу и Заславю, грабя на Тарнове, воевода сендомирский, луцкий etc староста, шляхетному пану Семенови Бережецкому, слuze и осадци местечка и слободы Осницка, также Самуйлови Бобровникови, войтови, Васкови, Савуле, Мартинови, бурмистром, Андрееви и Васкови, присяжным, Курилови, Карпови и Олешкови, Трохимови, десятником, Стефанови токарови, Маркови ковалеви, Хведкови и Максимови, Матфееви, Савце, Тимошови пивоварови, Иванови дюгтярови, и Олтухови и Павлови, Лукашови и Федорови, Опанасови, Матияшови шевцевей, мешчаном того ж местечка Осницка, также Или Старому, села Старого Осницка войтови, Олешкови, сынови его, Тымошови, Прокопови Кривулце, Андрееви Морозеняти, Васкови Морозеняти, Лукянови Кгрескови, рудникови и сыном его двом, подданным освецоного кнежати его мл. Миколая Четвертенского, также и Олтухови, Дудце, Кирисови, Янови Лашеняти, Юркови, сынови его, Стасеви, зятеви его, Левечкови Лавринови, Лашеняти, Левечкови, Пустокварови, Матфееви Вен-

кглярови, подданым того ж кнежати его мл. Четвертинского, в той же слободе мешкающим, в поссессии его зоставуючим, учинку нижей менованого сполным принципалом, компринципалом и иншим помочником, верности твоей, Бережецкий, осадци, и вам, подданым, по именах и прозвисках лепей ведомым и знаемым, з особ и зо всих енералитер добр верност ваших, зверхностю его кор. мил. и владзою моею старостинскою приказую, абысте, вер. ваша, передо мною албо судом моим кгородским, на рочках кгородских луцких, в року теперешнем, тисеча шестсот чотырдесят осмом, месеца февраля шостого дня (до суженя припадающих, очевисто и завите стали на жалобу и правное попарте инстигатора и его делятора, урожноного его мл. пана Андрея Хмелецкого, который прихляючис до права посполитого и конституции, о шкрутениях ухваленое, вер. твою, пане Бережецкий, самого през себе а вас, подданные, з притомностю пана вашого, кнежати его мл. Миколая Четвертенского, вас всих сполне позывает о то, иж, вер. ваша, на право посполитое и вины в нем описаные ничого не дбаючи, але овшем на болшую права посполитого и статуту шляхецкого зневагу и взгорду, кгда повод, яко человек спокойный, правом и безпеченством покою посполитого и домового будучи обворованый, до менованое слободы Осницка з листом од помененого кнежати его мл. Четвертенского до вер. т., Бережецкий, яко слуги и осадци тамошнего писаным, выданья подданных з села! Поташни! в державе своей будучих, на тую же слободу, яко се вышей поменило, збеглых упоминаючисе, дня остатнего месеца октября, в року прошлом, тисеча шестсот чотырдесят семом, самотрет толко приехал и там, ничого противного на себе никому ничого не будучи винен, але при листе панском о то до вер. т., осадцо, дирекгованым, не сподеваючисе, челядника одного в месте, госпode, в дому новом вездном кнеж. его мл. Четвертенского, пана вашого, з конми, з речами зоставил, а сам з челядником другим и з листом тым же до вер. т., осадцо, пошедши и лист тот же отдавши, приятелско о выдане поддачых, на городу вер. т. водлуг можности своее обещаючи, кнферовал и просил вер. т., пане Бережецкий, принципале, постат людскости змышленое под пласчиком и з счирого афекту противко поводови принявши оного, абысе тые ж герстове и подданные тым часом то брали... у себе затрымуючи и вркомо досыт чинячи, жаданю повода и воли панской, обещаючи поводови здрайцов и збегов ему выдати, вркомо по них послалес, а тым часом тому ж посланцови, абы в бубон ударено' росказалес, якож за таковым ударенем о бубон, ознайменем и данем гасла тым же компринципалом, герстом и помочником своим, кгда помененые принципалес з компринципалами и помочниками своими од тых поводовых збегов найбарзей до виконання нижей менованого эксцессу и дес-

пекту арматне, яко до бою, с кийми, рогатинами, ручницами и с чим кто могл згромадившисе, ману форти ет армата, сподиваючис повода в там том дому и господе вездной за-стати, тую господу докола обступивши и стражою обворовавши, до избы впалисте, там же уцтвого войтка Борсучка Дымарчика, чоловека невинного, при конях будучого за-ставши, з окриком великим, без даня вшелякое причины, порвавши, тые слова частокротне итеруючи — «А ты то, который суседов наших стол брати хочеш», — киями, обухами збили, стовкли, змордовали и всего збитого и змордованого од головы аж до стопня в колоду всадивши, все юж по воли маючи, яко люде на вшелякое злочинство и своволу распасанные, речи поводовые власные — стрелбу, кони зо всим, штоколвек там в господе было, побравши, пошарпавши, межи себе поделили.

А тым не контентованные, але през се взятый замысл и заентренный афект противко поводи, до skutку и речи самое привести усилюючи, маючи юж ведомост так од других месчан, яко и вер. т., осадцо, же повод в дому твоем зостал, увес тот люд до дому вер. т., осадцо, удалсе и там повода, чоловека невинного, яко о том, счо се там с челядью его деяло ничого не ведаючого, а ни се таковое зневаги и деспекту сподиваючого зоставши, без даня жадное причины, при вер. т., Бережецкий, в избе за столом сидячого и приятелско з тобою розмовляючого, вер. ваша, Олешко и Трохим десятники, также Андрей брат, и Олтухов и Ирзон присяжные, з другими принципалами, компринципалами и помощниками зза стола з избы за поблаженем вер. т., осадцо, выволокаючи, лжечи, соромотячи и киями штырхаючи, за горло взятого и придушеного перед окнами дому вер. т., без жадного респекту на стан шляхецкий и политованя над поводом, на земли положили и ростягнувши, киями, обухами, чим хто могл, билисте, товкли, мордовали и разов не мало по голове, на руках, ногах, плечу и всим теле киевых, тлучоных, синих, спухлых, кровю натеклых, позадавалисте, при котором то збытю и змордованю речи, которые колвек при поводе и челяднику его другом Якубе Фронцовичу были, которого также збито, стлучоно и не ведати где подено, меновите: у самого повода шабалтас з скуры лосий, в котором готовых пинезей золотых шестнадцат было; ножев два з ноженками, за золотых три купленных; ладовницу шкарлатную с ключем и шонурами едвабными; золотых осм коштууючую; пояс червоный за золотых чотыри; в кишени дециму кравниковую с перстеном золотым, золотых десет коштууючую; шапку фалендишовую зеленую з завойком, золотых шест и хустку турецкую з берегами червоными за золотых два; пистолетов при коню пару за золотых тридцат; бандолет у челядника за золотых петнадцат; пороховница на челяднику за золотых три; опанчу

габяную, которую сам Олешко, десятник, з повода эдер и в ню убравшись, ходил; у челядника пояс за золотый; хустку за грошей петнадцат; пинезей готовых золотых два; шапку челядникови за золотых два; шаблю за золотых десет; у кулбаки винницкое стремена мосендзовые за золотых три; торк з сафяну турецкого червоный за золотых оден у кулбаки; другое челядничое торк за грошей двадцат чотыры; уздечку на коню за грошей двадцат чотыры — в способ лупу и здобычи кгвалтовне и бесправне побралисте, пошарпали, и одни з вас повода до реки Лвы, там же под местечком будучое, през рынок волочачи, киями штырхаючи, шарпаючи, и оден у другого выдираючи, одни забити, а другие в реку Лву вкинути хотелисте.

И так водлуг воли и уподобаня своего над поводом напастившисе и оного пошарпаного, збитого и помордованого до дому Кгреска рудника туж, над тоею ж рекою Лвою будучого, до коморы впхнулисте и вкинули и през целый ден, почавши од поранку аж до самого вечера, шляхтича волного в таковой неволи а тяжкой и приватном везеню трималисте. Доперо ж над самым вечером, якобы с поводом поступити мелисте, сполную, снат, учинивши раду и намову, коней трое и челядника того, который в колоде седил, до дому того рудника приведши и знов повода, ледво живого, с тое ж коморы выволокли, киями, ручницами и рогатинами бючи и штырхаючи, на коня ввалили и мост умыслне скинувши, поводи и челядникови през реку Лву глубокую плынути казалисте. А потом, кгды повод рады себе дати не могли, плынути не смел и не хотел, кгвалтовне и потужне, одни кони за цукле, другие за пуслиски взявши, и обухами, киями бючи, с поводом и челядника его в реку впхнулисте и до пlyingанья повода примусили, же повод за охороною и оправностю бозкою, збитый, стулчоный и ледво што живой в морозы тяжкие реку якоколвек перебрывши, поехали и так обадва, рады себе дати не могучих, кони тые ж под ними, кгды в реку не хотели ити, покаличивши, з места выгнализте и далшие похвалки и одповеди на здоровье повода и кожного збегов и здрайцов своих там упоминаючогосе, с приданем слов прикрых, гонор повода уражающих, чинилисте.

През который то таковой поступок свой, вер. ваша, принципалове и компринципалами и помочниками своими, праго, покой и безпеченство посполитое на особе повода шляхецкой и подорожной зневаживши, вины, в праве посполитом противко таковым зброднем описанные и уфаленые, попалисте и на особы свое завзялисте, о чом протестация и реляция возного, в той справе в кгроте моем занесеные, ширей в собе мают, до которых и права посполитого повод прихилиячис, вер, вашу до прислухания се выведеня скрутениум, которую повод противко вам през сведки, люде добрые, веры годные,

того всего добре ведомые, выводити будет, на термин выш означонный позывает, на котором, яко на завитом, абысте вер. ваша стали, скрутениум стороны поводовое прислухалисе и своее, если бысте себе потребное быти розумели, за тым же позвом, на свой особный не одзываючисе, под одсуженем вер. ваших того добродейства вывоженя шкрутениум и во всемя наконец поводови усправедливилисе. Писан в Луцку, року тисеча шестсот чотырдесят осмого, месеца генвара второго дня.

КЦАДА, Актова книга № 3026, арх. 373—6 зв., акт 135.

---

## № 79

1648 р. січня 7. — Заява епископа луцького Афанасія Пузини на шляхтича Андрія Закревського про те, що останній, орендуючи Рожищі з присілками, різними утисками і збільшенням визиску розігнав багатьох селян, інших день і ніч тримає у кайданах і в ув'язненню, примушує закутих у кайдани працювати день і ніч, і забравши все їхне майно до двору, морить їх голодом.

На вярде кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, передо мною, Рафалом Чаплинским, намесником подстароства и замку Луцкого, становшы персоналитер велебный в бѣгу отец Елисей Котелницкий Покровский и отец Артемий Гуляницкий, прѣзбитер афанасовский, два з капитулы своим а именем превелебного в богу его мл. отца Атаназего з Козелска Пузыны, епископа луцкого и остроцкого, тудеж и всее капитулы луцкое, клирошан церкви катедралное луцкое, заложения святого Иоанна Богослова, в замку вышшом в Луцком будучое, братий своей, жалосне и обтяжливѣ оповедали и протестовалисе напротивко урожоному его мл. пану Андрееви Александрови з Закрева Закревскому и паней Потенцией з Черчиц Закревской о то: иж их мл., обнявшы Рожисчи з приселками од его мл. отца епископа зараз по отриманю владыцтва луцкого, яко мней ведомого интраты тоей маетности, которая до року пят тисечей чинит, на десет лет пер модум аренде, на каждый рок по две тисечи золотых, досыт побожне и гволи затриманя подданных, жебы ничего над инвентар до работы прымушены не были, теды их мл. панове Закревские, не помнечы на то и овшем тым всим пагордившы, напрод пусчу рожицкую (под претекстом того, же мели волност водлуг инвентара в каждом тыдню дров десет воз до Соколя продат) на розные будынки розным людем

выпродали и выпустошили, запуст названный позарецкий, есче од святое памети отца Почаповского для оздобы и потребы церковное запусчоный и про ултима сити дотол хованый, в пен высекли, и розные будынки, меновите в Луцку и на Тополном, мимо запис и позволене, побудовали; самых подданных в дороги незвычайные, меновите до Львова, до Люблина и под Берест зе збожем высылаючы а зособна позосталых в дому пансчызну робит прымушали; од бояров по петидесят золотых шторок чыншу беручы, над повинност до робот одных, других з листами ездити прыневолили; на мельников в млынах над повинност вепры кормити наруцали и самых роботою штоденною не толко сами утежали, але и суседом околичным робит ужычали, мало што бо выступных нон секундм квалитетем деликти утяженем незвычайным, в гумну на то умыслне прыготованым, людей трапили и вины незвычайные брали и депактовали.

А тым се не контентуючы, але маис ниж сегодня людей убогих трапячы, у Пожарках, где сами мешкают и тираннидем екзерцент, одных подданных без вшелякого милосердя штоден бьёчы, других вязенем ночным и денным трапячы, двадцати и подданных оселых и старожитых церковных роспудили и село спустошили, тых зас остатков в кайданы позаливавшы, ден и ноц без престанку до роботы без вшелякого милосердя прымушаючы, бьют, мордуют, и всю их маетност до двору забравшы, голодом незносным морят, не дбаючы на плач и сквир детов и малжонок их, которым не волно прыйти до мужов своих. И кгды люде утрапеные панов Закревских, малжонок, о милосерде и политоване просят, пытаючы прычыны везенья такого незвычайного, теды их мл. поведают: «Идите до владыки, жебы нам пинезей оддал, бо дотул будем вас трапити, аж нам сума будет оддана».

Теды модерни протестанс, не маючи иншого рефукгиум в таком жалю, толко право посполитое и справедливост святуую, итерум аткве итерум протестуютсе противко их мл. паном так о спустошене дубровы, высеченье запусту, депактоване и утяжене подданных, яко и роспужене их двадцати пяти з Пожарок и теперешних вязенье, зоставившы теды так его мл. отцу епископови луцкому, пастырови своему, яко и превелебному в пану богу его мл. отцу метрсполите киевскому, зверхнему пастырови, и всим их милостям паном обывателем воеводства Волынского, релии кгрецкое, ин квантум бы до того належали, до учиненья шыршее и правнейшее и поправеня тое протестации салву. А верыфикуючы то, ставили возных енералов двоих воеводства Волынского, шляхты Федора Милынича и Семена Лукьяновича, которые будучы з уряду прыданые а маючы пры себе шляхту людей добрых, пана Войтеха Радзиволского, сознали доброволне, иж они в

року теперешнем, тисеча шестсот чотырдесят семом, мца декабра ултима дие, будучы на потребе велебного в бозе его мл. отца владыки луцкого и капитулы луцкое в селе Пожарках, приселку Рожицком, там же кгда прыехали ку дворови, до ворот, зосталисмы ворота затарасованые, и кгда заколотали, вышол сам пан Закревский, почал пытати, по што бы прыехали; помененые вознове поведили, же прыданые урядовне на огледанье подданных скованых; теды зараз словы непристойными злаявшы, до стрѣлбы кинулсе, мовячы: «Буду вас забият, такие овакие». Теды помененые вознове, уносячы здорове свое, а осведчившис помененою шляхтою, од двору уехали. Теды на селе белые головы, зашедшы им дорогу, плакали и скаржилисе, же мужы их в кайданах в дворе в клуни молотят и вже од килку недел такое вязене терпят. Што все менованые вознове шляхтою осведчившы, проч одехали. И просили вышей менованые протестующые, абы тая их протестация, яко и возных реляция прынятые и до книг записаные были, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 2490, арк. 19 зв.—21, акт 21.

## № 80

1648 р. січня 8.—Листованій виклик на суд луцким старостою Владиславом Дбмініком Заславським пана Андрія Лещинського з приводу скарги шляхтича Яна Грогулецького — орендаря маєтностей Андрія Лещинського (містечка Торговиці і сіл Підлозців, Підгайців, Рудлевого і Баболоків) про те, що останній не хоче відшкодувати йому збитки, яких він зазнав через неврожай у 1647 р.

Владыслав Доминик, кнежа на Острогу и Жаславу, грабя на Тарнове, воевода сендомирский, староста луцкий, вельможному его мл. пану Андрееви з Лешка Лещинскому, воеводе дерпскому, дубинскому тес старосте, зо всіх добр в. м., зверхністю его кор. мл. а моею владою старостинскою приказую, абыс передо мною, албо судом моим кгородским Луцким, на рочках кгородских, од дня шостого месеца февраля, в року теперешнем, тисеча шестсот чотырдесят осмом, в замку его кор. мл. Луцком до суженя припадаючых, сам обличне и завите стал на жалобу и правное попарте урожного Яна Крокгулецького, который вельможность твою позывает о то, иж вел. т., пане воеводу дерпский заведшы модо арендаторию поводови теперешнему и недавно зошлому, Ерому Крокгулецьким, местечко Торговицю з фолварками и приселками, до того места приналежащими, а меновите: селом Подлозцами, слом Подгайцами, селом Рудлевым, селом Баболоками, в суме тридцати и трох тисечей золотых полских, тут в воеводстве



Волынском а повете Луцком лежачых, а триенио ад триениум, зачинаючи тую оренду аб анно милезимо сексцентезимо квадраезимо квинто, од светого Яна Хрестителя, свята рымского, а кончачи оную о таком же часе и святе в року теперешнем, тисеча шестсот чотырдесят осмом, записавши тоею ж интерцизою арендовною, суб вадио ин контрактус спецификато, иж интрата рочняя по одинадцати тисечей золотых полских водлуг инвентара подати обещаного виносити мела, которых инвентар интрати всее фиделитер списавшы, поводом оддат з докладом водлуг тое ж интерцизы арендовное, иж инвентар до интерцизы, а интерциза до инвентара ин того рефероватис мели; которого инвентара интрати тое маетности, водлуг квоты взятое рочное пропомневшы, закладу тридцат и трох тисечей золотых полских, яко зараз по пусчению тых добр в позсесию арендовную списат ин суму детриментум ет дамнификационем поводов списат и инграти рочное показат не хотелес, и гук ускве мултоциес о то; будучи так официозе през возного и шляхту, яко теж и розных приятел на то од поводов до вел. тв. посыланных так для интентованя интраты маетности, яко и на огледане значного неурожаю не зсылалес и в року остатнем прошлом, тисеча шестсот чотырдесят семом, кгда пан найвысший не толко тую державу поводов значным неурожаем, але ввес тот край воеводства Волынского значным градобитом и заразою неурожаю наведити рачил, который так значный неурожай явный и видомый ест, же на одну мацу луцкую коп двадцат бит потреба, з стороны своее приятел и возного абы... на огледане так значного неурожаю и пробы его посылали. теды, вел. т., место приятел зосланя и позалованя поводови дефалки якоеколвек, там же зараз одповед на здорове по вода самого, яко и субстанцию его учинилес, яко то часу права манифестыссиме юдицию деклярабитур (о што волняя акция поводови зоставует се), и тых приятел з части своее на отаксоване так значного неурожаю. высадити не хотелес; заным праву посполитому и интерцизе спротивилисе и в заклад, менованый в интерцизе, тридцати и трох тисечей золотых пол. попалес и повода до шкод немалых на тридцат тисечей золотых полских, албо яко суд мой накажет, приправилес. А так повод, вел. т., впрод до заплаченя того закладу и шкод нагороженя вышменованых, а потом высаженя приятел и дефалки так з значного неурожаю на термин вышозначоный позывает, на котором, яко на завитом, абыс стал, в том всем и што часу права ширей вел. т. пробовано и доведено будет судовне одповедаючи, skutечне с усправедливил. Писан в Луцку року тисеча шестсот чотырдесят осмого. месеца генвара осмого дня.

1648 р. січня 14. — Протестація шляхтича Фабіана Напірковського—доглядача пуці котовської, власності пана Прскопа Шорнеля, про те, що селяни і вся громада с. Прокощева, власності князя Альбріхта Станіслава Радзивіла, чинять наїзди на пуцу котовську і під час одного з наїздів його самого (Напірковського) побили.

На врьдѣ кгородским, в замку его кор. мл. Луцким, передо мною, Рафалом Чаплинским, наместником подстароства и замку Луцкого, становшы очевисто шляхетный пан Фабиан Напирковский, яко скоро могл се трохи зволучы по окрутным а нелюютостивем зраненю и змордованю своим през подданных яснеосвецоного кнежати его милости Албрехта Станислава Радивила на Олыце и Несвежу, канцлера с великого князтва Литовского, з села Покосцова, соленитер з великим жалем сведчил и протестовал се противко всем подданным и громаде того ж села Покосцова, которые за взятем ведомости позвами по именах и прозвисках своих менование и выражонные будут, о то, иж они сами през себе з умыслного упору, а частю за ведомостз урядника свсего Яна Батенского, яко непоединокрот модо виоленто все село праве наездзаючы, пусчу Котовскую добр на тот час дедичных урожоного его милости пана Прокопа Шорнеля, где протестанс сторожом и оброронцю тое пусчы зостае, впен праве рубают и внивеч пустошат. Так дня оногдашнего семого, месеца и року теперешних, таким же способом под самое село Котов до тое пусчы возов болшей ста наехавшы, дерева розмаитые рубали, а надибавшы там протестанта самочетвертого, пусчы тое пилнуючого, там же не досыт маючы, же што хотели, то себе сваволне рубали, але надто препомневши бсязни божей и срокгости права посполитого, самого протестанта с тылу с коня знявшы, на земли положившы, кийми, обухами били и мордовали, же ледве тие трей стрелцы одпросившы его, до села з ним уходили, а не досыт на том маючы, за уходячыми кийми кидали и знову его одняти и неживити усиловали.

КЦАДА, Актова книга № 2490, арк. 73 зв.—75, акт 65.

## № 82

1648 р. січня 25. — Скарга до луцького гродського суду від міщан м. Гощі, Волинського воеводства, на хорогву жовнірів поручника Олександра Людвига Незабитовського за вибирання з них стацій.

На вряде кгородским, в замку его кор. мл. Луцким, передо мною, Рафалом Чаплинским, наместником подстароства и замку Луцкого, становшы очевисто славетные Васко Закурский, сотник, и Лукьян Новаченя, подданные велможного его мл. пана Адама з Брусилова Киселя, каштеляна земл Киевских, старосты носовского, дедича добр места Госчы, в воеводстве Волынским а повете Луцким лежачого, с того ж места Госчы, на реч нижей выражоную, од всех месчан, передмесчан и посполитства обране и высажоные, противко урожоному его мл. Александрови Людвикови Незабытовскому, поручникови хорогве квартяной гусарской и всему товарыству, ему ж по именах и прозвискых лепей ведомому и знаемому, компаниею велможного его мл. пана Александра Доминика Казановского, воеводы браславского, писара полного коронного, старосты богуславского, именем тых же месчан, передмесчан и всего посполства места Госчы, с притомною пана их менованого велможного его мл. пана киевского, старосты носовского, соленигер з великим жалем сведчилисе и утяжливе ускаржали в тот нижей описаный способ и о то, иж менованый его мл. пан поручник хорогвы его мл. пана воеводы браславского, не огледаючыс ничего на зверхност права посполитого и на конституцию так старую, яко и новую уфаленое, а ни на универсалы гетманские и вины контра секус авдентес о вытеганю неслушних и незвычайных в добрах шляхецких стацый жолнирских суровую, обо стороны ничого не респектуючы, але то все ин леви пендиум приводячы, в року свежо прошлым, тисеча шестсот чотырдесят семом, на становиско себе од его мл. пана гетмана назначоное з компаниею идучы, а противко тому ж праву посполитому и выразному универсалови од его мл. пана краковского, гетмана великого коронного, яко звирхнего директора войска (которым универсалом его мл. пан гетман там, где две хорогве ноцлег одправили, большей ноцлегов наступуючым хорогвам, абысе през то дезаляция добром шляхецким од панов жолнеров втягнуню не деяла, одправоват и стацый выбират заказал) выданому, выкрачаючы року преречоного, мця ноябра двадцат четвертого дня, в Госчы, месте маетности его мл. пана киевского, з великим утяжем и зубожеем всего места, не гледечы на то, хто тиеж месчане гоские атестацие поручниковским свижо прошлых през Госчу хорогвы показивали, зо всею компаниею, казавшы так в месте самым, яко и передместях господы росписат, стал и ноцлег одправовал, там же стацие незвычайные, правом заказамие и неслыхание, тяжкие, пинежние вышменованый его мл. пан Незабытовский, поручник хорогве его мл. пана воеводы браславского, с тоєю то компаниею своею у кожного месчанина брал и брати росказивал, яко ж напрод в самом месте Госчы взяли и неслуш вытягнули: у Феска Косого

грошей двадцат чотыры; у Феска Рыбака грошей двадцат чотыры; у Васчыхи млынарки грошей двадцат чотыры; у Савки млынара грошей двадцат чотыры; у Гарасима Резника грошей двадцат чотыры; у Шпака грошей двадцат чотыры; у Грыцыхи Прокопыхи грошей двадцат чотыры; у Хомяна грошей двадцат чотыры; у Павла Кушнера грошей пятнадцат; у Ивана цехмистра грошей чотырдесят пят; у Латныхи золотый оден; у Грыцька Редченя грошей двадцат; у Адама Ткача золотый оден; у Самуйла золотый один и грошей два; у Жылика золотый оден; у Адамовое Ткачовое грошей осм; у Кулака грошей сем; у Зуска Ивана грошей сем; у Миколая Якаха грошей сем; у Пилипа Крывого грошей сем; у Ивана Косака грошей сем; у Андрея Робушка грошей сем; у Юды грошей трынадцат; у Шмойла грошей трынадцат; у Мартина Шкейда грошей трынадцат; у Кузми Кушнера грошей трынадцат; у Скроха грошей трынадцат; у Ерухома грошей трынадцат; у Оксена Ткача грошей трынадцат; у Игната Шевца грошей трынадцат; у Лаврына Борсука грошей трынадцат; у Савки грошей трынадцат; у Антона грошей трынадцат; у Чынка золотых сем; у Скоблика грошей осмнадцат литевских; у Мошка грошей осмнадцат литовских; у Якуба Билоуса грошей осмнадцат литовских; у Войцеховое грошей осмнадцат литовских; у Якова грошей осмнадцат литовских; у Мордуша грошей осмнадцат литовских; у Файлиша грошей осмнадцат литовских; у Павла Корчыстя грошей шест; у Демидыхи золотый оден; у Марка золотый оден; у Левка золотый оден; у Кушки золотый оден; у Александра золотый оден; у Марка золотый оден; у Стася золотый оден; у Гаврила золотый оден; у Бабича золотый оден; у Миколая золотый оден; у Фроима золотый оден; у Кграила золотый оден; у Мыхля золотый оден; у Собка золотых полтора; у Зелмана Абрама и Давида золотых пят; у Босця золотых оден; у Иовеля золотый оден; у Литмана золотый оден; у Есиха золотый оден; у Демида золотый оден; у Менделя золотый оден; у Фаимиша золотый оден; у Уса грошей пят; у Мошка золотый оден; у Генаха золотый оден; у Лейзера з Шоломом и Семеном ключника золотых десет; у Ивана грошей двадцат чотыре; у Петра золотых два:

На передместю того ж места Госчы, названым Луцким, взяли у Листопада и у Сеска золотых чотыры; у Ярошеня и у Луйка золотых оден и грошей тры; у Гараска грошей двадцат чотыры; у Зозулки грошей двадцат чотыри; у Пархома грошей двадцат чотыри; у Яцика грошей двадцат чотыри; у Рядка грошей двадцат чотыри; у Дешучыхи грошей двадцат чотыри; у Прима грошей двадцат чотыри; у Илихи золотых три; у Хизика грошей осмнадцат; у Куленяти Сербчя золотых два; у Стрихарчыка грошей пятнадцат; у Евту-

ха золотый оден; у Клима Наставки золотый оден; у Грицихи золотый оден и грошей шест; у Веремия золотый оден и грошей пятнадцат; у Омелька золотый оден и грошей пятнадцат; у Демида лесничого золотый оден и грошей шест; у Демида Наставки золотый оден и грошей пятнадцат; у Потапа золотый оден и грошей шест; у Мартина золотый оден, грошей чотыри; у Жучихи золотый оден, грошей шест, у Сирватки золотый оден; у Окрома золотый оден; у Лаврина Борысеня золотый оден; у Ювпата Мартина золотый оден; у Бакая золотый оден; у Радченяты золотый оден; у Трохименяты золотый оден; у Ростушеняты золотый оден.

На том же передместю за напое розные горелку, пиво, мед, которое себе и челяди своей давати казал, передмесчане тые ж, меновите: Селивон, Никон, Ярош, Иваско пинезми своими з росказаня его мл. пана поручника заплатити мусили и заплатили; на передместю зас того ж места Госчы, названым Острозким, взяли и неслушную стацию вытягнули, меновите: у Данила Дмитрошеняты золотый оден, грошей осм; у Павла Выкгареняты золотый оден и грошей осм; у Тараса золотый оден и грошей оден; у Андрея золотый оден, грош оден; у Уласа Корденяты золотых два; у Януша золотых два; у Корния золотый оден; у Данила золотый оден, грошей осм; у Булука грошей двадцат; у Грицька Сченика золотых два, грошей осм; у Васка Дегтяра грошей шестнадцат; у Сикори копу грошей литовских; у Матфия Выкгареняты золотый оден; у Горя золотый оден, грошей пятнадцат; у Тymoша золотых два; у Савки Дмитрошеняты золотых два; у Каска золотых два, грошей тры; у Обыдейка золотых два, грошей тры; у Юрося Ячученяты золотых два, грошей тры; у Ивана Никипореняты золотых два; у Хандюшка золотых два; у Лукияна Коваля золотый оден; у Кузми Хоценя золотый оден; у Лыска золотый оден, грошей двадцат; у Васка золотый оден, грошей двадцат; у Птасчыка золотых два; у Федорихи золотых два; у Конона Космачика золотых два; у Ивана Бандриченя золотый оден, грошей пятнадцат; у Ивана Гунки золотых два; у Ивана Каротки золотых два, грошей десет; у Миска Хоценя золотый оден, грошей пятнадцат; у Бакая золотый оден, грошей дванадцат; у Васка Позняка золотых оден, грошей дванадцат; у Гордия золотый оден, грошей дванадцат; у Яйка Позняка грошей трынадцат; у Ждана Безсикирского золотый оден; у Дмитра Безсикирскогo золотый оден, грошей пятнадцат; у Кравчихи Прокоповое грошей двадцат тры; у Ивана Коваля золотый оден, грошей двадцат; у Позного золотых два, грошей пят; у Зябка золотых два, грошей пят; Енушка золотый оден; у Кузьми золотых два, грошей осм; у Семена Коваля золотый оден, грошей пятнадцат; у Самойла Хоценя золотых два, грошей осм; у Ликаша Билейки золотых два,

грошей осм; у Дениса Слюсара золотых два, грошей осм; у Васка Бороды золотых два, грошей осм; у Богого золотый оден, грошей пятнадцат; у Андрушка и Ганка другого золотых пят, грошей пятнадцат; у Миколая золотый оден, грошей пят; у Игната золотый оден, грошей пятнадцат.

• През которое таковое неслухное и неправное взяте и вытягнене у месчан менованых гойских подданных его мл. пана киевского стацый, право посполитое и универсалы гетманские зквалтили и терар оных на особу свою зотягнули, о што все компарентес итератис вицибус протівко его милости пану Незабытовскому, поручникови его мл. пана воеводы браславского и всей компанией, тому ж пану поручникови по именах и прозвисксах лепей ведомое, сведчилисе и протестовали, оферуючис о то месчан гойских и себе самых так, яко право дорогу окажет, з его мл. паном поручником и всею компаниею ин форо компетенти правне поступити, зоставивши однак салвам мелиорационом тое теперешнее протестацыи специфици положоных, просили, которых аффектиншую протестацыю ин квантум бы того потреба указовала. А тепер тиеж компарентес Васко Закгурский, сотник, и Лукьян Новаченя, месчане гойские, мене, уряду, о придане собе возного на выдане роты юраменту на поприсяжене шкод, в протестацыи специфици положоных, просили, которых аффектацый я, уряд, досыт чынячы, возного енерала воеводства Волынского, шляхетного Ивана Куковского, оным придалем, которые то месчане гойские инфацие официи презентис за выданем собе роты юраменту присегу в тые слова выконали: «Мы, Васко Закурский, сотник, и Лукьян, месчане гойские, поддание велможного его мл. пана Адама з Брусилова Киселя, каштеляна киевского, старосты носовского, од всего места Госчы обране, присегаемо пану богу всемогущому, в тройцы святой единому, на тым, иж тые вси шкоды, выш в протестацыи положоные, през менованого его мл. пана Александра Людвика Незабытовского, поручника хорогве его мл. пана воеводы браславского, старосты богуславского и компанию его месчаном и предмесчаном гойским, року мца и дня в протыстацые менованых, сут починение, так нам, пане боже, поможи и невинная мука Христа пана». А так я, уряд, присегы тое выслушавшы, оную до книг нынешних с протестацыю записати казалем и сут записание.

КЦАДА, Актова книга № 2490, арк. 174 зв.—180 зв., акт 132.

---

### № 83

1648 р. лютого 13.—Скарга шляхтича Яна Лисковського на шляхтянку Анастасію Лозчанку, у якої він орендував два села, Мирків і Верхостав'я, і мав одержувати з них щороку, згідно з контрак-

том, по 384 золотих фурцизни, але селяни, що ніколи перед тим не давали фурцизни, відмовляються платити її Лисаковському.

На рочках судовых кгородских луцких, од дня шостого мца февраля, в року звышнаписаном прыпалых и судовне одправоват зачатых, перед нами, Счасним Збожным Лайсцевским, подсудком сохачевским, подстаростим, а Константым Казимером з Добрятина Семашком, судею, врьдниками судовыми кгородскими луцкими, кгыс приточыла справа з реестру судового за приволанем возного енерала, шляхецко-го Ивана Куковского, межы урожоными их мл. паном Яном Лысаковским и панею Гелжбетою Дунивною Волского Лысаковского, малжонками, которыми, паном Лысаковским самым през себе, а панею Лысаковскою с прытомностю того ж малжонка ее, яко опекуна малженского, поводами, а урожною ее мл. панею Анастазыею Лозчанкою, зошлого урожного пана Михала Мышки Холоневского малжонкою, позосталою добр половицы села Миркова дедичкою, а другое половицы и инших добр и маетностей по том же зошлом вышменованом пану малжонку ее позосталых за певными правами посесоркою, позваною, за позвом кгородским луцким од поводов по позваную на рочки теперешние выданым. Теды постановившис очевисто у суду умоцованыи стороны поводовое, пан Станислав Козакович Прошицкий, позваную, иж се за потрыкrotnым возного вышменованого привольванем до права не становила и ведомости жадное о нестаню своем судови нинешнему и стороне поводовой не дала, оную, яко несталую и права посполытого непослушную, з допусчєня судового на упад в зыску рєчы в позве нижеи инсерованом, меновите выражєное, з волным однак тое справы арештом до звыклое години, vzdal на позов в тые слова писаныи: «Вадислав Доминик, кнежа на Острогу и Жаславию, грабя на Тарнове, воевода сендомирский, луцкий староста, урожнои ей мл. паней Анастазыей Лозчанце, зошлого урожного пана Михала Мышки Холоневского малжонце, позосталои добр половицы села Миркова дедичце а другое половицы и инших добр и маетностей по том же зошлом вышпомененем пану малжонку в. мл. позосталых за певными правами посесорце, с тых же и инших добр в. мл. всих лежачих, рухомых и сум пинежных, зверхностю его кор. мл. а владзю моею старостинскою приказую, абыс в. мл. передо мною албо судом моим кгородским Луцким, на рочках кгородских луцких, дня шостого мца февраля, в року даст бог пришлом, тисєча шєстсот чотырдєсят осмом, припадаючых и сужоных, сама обличне и завите стала на жалобу и правное попарте урожоных их мл. пана Яна Лысаковского и панєє Гелжбєти Дуниновны Волского Лысаковское, малжонков, которые, пан Лысаковский сам през себе, а пā-

ни Лысаковская с притомностью того ж малжонка своего, яко опекуна малженского, во всем до права посполитого и интерцизы межы в. мл., з одное, а поводами, з другое стороны — о аренду добр села Миркова и села Верхостава од в. мл. поводом арендовных списаное и до книг кгородских луцких в року прошлом, тисеча шестсот чотырдесят шостом, мца генвара одинадцатого дня, з обох сторон сознано, также и до инвентара, который до тое интерцизы, а интерциза до него во всем реферуетсе, прихилияючис, а одступуючы апеляции од декрету суду кгородского Луцкого на рочках августовых, в року прошлом, тисеча шестсот чотырдесят шостом, сужоных дня двадцат второго того ж мца августа, в справе нижей менованой ферованого, на Трибунал Любелский выточное, однак не од самое речы и овшем оную вцале себе заховуючы, в. м. позывают о то, иж в. мл. вышречонные добра Мирков и Верхостава поводом способом третолетним за суму шестнадцат тисечей золотых полских арендуючы, тоею ж интерцизою межы иными кондициями записаласе за фурсчизну од подданных тамошных з обудвох сел водлуг инвентара на кождый рок, же мело приходити, и подданные тамошние мели платити по золотых триста осмдесят чотири, што в. м. варовала под закладм, в интерцизе заложоным шестнадцати тисечей золотых, до кождое зособна кондиции в интерцизе и инвентару выражоное, стегаючымсе и под шкодами словне ошачоваными, о чом тая интерциза и в инвентар, до нее списаный, ширей в себе мают, которое то фурсчизны, же никгды перед тым не было, подданные платити не хочут и не платят, и в. м. од поводов будучи реквизируемая, фурсчизны а ни од подданных тамошных, а ни сама своими пинезми за тот рок теперешный оддати не хочет, през штос се в. мл. интерцизе менованой и инвентарови спротивила, в заклад, в той же интерцизе заложоный, шестнадцат тисечей золотых полских, попала и до шкод поводов немалых, когорых себе на две тисечы золотых полских быт менят сталых, привелас и приправила, до заплаченя тельз закладу и нагороженя шкод, также до досит учиненя интерцизе поводове в. мл. тым позвом на термин вышозначоный позывают, на котором, яко на завитом, абыс в. мл. стала, заклад заплатила, шкоды нагородила и той интерцизе и кондиции выжей выражоной досит учинила и во всем се наконец поводом skutечне усправедливила. Писан в Луцку в року тисеча шестсот чотырдесят семого, мца декабра тридцатого дня, которого взданя, иж позваная, будучи о године звыклой арештовой до арешту тое справы през возного вышменованого привоывана, не арештовала, и арештовати не хотела, а преречонный умоцованый стороны поводовое на ней, яко несталой и права посполитого непослушной далшого поступку правного в той справе просил и домовлялсе, прото суд ни-



нешны кгородский Луцкий за нестанем позваное, а за до-  
мовенем се и правными поступками умоцованого стороны по-  
водовое, прихиялючис в том до права посполитого, в далшом  
тое справы поступку в способ зыску, заклад в интерцизе пре-  
реченой арендовной заложоний а през позваную взглядом  
спротивеня той же интерцизе и не одданя и не заплаченя фур-  
сизны од подданных аренде менованой...<sup>1)</sup>).

КЦАДА, Актова книга № 2951, арк. 44—47, акт 26.

---

## № 84

1648 р. лютого 14. — Судова справа між паном Стефаном Ветчаним, слугою князя Альбрехта Станіслава Радзивіла, і громадою андріївських міщан, підданих Марини Даниловичової, які під час ярмарку в м. Андріїві вчинили на нього збройний напад, побили його, і челядників-шляхтичів, які були з ним.

На рочках судовых кгородских луцких, од дня шостого месеца и року тепер идучых, вышей на акте написаных припалых и судовне одправоват зачатых, перед нами, Счасным

Збожным Лайсчевским, подсудком сохачевским, подстаростим, а Константым Казимером з Добратина Семашком, судьєю, урядниками судовыми кгородскими луцкими, прито-чиласе справа з реестру судового за приволанем возного енерала, шляхетного Ивана Куковского, межы урожоным паном Стефаном Ветчаним, слугою ясне освещеного кнеж. его мл. Албрехта Станислава Радивила на Олыце и Несвижу, канцлира Великого Князтва Литовского, пинского, ковенского etc старосты, поводом, а уцтивыми Андреем Солонарчиком, войтом, Мойсеем и Каспром, бурмистрами, Валком Старховским, Дашком Василевичом, Стецком Дюгтяром, Каспром Матушевичом, Юском Скрипкою, Опанасом и Андреем Хлюбиками, Уласом Злотником, Омелком Лопчиком, Андреем Тулецом, Васьком Пециком и зятем его Адамом Криницким, Леоном, Ониском Голюзовичом, Крыштофом Кукавским, Игнатом Деляхом, Кгреском рудником, Стаском слюсаром, Прокопом Повхом, Прокопом ковалем, Костюком кушнером, Кгабриелем рудником, Дроздом резником, Костюком Соколцем, Матгьяшом Старыкупским, Яском Поганцем, Васком рудником, Миколаем столярюм, Ярошом Любчиком, Леском Полювичем, Андреем рудником, Станиславом шабелником, Кривицею ковалем, Иваном гарбаром и Мойсеем, месчанами бережницкими, алиас андреевскими, поддаными

---

1) На цьому документ уривається.

велможных их мл.,ее мл. панее Марыны Семашковны Станиславовое Даниловичовое, старостиное червонокгородское, также Яна, сына, Изабелли, цорки, малжонки и потомков зошлого велможного его мл. пана Станислава з Журова Даниловича, старосты червонокгородского, принципалами, и иншими всеми месчанами и передмесчанами бережницкими, алиас андреевскими, с притомностью тых же панов их, велможных их мл. панее Марыны Семашковны Даниловичовое, старостиное червонокгородское, также Яна, сына, Изабелли, цорки, малжонки и потомков зошлого его мл. пана Станислава з Журова Даниловича, старосты червонокгородского, с притомностью опекунов их, а меновите — велможного его мл. пана Яна Миколая з Журова Даниловича, подскарбего коронного, прземыского etc старосты, позванными за декретом суду кгородского Луцкого, позволения позванным дилиации на вывод скрутениум их (на рочках кгородских луцких ноябровых в року прошлом, тисеча шестсот семом, сужоных дня деветнадцатого того ж мца ноября межы речоным на мисто<sup>1)</sup>) и зроку, тым декретом на теперешние рочки захавалого, а то в справе през повода позванным интентованой о то иж, кгда повод року прошлого, тисеча шестсот чотырдесят семого, месеца мая дня двадцет шостого, для купеня некоторых речей до помененого места Бережное, албо Андреева, з челядкою своею приехал и там господою у Василя Хоецкого, яко человек спокойный, покоем права посполитого и безпеченством ярмарковым обварованый, не сподаваючыс ничего на себе злого, яко теж никому не будучы ни в чом винным, станол, и теды позванные помененые принципалове с компринципалами своими, взявши перед себе злый а непристойный умысл, скоро толко повод, одправившы набоженство в костеле святом, яко то дню неделного, и на рынок вышедшы, некоторые речы свое справившы, до господоы прышол, прибравшисе оружье, власне якобы до войны албо бою неприятелского, а учившы окрик перед господою поводовою, якобы кого гонячи — «Лапай, лапай» — и на господоу поводовою з шаблями, киями, осчепами, рогатинами нападши, зараз до повода, яко убезпеченого и безбронного кинулисе, который кгда лагодными словы почал позванных упоминати, же бы од такого своего злого предсезятя суперседовали, кгда ж им повод албо челядник его ничего не был винен, теды позванные, ничего не респектуючы не толко на напонтенте лагодное повода, але и на право посполитое, тудеж и вины в нем сурово на инвазоров господ шляхецких, а звласча под час ярмарку, где вшелякий покой и безпеченство заховыватисе звыкло, повода прод словы непристойными, славе его доброй и го-

<sup>1)</sup> Взятe у дужках в оригіналі написано збоку на полях з відзначенням, де цей запис треба поставити.

норови шляхецкому барзо шкодячыми, будучы сами плебен, золжывшы и зсоротившы, повода шляхтича доброго киями немилосердне збили, столкли и ран немало позадавали, а меновите: лопатка левая вся збитая, синяя и кровлю набеглая; на крижу там же разов три синих, спухлых, кровлю набеглых и инших разов немало.

И кгда юж повод был ратованый, выдячы таковое позваных неугамованую запалчывост а хоронячы здоровья своего, ушол, теды они до челяди повода кинувшыс, также оных. шляхту добрую, словами корчомными золжыли и зсоротили, потом били, секли и якосе позванным подобало мордовали и ран немало по розных члонках тела их позадавали, а меновите: урожоному Андрееви Червинскому на левой руке, в самом локтю, раз тятый, округне шкодливый; а другой выжей того штихом также шкодливе барзо пробитые, плечи и хрибет вси киями збитые, синие, спухлые, кровлю набеглые; а другому, урожоному Лукашови Позневичови, першую рану посеред головы в чуприне шаблюю тятую, округную и всю голову кийми немилосердне збито, на боку правом разов три синих, спухлых, кровлю набеглых, на лопатке правой раз синий, спухлый, кровлю набеглый, плечи вси киями збитые же синие, як без и инших ран по руках ногах барзо веле, а збивши до турмы мейское вкинули, в которой през целый ден збитый седел. При котором то збитю тые ж помененые принципалове в способ якоес здобычы у выростка поводового, Андрея Павловского, пинези з ворком поводовые, то-ест золотых пятнадец, также килим новый турецкий, опончу, капелюш струсим пером, обух в срибро оправный, с колясы побравшы, также у челяди шабли поодривавшы и шапки позбравшы, хустки с пинязми побравшы, межы себе поделили, и с тым триумфом, покинувшы збитих за умерлые, одошли а есче з одповедю. През который таковой поступок позваные помененые принципалове с компринципалами своими право и покой безпеченства зездов публичных, яко то подчас ярмарку, зквалтили и в вины, в нем сурове на инвазоров господ шляхецких описаные, попали, о чом протестация и обдукция, в кгроде моем учиненая, шырей в себе мает.

Зоставивши теды повод волное чинене правом слугом своим особную акцию и себе ин кавза принципали тепер на тот час толко повод позваных хотечы того всего доказати и правне позваных в том конвинковати до прислухання вывоженя скрутении своее, которою шляхтою, яко и людьми добрыми ведомою выводити будет, на термин суженья вышменованых рочков ноябровых орыналитер позвом листовным кгда запозвал, там суд кгородский Луцкий по контроверсиях сторон обех позванным поступовати, в поступованю не дерокгуючи оборонам позваное стороны до справы головное тым же позванным одповедати в одповеданю поз-

ваным skutечне одповедати наказал. А в skutечном одповеданью поводови придад возного до выданя роти ча виконане присеги на то, яко сведков не коррумповал, а позваным позволил диляции на вывод скрутениум их до рочков близко пришьлых кгородских луцких, по там тых найпервей до суженя припадаючых и сужоных, тоест теперешних, на которых и рок сторонам обом — позваной до досыт учиненя той диляции завзятой, а поводовой — до прислуханья се ее и далшого в той справе поступку правного, завитый, без припозву до права становитисе зложыл и назначил, а иж повод присегу ин фации юдиции виконал, прето суд оного до выводу скрутиниум припустил и сведков впроважати наказал и од тых всих вышей менованых декретов, апелаций през сторону позваную до суду Трибуналского Любелского интерпонованых, не допустил, а она о попарте их и кгравамен противко судови протестоваласе, суд се теж репротестовал, же так водлуг права быти розумел. А повод, досыт чинечи декретови, сведков для выданя през них сведоцтв перед судом ставил, которых ставленых през повода сведков, суд он каждого з них зособна поединком до себе взываючи, выслушавши, сведоцтва, през них депонованые, порядне списавши, руками своими подписавши и печатми запечатовавши, поводови водлуг конституции в завартом ротуле выдал, о чом тот декрет и увес тое справы поступок правный ширей в себе мае.

На року теды нинешнем з менованого декрету и року в нем на теперешние рочки заховалого, слушне в той справе припалом, строны обедве — поводовая през пана Павла Лоскуцкого, умоцованого своего, а позваная — Андрей Ястрембский и Валентий Староховский, своими и других позваных именем, очевисто у суду нинешнего становилисе и в той справе росправу правную межы собою маючи, контровертовали, которых контроверсий своих, иж на писме водлуг звичаю до канцелярыи для вписанья до того декрету не подали, о што се противко ним урожоный его мл. пан Станислав Казимер Беневский, писар кгородский местца тутошнего, взглядом пилности своее сведчит и для того не сут вписаные. Суд нинешний кгородский Луцкий контроверсий сторон обох, до себе вношоных, выслушавши и з оных добре вырозумевши, позваным месчаном придае возного судового до выданя роты на виконане присеги супер инкоррупцинем тестим. А иж тие ж позваные, то-ест Ястрембский и Староховский, тую присегу ин фации юдиции виконали, для того ж оных суд до выводу скрутиниум их припусчае и сведков проважати наказует, которому декретови позваные досыт чинечи, сведков для выданя през них сведоцтв перед судом нинешним ставили, которых ставленых през позваных сведков суд нинешний кождого з них зособна поединком до себе взы-

ваючи, выслухавши, сведоцтва през них депонованые порядне списавши, руками своими подписавши и печатми запечатовавши, позваным водлуг конституции в завартом ротуле выдал, с которого взята ротулу сторона позваная суд нинешний квитовала, што все для памяти до книг нинешних ест записано-КЦАДА, Актова книга № 3026, арк. 365 – 8, акт 133.

## № 85

1648 р. лютого 17. — Позов трьох міщан з міста П'ятки, підданих кн. Домініка Заславського, на Софію Коховську, яка, орендуючи у Заславського м. П'ятку, під час оренди 1645 р. пограбувала їх.

На рочках судовых кгородских луцких, од дня шостого мца февраля, в року звышнаписаном прыпалых и судовне отправоват зачатых, перед нами, Счасным Збожным Лайсчевским, подсудком сохачевским, подстаростим, а Константым Казимером з Добрatina Семашком, судьєю, врьдниками судовыми кгородскими луцкими, прыпала справа з реестру судового за приволанем возного енерала, шляхетного Ивана Куковского, межы славетными Иваном Положайком, Игнатом Литвином, Дацком Вышенченятом, месчанами пятецкими, с прытомностю пана их, поводами, а урожоную панею Зофиею с Кромович Коховскою, яко неоселою, позваною, за позвом кгородским луцким од поводов по позваную на термин суженя рочков теперешних в справе нижей менованой выданым. Теды постановившисе очевисто у суду, умоцованый стороны поводовое, шляхетный пан Павел Лоскуцкий, позванюю, иж се за потрыкrotnым през три дни возного вышменованого привольтыванем до права не становила и о нестаню своем судови нинешнему и стороне поводовой жадное ведомости не дала, за чым оную, яко несталую и права посполитого непослушную, з допусчєня судового на упад в зыску речи в позве нижей инсерованом, меновите выражоную, з волным однак тое справы арештом до звыклое години, vzdal на позов, яко по неоселую выданный, который так се в себе мает: «Владислав Доминик, кнежа на Острогу и Жаславию, грабя на Тарнове, воевода сендомирский, староста луцкий, урожоной паней Зофии с Кромович Коховской, яко неоселой, поневаж оселости твоей немини констат, зо всих добр в. мл. рухомых и з сум пинежных, гдеколвек пред в. мл. маючых, которые презенти цитационе апуд омнес кредиторес арестантур, зверхностю его кор. мл. а владзою моею старостинскою прыказую, абыс в. мл. передо мною або урядом моим кгородским Луцким, на рочках кгородских луцких, которые в року свежо прышлом, тисеча шестсот чотырдесят осмом, мца февраля шостого дня

прыпадут и на местцу звыклом в замку его кор. мл. Луцком сужонные будут, сама обличне и завите стала на жалобу и правное попартье славетных Ивана Положайка, Игната Литвина, Дацка Вышенченяти, месчан пятецких, которые с притомною мене, яко пана своего, в. мл. позывают о то, иж в. мл., арендовавши место Пятку и оное держачу, за которое то чотырдесят пятом, безвинне и неслушне, давши причину вышпомененым особам поводом, то ест у Ивана Положейка фолварк взявши, который купленный был за золотых пятдесят, в. мл. за тот фолварк розгневавшисе, до того золотых шест, у того ж псчолы купленные за золотых пят; у Игната коня тисавого, купленого за золотых чотырдесят шест, до того возов двадцат дуб, кождый воз по грошей дванадцат купленных; у Дацка Вышченяти жыта пулволоки однявши, на которой коц сорок ужалас, с пнюв псчол двое, коздые купленные по пети золотых. Который то таковый безправный грабеж учинивши и оных пограбивши, на пожиток свой власный обернулас, о который то таковый безправный грабеж о совитост оного з навезкою и з винами правными оттол походячыми, на термин вышменованый в. мл. поводе позывают, на котором абыс стала, помененый грабеж, яко неслушный, вернула, албо так суб совитостю и з навезками, также и вины правные заплатила и на все правне одповедаючи, скутечнес усправедливила. Писан в замку Луцком, року тисеча шестсот чотырдесят сегого, мца октобра четвертого дня».

Которого взданы, иж позваная, будучи о године звыклой арештовой до арешту тое sprawy през возного вышменованого привольвана, не арештовала, арештовати и усправедливитис не хотела, а преречоный умоцованый стороны поводовое на позваной, яко несталой, далшого в той справе поступку правного просил и домовлялсе, прото суд нынешный кгородский Луцкий за нестанем позваное, а за домовенем се и правными поступками умоцованого стороны поводовое, прыхиляючис в том до права посполитсго, в далшом тое sprawy поступку в способ зыску грабеж през позваную у поводов взятый, в позве менованый, албо таксу за него положоную, то ест сто двадцат и чотири золотых и грошей чотырнадцат совитоети, другую таковую ж суму, а вин правных кождому з них зособна по тры рубли грошей литовских, поводов на позваной и вшеляких добрах кавзует и присужает и наказует, абы позавная, яко неоселая, тому декретови и речи осужоной в недел две тут в кгороде Луцком пры книгах во всем досыт учынила, албо теж рукойму шляхтича в том повете добре оселого, иж тому декретови и речи осужоной во всем досыт учинит, яко неоселая, все то себе ставила в недел шест на том же термине, а в недосыт учыненю тому всему суд позваную, яко праву спро-

тивную и непослушную, на далшую екзекуцию, то, ест на вказане на ней вины баниции и ее публикации, до суду Головного Трыбуналу Любелского, там где справа прыдет и належати будет, одсылает, складаючи и назначаючи там им, сторонам обом, термин такий, який справа прийдет и належати будет, што все для памяти до книг кгородских ест записано.

КЦАДА, Актова книга № 3026, арк. 537 зв.—539, акт 397

## № 86

1648 р. лютого 17.— Позов пятох міщан з міста П'ятки, підданих кн. Домініка Заславського, на Софію Коховську, яка, орендуючи місто П'ятку в 1646 р., пограбувала їх.

На рочках судових кгородских луцких, од дня шостого мца февраля, в року звишнаписаном припалых и судовне отправоват зачатых, перед нами, Счасным Збожным Лайсчевским, подсудком сохачевским, подстаростим, а Константим Казимиром з Добратина Семашком, судьєю, урядниками судовыми кгородскими луцкими, приточылас справа з реестру судового за приволаньем возного енерала, шляхетного Ивана Куковского, межы славетными Семеном мелником, Семеном Красножоною, Василем Сущенкою, Степаном, Грицком Шепелею, месчанами пятецкими, с притомностю пана своего, поводами, а урожоною панею Зофиею с Кромович Коховскою, яко неоселою, позваною за позовом кгородским луцким од поводов по позваную на рчки теперешние в справе нижей менованой выданым. Теды постановившис очевисто у суду умоцованый стороны поводовое, шляхетный пан Павел Лоскуцкий, позваную, иж се за приволанем возного вышменованованого до права не становила и ведомости жадное о нестаню своем судови нинешнему и стороне поводов не дала, за чим оную, яко несталую и права непослушную, з допущеня судового наупад в зыску речы в позве нижей инсерованом, меновите выражоное, з волным однак тое справы арештом, до звыклое години vzdal, яко неоселую, на позов в тые слова писаный: «Владыслав Доминик, кнежа на Острогу и Жаславу, грабя на Тарнове, воевода сендомирский, луцкий etc староста, урожоной Зофией с Кромович Коховской, яко неоселой, поневаж сселости твоей немине констат, зо всих добр в. мл. рухомых и з сум пинежных, гдеколвек през в. мл. маючих, которые презенти цитационе апуд омнес кредиторес арестатер, зверхностю его кор. мл. а владзою моею старостинскою приказую, абыс в. мл. передо мною, албо судом моим кгородским Луцким, на рочках кгородских луцких, которые в року пришлом, тисеча шестсот чотырдесят осмом, мца февраля шостого дня припа-

дут и на месту звиклом в замку его кор. мл. Луцком судитис будут, сама обличне и завите стала на жалобу и правное попарте славетных Семена мелника, Семена Красножона, Василя Сущенка, Стефана, Грицка Шепеля, месчан пятацких, которые с притомностю мене, яко пана своего, в. мл. позывають о то, иж в. мл., держачы место Пятку, за которое державы своее, в року тисеча шестсот чотырдесят шостого, взявши гнев якийс а давши невинную причину тым то подданым месчаном пятацким, то ест мелникови, на среднем млынку будучому, накинувши вепров двох до карменя, а иж тые вепри не барзо за недел килка за недостатком воды и млива укармены не были, теды тые вепри побравшы, побила, а на нем през кгвалт золотых чотырдесят и тры вымусила и пограбилас; у Трохима Красножона, накинувши ему през кгвалт фолварк, которого се он брат збранял, за тоес у оного узела и пограбила безвинне золотых осм; у Васыля Сущенка, погнавши его в подводу, и кгда повернул с тое дороги, давши ему безвинную причину, до турмы всадившы, у которог взяла и пограбилас з турмы выпустивши, золотых шеснадцат; у Степана, кгвалтом накинувшы, абы держал волоку, который, иж не хотел, то зато взяла и пограбила золотых деветнадцат; у Грицка Шепеля фолварк однявши и своему кухарови давши, а кгдаы тот Грицко, яко своего упоминат пришол, теды у него безвинне вымусила и пограбила за то золотых чотырнадцат. О который то теды таковой безправный грабеж о совитост оног з навезкою, также и о вины правные, стол походячие, в. мл. на термин вышозначный позывають, на котором абыс в. мл. стала, тот грабеж з совитостю и з навезкою, также и з винами правными нагородила и во всем се стороне поводовой, што часу права ширей устне декляровано будет, правне оповедаючи, skutечнес усправедливили. Писан в замку Луцком, року тисеча шестсот чотырдесят семого, мца октобра четвертого дня».

Которого взданя, иж позваная, будучы о године звиклой арештов до арешту тое справы през возного вышменованого привольвана, не арештовала, и арештовати не хотела, а преречоный умоцованый на ней, яко несталой и права непослушной, далшого в той справе поступку правного просил и домовлялсе, прото суд нинешний кгородский Луцкий за нестанею позваное, а за домовенем се умоцованого стороны поводовое, прихиялючис в том до права посполитого, в далшом тое справы поступку способ зыску таксу за грабеж, в позве положоный, поводом починеный, то ест сто золотых полских совитости, другою таковую ж суму, а вин правных кождому з них зособна по три рубли грошей литовских поводам на позваной и вшеляких добрах ее всказует и присужает и наказует, абы позваная, яко неоселая, тому декретови и речи осужоной в недел две тут в кгороде Луцком при книгах во всем



досит учынила, албо теж рукойму, шляхтича в том повете добре оселого, иж тому декретови и речи осужоной во всем досит учынит, яко неоселая, по себе ставила в недел шест на том же термине, а в недосит учыненю тому всему суд позваную, яко праву противную и непослушную, на далшую водлуг права ексекуцию, то ест на всказане на ней вины банниции и ее публикации, до суду Головного Трибуналу Любелского, там где справа прийдет и належати будет, одсылает, складаючы и назначаючы там им, сторонам обом, термин такий, який справа прийдет и належати будет, што все для памяти до книг нынешних кгородских луцких ест записано.

КЦАДА, Актова книга № 3026, арк. 547—48, акт 200.

## № 87

1648 р. лютого 17. — Скарга Криштофа Сапеги на ковельського підстароу за безпідставне затримання і тортури над його селянином з с. Дороготыжа, що в грудні 1647 р., в зв'язку з неврожаєм, разом з іншими його селянами їздив купувати жито до міста Киселина і, повертаючись з купленим житом, спинився у Ковелі.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Володимерском, передо мною, Андреем Абрамовичом Бурчаком, намесником подстароства Володимерского и книгами нынешними кгородскими старостинскими, становши очевисто шляхетный Ян Коренновский, именем велможного его мл. пана Крыштофа на Несухоежах Сапеги, доведечи в себе его мл. роботному, Филонови Стефановичови, подданому его мл. дедичному з села Дороготыж, справедливости<sup>1)</sup> . . . . сведчил и протестовалсе о то, иж кгда менованый Филон Стефанович, сполне з иншими сусидами своими, поддаными дороготыжскими, з менованое маетности Дороготыжа осьмю возов для купения себе на потребности свои жита тут на Волын до места Киселина — в року близко прошлом тисеча шестсот чотирдесят семом, поехавши, и там водлуг потребности своее каждый з них жита накупивши, стамтол назад до менованое маетности, Дороготыжа, домов своих, уси вкупе ворочаючисе, менованого Филона Стефановича для слабости и устаня коня его оногo толко самого туж под местом Ковлем, юже село Городелец проехавши, дня двадцат осмого мца декабра зоставивши, а сами, лепшие кони у возах своих маючи, до домов своих оде-

<sup>1)</sup> Пропущено довгий список осіб, на яких заноситься скарга.

хали, менований зас Филон Стефанович для слабости коня своего з ними так прудко ехати здонжити не могучи, на передместю ковелском, Козим Рынку, в дому учтивога Савки, неподалеку брамы мешкаючого, на ночлег станувши и там у него переночовавши, кгда назавтрее, дня двадцат девятого того ж мця декабра, в прошлом року, яко человек подорожней, намней ни в чим никому невинный, покоем и безпеченством права посполитого обварований и убеспечоный, в рынок тамошний ковелский для купеня стравных речий себе, а сена и овса коневу своему вышедши, то што потребного было оному безпечне справовал . . . <sup>1)</sup>.

КЦАДА, Актова книга № 1016, арк. 137 зв.—138, акт 120.

## № 88

1648 р. лютого 18.—Судова справа між війським володимирським Філонсм Єловицьким і його братами — шляхтичами Миколаєм та Вацлавом Єловицькими, які під час тривоги 11 грудня 1647 р. і 2 січня 1648 р. вивезли невідомо куди три гармати з Лановецького замку, що належали Філонові Єловицькому.

На рочках судовых кгородских луцких, од дня шостого мця февраля, в року звышнаписаном припалых и судовне отправоват зачатых, перед нами, Счасным Збожным Лайсчевским, подсудком сохачевским, подстаростим, а Константим Казимером з Добрятина Семашком, судею, врядниками судовыми кгородскимй луцкими, кгда дня чотырнадцатого мця февраля рочков теперешних приточиласе была справа з реестру судового за приволанем возного енерала, шляхетного Ивана Куковского, межи урожоным его мл. паном Филоном Еловицьким, войским володимерским, сыном зошлого урожоного некгды его мл. пана Криштофа Еловицького, подстолего волынського, поводом, а урожоными их мл. паны Миколаєм и Вацлавом Еловицькими, братею рожоною, сынами зошлого некгды урожоного пана Захарияша Еловицького, столника киевського, позваными за позвом кгородским луцким от повода по позваного на термин суженя рочков теперешних в справе нижей менованой выданым. Теды постановившиися очевисто у суду умоцованый поводов, шляхетный пан Базилий Низовский, позваных, иж се за потрикротный през три дни возного вышменованого прывольванем до права не становили и ведомости жадное о нестаню своем судови нынешнему и стороне поводовой не дали, зачим оных, яко несталых и права поспо-

<sup>1)</sup> Далі пропущено про ув'язнення Стефановича в Ковелі і тортури його у в'язниці.

литого непослушных, з допущения судового на упад зыску речи в позве нижей инсерованом, меновите выражоное, з волным однак тое справы арештом до звыклое години, vzdal был на позов, который так се в себе мает: «Владислав Доминик, кнежа на Острогу и Жаславу, грабя на Тарнове, воевода сендомирский, луцкий etc. староста, урожоним их мл. паном Миколаеви и Вацлавови Еловицким, брати рожоной, сыном зошлого некгды урожоного пана Захарияша Еловицкого, столника киевского, зо всих добр в. мл. лежаcych и рухомых приказуемо, абысте в. мл. перед судом моим кгородским Луцким, на рочках кгородских луцких, которые в року теперешнем, тисеча шестсот чотырдесят осмом, мца февраля шостого дня, припадут и сужоные будут, обличне и завите стали на жалобу и правное попарте урожоного его мл. пана Филона Еловицкого, войского володымерского, сына зошлого урожоного некгды пана Крыштофа Еловицкого, подстолого волынського, который в. мл. позывает о то, иж в. мл., ничего не дбаючи на запис деловой добр лановецких, през отца поводового и в. мстей есче в року тисеча шестсот одынацатом, мца июня дванадцатого дня, в Люблине през приятелей полюбовных справлений и перед актами земскими кремьянецкими того ж року мца июля четвертогонадцет дня на роках земских кременецких в шест недель по Святой Троице судячыхся, през тых же родичов очевисто сознаний, также теж и на заклад тисечу коп грошей литовских, в нем заложоный, и овшем оному спротивляючысе, армату, которая мела завше до посполитое обороны местечка Лановец в замку тамошнем заставати водлуг помененого запису, меновите дел тры, то ест подчас теперешных трывог—одно в року прошлом, тисеча шестсот чотырдесят семом, дня одынацатого декабря, спижовое великое, а знову зас в року тепер идучом, тисеча шестсот чотырдесят осмом, дня второго генвара, одно также спижовое, а другое железное ладунковое, мимо ведомост поводовое стороны, под небытност его в дому, не ведати, где повыпроважалисте, през штосте в заклад менованый попали и повода до шкод на тисечу золотых полских, албо так яко суд накажет, привелисте, до всказаня теды на в. мл. закладу и шкод вышменованых тым позвом реферуючысе, з ним во всем до запису менованого делчого, о том всем шырей в себе обмовляючого, на термин вышозначоный позывает, на котором, яко на завитом, абысте в. мл. становшы, заклад заплатили, шкоды нагородили, а на остаток менованую армату на тое ж местце поставили и во всем се водлуг скарги поводовое усправедливили. Писан в Луцку, року тисеча шестсот чотырдесят осмого, мца генвара четвертого дня».

1648 р. лютого 24.— Заява возного Волинського воєводства про те, що він разом з шляхтичем Яном Ястребським, слугою посесора с. Сарн пана Корчевського, гнався 14 лютого 1648 р. за підданими з Сарн, які тікали до Осницька, маєтності кн. Четвертинського. На вимогу Ястребського повернутись назад втікачі кинулись до зброї. В самому Осницьку давніші втікачі з Сарн теж загрожували Ястребському, який вимагав, щоб вони повернулись до Корчевського.

На вярде кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, передо мною, Рафалом Чаплинским, намесником буркграбства и замку Луцкого, персоналитер становшы возный енерал воєводства Волинского, шляхетный Миколай Опанасович, для записанья до книг нынешних кгородских луцких явне, ясне и доброволне сознал, иж он року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят осмого, месеца: февраля чотырнадцятого дня, до справы нижей менованое будучы затягнений, маючы при себе шляхту людей добрых, панов Яна Яблоновского и Войцеха Кгроховского, был на справе и потребе уроженого его мл. пана Гектора Корчевского и Рейны з Кгличынского Корчевское, малжонков, яко посесоров на тот час добр села Сарн, также яснесвещеного кнежати его мл. Андрєя Чарториского, яко дедича тых же добр Сарн, за реквизициєю слуги вышменованых их мл. панов Корчевских, шляхетного пана Яна Ястребского, где в небытности их мл. панов Корчевских, взявшы посчок, иж подданные их мл. з маєтности Сарн, взявшы пред себе злый умысл, проч одошли, за которыми, маючы способных и готовых людей, вышреченый пан Ястребский зо мною, енералом, в погоню за тыми збегами ехал, якож неподалеку воли кнежати его мл. Миколая Святополка Четвертенского, названое Осницку, во двох милях погонившы, оных збегов пытал, где бы оные утекали, которые доброволне се признали, иж им де на волю Осницкую, где и другие сусиди нашы, кгда ж до нас приходили третяя но ч тому, радячы нам, абысмо покинувшы тут дома нашы, на тую волю Осницкую брали се. Теды тот слуга их мл. панов Корчевских тых збегов вернути назад хотел, але тые подданные до того слуги ад арма кинулисе и оного бит хотели, якож тот слуга консулендо салути оным дат покой в дорозе идучым мусел.

Але аж зо мною, возным, и с тоею стороною шляхты того ж дня чотырнадцятого месеца февраля до Осницка, маєтности яснесвещеного кнежати его мл. Миколая Четвертенского и малжонки кнежати его мл., до пана Семена Бережецкого, осадчего тамошнего, прышедшы, поведил приезду своего пры-

чыну, ускаржаючысе на збегов их мл. панов Корчевских, которые з маетности Сарн проч поутекавши, оседлостью и домами на той воли мешкают, которые, подходячы до тееж маетности, и других выпроважают, просечы того пана оседчого, абы того чинит не позволял, а тых, которых тепер погони, и других, которые первой поутекали, меновите: Бобровника, который войтом тепер в той слободе Осницку зостае, также сынов его — Дёмяна, Стефана, Кузму з жоною его, Самуйла и Палажку и Катюху, цорок; Хвеска Пархомовича з жоною Прускою, з сыном Петром и цоркою Гаскою; Стефана Болбошка з жоною Огапкою, з сынами Данилом и жоною его Анною, Якимом и цорками Анною, Хведею; Охрима Наторнича з жоною его Мотруною и сынами Андрием, Иваном и Засею, Гапкою — цорками; и Овтуха Бартника з жоною его Зофиею и сынами Трохимом, Микитою, Олексеем и Ганною и Параскою — цорками; Савку Самуновича з жоною его Марушкою, сынами Миколаем, Иваном, Ефхимкою и Прусеею — цорками; Стефана Гарневича з жоною его Хвескою и сынами Протасом и Семеном, Марушкою, Параскою — цорками; Иллю Кушнера з жоною Параскою, сыном Максимом и Палажкою — цоркою; Ивана дюгтяра Жученяти з жоною его Анною и сыном Миском; Гаврыла Козечыча з жоною его Евхимкою и дивкою, выхованицою Хвескою, дворною, панскою, которая едвобом шыла и злотом гафтовала; Хому Шеетелевича з жоною его — зо всеми спрятами домовыми и збиором их, коньми, волами, реквизиовал зо мною тот слуга их мл. панов Корчевских, возным, яко и шляхтою при нас будучою вышменованою, абы их, яко власных подданных сарненских, поодавал. Который пан осадца поведил, юж тут и первой его мл. пан Корчевский скаргу заносил, менячы збеги свои, але я о том не ведаю и подданных его мл. не знаю и юж, яко маю ведомост и правом о то з кнежатем его мл. паном моим чыныт, прото ж и в. мл. се тут на воли не просушайте.

А затым, кгда се почали до громады люде збирати, теды тот слуга их мл. панов Корчевских поведил, иж тут войтом подданный их мл. панов моих, которого на око вижу тут. А кгда потом почалисе хлопство бунтоват и грозиты, теды слуга их мл. панов Корчевских, шляхетный Ян Ястрембский, зо мною, возным, Миколаем Опанасовичом, и шляхтою, паном Яном Яблоновским и Войцехом Креховским, подданных тых всих и кожного з них зособна де номине ет кокгноминые вышменованных водлуг права и такси, в конституции описаное, у кнежати его мл., яко дедича, и осадцы тамочного вышменованого, тых подданных всих правне арештовал и тое все мною, возным, и шляхтою осведчившы и огледавши, реляцию о том всим мою чиню сознаваю, просечы, абы прынята и до книг записана была, што отримал.

1648 р. березня 4.— Скарга пана Петра Муканського на пана Станіслава Пшонку про те, що останній, маючи в оренді від пана Олександра Чаплича місто Вижву і село Стару Вижву, здав від себе цю маєтність в оренду Муканському. Під час оренди Муканського ковельський підстароста, провентовий писар замку Ковельського і війт вижевський, незвичайні податки з міщан і з селян вижевських стягають, грабують їх, б'ють, до в'язниці садять, на панщину гонять, з підводами посилають і по кілька тижнів на потреби свої уживають. Крім того, 1647 р. трапився такий великий неврожай, що не вродила ні ярина, ні озимина, так що на засів доводилося купувати збіжжя, через що і медів даних орендар не зібрав, а чиншових грошей замість 2500 зол. зібрав тільки 600 та інших «шкод» рахує на 2000 золотих. В наслідок цих всіх утисків і визиску та неврожайю кількадесять міщан і селян, серед них і частина таких, які брали в Муканського хліб і гроші в борг, пішли геть.

На враде кгородском, в замку его кор. мл. Володимирском, передо мною, Андреем Абрамовичом, Бурчаком, намесником подстароства Володимирского и книгами нынешними кгородскими старостинскими, становши очевисто урожайный его мл. пан Петр Ян Муканский, своим и урожайное ее мл. пане Настазыи Жабокрьцкокого Мукацкое, малжонки своее, именем сведчил, оповедал и протестовалсе противко урожайным их мл. пану Станиславови Пшонце и паней Зофией Кгноинской, Пшончиной, малжонком, о то, иж их мл. панове Пшонкове, малжонкове, маючи в аренде своей маєтность, в ключу староства Ковелского лежачую, то ест меновите замок и место Выхву и село Старую Выхву зо всеми пожитками и прыналежностями, до тых добр належачими, которые то добра помененые менованые их мл. панове Пшонкове, малжонкове, правом арендовным мели. од урожайных его мл. пана Александра на Береску Чаплича Шпановского и панее Марыянны з Ободного Чапличовое, малжонков, на лет тры зуполна по себе идучих, кончачи тую аренду в року даст пан бог прышлом, тысеца шестсот пядесятом, на ден святого Яна Крестытеля, свята римского, и тое себе их мл. панове Пшонкове, малжонкове, варовали, если бы на каждый рок интраты пултрети тысеци золотых тая аренда не учинила, теды готовыми пинязми их мл. панове Чапличове, малжонкове, додавати помененым паном Пшонком, малжонком, записалисе, а их мл. панове Пшонкове, малжонкове, за таковым правом

арендовным, од их мл. панов Чапличов малжонков оным служачим, тыеж выжей менованные добра, замок и место Выжву и село Старую Выжву, зо всіми пожитками и принадлежностями, до тых добр належачими, таким же правом зуполна на три лета нерозделне по себе идучие, то ест до святого Яна Крестителя, свята рымского, в року даст пан бог прышлым, тисеча шестсот пядесятом прыпадаючого, менованому протестуючому и паней малжонце его мл. за сумму пинязей пулосмы тисечи золотых полских арендовали и тые добра до поссессы арендовное подали и поступили, якож с тое суммы зараз пултрети тисечи золотых полских их мл. панове Пшонкове, малжонкове, од протестуючого и малжонки его мл. на тую аренду взяли и реалитер одобравши, тые помененные добра зуполна на тры лета до уживаня поступили, на шчо интерцизу под датою в Володимеры року тисеча шестсот чотырдесят сегого, месяца июня двадцат осмого дня, списавши, роборовали, записавшисе тоею интерцизою протестуючому и паней малжонце его мл. жадного импедименту и перешкоды в держеню тых добр и в наймнейшой речи не чиниты и од инших трудностей и импедиментов, од когоколвек заходячих, борониты и заступоваты под закладом ровным аренде выношачим и под нагороженем шкод словне, кром прысеги, ошацованных, о чом ширей и достатечней тая интерцыза в себе мает.

Которой то интерцизе их мл. панове Пшонкове, малжонкове, спротивляючисе и на заклад, в ней выражоный не дбаючи, протестуючого и панюю малжонку его мл. од розных импедиментов и перешкод, которые в тых добрах выжейменованных, месте Выжве и селе Старой Выжве, частокрот, албо рачей без перестанку заходят, борониты и заступоваты не хочут, а меновите; в тым же урожонные пан Клявдый Деконое, подстаростий ковелский, и пан Войцех Дубецкий, писар провентовый замку Ковелского, также и пан Ян Пневский, войт выжевский, так посполу, яко и зособна уставичне, так месчан, яко и селян выжевских до громад ченстокрот зберают и спендзают и в оных податки над звычай новые зберают, и за тое оных грабят, до вязеня сажают и бют, роботы и подводы себе отдавати и чинити прымушают, и по килка недел без перестанку тых подданных и месчан протестуючому и паней малжонце его мл. арендовных на потребы свои помененные особы заживают; также лесничих, которые протестуючому до тое аренды належат, панов Ясинского и Ерузалского, з послушенства протестуючого однявши, себе послушенство чиниты и отдавати помененные особы росказуют; зачим протестующий интраты водлуг интерцизы с тое аренды сумме оного корреспондуючой з таковыми препедыциями меты не может и не мает.

И для таковых утысков так месчане, яко и селяне с тых помененых добр протестуючому арендованых проч росходи-тысе почали, якож ся и розходят, и уже пошло пруч килка-десят чоловека тых, которых протестующий под час неуро-жаю тогорочнего збожем розмаитым на хлеб до часу пев-ного ратовал и оным борговал. А до того их мл. панове Пшонкове, малжонкове, при постановленю и завартю тое аренды субмитовалисе и ассекуровали и словом своим шля-хецким утвердили, же мили, яко найпрендзей без омешканя инвентар, досконалый на тую выжей менованую аренду добр помененых списавши и подписавши протестуючому и мал-жонце его дати, которого и до тых час не дали и не списали, зачим протестующий без такового инвентаря и провентов с тое аренды прыходячих ведаты не может и оных водлуг ин-терцизы не мает, яко ж и в том року недавно прошлом, ти-сеча шестсот чотырдесят семом, для значного неурожаю кресценции так озимое, яко и ярое ниц а ниц не мел, за-чим, купуючи збожа, на тую зиму сеял, яко теж и медов данных ниц а ниц не было и протестуючому не дано, и ни-чего болшей протестующий того року интраты с тое аренды не мил, тылко золотых шестсот полских чиншов, а тисечи и девети сот золотых водлуг интерцизы яко дал пултрети ти-сечи золотых за тот рок не добрал, през што до шкод не-малых протестующий из малжонкою своею прышол, которых себе през тое все быты менил на дви тисечи золотых пол-ских, самое суммы не добраное с тое аренды в то не инк-людуючи.

А их мл. панове Пшонкове, малжонкове, а ни дефалкаты жадное учиниты не хочут, а ни од таковых импедиментов выжей менованых не боронят а ни заступуют и инвентара на тую аренду водлуг обитницы своее за частократною про-збою и реквизициею прытелскою од протестуючого, кото-рое не поеднокрот о то жадал, не подают и даты не хочут. О што все и повторе протестующий противко их мл. паном Пшонком, малжонком, осведчившисе, оферовалсе о то прав-не чиниты, оставивши однак вцале волное чинене иншое шире-шее протестации, албо поправене тое теперешнее, в чом колвек была бы того потреба, на тот час верификуючи то все, став-ил очевисто возного енерала воеводства Волынського, шля-хетного Миколая Бохновського, который доброволне сознал, иж он за прыданем очевистым урядовым, маючи пры себе сторону шляхту людей добрых, пана Андрея Драминського и пана Федора Олшевського, року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят осмого, февраля осмого дня, был на справе и потребе урожоных их милостей пана Петра Яна Муканського и панее Настацыи Жабокрицкого Муканское, малжонков, в ме-сте Выжве и в селе Старой Выжве, там же за оказанем их мл. видел так в месте, яко и в селе халуп пустых, с кото-



рых знаты недавно люде проч пошли до килкудесят, што оповедали их мл. панове Мукансцы, малжонкове, же за причиною шляхетных панов, пана Клявдога Декопое, подстаростего ковелского, и пана Войцеха Дубецкого, писара провентового замку Ковелского, и пана Яна Пневского, войта выжевского, которые розные податки над звычай новые выбераючи и за тое оных грабячи и до везеня сажаючи и бючи, тых людей с тых халуп проч пороспужали, и о тое оповедал, же в том року жадных провентов с тое аренды за тымы перешкодами и импедыментами и за значным неурожаем не мел, толко чиншов золотых шестсот взял, а тысечи золотых и девети сот золотых водлуг интерцызы, на тую аренду списаное, не добрал и шкоды великие стол поносить.

А потом того ж року и мца а дня чотырнадцатого февраля с тоею ж шляхтою тот же возный ездил в дом до его мл. пана Станислава Пшонки и малжонки его мл. до села Якович, там же ве дворе их мл. панов Пшонков, малжонков, в селе Яковичах заставши, жадал и рекуировал их мл. панов Муканских, малжонков, именем, абы их мл. панове Пшонкове, малжонкове, инвентар, водлуг субмиссии и обетницы своее, списавши на аренду места и замку Выжвы и ссела Старое Выжвы, подали, так теж, же бы од импедиментор и перешкод, которые в той аренде помененых добр од панов Клявдога, Дубецкого и Пневского и иньших особ заходячую боронили и заступовали и за значный неурожай тогорочный дефалкату абы учинили. Теды их мл. панове Пшонкове, малжонкове, яко инвентара списати и подати, также и од помененых импедиментов заступоваты и дефалкаты чиниты декларации жадное о том учиниты не хотели и не учинили. А менованый возный тое все, яко се выжей поменило, шляхтою выжейменованую, там пры нем будучою, осведчивши, так а не иначе правдиве быты признавши, просил, абы тое его сознане посполу с протестациею до книг записано было, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 1016, арк. 152—156, акт 130.

---

## № 91

1648 р. березня 9.—Протестация шляхтича Андрия Зеленського на ротмістра кварцяної хоругви Волинського і поручника тієї ж хоругви Городиського, які в селах Хмелеві, Хмельківцях, Підгайцях і Микуличах Володимирського повіту «поданних ограбовали, великие шкоды и кривди им починили».

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Володымерском, передо мною, Андреем Абрамовичем Бурчаком, намест-

ником подстарства Володымерского и книгами нынешними кгородскими старостинскими, становшы очевисто шляхетный пан Ян Страшевский, слуга урожного его мл. пана Андрея Зеленского, именем пана свого и подданных панских всее громады села Хмелева, Хмелковки и Подгаец занесл протестацию напротивко урожному его мл. пану Волинскому, ротмистрови его кор. мл. хорогве кварцяное козацкое, пану поручникови пану Городискому, товаришови и иншому товариству з под тое ж хорогве, им по именах и прозвискях лепей ведомым и знаемым, о то, иж менованый пан Волинский и пан Городиский з иншым товариством своим, не огледающе на право посполитое и вины в нем в конституциях давнейших и свежих о невытеганью в добрах шляхецких неслушных и незвычайных стаций и не ставанью на одном становиску, где две роте юж стали и ночлег одправовали, описанные, але тое ин левипендиум приводечы, а маючы снат ранкор якис против протестантови, напрод в року близко прошлом, тысеча шестсот чотырдесят семом, не идучы просто з хорогвою, яко право кажет, але з гостинца зехавшы в Хмелковку маетности протестантис, где место подданных у дворских слуг пры замочку будучых становшы з частю товариства свого, з частю в другой маетности Хмелеве, а з частю в Подгайцах, селах дедичных протестантис становшы, любо были подданные в тых же селах суседские инших панов, тых, од кола до кола ездечы, уволнившы, подданных протестантис акграбовали, великие шкоды и кривды им почынили, а не контентуючысе тым срокгим укывженем, знову в року теперешнем, тысеча шестсот чотырдесят осмом, идучи з хорогвы, поминувшы иншы села околичные суседские, в маетности протестантис селе Микуличах становшы, также великие шкоды и кривды подданным почынили, през которые становиска и вытегане неслушное и незвычайное виктуалиум и стации незносных, маетности протестантис знищчыли и зубожыли и до шкод немалых прыправили, которые часу права верыфикованые и през подданных тамошних на то з громады обраных попрысежонные будут, о што все преречоный пан Страшевский протестанта пана свого и подданных тамошних кум ассистенция домини суй з менованым паном Волинским, паном Городиским и иншым товариством ин форо компетенти оферовал правне чынити, просечы на тот час, абы тая протестация его до акт прынета и записана была, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 1016, арк. 165 зв.—166, акт 136.

1648 р. квітня 6.— Заява шляхтича Войцеха Ростковського на селян шляхтича Самуеля Хриницького про те, що вони 2 лютого 1648 р. напали на сина його, Юрія Ростковського, коли той їхав через Берестечко, побили його і відібрали у нього коня і зброю.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, передо мною, Рафалом Чаплинским, наместником буркграбства и замку Луцкого, персоналитер становшы урожоный пан Ерый Ростковский, сын урожоного пана Войцеха Ростковского, по окрутном и срокгим збитю през особ нижейменованных пришовшы трохи до здоровя, а прихилиючис во всем до словного оповеданя передо мною, урядом зараз засвежа през вышпомененого урожоного пана Войцеха Ростковского, яко сына своего на тот час окрутне збитого а праве на смертельной постели лежачого, тоест дня шостого месеца февраля, року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят осмого, учиненого, тудеж и до приданя моего возного очевисто-го, шляхетного Миколая Воротневского, которое оповедане словне мелиоруючи и на копии подаючи противко роботным: Данилови, Андрееви, Мискови Брудному, Юхвимови, Доросови, подданым дедичным урожоного его мл. пана Самуеля Хриницкого, в теперешней державе и посесии его мл пана Рафала Пясецкого будущых, тудеж и Янови, возного того ж его мл. пана Пясецкого, яко сполным принципалом и их компринципалом учинку нижей менованого, им самым по именах и назвисках лепей ведомым, которых теперешний протестанс в той протестации своее де номине ет кокгномине за выражоных мети хочет, противко тым и иным всим, которые бы комплицес факти гуяс были, з великим жалем а праве плачливе сведчил и соленитер протестовал се в тот способ и о то, иж кгда в року теперешнем, тисеча шестсот чотырдесят осмом, месеца февраля второго дня, в ден очисченя насвятшого панны, яко католик и хрестиян, до костела до Злочовки для одправеня набоженства и принятя сакраменту пренасвятшого приехал, и тые вси сакрамента, яко чоловек хрестиянский, експедиовавшы, до дому мешканя пана отца своего до села Тополного повернути хотел, которого урожоный его мл. пан Олбрихт Волский, маючи знаюмост з родичом его, яко приятеля в дом свой просил, которого прозбе не могучис жадным способом вымовити, рад нерад с помененым паном Волским ехати мусел, и кгда с протестантом до села Русиного Берестечка приехал, его мл. пан Русин так его мл. пана Волского, яко и протестанта, в дом свой взявши, оных од обиду пустити не хотел, якож там у его мл. пана Мелешка Русиного обид сполне едли и годин килка протес-

танс забавившы, иж се к вечерови мело ку домове пожегнавшыс ехал, а мияючи село Берестечко, господара с корчмы до себе, абы ему о дорозе поведил, заволал, теды оден с-компринципалов, на ймя Данило, не респектуючи ничего на срокгост права посполитого и вины в нем описанные, место поведеня дороги, вперед словами, гонорови и уроженю его шляхецкому, которых проптер гонорем от декорем домус сие в протестации/класти не можется, протестанта золжившы и зсоромотившы, оного кием через плечи аж стрелы, в колчане будучие, впол се спадали, од которого так округного удереня, кгда с коня спал, теды вышречоный Данило, на других завлавшы компринципалов своих, протестанта киями округне и недитостиве на земли лежачого били, которму ран битых, киевых, крвавых, синих, спухлых немало задали, то-ест меновите: через плечи рана киевая значная, кровлю набеглая, спухлая; на голове ран три киевых, великих, близко чуприны, а меновите: одну рану на чоли, над бровами, од левое стороны, а две наверху, на той же строне левой, близко чуприны, сродзе великие, аж до самое кости пробитые, задали; на руце левой, близко раменя, рана также киевая; а по плечах и инных члонках кровю набеглых, синих, од головы до ног; ран киевых десет задали; и праве заумерлого покинувшы, в способ лупу шаблю, коштующую золотых осм, шапку золотых десет, сагайдак зо всим золотых осмнадцат, взяли и межы себе поделили, а протестанта ледво што живого на том местцу зоставили, а сами преч коня зас ледво в полю поймали и самого протестанта некоторые до двору того ж его мл. пана Мелешка Русина, ледво што живого, запровадили.

През который таковой свой поступок менованные принципалес с компринципалами своими право посполитое згвалтили, а затом и вины горловые на особы свои зотягнули. О што все итерата вице противко вышменованым подданым соленитер протестовалсе, а ин верификационем того всего ставил возного енерала, шляхетного Миколая Воротневского, который в моц правдивого сознания своего явне, ясне и доброволне сознал, иж он с приданя моего урядового очевидистого, маючи при себе шляхту людей добрых, панов Яна Комнацкого и Войтеха Хрзончевского, року теперешнего, тисеча шестсот чотырдесят осмого, месеца февряля семого дня, будучи с тоєю ж шляхтою в селе Тополном, мешканю пана Ерого Ростковского, видел и огледал урлоного того ж пана Ерого Ростковского, на постели смертельной лежачого од округного збитя през подданных дедичных его мл. пана Самуеля Хриницкого, а в державе на тот час пана Рафала Пясецкого будучых, также теж видел раны по теле его киевые, кровлю набеглые, и ран три киевых в голове (которые и я, уряд, виделем), и инные вси, яко свыш в протестации

поменило, просечы менованый возный, абы так его реляция, яко и тая протестация до книг приняты и записаны были (салву однак протестанс до учиненя шыршее иншее протестации и ее мелиорации, будет ли того потреба, вцале захавшы), што я, вряд, все для памяти до книг записати казал.

КЦАДА. Актова книга № 2490, арк. 869—870 зв., акт 21.

### № 93

1648 р. квітня 20.— Заява шляхтича Томаша Козики на шляхтича Яна Лисаковського про те, що останній, взявши у нього 1647 р. в оренду село Бискупичі Володимирського повіту за 8000 золотих на три роки, не тільки збільшив панщизняні повинності селян понад орендний контракт, але й виганяє селян з Бискупичів на роботу до інших своїх маєтностей тощо.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Володимерском, передо мною, Марцином Томашевским, наместником подстароства Володимерского и книгами нынешними кгрэдскими старостинскими, становши очевисто урожоный пан Кгабриел Кунавский, именем его мл. пана Томаша Козики, подстолего волынського, светчилсе и соленитер противко урожоным их мл. пану Янови Лысаковскому и паней Гелжбете Дуниновне Волского Лысаковской, малжонком, протестовалсе о то, иж их мл. преречоные панове Лысаковские, малжонкове, в року прошлом, доперо тисеча шестсот чотырдесят семом, арендовавши у протестанта маєтност его мл. дедичную, в повете Володимерском лежащую, село Бискупичи, з двором, фолварком и вшелким будынком его, так яко се в себе маєт, з огородами, садами, пастовниками, сеножатми, полями, кгрунтами озымыми и ярыми, сеяными и несеяными дворными, тудеж с поддаными тяглыми и нетяглыми, боярами, подсосудками, коморниками з их садбисками, халупами, роботами, подводами, податками, чиншами пиняжными и осыпными и вшелякими послушенствы их, з млыном, ставом, волным ловенем рыб, з корчмою и иншими пожитками меноваными и неменоваными, малыми и великими, в сёле Бискупичах будучими и найдуючими се (вынявши толко волоку поля литоборского в каждую руку и пстяглого подданого), на целые три лета по себе идучие, зачинаючи тую аренду в року допиро прошлым, тисеча шестсот чотырдесят семом, од середопостя римского, а кончачи в року даст пані бог пришлом, тисеча шестсот пядесятом, о том же часе середопостя римского, за певную суму, осм тисечей золотых полских, з румациєю и иншими кондициями, в интерцизе и инвентару выражоными, о чом интерциза

межи их мл. под датою в Володимеру дня деветнадцатого мца генвара, року тисеча шестсот чотырдесят сегого, роборация ее и инвентар до нее списаный ширей в собе обмвляют, которою то интерцизою их мл. панове Лысаковские, малжонкове, межи иншими кондициями варовали протестуючому и записалисе урожного его мл. пана Миколая Чапского, в том же селе Бискупичах певные подданные за правом заставным од протестуючого в трох тисечах золотых держачого, знести и тые три тисечи золотых, помененному его мл. пану Чапскому належачие, з помененое заставы бискупицкое на Три Кроли рымские, доперо прошлые, в року нинешнем, тисеча шестсот чотырдесят осмом, оддати и заплатити и тое заставы на себе обойга вливко права отримати, до того подданных тамошних бискупицких над инвентар до робот незвычайных не потегати, а то под закладом осм тисечей золотых полских и под шкодами земскими, словне без присеги у права ошачоваными.

Которой то интерцизе своей их мл. панове Лысаковские, малжонкове, не досит чинечи и на заклад помененый в ней заложоный не дбаючи, и овшем до шкод протестанта немалых, которые се часу права позвами объяснят, приводечи, преречоному его мл. пану Миколаеви Чапскому суммы трох тисечей золотых на час помененый Три Кроли рымское, свято близко прошлое, не оддали и з поссессии его мл. подданных бискупицких, яко се записали, не освободили, подданных зас бискупицких других, в поссессии своей арендовной маючих, над повинност их, в инвентару описаную, до робот незвычайных приводечи и потегаючи, а в иных своих маетностях оными розные роботы одправуючи, килкунадцети подданных быскупицких проч з Бискупич розогнали, которые подданные позвом часу права де номине ет когномине през протестанта спецификованные будут, а розогнавши тых подданных бискупицких, маетност по них позосталую, особливе засивки, збожа готовые розное, быдла рогатые и не рогатое и инные речи их собе побрали и на пожиток своей обернули; з Лютоборсчизны зас з волоки поля, которое волное протестуючому до зобраня и ужываня водлуг тое ж интерцизы зоставати мело, их мл. преречонные панове Лысаковские, малжонкове, збоже, тоест жыта коп чотырдесят, побрали и на свой пожиток обернули, чым се их мл. записови интерцизе своей спротивили и в заклад, в ней выражоный, попали, а протестанта до шкод немалых, которые се часу права позвами объяснят, привели.

Над то преречоный его мл. пан Ян Лысаковский записом роборацией тое интерцизы, в актах кгородских володимерских року прошлого, тисеча шестсот чотырдесят сегого, мця генвара двадцат первого дня, очевисто зознанным варовал и записалсе протестантови помененую урожную ее

мл. паню Гелжбету Дуниновну Волского Лысаковскую, малжонку свою, сублититуючисе ин декурсу шести недел од помененое роборации, до акт кгородских володимерских ставити для роборации тое вышпомененое интерцизы и еффичере то у нее, абы тую менованую интерцизу кум ассистенция самого его мл. пана Лысаковского, яко опекуна малженского, во всем и стороны своее апробовала, а то под закладом выжей выражоним и обовязками, в той же вышшей помененой интерцизе описаными и выражоными, которого запису и обовязку своего его мл. пан Лысаковский протомневши и любо ото од протестующого приятельско не поеднокрот реквированый, преречное малжонки своее и до того часу до роборации тое то интерцизы не хочет ставити и не ставил, зачим в заклад осм тисечей золотых полских попал и до шкод протестующого, которые се позвом у права выражат, привел, о што все протестант так противко обойгу их мл. помененым паном Лысаковским, малжонком, рации не недосит учиненя през их мл. в интерцизе кондициом выражоним, яко и противко самому его мл. пану Лысаковскому, взглядом неставеня помененое малжонки своее до роборации интерцизы той же, затым о заклади и шкоди сведчилсе и протестовал, оферуючысе о то з их мл. сполне и сеорсиве, иле з справа будет належало, ин форо фори правне чинити, просечи на тот час, абы тая протестация его мл. была принята и до книг записана, которая за принятем моим урядовым до книг ест записана.

КЦАДА, Актова книга № 1016, арк. 357—359. акт 287

#### № 94.

1648 р. квітня 28.— Заява Петра Загоровського, підсудка володимирського, на міщан м. Володимира про те, що вони чинять різні насильства над підданими шпиталя при церкві володимирській.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Володимерском, передо мною, Андреем Абрамовичом Бурчаком, наместником подстароства Володимерского, и книгами нынешними кгородскими старостнскими, становши очевисто шляхетный пан Александер Бялозерский, именем урожоного его мл. пана Петра Загоровского, подсудка володимерского, пана своего, противко славетным паном Габриелови Мрозовскому, Филимонови Святогоровичови, Федорови Радошицкому, Федорови Шомаковичови, бурмистром и райцом и всему посполству, месчаном володимерским, сведчил и акт протестации заносил в тот способ, иж помененые бурмистр и райце, ничего не дбаючи на волности и права шпиталеви при церкви святых апостолов будучими наданые, и подданным, до того ж шпиталя належачим, безправье, кривды и

розные виоленце чинят, подданных бьют и подачки неслухные на себе выбирают, права, привилея, оным служащие певные, поодберали и шкод незносных починили и тепер чинят, дабитур ляциус ин амплиссима копия протестацио. У того акту протестации подпис руки тыми словы . . . А так я, наместник, тот акт протестации, яко ест поданный, до книг нынешних кгородских володимерских вписати казал и ест вписан.

КЦАДА, Актова книга № 1016, арк. 377, акт 306.

## № 95

1648 р. квітня 29.— Заява шляхтича Михайла Загоровського на князя Григорія Святополка Четвертинського про те, що останній, здавши йому в оренду місто Рожище і села Підтопільне, Жолобове, Чебене (які сам Четвертинський заорендував у луцького єпископа Пузини), порушив орендний контракт.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, передо мною, Яном Сцибором, намесником замку и буркграбства Луцкого, становши очевисто шляхетный пан Ян Себестиянский, слуга уроженого его мл. пана Михала Загоровского, именем тогож его мл. пана своего противко яснеосвещеному кнежаты его мл. Грегорому Святополкови Четвертенскому, подкоморому луцкому, сведчыл и протестовалсе в тот способ, иж што менованный кнежа его мл. пан подкоморый луцкий, взявшы од помененого его мл. пана Загоровского, пана протестантис, суму пинезей одынацет тысячей трыста и десет золотых полских, в той суме место Рожысче, село Подтопольное, и село Жолобов, и село Чебене, маетности до капитулы луцкое, церкви соборное луцкое, заложенья светого Яна Богослова належачые, себе вперед од превелебного его мл. отца Атаназого з Козельска Пузыны, владыки луцкого и остроцкого и капитулы его заарендованные, тому ж его мл. пану сведчачого на лет тры зупелных, нерозделне по себе идучых, зо всеми пожытками и доходами заарендовали, и тое аренды кнежа его мл. з паном сведчачого контракт списал, также и инвентар провентов шторочных, с тых маетностей приходячых, написавшы, рукою своею подписал и пану сведчачого до рук подал.

Которым то контрактом менованный кнежа его мл. пан подкоморый луцкий записал и облекговалсе всим тым кондициом, которые колвек сут писаные в контракте и в инвентару, досыт учыниты под закладом таковое ж сумы одынацеты тысячей трохсот и десеты золотых и под нагороженем шкод, на голое реченье слова ошасованных, яко о том тот же контракт и инвентар до него списанный шыроце и подостатку з себе обмовляют.



Которому то контрактови и обликгови своему тот же кнежа его мл., также и праву посполитому спротивляючы се, ни в чом тым кондициом, которые сут в контракте положеные, досыт не учынил, албовем списавшы инвентар провентов дорочных з тых маетностей, того ж инвентаря учинившы реляциом до контракту, яко теж и контракту до инвентара, записалсе и обликговал, ежели бы чого его мл. пан Загоровский ведлуг того ж инвентара и по контракту пожитков которого року з тых маетностей не добрал, теде за выналязком прыятельским мел кнежа его мл. де суо додаваты его мл. пану Загоровскому так, жебы его мл. Загоровский квот аннис целую и зупелную интрату з тых маетностей одбирал ведлуг поданого собе инвентара, а то под закладом выжей писаным и под нагороженем шкод, голословне ошачованых, в чым кнежа его мл. контрактови своему контравенит, албовем положыл кнежа его мл. и в контракте и инвентару, же каждого року озимины урожай мел учынити коп семсот, а если бы которого року так веле озимины его мл. пан Загоровский ужаты не могл, теде по обведенью неурожаю того возным и шляхтою мел кнежа его мл. пан подкоморый луцкий за выналязком прыятельским его мл. пану Загоровскому або збожем так веле хлебы се не дожало оддаты, албо пинезьми готовыми заплатыты.

Тое теде кондиции его мл. пан подкоморый луцкий досыт не учынил, албовем в року прошлым, тысеча шестсот чотырдесят семым, не ужал большеи озимины его мл. пан Загоровский в тых всих маетностях, тылко жыта з пшеницею коп трыста дванадцет, и то так не пленного, же на одну мацу треба биты коп дванадцет, за котрым таковым неурожаем, кгдаы его мл. пан Загоровский по обведенью возным и шляхтою посылал до кнежаты его мл., ознаймуочы ему о таком неурожаю и жадаючы, абы кнежа его мл. такой неурожай нагородил, теде кнежа его мл. жадною мерю а ны прыятель на ошачованье того неурожаю высадаты не хотел и не высадыл, а ни поготовью самого того неурожаю нагрожаты не хотели не нагородил. Также в том же контракте и инвентару положыл кнежа его мл., иж штороку его мл. пану Загоровскому десетына збожная з пол мела учыныты коп пятьсот, а ежели бы которого року так веле не мело бы выстарчыты его мл. пану Загоровскому, теде також мел кнежа его мл. за выналязком прыятельским так веле, яко бы не доставало тое десетыны, албо готовым збожем своим додаты, албо пинезми доплататы; теде и той кондиции кнежа его мл. спротивилсе, албовем року того ж прошлого, тысеча шестсот чотырдесят семого, десетыны его мл. пан Загоровский не взял болшей, тылко коп сто двадцет и две, яко обдукция возного в тым шыроце сведчит; о чом, кгдаы его мл. пан Загоровский до кнежаты его мл. посыдал, ознаймуочы и жадаючы за то вед-

луг контракту нагороды, теды кнежа его мл. жадною мерою не хотел тое шкоды его мл. пану Загоровскому нагрожаты, якож и не нагородил; и иным велю кондициом, в контракте положеным, спротивилсе, албовем в том же контракте и инвентару положыл кнежа его мл., иж в тых маетностях корчмы, млыны, мыто мели штороку учынены золотых тысечу и трыста, ежели бы зас которого року так веле, тые корчмы, млыны и мыто не учынили, теды за выналязком прыятелским мел кнежа его мл. де суо его мл. пану Загоровскому доплачаты, а кнежа его мл. и той кондиции досыт не учынил: корчмы бовем, млыны и мыта в тых маетностях из самого початку аренды, яко обнял его мл. пан Загоровский тые маетности до посесии своее, не учынили каждого року тылко по осмисот золотых.

О чом, кгда его мл. пан Загоровский ознаймил кнежаты его мл. и жадал тое своее шкоды нагороды, теды любо прыятел кнежаты его мл. выналезл то, абы кнежа его мл. доплачал остатка не хочет, але еднак кнежа его мл. тому выналезкови прыятелскому досыт учыныты и не учыныл, бо не доплатыл, так яко прыятел выналезл, любо на тот выналязок прыятелский и сам кнежа его мл. подписалсе, переставаячы на том выналезку. Также в том же инвентару положыл кнежа его мл., же шторок его мл. пану Загоровскому мели чыныты чынши з села Тополного золотых семсот; также кнежа его мл. записалсе, же пан Корытынский и пан Подскарбский з двoryщ своих, которые там трымают, каждый з них по золотых пятдесят на кождый рок даты мели, чого ничего а ничего даты не хотели и не дают; дом зас в месте и млынок на пруднику мел шторок сто золотых учыныты; ежели бы зас што с того не мело дойты которого року его мл. пану Загоровскому, теды кнежа его мл. субмитовалсе де проприо его мл. пану Загоровскому доплатыты, чому кнежа его мл. досыт не учынил, абовем од обнятыя в посесию през его мл. пана Загоровского тых маетностей теды през тые обадва роки его мл. пан Загоровский з чыншов села Тополного, из дому местского, также из млына, на пруднику будучого, ничего а ничего интраты не взял, а кнежа его мл. за обвесченьем през его мл. пана Загоровского и персвазиною прыятел за то ничего не хочет платыты его мл. пану Загоровскому и не платыт.

И иным кондициом, в том же контракте списаным, за недобраньем през его мл. пана Загоровского такое интраты з тых маетностей, якая ест в инвентару през кнежа его мл. списаным положена, кнежа его мл. досыт не чыныт и чыныты не хочет. А над то тот же пан подкоморый луцкий записалсе записом своим пана протестантис од вшеляких импедиментов правных и не правных бороныты и заступоваты под таким же закладом и ликгаментами, чого его мл. препомнывшы, албовем од заданое пану протестантис през пана Александ-

ра Андрея Закревского и малжонку его яко бы в експулсию з тых добр Розысч и иншыя претенсие алец ей не боронят, не евинкует и евинковаты не хочет. През што се кнежа его мл. пан подкоморый луцкий праву посполитому и контрактови своему спротывил, в заклад в том же контракте зложеный попал и его мл. пана Загоровского до шкод не малых, которые часу права позвами спецификованные будут, прыправил. О што все менованый протестанс именем пана своего соленигер протыгво кнежаты его мл. сведчыл и протестовалсе, оферуючысе о то его мл. пану своему волную по праву тое албо иншое шыршее учынення протестации тепер просил, абы тая была до книг прынята и записана, што отрымал.

КЦАДА, Актова книга № 2490, арк. 1103—1106, акт. 189.

### № 96

1639 р. травня 23. — Протокол допиту на тортурах селянина села Семиховичів Кузьми, обвинуваченого у співучасті з своїми пасинками Ярмолоу і Яськом, які вбили в селі Заваличах двох жінок, що мешкали при шляхтичі Кміті, в якого Ясько був за наймита.

Межа Кузьмы в справі пана Кмиты о забіццї панны у бїалей глывы старей.

Na miejsce zwykle sądowe, do ratusza Łuckiego, do mnie, Jana Hepnera, rajcy у лєтвоїта łuckiego, Pawła Antonowicza, burmistrza, przyniesione confessata Kuźmy, rodem z Siomichowicz, obwinionego у powołanego przez Jaśka, pryncypała uczynku niżej mianowanego, który będąc trzykroć у czwarty nad prawo мєczony decretu j. m. pana burgrabiego łuckiego, jednostajnie zeznał na мєце, że пасынек мой, на іміє Jarmoł, а други Jaśko, najmit pana Kmicik, в siele Zawaliczach, we dworze пана Kmity, pod niebytność samego, jedne panne Hałszke Kiscianke, która przy пану Kmicie mieszkała, а друга, stare бїалє глывє Ustuske, zabili у zamordowali, о czym ja żadnej wiadomości, а ni z nimi zмовы miałem, аłem się о tym dowiedział już uwieczór в niedzielę od poddanych пана Kmity, аłem sam в tym nie niewiniem, на ten czas byłem в domu swym, а gdy żyd з Stepania przyjechał, pobалем się żyда, przy której мєце были: Jachim Przystałowsky, wozny, Roman Lewonowicz, Stefan Nestorowicz, Macim Sokolenica, ławnicy przysięgli. А yz się на nim nic nie domєczyli, dla tego до dalszej wiadomości в zamku на wrzędzie остаł. Co wszystko dla pamięci jest zapisano.

КЦАДА, Актова книга № 5859, арк. 176 зв.

1639 р. серпня 3. — Інструкція коронного гетьмана Станіслава Конецпольського комендантові Кодацької фортеці Яну Жолтовському.

Ostawiając się tu pan gubernator na tym mieyscu, kotoremu go i. k. m. y Rpta powierzyła, potrzeba mu vsiłowac, aby powinna wiare, męstwo, dzielność, ostrożność tak w zatrzymaniu, iako y dotrzymaniu tego mieysca i. k. m. y Rptey oswiadczył. W czym snadnie go bog pobłogosławi, gdy się bac będzie dobrym przykładem sam żołnierzom swoim będąc y między nimi żadnej zbrodni, żadnych grzechow, które maiestat boży obrazają, nie cerpiąc, pomniąc nie tylko na artykuły y prawa wojskowe, ale tesz na to, isz gdzie bog mieszka, tam szczęście y błogosławienstwo gniazdo swoje ma; z kąd zas dla grzechow vstąpi, tam niebłogosławienstwo y nieszczęście ostanie.

Kapitanow, officierow y inszych żołnierzow pro qualitate personae powinien szanowac, dobrych miłując, a złych karząc. Ktoremu tesz oni powinny honor y posłuszenstwo oddawac winni.

Tego przestrzegac, zeby companie spełna zawsze były, ktorych ia w tym regimencie pięć miec chce: bo im więcej officierow, tym potężniejszy zwykł regiment bywac. Tego tesz przestrzegac będzie, aby pod companiami żołnierzow z inszego narodu tylko z polskiego a niemieckiego dla pewnych inconuenientii, ktore się ustnie powiedziały, nie cierpiął.

A lubo companie są dawne y dobrze cwiczone, iednak nie bez tego, zeby y nowych żołnierzow pod nimi bydz nie miało. Tedy, poniewasz Rpta szkołę infanterii tu miec chce, z kąd y capitany y insze officierzy brac będzie, tedy vstawiczne exercitia z nimi czynic, aby się nowi uczyli, a starzy tego, czego się nauczyli, nie zapominali, munitey iednak jako najbardziej szanując.

Nalezec będzie do zatrzymania żołnierzow w czas ich obmyslac, aby za niedostatkiem y zbytnią drogoscją na tey pustyni sobie ne tesknili, y tego pilnie przestrzegac, aby od officierow swoich krzywdy żadnej nie ponosili.

Koło dokonczenia fortu tego y ze wszystkim zawarcia pilno chodzic. Jezeli by tesz in sua perfectione według abrysu danego w tym roku nie mógł stanąć w dobrej defezie, na koło go obstawiawszy, ostatek do wiosny odłozyc: wszak Rpta naznaczoną na ten fort oddała summe y większą, będzieli tego potrzeba, obmysli.

Strasz tak pełną, kwoli czemu chorągiew kozacka zaciągniona, iako y na wałach pilno odprawowac. Brama zeby

zawsze zamknięta była, a forta godzina przed zachodem słońca zamykana, w godzinie po wsciu słońca odmykana, wprzod wszystkie bałki, wszystkie doliny obiachawszy y strasz dniową zawiodszy.

Z przyjezdziących ludzi nikogo do fortu nie puszczac, ale przed fortem ich expediowac. Jezeli by się tesz trapiła osoba iaka qualificata stanu slachęckiego, wescia nie bronit, assistentią iednak, jezeli by była, onego excludowawszy.

Armata, munitia, prouiant aby w dobrym opatrzaniu było tak dla ognia, iako y dla wilgotnosci, pilnie tego przestrzegac.

A isz wszystek rząd na ustawicznosci y praesentiey gubernatora zawisł, ten nie ma nigdy z tego mieysca ziedzac, asz wezmie od hetmana koronnego licentią, a gdy przyidzie odiachac, takiego na swym mieyscu ostawic powinien, który by tego co Rpta nam włożyła doyrzec umiał.

A poniewasz to naywiętsze motium i. k. m. y Rptey założenia tego fortu iest, aby excursiom na morze y sweywoli kozackiey zabiezało się, przestrzegac tego, aby za porohy zywego człowieka nie puszczac, krom tych, co za pułkami swemi według ordynatiey Rptey z borosznem chodzic będą. Ktorzy iednak listy od pułkownika swego będą miec powinni, aby się pod proetextem ich nie zakrywała swawola. I tych, których zwykli panowie rozni obywatęle dla ryb, dla zwierza w niz rzeczki poselac, tych wracac, na zadne listy nie dbając: gdysz z takowych zwykła się mnozyc swawola.

Lip aby z niskąd na doł nie spuszczano, pilnie tego przestrzegac y bronit.

A isz nie tylko wodą, ale i ładem zwykła się za porohy swawola przekradac, częste podiazdy na ten tam slak czynic, onych łapac y surowie karac.

A iezeli bysię ich nie doszło, tylko się slaki przeieli, pułkownikowi na ten czas na Zaporozu będącemu zaraz o tym dawac znac, aby o nich opyt czynił y onych imał. Ktory y na Ingule, Ingulcu powinien dla tey sweywoli pilnie straze trzymac.

W ostatku tak z commissarzem woyska Zaporoskiego, iako y pułkownikami pilnie się y często znosic, aby się woli iego k. m. Rptey dosyc działo.

Co się wszystko wierze, cnoicie pana gubernatora imieniem i. k. m. y Rptey puszcza.

КЦАДА, фонд № 374, справа № 49, арк. 381 — зв. 383.

(Копія з документа, зроблена І. Каманінім. Перед вміщенням у збірку її звірено було з другою копією, зробленою П. Кулішем, яка зберігається у Відділі рукописів бібліотеки АН УРСР, II, № 13402, арк. 487—488).

1639 р. вересня 19. — Лист коронного гетьмана Станіслава Конецпольського до короля Владислава IV з приводу переселення Дмитра Гуні та інших козацьких проводирів з козацькими частинами в межі Російської держави.

Wziąwszy od w. k. m. pa m. m. ieszcze na Vkrainie de data 13 augusti pisanie, w którym mi rozkazywac raczysz, aby iezeli nie na początku seymu, tedy прётко по zaczęciu onego przybywał. Zaczym, iako kozde w. k. m. pa m. m., tak y to sacresancte obseruuiąc rozkazanie, sporemim noclegami pospieszał, abym woli w. k. m. uczynił dosyc. Jakosz dnia wczorayszego, z konia zsiadszy, bylem się tylko z prochu troche otrząsnął i zbiezonym odpocząc koniom, pospiesze do vsługi w. k. m.

Teraz co occurrit wiadomosci w. k. mci potrzebnego krotko oznaymuie.

I. m. p. wdziec braclawski, ktoregom był z woyskiem zostawił, iusz za moią ordinatią, ku obozowi nad Bohem leżące powraca, a to dla tego, aby, iezeli od ordy iakie niebespieczenstwo nastąpi, mogło bydz tym potężniejsze do resistentiey wkm woysko: iakosz, za wysciem Sołtana Gałgi z woyski za Perekop, nie trzeba sobie lekce wazyc tego niebespieczenstwa, uwazaiąc, ze do tąd ani posła w. k. m., pa Dzierzka, ani mego poslanca, ktoregom jescze z Zaporozza posłał, nie odprawuią. Więc y to, ze gospodar wołoski na Mathwieia, gospodara multanskiego, dziesięć tysięcy tatarow zaciągnął, ktorzy zeby mieli przesc nie zayrzawszy do panstw w. k. m., ni podobna. Basza tesz silistryiski pana Kochana, słuze mego, ktoregom jescze primis diebus iunii do niego poselał, do tego czasu (iako słysze, pod strażą) zatrzymuie. Z tey przyczyny, iako mi onegdayszego dnia szpieg ieden powiadał, ze mu ta bytnosc moia na Zaporozu te suspicią uczyniła, iako by tam ea intentione przyszedłem, zebym z tam tąd, za wolą w. k. m., Oczakow atakował. Jakosz y Krym był wszystek pelen trwogi, rozumiejąc, ze na znie-sienie Krymu woysko w. k. m. idzie: co, ze się kiedykolwiek wyiawi, mam w miłosierdziu bozym i szczęsci w. k. m. nie omylną nadzieie. Zaczym dogonił mie był w Peryasławiu posłaniec od Gałgi z pisanem tym, ktore w. k. m. y responsem moim poselam.

Miałem w tey drodze y od wdy putywlskiego dwoie poselstwa, iedno ieszcze na Kudaku, ktore własnie explorationis causa, chcąc widziec, co robimy, było wyprawione, drugie zas poslednieysze tam mie na pograniczu moskiewskim za-

stało. Które to co mi przyniosło z responsem moim posłać w. k. m. pa m. m.

O tych kozakach, co z morza przyszli, iuzem w. k. m. pa m. m. w przeszłych listach moich oznaymiał, zem z nimi kazał pa Siekierzynskiemu, pułkownikowi kaniowskiemu, na Zaporozu residuiącemu, placide agere, tylko zeby miał na starszynie oko. Fingowali y oni posłuszenstwo, bo y do mnie posły swoje, prosząc miłosierdzia, wyprawiali, ale co inszego w sercu mieli: bo nie chcieli z Zaporozu wychodzie, nie chcieli do korzenia pana Siekierzynskiego przysc, tylko po łuchach y po trzsinach vkradając się, w borosno, w prochy sposobiali się, aby ieszcze iakową excursią na morze vczinili. Czemu no strzegszy pan Siekierzynski zarwał kilku hersztow ich co celniejszych; drudzy w tesz swoje vchody Dnieprowe poszli. Odprawiłem ich posłów z assecuratią łaski w. k. m. iezeli się powroczą do domow swoich; co iezeli by contempsissent, kazałem ich vi do posłuszenstwa przywodzić, wyprawiwszy pa Zakrzewskiego, pułkownika czehrzynskiego z iego pułkiem, kazałem iasser turecki odeymowac, aby się go przy posle w. k. m. turkom odesłało. Jusz tesz tu w drodze dał mi znac pan commissarz, ze po odiezdzie moim Hunia, który hetmanił swawolenstwu przeciwko woysku w. k. m. y z kilką inszych principalow we trzech set koni do Ostrzanina do Moskwy przez wszelkiey przyczyny vciekł. Pisałem ia tak rok, pisałem y przesłał pocztą do i. m. x. carclerza, prosząc, aby się w. k. m. tego zdrayce serio vspomniec raczył, który tak wiele tysięcy ludzi gwałtownie z panstw w. k. m. do Moskwy wypędził y oni ich nad pacta przyieli y poniewolnie trzymają. Czemu iezeli się nie zabiezy, nie spodziwac się na tam tey Ukrainie pokoju y nic dobrego, gdy w takiey bliskosci swawola będzie miała takowe asillum. Vpatrując tedy takowe niebezpieczenstwa od pogan, iako y od tey ieszcze nie do konca vcziszoney sweywoli, perswaduie i. m. p. wdzie braclawskiemu, aby na seym nie iezdząc, tu się przy woysku ostawszy, tym niebezpieczenstwom zabiegał. Lecz iako widzę, ze rad by y na tam tym mieyscu w. k. m. usłuzył, gdysz tesz ma y sprawy swoje seymowe. Gdy iednak w. k. m., o co pilnie prosze, do niego napiszesz, parebit rozkazaniu w. k. m.

Z Constantinopola co mi piszą, posyłam w. k. m. pa m. m.; posyłam y od hospodara pisane.

Oddaie zatym etc. etc. etc.

Бібліотека АН УРСР, Рукописний відділ, II, № 13402, арк. 491—492.

1640 р. лютого 4. — Инвентар села Бобичів з переліком повинностей селян.

На роках судових земских володимерских, во три недели по Трех Креলেখ, римском святе, в року звыш написаном припалых и судовне отправоват зачатых, перед нами, Станиславом Корчминским, судею, а Петром Загоровским, подсудком, врядниками судовыми земскими володимерскими, постановившисе очевисто урожоный его мл. пан Костантый Семашко, для вписаня до книг нынешних земских володимерских подал инвентар села Бобич, оному и малжонце его мл. пана Федора Яковичкого на реч в том инвентару нижей вписаную, меновите выражоную, данный, о чом тот инвентар ширей в себе мает, которого перед нами положивши, просил, абы принят и до книг уписан был. А так мы, суд, оный приймаючи до книг, перед собою читати казалисмо, который писмом полским писаный так се в себе мает:

Inventarz siola Bobicz: zasiwku mac szescdziesiats, oziwego niemasz, ieno cztyridziesci y kilka, dwor, ogrodow, dostatek dwornych. Karczma złotych siedmdziesiats y pięc do tego, nie sto złotych, płutna sztuczka, pieprzu funts tak mi daia, a mnie arendarz powiedział ze nic, staw, młyn moze byc, karczma, yzba y sieni, loch przez drogę nakryty.

Podani: Iuskowicz na wołocy, wołow cztyry, konia iednego; Wasko Kusznirowycz z synem na wołocy, wołow cztyry, kon ieden; Niporka na wołocy, wołow cztyry, kon ieden; Dawydczyki na wołocy, wołow trzy, kon ieden; Malcherewicz na wołocy, wołow cztyry,; Roman Synowczuk na wołocy, wołow trzy, kon ieden. Pułanniki: Kociubka Hric na pułanku wołow два; Misko Kocubka na pułanku, wołow два; Sak Kocubka na pułanku, wołow два, ten nie ma ni chałupy swoi, ni wołow dwouch. Zagrodnik Szopicz na pułanku, woł ieden; Kocubka Ławrin na pułanku, wołow два; Kusznirowicz, wdowin syn, na pułanku, woł y kun; zagrodnik Senka na pułanku, wołow два; zagrodnik Hulka na pułanku, wołow два; Borisik na pułanku, woł ieden. Ogrodnicy: Piwnik ogrodnik, Przystupa ogrodnik, woł ieden; Szymon, woł ieden; Antonik ogrodnik, podsasiadek.

Powinnosc z łanu na rok: czynszu złoty, piędzdy pułsiodmanasta, grosza na iałowicę czynszową, owsa mac cztyry miary łockackiey, kapłunow cztyry, kokosz, gens, przedzywagarscy piętnascie, iaiec pułkopy, robota codzien, s pułlanu połowica tego, tylko robota dny pięc w tydzien, stroza. Ogrodnicy: czynszu po pułzłotego, po два kapłuny, robota trzy dni w tydzien. A łannicy powinni we zniwa codzien po



dwoię y do siana grzebienia, a w poniedziałek y w piątek po troię z łanu, a z pułanku połowica roboty.

Которий же то инвентар за поданем и прозбою выш реченое особы, а за принятем нашим судовым увес спочатку аж до конца до книг нынешних земских володимирских ест описан.

КЦАДА, Актова книга № 1208, арк. 1087—1088, акт 554.

### № 100

1642 р. травня 6. — Квит поборовий про виплату подимного ігуменом Київського Миколо-Пустинського монастиря Ісаєю Трофимовичем-Козловським з сіл Шепеличів, Остаповичів, Зубків та інш., димів в Овручі, Клещеві, Гвоздові та інш. — разом з 211 димів.

Wojciech Ryłski, woyski żytomiersky, pisarz y poborca woiewodztwa Kijowskiego, wiadomo czynie tym moim quittem, ze mi wielebny w bogu jego msc ociec Isaiasz Trophimowicz, ihumen świętego Nikoły Pustynego Kijowskiego, podymne daje wprzód na sejmie dwuniedzielnym warszawskim blisko przeszłym, a potym i na sejmiku żytomierskim przyjęte w roku terażniejszym 1642, z majątności monastyrskich, z siola Szepelicz z dymów czterdziestu pięciu, z Ostapowicz alias Isajków z dymów szesnastu, z Zubkow z dymów czternastu, z Letkowa z dymów trzynastu, z Radohoszcy z dymów dwunastu, z Kononczy z dymów siedemnastu, z Dronkow z dymów dwóch, z Worochobowicz z dymów pięciu, z dymów Owruczym będących sześciu, z Kleszczow z dymów dwóch, z Hwozdowa z dymów osiemnastu, z Bortnikow z dymów ośmiu, z Desny z dymów trzech, z Nietý alias Lewonowki z dymów czterech, z Hatnego z dymów dziesięciu, z Borszczowki z dymów siedmiu, z Kniazycz z dymów dziesięciu, z Kowalina z dymów dziesięciu, z Dewicz Liska z dymów dziewięciu, z kazdego dymu po złotemu, summa złotych dwieście jedenaście, podług juramentu w roku 1629 wykonanego oddat, z czego msc quituie w Kijowie etc 6 maj roku 1642.

КЦАДА, Колекція документів „Нова серія“, № 302.

### № 101

1644 р. квітня 9. — Заява возного перед Київським гродським судом про те, що він оглядав побитих ельцівськими і любвицькими селянами слуг

Адама Киселя і про те, що він їздив до шляхтича тих селян Р. Єльця, вимагаючи поставити їх на суд за побиття названих осіб.

Na wradi grodskom, w zamku ieho kor. ml. Kiiowskim, po namesnykom zamku Kiiowskoho, stanowszy oczewysto wozny generał woiewodstw Kiiow., Wołyns., Bracł. y Czer-nig. szlachetny Patrz Zaszewski, iawne, iasne y dobrowolne soznał tymy słowy: iz on za affehtacicieiu wrozonych panow Kazymera Jelynskoho y pana Jana Łozyckoho, takže pracow-ytoho Fedora, atamana ryzenskoho, od uradu hrods. Kiiow. buduczny prydney, w roku tepereszny, tysecza szysstot czo-tyrydesiat czetwertom, misiacia apryla piatoho dnia, był na sele Ryzni, hde na tot czas srodze zbytyi y zraneni leżaly u atamana ryzanskoho prereczony pan Jelynski y p. Ło-zycki, tam ze za okazaniem jch naprod u pana Jelynskoho wydeł na łokti prawoje ruki ranu tiatuju, krywawuju, bar-dzo szkodlywuju, ruku zas lewuju wydeł ot ramenia az do palciow wsiu pobytuju, na hołowy nałyczyl ran synich, kro-wiu napuklych, desiat, chrebet takže wydeł uweś spuchly, sy-ni, na ktorom nałyczyl ran synich, krowiu napuklych, kije-wych, welykich 15; potom u pana Łozyckoho wydeł ruki oby-dwie odbytyje, kotorymy y do tych czas ne władajet, na ko-torych obydwuch nałyczyl po desiaty ran synich, krowiu na-kypilych, kijewych, welykich, nohy takže wydeł izbytyje y na obydwuch nałyczyl po szesty ran welykich, synich, krowiu napuklych, chrebet takže wydeł zbytyj, na ktorom nałyczyl ran welykich, synich, krowiu napuklych y nakypilych 15, prez kotoryje rany zrodze zwatlenyje ne wedał jezeli zywy budet; tak ze wydeł Chwedora, atamana ryzens., lezaczoho, kijamy zrodze zbytoho, u ktoroho na chrebtie, na hołowe, na rukach y nohach nałyczyl ran synich, welykich, krowiu napuklych 36.

A potom tohoz dnia jezdył do słobody Jelcowki z pozwamy, hde, majuczny przy sebe storonu szlachtu, ludej dobrych, we-ry hodnych, p. Jana Byrkowskoho y p. Stanisława Jastręb-skoho, y na tot czas zastawszy tam odnoho z jch myłosty p. p. Jelcow, to jest ur. jeho ml. p. Remigyana Jelca, choruzy-cza kijewskoho, jmienniem prereczonych zranienych rekwy-rował sprawedywosty z Marka Kuleszenka, wojta słobody nowoosazonoje, nazwanoje Jelcowki, y ynszych słobozan: Grecka Zdagrenka, Andreja Woznoho, Lewka Łycznoho, Paszka Rudnyka, Jowa Kowala, Myszka Burmystra, jako pryncypałow y jch kompryncypałow; poddanych z seła Lu-bowycz: na Otyzara Hryszczenka, Myszka, Hawryła Moska-łenka, Semena Hrybczenka, Myszka Omelczenka, Waska Szczyczenka, Leona Lukaszczzenka, Ralka Haponenka, Bory-

sa Kuzmenka, osadcow tohoz seła y inszych wsich, kotoryje sposobom neprystojnym, nocnym, na seło Ryzniu napadszy, pomenenych panow Jelynskoho y Łozyckoho y atamana rysens(koho) w roku tepereszнем 1644, miesiacia marca 15 dnia, tyransko, nelutostywo, jako ze wyz pomenyło, zbyły y zranyły, szto wsi okołycznyji susedy wyswidczajut.

A gdy jeho myłost pan choruzyc sprawedywosty z prerczonych najezdnykow, łupczow y mordercow uczynyły ne chotet y ze jeho ml. p. choruzycz czynyты ne majem na nych horłowych, a druhych do prystudenia protywno nym ze scrutinyum w ruki jeho ml. panu chorunzycowi kijowskiemu oddał y prez polezenie tychze pozwow kozdoho zosobna z prerczonych najezdnykow tak słobozan ielcowskich, iako y poddanych lubowyckich, wyzej de nomine ot cognomine wyrazonych, w tyseczy kop. hroszey łytowskich do stawienia ich ku prawu arestował, ktoroie to swoje soznanie pomeneny wożny uczynywszy, prosył, aby to wse do knyh pryniato y zapysano było, szto otrzymał, a z knych sei ekstrakt.

КЦАДА, „Нова Серія“, № 348.

## № 102

1647 р. березня 26. — Орендний контракт на містечко Соколівку Вінницького повіту між власником його Марціном Калиновським і шляхтичем Олександром Гораїмом.

В рочки судовие кгородские виницкие, передо мною, Станиславом Ревуским, подстолим браславским, подстаростим судовим кгородским виницким, становши очевисто урожоний его мл. пан Александр Гораим, для записаня в книги нинешние кгородские виницкие интерцизу албо контракт певний межи собою подавающий и урожоною панею Аннею з Пиратина Закревского, малжонкою своею, з одное, а ясновелможним его мл. паном Марцином на Гусятине Калиновским, воеводою и енералом черниговским, трембовелским, литыньским, любешким, лоевским etc. старостою, з другоє стороны, о реч в том же контракте виражоную, списаный руками контрагенциум. чодписаный и припечатованый, пер облятом подал, просечи. абы принят и в книги нинешние кгородские виницкие вписаный был, которого я, уряд, приймуьчи читалем и так се в себе полским писмом писаный мает:

Міędzy jasnie wielmożnym iego miłości panem Marcinem na Husiatynie Kalinowskim, woiewodą y generałem ziem czernigowskich, trembowelskim, lytyńskim, lubeckim, łoiowskim etc. starostę, z iedney, a urodzonemi ich mcm pany Ale-

xandrem Horaimem y Anną z Piratyna Zakrzewskiego, małżonkami, z drugiey strony, stało się pewne a nieodmienne postanowienie w ten sposób, iż imp woiewoda, mając dobra swoją własną dziedziczną, miasteczko Sokołowkę y miasteczko Kiszynce, tu woiewodztwie Braclawskim a powiecie Winickim, leżące, sposobem arędownym, w summie siedemnastu tysięcy złotych polskich monety y liczby polskiey, w roku tysiąc szescset czterdziestym trzecim, miesiąca iunii dwudziestego piątego dnia, na lat zupełnych cztery, urodzonym ich msc panom Alexandrowi Horaimowi y Annie z Piratyna, małżonkom, spolnie z panami Heliaszem Piekulickim y Teodorę Krasowskiego, małżonkami, kontraktem pewnym, aktami grodzkimi winnickimi roborowanym, pusczone y ieszcze in possessione tych ze dobr ich msc panowie Horaimowie y Piekulici, małżonkowie, vigore tego kontraktu az do święta świętey Małgorzaty w roku da pan bog przyszłym tysiąc szescset czterdziestym siódmym przypadającego, z wolną rumatią w kontrakcie mianowaną zostaią.

A iż iegomsc pan woiewoda na tez majątność, miasteczko, Sokołowkie, u ich msc panow Alexandra y Anna z Piratyna Horaimow, małżonkow, summę siedm tysięcy y pięcset złotych polskich, nie czekaiąc expiratiey pierwszey arędy, bierze, tedy to praesenti kontraktu tak miciduię, iż ich msc p. p. Horaimowie vigore prioris contractus initi, który kontrakt in toto in suo robore ma zostawac, będą tych dobr Sokołowki ze wszystkimi poddanemi, pozytkami, do czasu w tym ze kontrakcie specyfikowanym, to iest do dnia trzynastego iuli w roku przyszłym, tysiąc szescset czterdziestym siódmym, zazywac pozytki z onych, iako były podane, według tey ze interczyzy brac tych dobr ze wszystkim nic nie excipuiąc, iako kontrakt w sobie opiewa nazywac y po tym ze czasie rumatiew w kontrakcie pozwoloney dotrzymac.

A po wysciu tego czasu, to iest arędy tych dobr sposobem arędownym ich msc. p. p. Horaimowie, małżonkowie, nie ustępując z tych dobr, to iest z miasteczka Sokołowki, które to miasteczko Sokołowkę za pomienioną summę, przez lat trzy zupełnie y ne rozdzielnie po sobie idących, ich mls. p. p. Horaimowie, małżonkowie, trzymac będą ze wszystkim tego miasteczka nazwanego zamkiem, budynkiem, folwarkami, futurami, do pomienionego miasteczka należącemi, z poddanemi y mieszczanami ciągłemi i nie ciągłemi, podsusidkami, boiarami, kozakami pancernemi y putnemi, haydukami, pobereznikami y ich robociznami, podatkami, czynszami, dzieścieciną pczolną, owczą, swiną, rogowszczyzną wszelkiego bydła, podwodami, winami wszelakimi, owo zgoła ze wszystkimi in genere pżytkami małemi y wielkimi, co by się iedno

do pomienionego miasteczka znajdowało, y ze wszelakiemi tych poddanych powinnościami, z polami oranemi i nie oranemi, łanami, rolami, zasianemi y nie zasianemi, sianozenciami stawami y spustami ich, młynami y ich wymiarami, folusami, walidłami, stawszczyzną przez wszystkie czas arędy, karczmi y ich szynkami, arędą gorzałczaną, także szynkowaniem piw y miodow y paleniem gorzałek, według woli ich msc. p. p. Horaimow, małzonkow, dzierzawcow, z podwodami ktore raz w rok do Winicę mają odprawowac, z gaiami, lasami, zapustami, dąbrowami, z kunicami poiemnymi, z winami, według excessow karanie mcriminaliter excessinos gardlem, y inszemi wszelakiemi pozytkami y prouentami, z tych dobr przychodzącemi, nic na siebie samego, potomki moię y ni na kogo inszego nie excypuiąc y nie zachowuiąc, tak iakom sam trzymał, dzierzał y uzywał, do lat trzech zupełnie y nierozdzielnie po sobie idących, per modum arędę za summę piędzy monety y liczby polskiej siedmi tysięcy y pięciuset złotych polskich, puszczam y w spokojną arędowną possessią y uzywanie przez woznego y szlachte, ktorých sobie ich msc p. p. Horaimowie, małzonkowie, przysposobią, według czasu, w tey intercyzie nizey opisanego, do ktorey to intercyzy, y inuentarz osobno spisany z podpisem ręki moiey y przycisnieniem pieczęci podałem, ktora to intercyza do inuentarza, a inuentarz do intercyzy we wszystkim stosowac się mają, w rzetelną possessią puszczam.

A iz ich msc p. p. Horaimowie, małzonkowie, teraz in instanti dali summę pięć tysięcy złotych polskich monety y liczby polskiej, z ktorey zaraz istotnie y realiter przez mię odebraney summy pięciu tysięcy złotych p. p. Horaimow, małzonkow, y potomkow ich msc teraznieyszą intercyzą quitue y wolnemi czynie wiecznemi czasy aressiduita tem summe, to iest dwa tysiąca y pięć set złotych polskich, aby się summa siedmi tysięcy y pięciu set spełniła, powinni dac na dzien blisko przyszły, iedenasty septembris w roku teraznieyszym, tysiąc szesc set czterdziestym szostym.

A ta aręda zaczynac się ma od dnia trzynastego, iulii roku tysiąc szesc set czterdziestego siedmego moderni contractus, a konczyc sie ma o takowym ze czasie y dnia w roku da pan bog przyszłym, tysiąc szesc set piędziesiątym przypadającym.

Zasiwek, iaky przy obięciu pierwszego contractu wzięli, takowy z przy expiratiey oddac powinni ich msc p. p. Horaimowie, małzonkowie. Poddani, quod absit, iesli by się bez dania przyczyny p. p. dzierzawcow precz rozesli, tedy o to do zadnego prawa y sądu pozywani y pociągani byc nie mają. Nad inuentarz iednak sobie podany do robocizn pociągac y po-

datkow wybierac nie mają. Wolny też ma być lasek nestorowski od palenia potaszow, w którym pasieka zamkowa zwykła bywać, iakoż y teraz jest pasieka w tem że lasku ich msc p. p. Horaimow, małżonkow, tedy onego wolne używanie mają mieć.

Gumna y zboż wszelkich, tak że y długow, które by po wyściu arędy w tych dobrach zostawać mieli, to wszystko wcale y nienaruszenie p. p. Horaimom, małżonkom, y ich potomkom przy expiracyi arędy pobrac iako swoje własne wolno będzie, y za dłużnikow, którzy by iscic się nie chcieli, sprawiedliwosc rzetelna czyniona być ma rumacyi niedzieli szesc przy expiracyi arędy. Za mil piętnascie pozwala iego msc pan woiewoda z odwozem w inuentarzu scepificowanym a przez wszystek czas tey rumacyi wszystkie, a wszystkie in genere pozytki w tym miasteczku będące panom dzierzawcom należec mają.

Warują też to sobie panowie dzierzawcy, iż iego msc pan woiewoda haydukow, ani kozakow durante possessione wybierac y pod Borągiew na swą potrzebie z pomienioney włosci niema. Tak że stacy zadnych, donatii y zadnych ynszych exidentii nie powinien na siebie wybierac. I tą też sobie warują ich m. p. p. Horaimowie, małżonkowie, iż iesli by iaka nastąpiła na te dobra desolatia przez nieprzyaciela koronnego, lubo też motus domesticus bellum intestinum, morowę powietrze, żeby p. p. Horaimowie summy swoiey wybrac nie mogli, tedy iego msc pan woiewoda adprimam requisitionem, lubo pieniądze, które by na ten czas należeli oddac, lubo dobra takowe, na których by summę swoiey wybrac mogli correspondenter in possessionem pacificam puscic powinien. Także też powołowsczynny durante possessione arendatoria z tey włosci iego msc pan woiewoda wybierac nie powinien, dokąd by nie expirowała aręda ich msc p. p. Horaimom, małżonkom.

Tak że też y to warują sobie, czego panie boze uchoway, żeby grad zboże miał wybic, albo sarancza wyieść, albo przez ogień słoneczny znaczny neurodzay miał być, tedy ponieważ zadney prouiziey od summy swoiey od pieniędzy, które dali nie mają wytrąconey, ale tylko na samey crescentiey względem prowiziey przestało, tedy iesli by się to quod deus auertat trafiło, tedy iego msc pan woiewoda pana ekonomu swego y sług dwu zesłać dla uwazenia tey szkody, a pan Horaim dwoch przyacioł wysadzić powinien y tam według wynalazku onych przestac powinien. Warują też to sobie ich msc p. p. Horaimowie, iż iego msc pan woiewoda podatki wszelakie Rzeczypospolitey sam wybierac y one do skarbu oddac powinien.

A nadto waruią tez to sobie ciz ich msc p. p. Horaimowie, iz iego msc pan woiewoda zadney praepeditiey w tych dobrach wyszmianowanych po wszystek czas dzierzenia p. p. Horaimow ani sam przez sie, potomki swoje, krewne przyiacioły, blizkie y odległe, slugi y poddanę, takze subordinatas personas zadney czynic nie ma y owszem dobra promienionę od wszelakich zapisow, ciężarow, obowiazkow, długow, reformacji, dozywocia na te dobra komukolwiek y gdziekolwiek zeznanych, zapisow pierwszych y posledniejszych, takze processow prawnych y nieprawnych na te dobra zaszyłych y zachodzących, u ktoregokolwiek sądu bronie y zastempowac, oczyszczac tylekroc, ilekroc potrzeba będzie swym kosztem submittuie sie y te dobra wolne od wszelakich ciężarow w possessiey ich msc panow dzierzawcom będące zachowac, co sobie ich msc strony obedwie zyscie y ztrzymac obietnią y obowięzuią się we wszystkich punctach, kondiciach, paragrafach, clausulach, cauciach, artykułach y ich epentiach, a to pod zakładem siedmi tysięcy y pięciu set złotych polskiej monety y liczby polskiej, sami siebie y potomki swoje do tego wszystkiego, co sie wyzey wyrazilo.

Tak ze y do zakładu wyzmianowanego obowięzuią y pod nagrodzeniem szkod gołemi słowy, krom przysięgi, oszacowanemi, o ktory zakład y szkody, iesliby strona ktorakolwiek dosyc czemu nie czynila y o najmniejszey części zapis ten naruszyla y ztrzymac nie chciało, wolno będzie partem inscriptioni guic contrauenientem do kazdego y wszelkiego sądu w grodzie y ziemstwie Winickim y sądach kapturowych, tak ze y na conserwaty woiewodztw Kiiowskiego, Wołynskiego, Braclawskiego y Czernigowskiego pozwac, za ktorym pozwym pierwszym, iako na roku zawitym stanowszy, nie przeciwo terminowi forum actorowi actiey y cytatiey nie mowiąc, dyllacii chorob maioris na munimenta, na quity, na poslanca, na euictora nie zazywając, appellaciami, prosequitiami, małoscią lat potomkow, euasiami, fataliami, praescriptiami, suspensami, exemptami, interregno, morowym powietrzem, wojną, pospolitem ruszeniem, legatiami, intra wel extra regnum, nie zaslaniać się, intromissią w dobra summie corresponduiącey, w zakładzie y szkodach nie dopuszczaiąc, owo zgoła wszystkich y wszelakich in genere obron prawnych y z dowcipow ludzkich wynaydzonych na pomoc sobie nie biorąc y onemi nie zoslaniaiać się, od sądu, gdzie zapozwani będziemy nie odchodząc, zakład zapłaciwszy y szkody nagrodziwszy na gołe rzeczenie słowa, albo pozwym oszacowane, krom przysięgi, przecie temu zapisowi naszemu we wszystkich dosyc czynic mamy, a po nas potomkowie nasi powinni będą.

I na tos my dali ten nasz list, dobrowolny zapis z pieczęciami naszemi y z podpisami rąk naszych, tak ze z pieczęciami y z podpisami rąk ich msc p. p. przyjacioł naszych nizey podpisanych y imiony wyrazonych, oczewiscie od nas na to uproszonych. Działo sie w Winicy roku tysiąc szescset czterdziestego szostego, msca iuly dwunastego dnia.

У тоє обляти помененоє интерцизи при печатех притисне-них подписы рук в тие слова: Marcin, Kalinowski, woie. czer., sta. trembow., Alexander Horaim, proszony pieczentarz, Wilczopol-ский Alexander, proszony pieczętarz, Maciey Zakrzewsky, woys-ky winicky. Которая ж то облята интерцизи за очевистим поданем вышменованое особы, а за принятем моим урядо-вим вся слово в слово до книг нинешних кгородских воевод-ства Браславского виницких ест уписана.

КЦАДА, Актова книга, № 4597, арк. 168—172, акт. 119.

### № 103

1648 р. січня 3. — Заставний запис шляхтянки Катерини Рогуської, даний шляхтичу Броніславу Жерницькому, у якого Рогуська позичила 1500 золотих і в забезпечення позики віддала йому в заставу частину села Богурина Луцького повіту, яким Жерницький мав користуватись до повернення йому боргу від Рогуської. В документі вказуються розміри повинностей селян.

На вряд кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, передо мною Рафалом Чаплинским, наместником подстароства и замку Луцкого, становшы очевисто урожоная ее мл. пани Катарына Роггуская, для вписанья до книг нинешних кгородских луцких подала лист, добровольный запис с печатью и с подписом руки своеє, также с печатями и подписами рук людей добрых, од себе урожоним их мл. паном Брониславови и ей мл. паней Катарыне Кгрушецкого Жерницким, малжонком, а то на заставу добр певных, нижей в тем записе вписаном, меновите выражоных, служачий, о чом тот запис ширей в себе маєт, которого во всем очевистим устним и добровольным сознаньем своим ствердившы, прызнала, просечи, абы прынят и до книг вписаный был. А так, я, вряд, оного для вписанья прыймуючи, читалом и так се в себе маєт:

„Ja, Katarzyna z Kursznic Roguska, woyska latyczowska, sama od siebie y imieniem potomkow moich, z zeszłym niegdę iego msc panem Woyciechom Roguskim, małzonkiem moim, spółdzonych dziedzicow siola Bohuryna, за которых о покоу y temu zapisowi memu we wszystkim dosyc uczynienie, ze wszystkich dobr moich leżących, ruchomych y sum



pieniężnych, mnie iakimkolwiek sposobem y prawem należą-  
cych, teraz y napotym mających ręczą...<sup>1)</sup> przyrzekam y za-  
pisuiesię, odstąpiwszy swey własney należney ziemskiej iu-  
risditiey, prawa powiatu y woiewodztwa, a pod terazniejszy  
zapis moy y iego wszystkie conditie y ligamenta samą sobie  
z dobrami y potomkami memi dobrowolnie poddając y wcie-  
lając, zeznawam y kozdemu komu by o tym wiedziec należało  
teraz y na potym zawzdy wiadomo czynie, izem wzięła na po-  
trzebe moią y potomkow moich ku poparciu spraw y pro-  
cessow roznych wzglendem tych ze dobr, sioła Bohuryňa,  
z roznemi osobami toczących się ystotnie realiter odliczywszy,  
odebrała od urodzonych ich msc panów Bronisława y iey  
msci paniey Katarzyny Gruszeckiego Zernickich, małzonkow,  
summę pieniędzy pułtora tysiąca złotych polskich, z ktorey  
summy wzięcia y odebrenia tym terazniejszym zapisem ich  
msciow panow Zernickich, małzonkow, quituie, w ktorey sum-  
mie część pewną w siele Bohuryńie, w woiewodztwie Wołyn-  
skim a powiecie Łuckim leżącym, to iest dworek, gdzie przed  
tym pan Kulakowsky mieszkał, ze wszystkimi budynkami,  
ogrodami, także poddanych półwłocznych pięć, czterech kon-  
nych: Dzedzurkę, Omeliana, Pilipienie y Smala, Iarmole pie-  
szego, ktorych powinność robic ziemie trzy dni, a lecie cztery  
dni, także konni półwłoczni w podwode za mil dwadziestcia dwa  
razy do roku, a potoczna za mil cztery za pansczyzną odpra-  
wować powinni, strozowszczyzny w rok po groszy piętnastie,  
chmielu po osmacę, kur po dwoie y dway na gęś, a do yn-  
szych większych y niepoddanych powinności ich msci pano-  
wie dzierzawcy pomienionych poddanych pociągac nie po-  
winni; zagrodnicy zas, toiest Lesko Iarmolin y Iaroszek dwa  
dni robic tak ziemie, iako y lecie powinni y po kurce iedney  
dac, a od wszystkich inszych powinności mają być wolni;  
także Kalita, zagrodnik, dzien ieden w tydzien robic tak zi-  
mie, iako y lecie powinien, krom wszelakiey ynszey powin-  
ności; od ktorych wszystkich poddanych pługow dwa wycho-  
dzic powinno na robote ich msciow panow dzierzawcow; do te-  
go włok trzy w kozdą rękę y sianożęci dwie, Panasowską  
y Haranowską, ze wszystkimi tey części pozytkami y przyna-  
leżnościami, nic na siebie y potomkow swoich nie zostawiać,  
ale de facto ich msciom panom Zernickim, małzonkom, y po-  
tomkom ich na lat trzy zupełnych, rok po roku nierozdzielnie  
po sobie ydających, zaczynać od nowego latha, święta rzym-  
skiego, w roku teraz poczynającym się, tyśiąć szesc set cztery-  
dziestym osmym, do takowego z dnia y święta da pan bog  
w roku tyśiąć szesc set pięćdziesiąt pierwszym przypadające-

---

<sup>1)</sup> Далі документ попсований.

go, zawodze, zastawuie y zaraz w moc dzierzenie y spokojne używanie przez woznego y szlachtę, ktorych sobie na to ich msc sposobic będą mogli, podacie, postępuie y na gruncie podac y postąpic mam; w ktorym roku wykupna naznaczonym gdy bym ia a po mnie potomkowie moi tę część od ich msciow panow Zernickich, małzonkow, potomkow ich, wykupic chcieli, tedy zaraz niedziel dwunastą przed terminem przez woznego y szlachte o wykupnie oznaymic y dzierzącym dac znac, a do trzeciego dnia rellatią woznego tam ze w grodzie zapisac mam y powinna będe, a to dla tego, aby ich msc panowie possesorowie wczesnie o tym wiedziec y pewni wykupna byc mogli, a po odebraniu pieniędzy od samego terminu wykupna naznaczonego niedziel szesc w rumatией tey części wyzeymianowanej zastawney zostawac y wszelakich z tey części zawiedzionej pozytkow y robot poddanych, takze podwody w rumowaniu się za mil dziesięc trzy razy przez szesc niedziel miec y zazywac wolno będzie; ktorych pieniędzy ia y potomkowie moie przy repositией y po rumatией względem iakiey kolwiek przyczyny: rozescia poddanych, zgorzenia przypadkowego dworku y innych szkod, krom przyczyny ich msciow panow Zernickich, małzonkow, poczynionych, sami aresztowac a ni aresztow na tę summę y dobra ich msciow ruchomę, takze długi y załogi podanych uczynionę, od kogo kolwiek zanoszonych, przymowac nie mamy y nie będziemy, mogli y owszem przy expiratией rumatией suffitienter onych quitowac powinnu będe.

A gdy bym ktorego roku wykupna tey części nie wykupila y nie oswobodzila, tedy ich msc panowie Zernicy, małzonkowie, y ich potomkowie od trzech lat do trzech lat az do wykupna y oddania summy pomienioney wszytkiey zupełna trzymac mają y zazywac, a ia s potomkami memi, tak iakom się wyzéry obligowala, zachowac się mam, a między rokami wykupna ia y potomkowie moi, na ktorych własną potrzebę tę summę wziełam, tey części wykupowac nie mam y nie mają; do tego wolnego wrębu w lasach y gaiach moich za ukazaniem lesniczych moich na ogrodze budynki y na opal w kazdy tydzien lecie po dwa wozy drew, a zimie po trzy wozy pozwalam, melcie wolne na potrzebe ich msciow we młynie moim, warzenie piw w browarze dwornym, kiedy kolwiek potrzeba będzie, bez zadney przekazy, czerhi y mianki mają miec ku swemu tylko wychowaniu, a nie na zadne zynki, abo po expiratией arend i ich msciow panow Bębnowskich, małzonow, wolno tedy iest y będzie tę mạiętnosc obiawszy, trzymac, ryby w rzece y w ieziorach, przy Horyni będących, tak w spolnych, iako y moich własnych naczyniem wszelakim rybackim łowic, pozytkow z tey części sobie

przyspasabiac y onych zazywac, poddanych. występnych wi-  
nami karaconych, iednak o rzeczy złodzieyskie y tym po-  
dobnę spolnie ze mną sądzic, w czym ia y potomkowie moi  
zadney przeszkody ich msc y potomkom ich msc czynic  
y zadawac nie mam y nie będą mogli; y owszem ze wszelakich  
dobr moich leżących y ruchomych y sum pieniężnych przez  
mnie teraz y napotym mających zapisuię się ich msciow pa-  
now Zernickich, małzonkow, y potomkow ich msci od wsze-  
lakich impedimentow prawnych y nieprawnych, od zapisow  
pierszych y poslednich, rencznych y zeznanych, ode mnie sa-  
mey y od kogo ynego na tę dobra danych y służących, pro-  
cessow y pozwow na tę część zastawną zachodzących, na każ-  
dym terminie za odwieszczeniem dzierzących swym własnym  
kosztem, nakładem bronic, zastępowac, ciężar acty zacho-  
dzących na siebie y insze dobra moje przymowac, tak aby bez  
zadney prepeditiei ode mnie, potomkow moich y od innych  
obcych osob panowie dzierżący w possessiey tych dobr spo-  
koyney zostawali, a to pod zakładem pułtora tysięcy złotych  
polskich y nagrodzeniem szkod, słowne albo pozwem osza-  
cowanych.

A isz na ten czas włok dwie oziminą zasianych puszczam  
ich msc panom Zernickim, małzonkom, tedy tez dwie włoce  
zasiane przy wykupnie ich msciow ustąpić mają, a trzecią  
włokę, ze nie sianą, ode mnie biorą, zasiwek z niey po wykup-  
nie mam temisz poddanemi wczesnie pozac, a panom dzie-  
rżącym tam ze postawic na gruncie, aby wcale zostawało,  
wolno będzie, iesli by tyz affectowali, abym zapłaciła, tedym  
powinne według uznania przyziacielskiego gotowemi zapłacić  
pieniędzmi, pozwalam tez włoke poddanym tey wsi, lubo ob-  
cym na zrobienie przedac, a ia w tym przeszkody naiemnikom  
czynic nie mam; gdy by tez potrzebowali pieniędzy swoich  
panowie dzierżawcy nie korzystuiąc w tey conditiei, tedy za  
oznaymieniem szesciu niedziel przed wysciem roku, powin-  
nam tę summe reponowac przy wysciu roku y satisfactią  
względem zasiwków ozimych, iarych y innych do gospodar-  
stwa nayduiących się pozytkow uczynic, pobory, podymnę  
y wszelakie Rzeczy Pospolitey podatki ia z potomkami mo-  
imi od poddanych pomienionych odbierac y sama do skarbu  
Rzeczy Pospolitey oddawac powinnam; potym zadney trud-  
noscii prawney panowie dzierżawcy miec y ponosic nie mają  
y nie będą mogli.

Takze, iesli by kiedy posługa woienna nastąpiła, ia z po-  
tomkami zastępowac mam, co wszystko iako y kozdą rzecz,  
w tym zapisie moim wyrazoną, zyscic, ztrzymać y dosyc uczy-  
nic mam y powinna być, a po mnie potomkowie moi mają  
y powinni będą tylekroc, ylekroc by tego potrzeba była, pod

zakładem pułtoru tysięcy złotych polskich y nagrodzeniem  
szkod, słownie abo pozwem oszacowanych, o który zakład  
y o szkody w sprzeciwieniu się y niedosyc w czym kolwiek  
uczynieniu temu zapisowi memu, iako y o samę summę ystot-  
ną, gdy by iey ich msci dzierzawcy potrzebowali, wolno będzie  
ich m. panom Zernickim, małżonkom, potomkom y kożdemu  
dzierzacemu z ich msciw panow Zernickich, małżonkow, tę  
część zastawną mnie, a po mnie potomkow y successorow  
dobr moich pozvac do wszelakiego prawa, sądu y urzędu  
ziemskiego, grodzkiego y Głownego Trybunału Lubelskiego,  
województw Kiiowskiego, Wołyńskiego, Brasławskiego  
y Czernihowskiego y ich conserwaty, a czasu, co racz boze,  
oddalic, bezkrolewia, do sądu kapturowego, a ia na pierw-  
szym terminie w roku zawitym, który sobie y moim po-  
tomkom zawzdy zawity by nic terminu y pozwu plenipotentia  
y plenipotentiey actora y actiey nie zbiiając, com mnie exci-  
piując dillaty zadnych w pospolitosci y kazdy w osobliwosci  
apellaty od decretow y ich prosequiti nie za exemptami zad-  
nemi usługą iego krol msci y Rzeczy Pospolitey euasiami,  
praescriptiami, fataliami, małoscią lat potomkow nie szczy-  
cąc się y inszych zadnych zgoła obron y dobrodzieystw praw-  
nych przeciwko temu zapisowi memu nie wnosząc, uspra-  
wiedliwic się mam y powinna będę, a po mnie potomkowie  
moie mają y będą powinny tylekroc, ile by tego potrzeba  
była, żadną dawnoscią ziemską nie szczyć się.

Nadto, aby panowie dzierzawcy spokojnie w tych dobrach  
zastawnych za zywota y po smierci moiey zostawali az do  
oddania pieniędzy y wykupna tey części, zapisuie się potom-  
kow moich z zesłym godney pamięci panem Woyciechem  
Roguskim, woyskim laticzowskim, małżonkiem moim, spół-  
dzonych. iako dziedzicow do approba<sup>tiey</sup> tego zapisu mego sta-  
wic y to efficere, aby przed actami, ktoremi kolwiek awten-  
tycznemi stanowszy personalissciam recognitione terazniey-  
szy zapis in toto approbowali, skoro da pan bog do lat zu-  
pełnych przydą, co uczynic powinna będę pod osobliwym za-  
kładem y obowiazkami, wyzey w tym zapisię specificowane-  
mi, y na to daie ten zapis moy z pieczęcią y podpisem wła-  
sney ręki moiey y ich msc panow przyacioł nizey mianowa-  
nych, ode mnie ustnie uproszonych. Pisan w Bohurynie  
roku tysiąc szescset czterdziestego siodmego, msca grudnia  
trzydziestego dnia.

У того запису подпис рук тими словами: Katharzyna Roguska,  
ustnie прошony przyaciел до подпису Marcin Słotnicku, кото-  
рый же то запис за поданем и прозбою вышменованое особы,

а за прынятем моим урядовым увес с початку аж до конца до книг кгородских луцких ест уписан.

КЦАДА, Актова книга 2169, арк. 3—7, акт. 9.

## № 104

1648 р. січня 25. — Заставний запис володимирського старости Даниеля Стемпковського, даний шляхтичу Марціну Воронецькому, у якого Стемпковський позичив 3500 золотих і в забезпечення позики віддав йому в заставу сім селян у селі Хринниках Луцького повіту, працею яких Воронецький має користуватися аж до того часу, поки йому не буде повернено борг, з застереженням, що зазначені селяни під загрозою штрафу й кари повинні купувати напої тільки в шинках і корчмах Стемпковського.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, передомною, Яном Чаплинским, буркграбим и наместником староства Луцкого, становшы очевисто велможный его мл. пан Даниел на Несвичу Стемпковский, староста володымерский, для вписаня до книг нинешних кгородских луцких подал лист, добровольный запис свой заставный, с печатю и с подписанием руки своее, также с печатми и с подписами рук людей добрых, од себе урожоному его мл. пану Марцынови зе Збаража Воронецкому, на реч в том записе нижей вписаном меновите выражоную, данный, о чом тот запис шырей в себе має, которого во всем очевистым устным и добровольным сознанием своим ствердывшы и змоцнившы, призначал, просечи, абы был прынят и до книг уписан, которого я, вряд, для вписаня до книг прыймаючи, читалем и так се в себе писаный має.

„Ja, Daniel na Nieswiczu Stemkowski, starosta włodzi-mirski, swey własney y sobie należney iurisdictioney, prawa powiatu y woiewodztwa odstąpiwszy, a pod ten list dobrowolny zapis moy y iego wszystkie conditie y ligamenta siebie samego z dobrami y potomkami memi dobrowolnie poddawszy, wiadomo czynie y tym listem, dobrowolnym zapisem moim zastawnym, zeznawam, iz ia gwoli pilney a własney potrzebie moiey summy pewney rękodayney, to iest pólczwarta tysiąca złotych polskich u urodzonego iego mosci pana Marcina ze Zbaraza Woronieckiego wziąwszy, pozyczywszy y rękoma memi własnymi odliczywszy, odebrałem, w ktorey to summie pólczwartu tysięcy złotych polskich w majątnosci moiey dziedzicney tu, w woiewodztwie Wo-

łynskim, powiecie Łuckim leżącej, to iest wsi Chrynnikaci, poddanych moich siedmiu, dwóch włócznych, a pięciu pułwłócznych, mianowicie Omelana z wołami trzema, końmi dwiema, Wieliczka Kondrata z wołami trzema y konmi trzema, Mikołaja z dwiema wołami, Kalenika z dwiema wołami, Omelanowicza z dwiema wołami y koniem, Kulika y Hawryła Piczczyca, Swiryda, ktorzy swym pługiem na pansczyzne wychodzie powinni z dwiema konmi, osmego zagrodnika, ktorogo pan Stryiowski trzymał, na imie Klima (a czego by nie dostawało do pługow pułczwartu u tych poddanych, tedy powinien będe wołow dodac miedzy tych ze poddanych, ktorzy iego msci panu Woronieckiemu będą nalezec według computu pługow, ktore woły ciz poddani powinni będą wzięć targiem, a przy expiratiei tey zastawy powinni będą zapłacic poddani tę woły po wykupnie), ze wszytkiem i tych poddanych mianowanych robotami, powinnościami, podwodami, podatkami, czynszami, tak iako mnie samemu oddawali, do tego z mieszkaniem tam ze w Chrynnikach będącym, do ktorogo budynku przybudowac mam, iako nayprędzey izbe białą ze wszytkim porządkiem, co do niej nalezec będzie, y komnatę; do ktorey zastawy przydaie włok siedmnascie na kazdy rok, ktore siedmnascie włok we trzy ręki includowac się mają, miedzy ktorem i włokami cztery ozimina zasianych, ktore cztery wloki przy expiratiei tey zastawy iego mość pan Woroniecki powinien będzie porządnie zasiawszy oddac z łakami wszytkiem i y pomiarkami, do nich należacemi, sianozenciami w ostrowie moim chrynickim, gdzie na moie potrzebe dworną koszą na kosarzow dziesiac na kazdy rok, z wolnym melciem we mlynie moim chrynickim na wszelaką potrzebe dworną bez miarki y czerhy, iednak, nie więcej nad mac dwadziescia do roku, y z ogrodami, ktore trzymał pan Stryiowski, z wolnem łowieniem ryb na Sterze włockiem y Tryhubiczą, z wolnem wrębem drew na opal dworny, co potrzeba w gaju moim wielkim chrynickim, wyszrzczonemu iego msci panu Woroneckiemu do lat dwoch, nierozdzielnie po sobie ydających, pocynaiąc rok ode dnia y święta Trzech Krolow rzymskich w roku terazniejszym, tyśiac szescset czterdziestym osмым, blisko przeminętych, a kążąc we dwie lecie na takowesz święto Trzech Krolow rzymskich, w roku da pan bog przyszyłm, tyśiac szescset piędziesiątm przypadaiące, sposobem zastawnym zawodze y zastawuie y zaraz w moc dzierzenie y spokoiną sastawną possessią przez woznego y szlachte, ktorych sobie iego msc sposobi, podaie y postępuie y na gruncie postampic będe powinien; y w niewykupieniu tych dobr moich czasie wyzey mianowanego, to iest we dwie lecie, tedy od dwoch do dwoch lat az do oddania y skuteczne-

go przeze mnie, a po mnie potomków moich zapłacenią wyżej mianowaney summy y oswobodzenia tych dobr ta zastawa isc y trwac ma, wolno tedy iest y będzie iego msc panu Woroneckiemu, a po nim potomkom iego msc te dobra w possessią swoię zastawną obiąwszy, z onych pozytkow sobie wszelakich przyczyniac y przymnazac y na kogo chcąc prawo swoje transfundowac, w czym ia sam, a po mnie potomkowie y successorowie dobr moich zadney przeszkody y impedymenta tak prawnego, iako y nieprawnego tak sami przez się, iako y subordinowane osoby iego msci panu Woroneckiemu y potomkom iego msci czynic y zadawac nie mamy y nie będziemy mogli, ale y owszem ieszcze od wszytkich impedymentow iak prawnych, iako y nieprawnych, przez kogo kolwiek zachodzących zapisow pierwszych y poslednich, ręcznych y zeznanych, zyskow, przezyskow u prawa wszelakiego y sądu swym własnym kosztem y nakładem bronic, zastępowac y ewinkowac y te dobra przez wszytek czas dzierzawy iego msci pana Woroneckiego munda et libera czynic mam y z potomkami memi tyle razow, yle by tego potrzeba ukazywała, będą powinien; a iesli bym te dobra ktorego roku wykupnu przypadającego chciał oswobodzic, tedy przed czasem wykupna niedziel szczęcią iego msci pana Woroneckiego przez woznego y szlachte obwiescic mam y będą powinien, a po obwieszczeniu pieniądze wszytkie spełna w grodzie Łuckim zadnemi aresztami onych nie trudniąc, ani od kogo inszego na te summe wneszonych aresztow przymiując oddac mam, rumatiei zas po wykupnie s posuszeniem poddanych y uzywaniem wszelakich pozytkow iego msci panu Woroneckiemu niedziel osm pozwalam.

Do tego ia waruie sobie to, aby ci poddani, ktorzy do zastawy iego msci należą, do inszych karczem y szynkow dla napoiow nie chodzili, tylko do własney karczmy, arzędzie moiey podległy; a iesliby inaczey mieli czynic, wolno ich mnie kazac pograbic za wiadomością y pozwoleniem iego msci pana Woroneckiego; a iesli by iego msc pan Woronecky pod czas zastawy swoiey swym własnym kosztem w tych dobrach co przybudował, lub te załogi iakie poddanym tamniejszym chrynickim, do zastawy swoiey należącym, poczynił, tedy to wszytko przy wykupnie tey zastawy według wynalasku przyjacielskiego mam iego msci zapłacic, a czego boze strzez pod czas dzierzawy iego msci przypadku iakiego: pogorzenia dworu ogniem przypadkowym, rozescia poddanych, przez dania przyczyny iego msci, o to iego msc ode mnie prawnie turbowany nie ma byc, ktorym to wszytkim wyżej mianowanym condition ia sam, a po mnie potomkowie y successowie dobr moich we wszytkim czynic dosyc mamy

i będziem powinni, a to pod zakładem półczwartu tysięcy złotych polskich y nagrodzeniem szkod, słownie oszacowanych; o ktory zakład y szkody w niedosyc uczynieniu w czymkolwiek temu dobrowolnemu zapisowi memu forum sobie y potomkom moim przed wszelakim y kozdym sądem y urzędem grodzkim ziemskim y Głównym Trybunalskim Koronnym Lubelskim, tak między sprawami wojewodztw Kiowskiego, Wołyńskiego, Braśławskiego y Czernihowskiego y ich conserwat naznaczam, gdzie bez zazywania wszytkich y wszelakich yn genere et specie dilaty, appellaty y ich prosecuty, exepty, fataly, suspensy, euasy, submissy y inszych zwłok y dobrodzieystw prawnych s prawa zwyczaiu y dowcipa ludzkiego pochodzących y wynaydzionych, iako na terminie zawitym stanowszy, we wszytkim temu dobrowolnemu zapisowi memu, o co ieno będe do niego pozwany, dosyc czynic mam y s potomkami memi powinien będe, y na to daie ten list dobrowolny zapis moy zastawny s pieczęcią y s podpisem ręki mey własney y ich m. panow przyacioł, przy tym będących. Pisan w Łucku, roku tysiąc szescset czterdziestego osmego, msca ianuary dwudziestego piątego dnia. У того запису пры печатех подпис рук тыми словы: „Daniel Stemkowski, starosta włodziński, ustnie proszony Thomasz Niepokoyczycki, ustnie proszony Jakub Zagorski, proszony do podpisu przyaciol Kazimierz Czaplinski”. Который же то запис за поданем и очевистым признанем вышречное особы, а за прынятем моим урядовым увес с початку аж до конца до книг кгородских луцких ест уписан.

КЦАДА, Актова книга № 2169, арк. 150—152, акт 111.

### № 105

1648 р. січня 27. — Заставний запис шляхтича Марціна Воронецького, даний Катерині Муриновичевій, за яким остання, позичивши Воронецькому 1300 золотих, бере в заставу у нього на три роки трьох підданих у с. Ясеневі і чотирьох підданих у містечку Раймісці Луцького повіту з умовою тримати їх у заставі і далі, якщо борг не буде вчасно повернено.

На вряде кгородском, в замку его кор. мл. Луцком, передо мною, Яном Чаплинским, буркграбим и наместником староства Луцкого, персоналитер становши, урожоные их мл. пан Марцин зе Збаража Воронецкий и пани Теофиля Рогозинского Воронецкая, с притомностью пана малжонка своего, для вписаня до книг нынешных кгородских луцких подавши,



признали лист, добровольный запис, с печатми своими, а с подписом руки менованого пана Воронецкого своим и панее малжонки своей именем, иж писати не вмеет, подписано, также теж с печатми и с подписами рук людей добрых, от себе урожоной паней Катарыне з Выбля Ходковне Яновой Мурыновичовой на заставу добр певных, нижей в тим запис вписаном, меновите выражоных, служащий, о чом тот запис ширей в себе мает, тыми инсерованый словы:

„My, Marcin ze Zbaraża Woroniecki y Theophila Rohozinskiego Woroniecka, małżakowie, iedno za drugiego ręcząc y zapisuiąc się, odstąpiwszy swey własney należney ziemskiej iurisdicy, prawa powiatu y wojewodstwa, a pod ten nieiejszy dobrowolny zapis nasz siebie samych, potomki y dobra nasze wszelakie dobrowolnie poddaiąc y wcielaiąc, zdrowy będąc na ciele y myśle, oznaymuiemy y zeznawamy tym naszym listem, dobrowolnym zapisem, każdemu, komu by o tem wiedziec należało, teraz y napotym zawždy, iz ku pilney y własnei potrzebie naszej pozyczyliśmy y wzieni u urodzoney paney Katharzyny z Bybla Chodkowny Ianowey Murzynowiczowey summy istotney pieniędzy trzynastu set złotych polskich, w ktorey summie w dobrach y majątnosciach naszych, w wojewodstwi Wołyńskim a powiecie Łuckim leżące, mnie, Woronieckiemu, prawem wieczystym od urodzonego i. m. p. Michała ze Zbaraża Woronieckiego, podstarostiego włodziimirskiego, a mnie, Woronieckiey, od tegoż pana małżaka mego, sposobem oprawnym, służące, mianowicie: w siele Iasieniowo poddanych trzech, to iest Sidora ze czterma wołami y czworgo konmi, Woska starego ze dwiema wołami y koniem, włocznych, Waska młodego ze dwiema wołami y koniem, pułwłoczного; y w miasteczku Raimiescie poddanych czterech: Zienia z wołem y koniem, Chwila, także Hawryła, Macia y komornicę Kaskę z ich wszelakim poddanstwem y posłuszeństwem, повинностями, roboczными, strażą, czynszami, podatkami, podwodami, powozami, z zasiwkem ozimym, w Iasieniowce będącym, z łowy ptaszemi y zwierzynemi, z gruntami orenemi y nieorenemi, polami, sianeżęciami na kosarzow szescdziesiąt, lasami, gaiami, zapustami y zgoła ze wszystkimi pożytkami, dochodami, przynależnościami, zdawna y teraz do tych dobr posłuszaiącemi y należącemi, zadnych y namniejszych pozytkow nie uymuiąc, ale wszystko popolitoscią zawieraiąc, tak żeby mianowane niemianowanemu a niemianowane mianowanemu nie szkodziło y nie ubliżało, y iako iedno te dobra w swym starożytnym używaniu, granicach, miedzach y obychodziech zdawna przed tym mieli y teraz się zawiraią, prawem y sposobem zastawnym, rokiem trzecioletnim, zaczynaiąc rok o Trzech

Krolach, rzymskim święcie, w roku terazniejszy, tysiąc szescset czterdziestym osmym, a kącząc po wysciu trzech lat zupełnych, nie rozdzielnie y nie przerwanie po sobie idących, o takowym ze święcie rzymskim Trzech Krolach, w roku da pan bog przysłym, tysiąc szescset pięćdziesiąt pierwszym, przereczoney paniey Murzynowiczowey zawodzimy y zastawuiemy, iakozes my zawiedli y zastawili y do realney possessiey urzędownie przez woznego y szlachtę, ktorych sobie pani Murzynowiczowa sposobi, podaie y ustempuie.

Wolno tedy iest y będzie przereczoney paniey Murzynowiczowey y potomkom iey tych dobr wyżej mianowanych y z nich wszelakich pozytkow przychodzących spokojnie, iako swey własności, zażywac y takim ze prawem, komu chcąc, puscic, dworek w Jasieniowie zbudowac y gospodarstwa przyczyniac, poddanych konmi, wołami, pieniądzmi y zbożem zakładac y zapomagac y według naylepszego upodobania swego tymi dobrami, przez nas zastawionemi, iako swoią własnością, aż do wykupna y oddania spełna wszystkiey summy pomienoney trzynastu set złotych polskich, rządzić y disponowac.

W czym my sami przez siebie, slug, boiar y poddanych naszych, naprawnych na to osob, żadney przeszkody prawney y nieprawney przereczoney paniey Murzynowiczowey, potomkom iey y każdemu, takowym ze prawem te dobra od niey dzierzacemu, czynic y zadawac nie mamy y nie będziemy mogli, z potomkami naszymi y owszem ze wszystkich generaliter dobr naszych leżących, ruchomych y sum pieniężnych te przereczone dobra zapisuiemy się od zapisow pierwszych y poslednich, ręcznych y zeznanych, wian, przywiankow, prowizy, wyderkafow, dozywocia, pozwow, przypozwow, zyskow, przezyskow y inszych wszelakich ciężarow prawnych y nieprawnych y zgoła od wszystkich trudności z iakiey kolwiek miary y okaziey y iakiey iedno kolwiek osoby tę dobra bądź wszystkie bądź ktorąz kolwiek część ich zachodzących y obciążających za oznaymieniem przez panią Murzynowiczową, potomkow iey y kazdego dzierzacego listownym, albo urzędowym u wszelakiego prawa, sądu y urzędu y na kazdym mieyscie swoim własnym kosztem y nakładem euinkowac, bronie, zastempowac y tę dobra zawsze wolne y swieobodne czynic, tak iako by przereczona pani Murzynowiczowa, a po niey potomkowie iey y kazdy dzierzacy w spokojnym tych dobr uzywaniu az do wykupna y wszystkiey zupełnie mianowanej summy oddania zawsze zostawała, mamy y powinni będziemy z potomkami naszymi pod zakładem nizey wyrazonym y pod szkodami, słownie pozwem oszacowanemi.

A gdy tę dobra zechcemy okupowac, tedy przed wykup-

nem y terminem wykupnu oznaczonym mamy y powinni bę-  
dziemy z potomkami naszemi dac znac urzędownie przez  
woznego na niedziel dwanascie y tego oznaymienia rellacją  
naydaley trzeciego dnia po rłaniu znac do xiąg grodzkich  
łuckich kazac zapisac, a oznaymiwszy o wykupnie, tę wysz-  
mianowaną sumnę wszystkie spełna nierozrywając, trzy-  
nastu set złotych polskich monetą dobrą, w koronie polskiej  
idącą na czas wyzymianowany, święto rzymskie Trzech Kro-  
low, w roku wyszmianowanym, tysiã szescset pięcdziesiąt  
pierwszym, paniey Murzynowiczowey, potomkom iey y komu  
by to prawo od niey służyło, w zamku przy xięgach grodz-  
kich łuckich oddac y skutecznie zapłacic, zadnemi aresztami  
sami przez siebie y przez naprawne osoby nie trudniãc y nie  
od kogo inszego zadnych aresztow na tę sumnę nie przy-  
muiãc. A w niewykupieniu tych dobr przez nas y nieoddaniu  
wszystkiey spełna summy na czas wykupna oznaczony, tedy  
tę dobra sposobem wyzymianowanym, zastawnym, rokiem  
trzyoletnym, przerzeczoney paniey Murzynowiczowey, po-  
tomkom iey y kazdemu dzierzãcemu nalezec y w posesy za  
stawney zostawac maia az do wykupna y realnego zaplacen-  
ia na termine wykupna oznaczonym summy wszystkiey spełna  
trzynastu set złotych polskich.

Po wykupnie zas rumacy w niedziel szesc z uzywaniem  
wszelakich pozytkow y z posłuszenstwem poddanych, tak  
własnie y pod czas zastawy paniey Murzynowiczowey, potom-  
kow iey y kazdemu dzierzãcemu zapisuiemy się, takze z dzier-  
zenia tey maieñnosci rozescia poddanych, iesli by oprócz  
przyczyny iey stałosie, przy tym ze wykupnie paniã Murzy-  
nowiczowã, potomkow iey y kazdego dzierzãcego quitowac  
mamy z potomkami naszemi.

Do tego iesliby co w tych dobrach pani Murzynowiczowa  
kosztem swym przybudowãła, poddanych konmi, wołami, zbo-  
zem y pieniãdzmi załozyla, to wszystko przy wykupnie za  
wynałazkiem y oszacowaniem przyiacielskim powinni bę-  
dziem paniey Murzynowiczowey, potomkom iey y kazdemu  
dzierzãcemu gotowemi pieniãdzmi nagrodzic.

Podymne y pobory, iesli by iakie za dzierzenia paniey  
Murzynowiczowey uchwalone byli, tedy my sami od podda-  
nych wybierac, do pana boborcy oddawac y quity na imie  
swoie otrzymywac.

A iz tylko zasiwkim ozimym po macach osmi żyta te-  
raz od nas tę dobra obeymuie, za czym tez s takim zasiwkim  
po wykupnie nam powinna będzie ustãpic, iednak iesli by co  
nadto wysiała żyta, to po wykupienie wolno będzie paniey  
Murzynowiczowey iako swe własne zebrac.

КЦАДА, Актова книга № 2169, арк. 165—168, акт 120.

1648 р. лютого 11. — Універсал короля Владислава IV Лукашеві Гулевичеві на Звенигородське староство з усіма його селами, слободами, фільварками і з повинностями селян.

На рочки судовые кгородские луцкие, од дня шостого мца февраля, в року звышнаписаном припалые и судовне одправоват зачатые, передо мною, Счасным Збожным Лайсчевским, подсудком сохачевским, подстаростим луцким, становшы очевисто урожоный его мл. пан Лукаш з Воютына Гулевич, староста дзвинокгородский, для вписанья до книг нынешних кгородских луцких подал пер облятам лист его кор. мл. привилею с печатью коронною меншее канцелярии а с подписом руки его кор. мл. и его мл. пана реента канцелярии коронное, себе на староство дэвинокгородское данный, яко о том тот лист его кор. мл. привилею шырей в себе мает, просечы, абы принят и до книг уписан был, которого, я, вряд, для вписанья до книг приймуючы, читалом и так се в себе писмом полским писаный мает:

«Władysław IV, z bozey łaski krol polski, wielkie xie litewskie, ruskie, pruskie, mazowieckie, zmuďskie, inflantskie, smolenskie, czerniehowskie y szwiedzki, gottski, wandalski dziedziczny krol, oznaymuiemy tym listem naszym wszem wobec y kazdemu zosobna, komu o tym wiedziec nalezy, lubos my to byli przed tym osobliwym przywileiem naszym urodzonemu Łukaszowi Hulewiczowi, zornierzowi naszemu, nam y Rz. Pstey znacznie w roznych expediciach woiennych zasłuzonemu, dzierzawą dzwinogrodzką po urodzonym Samuelu Łaszczu, strazniku koronnym, iako po tym, na ktorым decreta infamy w sądzie Głównym Trybunalskim Lubelskim względem pewnych excessow od niektorych osobi były otrzymane y publicowane, wakuiącą y do disposiciey naszej przypadłą, conferował teraz iednak stwierdzaiąc y umacniaiąc toz prawo iego dozywotnie na pomienioną dzierzawę zwinogrodzką, onemu służącą, a po wielmożnym Alexandre Kazanowskim, woiewodzie braclawskim, pisarzu polnym koronnym, staroscie naszym bogusławskim, wakuiącą pomienioną dzierzawę zwinogrodzką onemu z prawem dozywotnim dac y conferowac umyslilismy, iako zdaiemy y conferuiemy ninieyszym listem naszym, którą to dzierzawę zwinogrodzką pemieniony urodzony Łukasz Hulewicz ze wszystkimi wsiami, słobodami, folwarkami, gruntami, polami, sianożęciami, ogrodami, stawami, młynami, pasiekami, poddanemi y ich czynszami y robotami, rzekami, lasami y ze wszystkimi należnosćiami, zdawna do tey dzierzawy należącemi, miec, trzymac y uzywac

będzie do ostatniego kresu żywota swego, obiecując to za nas y niasniejszych następcow naszych, krolow polskich, iego od spokojnego dzierzenia y uzywania przerzeczony dzierzawy nie oddalemy, ale go przy prawie dozywotnym pomienionej dzierzawy cale y nienaruszenie zachowamy y niasniejszy successorowie naszy zachowaią, względem ktorego dozywocia dwoiaką kwartę według praw płacic y do Rady na kazdy rok wnosic będzie powinien, prawa nasze krolewskie Rz. Ptey y kosciola katholickiego wcale zachowuiąc, na cos my sie dla lepszey wiary ręką naszą podpisali y pieczęć koronną przycisnąć roskazali. Dan w Warszawie dnia XXX, msca stycznia, roku panskiego MDCXLVIII, panowania krolewstw naszych polskiego XV, a szwiedzkiego XVI roku. Przepis przywileiu urodzonemu Łukaszowi Hulewiczowi żołnierzowi na dzierzawę zwinogrodską.

У того листу его кор. мл. привилею печат коронная меньшее канцелярии притисненная, а подпис рук теми словы: Wladislaus rex. Remigianus de Piaseczno, regens cancell... regni. Который же то лист его кор. мл. привилею за поданем и оче-выстою прозбою вышменованое особы, а за принятем моим урядовым увес слово в слово до книг нинешных кгородских луцких есть уписан.

КЦАДА, Актова книга № 2169, арк. 242—243, акт 31.

---

## ПОКАЖЧИК ГОЛОВНИХ ОСОБОВИХ ІМЕН

### А.

- Августин, ксьондз Соколовського домініканського монастиря 83.  
Аврамович Марко, райця Білої Церкви, 15.  
Аксак Михайло, шляхтич, 45.  
Аксак Стефан, суддя Київського земського суду, 24, 27, 33. 101.  
Антонович Захарій (Захаріяш), шляхтич, 38.  
Антонович Павло, бурмистр міста Луцька, 202.  
Андросенко Юсько, селянин села Великих Старосельців, 32.  
Антипеняти, селяни села Плоского, 155.

### Б.

- Бабинець Мелентій, розний воеводства Київського, 51.  
Бартинковський Якуб, возний воеводства Брацлавського, 5.  
Бекеш Іван, селянин, шафар і шинкар шляхтича Яна Стоми, 157.  
Беневський Веспасіан (Веспезіян), шляхтич, 121, 123, 124, 125, 126; 127  
Беневський Криштоф, шляхтич, 121.  
Беневський Станіслав-Казимір, писар гродський луцький, 179.  
Бережецький Семен, шляхтич, 161, 162, 163.  
Бех Мина, шляхтич, 105, 106.  
Бех Пашко, шляхтич, 105, 106.  
Білецький Олександр, шляхтич, 58, 59  
Білоус Яків (Якуб), міщанин містечка Гощі, 171.  
Більський Даніель, житомирський намісник, 85.  
Блудко Андрій, селянин села Тудорова, 132,  
Бобицький Ян, шляхтич, 109, 110.  
Бобицька (Плонковська), Гелена, шляхтянка, 109.  
Бобровник Самійло, вїт слободи і містечка Осницька, 161, 188.  
Бобровник Кузьма, син вїта, 188.  
Богдашеня Миско, селянин села Тудорова, 132.  
Болеста Михайло (Михал), шляхтич, 11.  
Бонякевич Ян, возний воеводства Волинського, 146.  
Бочковський Станіслав, намісник київський, 65.  
Бреус Ярмола, вїт міста Канева, 24, 25, 27.  
Бурчак Андрій, намісник підстароства Володимирського, 184, 189, 192 198.  
Бухаловський Іван, возний воеводства Київського, 21.  
Бязозерський Олександр, шляхтич, 198.

### В.

- Варшицький Станіслав, воевода мазовецький, 114, 115, 116.  
Варшицька Гелена, шляхтянка, дружина Станіслава Варшицького, 115, 116.  
Васько (молодий), селянин села Ясенева, 224.  
Васько (старий), селянин села Ясенева, 224.  
Величко Кіндрат, селянин села Хрінників, 221.  
Вензловський Олександр, шляхтич, 111.  
Верещака Прокіп, коморник граничний чернігівський, 23, 33, 34, 42, 43; 109:  
Ветчаній Стефан, шляхтич, 176.  
Вещицький Адам, шляхтич, 146, 147.

Вигура (Викгура) Семен, городничий київський, 95, 96.  
 Вишенченя Дацько, міщанин міста П'ятки, 180, 181.  
 Вишневецький (Корибут) Єремія-Михайло, князь, воевода руський, 38, 76, 77, 79, 160.  
 Вишневецький Костянтин, князь, 38, 58, 59, 60, 61, 85.  
 Вишневецький Дмитро, князь, 38, 58, 59, 60, 61, 85.  
 Вишневецький Юрій (Єрри), князь, 58, 59.  
 Вишпольський Миколай, підстароста житомирський, 6, 11, 14, 15, 16.  
 Вілга (Вілка) Адам, шляхтич, 17, 18, 19.  
 Вільський Матіаш (Матіяш), возний воеводства Брацлавського, 27, 115.  
 Вілярський Павло, шляхтич, 5.  
 Вітінський Ян, підвояводи київський, 43.  
 Вітовський Лукаш, підсудок Київського земського суду, 27, 33.  
 Владислав IV, король польський, 24, 34, 115, 205, 227, 228.  
 Войнарівський Стефан, ловчий київський, 15, 16.  
 Волинський, ротмістр хоругви жовнірів, 192, 193.  
 Волошин Дмитро, міщанин містечка Вільська, 75.  
 Волошин Дацько, міщанин містечка Вільська, 76.  
 Волоський Миколай, возний воеводства Київського, 38.  
 Воронецький Марцін, шляхтич, 220, 221, 222, 223, 224.  
 Воронич Даніель-Юрій, скарбник київський, 35, 112.  
 Воротневський Миколай, возний воеводства Волинського, 194, 195.

## Г.

Ганевський Марцін, шляхтич, 158.  
 Гапоненко Ралко, селянин села Любовичів, 209.  
 Гапоновський Миколай, возний воеводства Волинського, 149.  
 Гарневич Степан, селянин-втікач з села Сарн, 188.  
 Хвеська його дружина, Протас, Семен — сини, Маруша, Параска — дочки, 188.  
 Гарнуш (Кгарнуш) Стефан, шляхтич, ротмістр, 39.  
 Гепнер Ян, райця і лантвійт міста Луцька, 202.  
 Гнат, селянин села Журбинців, 120.  
 Гнат, селянин села Далівки, 101.  
 Годун Янко, віт міста Коростишева, 19.  
 Гойська Олександра, шляхтянка, 6.  
 Голуб Даніель, шляхтич, 65, 66.  
 Гораім Олександр, шляхтич, 210, 211, 215.  
 Гораїми, шляхтичі, 211, 212, 213, 214.  
 Горлович Миколай, возний воеводства Волинського, 140.  
 Городиський, поручник хоругви жовнірів, 192, 193.  
 Городиский Іван, возний воеводства Волинського, 136.  
 Греденик Грицько, селянин-втікач з села Далівки, 101.  
 Грибченко Семен, селянин села Любовичів, 209.  
 Грогулецький (Крокугулецький) Ян, шляхтич, 167.  
 Гротівський (Кротівський) Ян, шляхтич, 140.  
 Гроховський (Кгроховський) Войтех, шляхтич, 188.  
 Груша Габріель, шляхтич, 28.  
 Грушецький (Кгрушецький) Тобіаш (Тобіаш), шляхтич, 102.  
 Грушецький Валентин (Валентий), шляхтич, 159.  
 Гулевич Лукаш, звенигородський староста, 227, 228.  
 Гуляницький Артемії, священник, 165.  
 Гуменицький Теодор, суддя Київського гродського суду, 22, 32, 41, 43.  
 Гуня Дмитро, козацький проводир, 205.  
 Гутівський Адам, урядник містечка Владиславова (Чорнодуба), 35, 37.

## Д.

Данилович Станіслав, староста червоногородський, 27, 177.  
 Даниловичева Марина, шляхтянка, дружина Станіслава Даниловича, 152, 176, 177.  
 Данилович Ян-Миколай, підскарбій коронний, 177,

Декопое Клавдій, підстароста міста Ковеля, 190, 192.  
Демиденя Лукаш, селянин, шинкар і шафар села Заборолія, 159.  
Дефос Роберт (Руберт), королівський капітан жовнірів, 71, 72, 75, 76.  
Дзедзурка, селянин села Богурина, 216.  
Должкєвич Михайло (Михал), шляхтич, 154, 155.  
Должкєвич Олександр, шляхтич, 155.  
Долмацький Григорій, шляхтич, 35, 37.  
Домбровський Марцін, скарбник волинський, 134, 136.  
Домбровський Петро, скарбник і писар галицький, 55, 56, 58, 60, 62; 63.  
Доморацький Томаш, возний воеводства Київського, 71, 99.  
Древецький Самуель, шляхтич, 39, 40.  
Древинський Ян-Юрій, ксьондз, декан Оливський, 149.  
Друцький-Любецький Іван, князь, 140, 141, 142, 143.  
Дубецький Войтех (Войцех), провєнтовий писар, 190, 192.  
Дубровський Ян, шляхтич, 19.  
Дудка, селянин села Старого Осницька, 161.  
Душе-Подорецький Станіслав, шляхтич, 39, 40.

## Є.

Євтухович Левко, вїт містєчка Янушполя, 45, 46.  
Єзерський Войтех, шляхтич, 118, 119, 121.  
Єленський Казимір, управитель вєпряньських буд, 47, 48, 49, 209, 210.  
Єлець Ремігіан, шляхтич, 209.  
Єловицький Вацлав, шляхтич, 185, 186.  
Єловицький Данієль, підкоморій кремінецький, 154, 155.  
Єловицький Захарій (Захаріяш), стольник київський, 185, 186.  
Єловицький Криштоф, підстолій волинський, 185, 186.  
Єловицький Філон, війський володимирський, 185, 186.  
Єндровський Войтех, намісник Київського замку, 47, 50.

## Ж

Жабєня Сайко, селянин, шафар і шинкар шляхтича Габрієлія Цєтнера, 156, 157.  
Жабицький Петро, шляхтич, управитель маєтностей шляхтича Варшицького, 114, 115.  
Жабєклицький Ян, шляхтич, слуга шляхтича Немирича, 103.  
Жєрницька (Грушецька) Катєрина, шляхтянка, 215, 216.  
Жєрницький Броніслав, шляхтич, 215, 216.  
Жилик, міщанин містєчка Гощі, 171.  
Житинський Гордій, шляхтич, 51, 52.  
Житинський Філон, шляхтич, 51, 52.  
Житкєвич Теодор, суддя Вінницького гродського суду, 51, 56, 58, 60, 63.  
Жолтовський Ян, комендант Кодацької фортеці, 203.  
Жоравський Андрій, возний воеводства Київського, 91.  
Жучиха, міщанка містєчка Гощі, 172.

## З.

Забягчєнко, міщанин містєчка Котельні, 39.  
Завадський Михайло (Михал), шляхтич, 137.  
Загоровський Михайло (Михал), шляхтич, 145, 199, 200, 201, 202.  
Загоровський Петро, підсудок володимирський, 198, 207.  
Загурський Васько, сотник містєчка Гощі, 170, 173.  
Заєня Грицько, селянин села Семенова, 101.  
Заєня Дмитро, селянин села Семенова, 101.  
Заєня Пархом, селянин села Семенова, 101.  
Зазєрський Ян, шляхтич, 39.  
Закревська (Горайм) Анна, шляхтянка, 210, 211.  
Закревська Потєнція, шляхтянка, 165.



Закревський Андрій-Олександр, шляхтич, 165, 166, 167, 201, 202.  
Замойський Ян, староста калуський, 39, 63, 85, 158.  
Замойська Катерина, шляхтянка, «канцлерина коронна», 27.  
Зарубний Федір, селянин села Мощанів, 27, 29.  
Заславський Владислав-Домінік, князь, староста луцький, 17, 35, 44, 71,  
80, 138, 161, 167, 180, 182.  
Зборовський Геронім, шляхтич, 84.  
Зеленський Андрій, шляхтич, 192, 193.  
Зельман Абрам, міщанин містечка Гощі, 171.  
Зельман Давид, міщанин містечка Гощі, 171.  
Зяловський Ян, шляхтич, 152.

## І.

Іван, кравець, міщанин міста Коростишева, 19.  
Іван, селянин села Жерденівки, 56.  
Іван, міщанин містечка Гощі, 171.  
Іваницький Данило (Даніель), шляхтич, 140, 141, 142, 143.  
Іваницька Галшка, шляхтянка, 141.  
Іванович Євдоким, бурмистр міста Білої Церкви, 15.  
Івашковський Ян, возний воеводства Київського, 83.  
Ювель, міщанин містечка Гощі, 171.  
Ірзон, присяжний містечка Осницька, 163.  
Іцко, маляр, міщанин містечка Босова, 61.

## К.

Казановський Олександр-Домінік, воевода брацлавський, писар поль-  
ний коронний. 170, 227.  
Каленик, селянин, села Хрінників, 221.  
Каліновський Марцін, воевода чернігівський, 210, 215.  
Камінський Томаш, возний воеводства Волинського, 143.  
Карвовський Марцін, підстароста житомирський, 17, 19, 38, 39.  
Карказан Ян, шляхтич, 19, 21, 22.  
Кашевський (Кашовський) Якуб, шляхтич, 76, 78, 79.  
Кембловський (Комловський) Войтех, шляхтич, 86, 89.  
Кембловська (Кемловська) Катерина, шляхтянка, 86, 89, 90, 97.  
Кісцянка Галшка, шляхтянка, 202.  
Кисіль Адам, каштелян воеводства Чернігівського, 22, 47, 48, 170,  
173, 209.  
Клечковський Павло, намісник підстароста і замку Луцького, 121,  
123, 127, 130, 134, 136, 137, 138, 140, 141, 144, 145, 146.  
Клишевський Олександр, шляхтич, 143, 144, 145.  
Клосовський Геліаш (Геліяш), шляхтич, 85, 86.  
Кміта, шляхтич, 202.  
Коберський Марцін, шляхтич, 87, 88, 90.  
Коваль Лук'ян, міщанин містечка Гощі, 172.  
Козакевич Ян, староста містечка Шумська, 35, 36, 37.  
Козакович-Прошицький Станіслав, шляхтич, 174.  
Козика Томаш, підстолій волинський, 196.  
Коленда Іван, шляхтич, 65, 67.  
Колоденський Григорій, шляхтич, 28, 29.  
Колоденський Миколай, шляхтич, 28, 29.  
Колоденський Самуель, шляхтич, 155, 156.  
Колясовський Вавринець, намісник житомирський, 86, 90, 91.  
Конецпольський Станіслав, коронний гетьман, 68, 203, 205.  
Кононович Юзеф, намісник Київського Микола-Пустинського мана-  
стиря, 14.  
Кореневський Богдан, возний воеводства Київського, 103.

Корецький Самуель, князь, 65.  
 Корицький Криштоф, шляхтич, 86, 87, 88, 89, 90.  
 Король Борис, селянин села Межирички, 106.  
 Корчевський Гектор, шляхтич, 187, 188.  
 Корчевська Реіна, шляхтянка, 187.  
 Корчистя Павло, міщанин містечка Гощі, 171.  
 Корчминський Станіслав, суддя Володимирського земського суду, 207.  
 Косак Іван, міщанин села Гощі, 171.  
 Котирський Марцін, урядник села Трощі, 97.  
 Кохановський Альбрехт (Альбріхт), суддя, 5.  
 Коховська Софія, шляхтянка, 180, 182.  
 Кочурович Даніель, возний воеводства Київського, 10.  
 Крайський Вацлав, шляхтич, субделегат, 5.  
 Кречковський Ян, неосілий шляхтич, 55, 56, 58.  
 Кречковський Вацлав, неосілий шляхтич, 55, 56, 58.  
 Кропивницький Михайло, підсудок і секретар Вінницького земського суду, 5.  
 Кублецький Гриць, селянин села Жерденівки, 56.  
 Кузьма, селянин села Семиховичів, 202.  
 Ясько, Ярмола — його пасинки, 202.  
 Куковський Іван, возний воеводства Волинського, 173, 174, 176, 180.  
 Кулак, міщанин містечка Гощі, 171.  
 Кулешенко Марко, віт слободи Єльцівки, 47.  
 Кунавський Габріель, шляхтич, 196.  
 Кучарський Миколай, шляхтич, 51.  
 Кушко, міщанин містечка Гощі, 171.  
 Кущнір Павло, міщанин містечка Гощі, 171.

#### Л.

Лагевницький (Лакгевницький) Геліаш (Геліаш), 31.  
 Лагевницький (Лакгевницький) Юрій (Єрій), шляхтич, 31.  
 Лагевницький (Лакгевницький) Стефан, шляхтич, 31.  
 Лазорович Опанас, селянин села Шпилів, 51.  
 Лазорович Степан, селянин села Шпилів, 51.  
 Лайцевський (Лайсцевський) Ян, шляхтич, 127, 128, 129.  
 Лайцевський Шасний-Збожний, підсудок сохачевський, підстароста луцький, 79, 80, 152, 154, 155, 156; 157; 158; 159; 160; 174, 176, 180, 182, 185, 227.  
 Латниха, міщанка містечка Гощі, 171.  
 Лашена Ян, міщанин містечка Осницька, 161.  
 Лаш Самійло (Самуель), коронний стражник, 31, 33, 227.  
 Левечко, міщанин містечка Осницька, 161.  
 Левечко Лаврин, міщанин містечка Осницька, 161.  
 Лейзер, міщанин містечка Гощі, 171.  
 Лемеш Бенедикт, шляхтич, 95.  
 Лемеш Роман, шляхтич, 95, 152, 153, 154.  
 Лемешева Барбара, шляхтянка, 153.  
 Лесецький Войтех (Войцех), шляхтич, 112, 114.  
 Лесецький Миколай, шляхтич, 99.  
 Лешинський Андрій, воевода дерптський, 121, 122, 123, 124, 167.  
 Лиденя, селянин села Відерної, 98.  
 Литвин Гнат, міщанин міста П'ятки, 180, 181.  
 Лисаковська (Вольська) Гелжбета, шляхтянка, 174, 175, 196, 197, 198.  
 Лисаковський Ян, шляхтич, 173, 174, 196, 197, 198.  
 Лісович Григорій, возний воеводства Київського, 103.  
 Лобус (Лобас), селянин села Печихвостів, 160, 161.  
 Лозицький Ян, шляхтич, 47, 48, 49, 209, 210.  
 Лозчанка Анастасія (Анастасія), шляхтянка, 173, 174.  
 Лозчанка Гелена, шляхтянка, 76.  
 Лоскуцький Павло, шляхтич, 179, 180, 182.  
 Луїко, міщанин містечка Гощі, 171.  
 Лукаш Яцько, селянин села Милостова, 129.

Лукашенко Леон, селянин села Любовичів, 209.  
Луковський Олександр, шляхтич, 39.  
Лук'янович Семен, возний Волинського воєводства, 166.  
Лук'янович (Лук'яньський) Ян, острозький підстароста, 80.  
Луц, міщанин містечка Соколова, 83.  
Любарець Іван, селянин села Боремця, 136.  
Любецький Ян, возний Київського воєводства, 100.  
Любомирський Станіслав, воєвода краківський, 44.  
Любчик Ярош, міщанин містечка Андрієва, 176.

#### М.

Майнацький Юрій (Єрій), шляхтич, 63.  
Максимович Ян, возний воєводства Волинського, 123.  
Малинський Миколай, шляхтич, 15, 16, 17.  
Малинька (Сулкович) Катерина, шляхтянка, 16, 17.  
Малощенко Пантюха, міщанин міста Житомира, 91.  
Марко, селянин села Неродинців, 5.  
Марко, коваль, міщанин містечка Осницька, 161.  
Матіяш, швець, міщанин містечка Осницька, 161.  
Матусевич Герман, шляхтич містечка Шумська, 35, 36, 37.  
Мацій, селянин містечка Раймісця, 224.  
Медушевський Стефан, возний воєводства Київського, 67.  
Менжинська Ганна, шляхтянка, орендарка села Миньківців, 102, 118.  
Милинич Федір, возний воєводства Волинського, 166.  
Миньківський Василь, возний Київського воєводства.  
Мисловський, шафар буд князя Заславського, 17, 18, 19.  
Мирось Миколай, шляхтич, 35, 36, 37.  
Мишка-Холоневський Михайло (Михал), шляхтич, 174.  
Модлинський, урядник містечка Іванкова, 50.  
Могіла Петро, митрополит київський, 50, 109.  
Мормиль Костянтин, шляхтич, 55, 56, 57.  
Морозеня Андрій, міщанин містечка Осницька, 161.  
Морозеня Васько, міщанин містечка Осницька, 161.  
Мрозовський Габріель, бурмистр міста Володимира, 198.  
Муканська Настасія (Настазія), шляхтянка, 189, 191, 192.  
Муканський Петро-Ян, шляхтич, 189, 191, 192.  
Муриновичева Катерина, шляхтянка, 223, 224, 225, 226.  
Мшальський Андрій, шляхтич, 147, 148, 149.

#### Н.

Напірковський Фабіан (Фабіян), шляхтич, доглядач пуці котівської, 169.  
Нарушевич Казимір, шляхтич, 130, 131, 133, 134.  
Нарушевич Марета, шляхтянка, 130, 131, 133, 134.  
Наставка Клим, міщанин містечка Гощі, 172.  
Недзельський Андрій, шляхтич, 58.  
Незабитовський Олександр-Людвик, поручник хоругви жовнірів, 169, 170, 173.  
Немирич Владислав, староста містечка Овруча, 6, 7, 10, 146.  
Немирич Юрій (Єрій), шляхтич, 6, 7, 8, 10.  
Немирич (Тишкевич) Софія, шляхтянка, 6, 7, 10, 83.  
Немирич Стефан, шляхтич, 6, 7, 10.  
Немирич Овась (Форсь), селянин села Межирічки, 106.  
Нехлебович Ян, шляхтич, 47.  
Никон, міщанин містечка Гощі, 172.  
Новаченя Лук'ян, міщанин містечка Гощі, 170, 173.  
Новицький Ян, шляхтич, 109.  
Новосельський Ян, шляхтич, 105.

#### О.

Одинець-Соколовський Ян, шляхтич, 138, 139.  
Одривольський Ян, староста міста Вінниці, 52, 56, 59, 60, 63.

Олізар-Волчкович Людвиг (Людвик), шляхтич, 49, 50, 51, 68, 71, 90, 91, 92, 93.  
Олізар-Волчкович Михайло (Михал), 68, 71.  
Олізар-Волчкович Станіслав, 68, 71.  
Омецінський Марцін, шляхтич, 97, 98, 99, 100.  
Оникиєня Іван, селянин села Радогощі, 43.  
Опанасович Миколай, возний воєводства Волинського, 187.  
Островський Якуб, возний воєводства Київського, 43.  
Остринин, козацький проводир, 206.  
Отвіновський Бенедикт, шляхтич, 97, 98, 99, 100.  
Охлоповський Євстахій (Євстахіуш), шляхтич, 160.  
Охлоповський Самуель, шляхтич, 160.

## П.

Павловський Андрій, шляхтич, 178.  
Павлюченя Грицько, селянин села Тудорова, 132.  
Пашинський Миколай, шляхтич, 92, 93, 94, 95.  
Петровський Войтех, возний Волинського воєводства, 136, 157.  
Пігловський (Пікгловський) Ян, шляхтич, 13, 14, 15.  
Пилипеня, селянин села Богурина, 216.  
Пилипенко Гришко, селянин села Минисків, 23.  
Пилипенко Пилип, селянин села Минисків, 23.  
Плоньковська (Бобицька) Гелена, шляхтянка, 109.  
Пневський Ян, шляхтич, слуга Яна Творковського, 92.  
Пневський Ян, війт містечка Вижви, 190, 192.  
Повх Прокіп, міщанин містечка Андрієва, 176.  
Поганець Ясько, міщанин містечка Андрієва, 176.  
Покривницька (Менжинська) Гелена, шляхтянка, 118.  
Покровський (Котельницький) Єлисей, священник, 165.  
Положайко Іван, міщанин містечка П'ятки, 180, 181.  
Полчицький Зосим, монах Києво-Печерського монастиря, 50.  
Полуяновський Андрій, шляхтич, 115.  
Поплавський Ян, возний воєводства Волинського, 129.  
Поплавський Ян-Рокгалій, бурграбій, намісник підстароста вiнницького, 115.  
Потоцька Катерина, шляхтянка, 118, 119, 120.  
Прокопиха Грициха, міщанка містечка Гощі, 171.  
Проскурнич Яцько, війт міста Янушполя, 45, 46.  
Пугаченко Миско, селянин села Витиви, 53.  
Пугаченко Савко, селянин села Витиви, 53.  
Пузина Афанасій (Атаназій), православний єпископ луцький, 165, 199.  
Пухальський Ян, возний воєводства Волинського, 159.  
Пушчелевич Мацей, шляхтич, слуга Станіслава Тишкевича, 6.  
Пшонка Софія, шляхтянка, 189, 190, 191.  
Пшонка Станіслав, шляхтич, 189, 190, 191, 192.  
Пясецький Остафій (Остаф'ян), староста міста Острога, 80.  
Пясецький Рафаїл (Рафал), шляхтич, 194, 195.

## Р.

Рабчей Макар, міщанин, шафар рудні в селі Шпилях, 50, 51.  
Радзивіл (Радивіл) Альбрехт-Станіслав, князь, канцлер Литовського Князівства, 169, 176.  
Радзівольський Войтех, шляхтич, 166.  
Радошицький Федір, райця міста Володимира, 198.  
Ревуський Станіслав, підстолій і підстароста брацлавський, 51, 56, 58, 60, 63, 210.  
Рильський Войтех (Войцех), писар, 23, 42, 44, 208.  
Римкович-Корчевський Ян, шляхтич, 11, 12, 13.  
Рогуський Войтех (Войцех), війський летичівський, 215, 219.

Рогуська Катерина, шляхтянка, дружина шляхтича Войтеха Рогуського, 215, 219.  
Роковський Ян, неосілий шляхтич, 51, 52.  
Ростковський Войтех (Войцех), шляхтич, 194.  
Ростковський Юрій (Єрій), шляхтич, син шляхтича Войтеха Ростковського, 194, 195.  
Рох Валентін (Валентий), возний воєводства Київського, 22.  
Русин Мелешко, шляхтич, 194, 195.

### С.

Савка, млинар, міщанин містечка Гощі, 171.  
Саковська Ядвіга, шляхтянка, 148, 149.  
Саковський Марцін, шляхтич, 147, 148, 149.  
Самійло, міщанин містечка Гощі, 171.  
Сапега Криштоф, шляхтич, 184.  
Святогорович Филімон, райця міста Володимира, 198.  
Святополк-Четвертинський Стефан, князь, підкоморій воєводства Брацлавського, 60.  
Святополк-Четвертинський Григорій, князь, 199.  
Себестянський Ян, шляхтич, слуга шляхтича Загоровського, 199.  
Селедець Нестор, міщанин містечка Вільська, 76.  
Селецький Григел (Кгригел), возний воєводства Волинського, 145.  
Семашко Константин, суддя Луцького гродського суду, 80, 176, 180, 182, 207.  
Семашкова Ізабела, «каштелянка брацлавська», 27.  
Сенкар Петро, міщанин містечка Янушполя, 46.  
Сенюта Мойзеш, шляхтич, 127, 129.  
Сергієнко Данко, селянин села Журбинців, 119, 120.  
Серебриский Станіслав, шляхтич, 28, 29.  
Серховецька Марина, шляхтянка, 31.  
Серховецький Павло, шляхтич, 31, 32, 33.  
Серховецький Ян, шляхтич, 31, 32, 33.  
Сидор, селянин села Ясенева, 224.  
Сидорович Іван, селянин села Малих Житинок, 158, 159.  
Сидореня Сачко, селянин, шафар і шинкар з села Глазового, 155, 156.  
Сикорський Войтех, возний воєводства Київського, 46, 47.  
Скоренко Семен, селянин села Журбинців, 119, 120.  
Скрипченя Дацько, селянин-втікач з села Далівки, 101.  
Скрипченя Івашко, селянин-втікач з села Далівки, 101.  
Скрипченя Яцько, селянин-втікач з села Далівки, 101.  
Славенський Войтех, шляхтич, 81.  
Слотвінський Василь, шляхтич, 84.  
Снецінський Ян, возний воєводства Київського, 33.  
Собич Петро, возний воєводства Київського, 102.  
Сокальський Іван, міщанин містечка Іргачева, 85.  
Сокальський Сахно, міщанин містечка Іргачева, 85.  
Сокор Самійло (Самуель), шляхтич, державця містечка Білки, 103, 105.  
Солгир (Солкгир), султан, 15.  
Солонарчик Андрій, вїт містечка Андрієва, 176.  
Станишевський Петро, шляхтич, 150.  
Староховський Валентін (Валентий), шляхтич, 179.  
Стемповський Даніель, староста володимирський, 220, 223.  
Стемпчинська Софія, шляхтянка, 84.  
Стемпчинський Томаш, шляхтич, 84.  
Стефанович Філон, селянин села Дороготижа, 184, 185.  
Стома Ян, шляхтич, 157.  
Страшевський Ян, слуга шляхтича Зеленського, 193.  
Сулмен Костянтин, шляхтич, 111.  
Сулменова Марина, шляхтянка, 111.  
Суцанський-Проскура Федір, писар, 25, 35.  
Сущенко Василь, міщанин містечка П'ятки, 182, 183.  
Сцибор Ян, намісник замку і бурграбства Луцького, 199.

## Т.

- Творовський Петро, шляхтич, 79, 80.  
Творковський Ян, шляхтич, 92, 94, 95.  
Тимкевич Ян, шляхтич, 83.  
Тиша-Биковський Єремій (Єремія), шляхтич, 11, 13.  
Тиша-Биковський Федір (Теодор), шляхтич, 107.  
Тишина-Биковська Магдаліна, шляхтянка, 107.  
Тишкевич (Немирич) Софія, «чашникова київська», 6, 7, 10, 83.  
Тишкевич Станіслав, чашник київський, 6, 7, 10, 17, 18, 98.  
Тишкевич Феліціан, чашник київський, 81.  
Тишкевич Януш, 41.  
Томашівський Марцін, намісник підстароства Володимирського, 196.  
Третяк Станіслав, шляхтич, 16, 17.  
Трохимович-Козловський Ісаія, ігумен Київського Микола-Пустинського монастиря, 14, 24, 25, 26, 27, 33, 34, 41, 65.  
Трубельський Гнат, возний воеводства Київського, 18.  
Туранівський-Туранський Себастьян (Себестіян), шляхтич, 39.  
Тушевська Маруша, шляхтянка, 22, 23.  
Тушевський Остафій, шляхтич, 23.

## У.

- Уздовський Якуб, шляхтич, 145.  
Уласеня Наум, селянин села Відерної, 98.  
Улашинович Федір, шляхтич, 120.  
Улащик Олексій, міщанин містечка Андрієва, 126.  
Уханський Станіслав, шляхтич, 90.  
Уханська Францішка, шляхтянка, 90.

## Ф.

- Файліш, міщанин містечка Гощі, 171.  
Фалк, сотник містечка Янушполя, 46.  
Федориха, міщанка містечка Гощі, 172.  
Фелгерман, шляхтич, 72.  
Филипович Юрій (Єрій), слуга шляхтича Творковського, 93.  
Фроім, міщанин містечка Гощі, 171.

## Х.

- Халаїмовна Барбара, шляхтянка, 92.  
Харкон Іван, селянин-втікач, 101.  
Хведір, Хилиско. Хома, селяни села Жолобова, 137.  
Хвиля, селянин містечка Раймісця, 224.  
Хизик, міщанин містечка Гощі, 171.  
Хизняк Лесько, селянин села Трощі, 97.  
Хлібовський Ян, шляхтич, 137.  
Хлопецький Ян, шляхтич, 90.  
Хмелевський, шляхтич, слуга шляхтича Єльця, 19, 20.  
Хмелецький Андрій, шляхтич, 161, 162.  
Хмелецький Ян, шляхтич, 39, 40.  
Ходаковський Іван, возний воеводства Київського, 106.  
Хоецький Василь, шляхтич 177.  
Холоденя Павло, селянин-втікач, 101.  
Хоментовська Ганна, шляхтянка, 130, 131, 133, 134.  
Хоментовський Михайло (Михал), шляхтич, 130, 131, 132, 133, 134.  
Хомяк Олександр, шляхтич, 79, 80.  
Хомутовський Андрій, шляхтич, 91, 92.  
Хречонович Криштоф, підстароста житомирський, 118.  
Хриницький Самуель, шляхтич, 194, 195.  
Хрзончевський Войтех, шляхтич, 195.  
Хруленко Павло, вїт містечка Вільська, 71, 75.

## Ц.

Цетнер Габріель, шляхтич, 156, 157.  
Цісовський Криштоф, підстароста житомирський, 71, 76, 81, 83, 84, 92,  
97, 100, 102, 103, 105, 107, 109.

## Ч.

Чаплінський Рафаїл (Рафал), намісник підстароства і замку Луцького,  
165, 169, 170, 187, 215.  
Чаплінський Ян, бургграф і намісник староства Луцького, 147, 149,  
150, 220, 223.  
Чаплич Олександр, шляхтич, 189, 190.  
Чарнецький, поручник, 44, 45, 47.  
Чарноцький Ян, намісник житомирський, 111.  
Черленковський Сильвестр, писар, 5, 117.  
Четвертинський Миколай, князь, 161, 162, 187.  
Чечель-Новоселецький Андрій, шляхтич, 107.  
Чечель-Новоселецький Вацлав, шляхтич, 138, 139.  
Чорторійський (Чарторійський) Андрій, князь, 187.  
Чорторійський (Чарторійський) Михайло, князь, 137.  
Чурилівна Ганна, шляхтянка, 63.

## Ш.

Шадурська Маріанна, шляхтянка, 140.  
Шадурський Марцін, шляхтич 140.  
Шандировський Миколай, возний воєводства Болинського, 144.  
Шашевський Ян, шляхтич, 150, 151, 152.  
Шваб Андрій, слуга шляхтича Яна Бобицького, 110.  
Шваб Никон, міщанин містечка Межирічки, 106.  
Швець Стефан, міщанин містечка Янушполя, 45, 46, 47.  
Шеетелевич Хома, селянин-втікач, 188.  
Шепель Грицько, міщанин містечка П'ятки, 182, 183.  
Шиліговський (Шиліковський) Самуель, шляхтич, 150.  
Шинкар Криштоф, селянин села Жерденівки, 56.  
Шомакович Федір, райця міста Володимира, 198.  
Шорнель Прокіп, шляхтич, 169.

## Щ.

Щепанівський (Счепанівський) Якуб, шляхтич, 29, 30.

## Ю.

Ювлат Мартин, міщанин містечка Гощі, 172.  
Юда, міщанин містечка Гощі, 171.  
Юрковський Миколай, шляхтич, 16.  
Юрченко Васько, селянин містечка Ходосівки, 66, 67.  
Юрченко Гаврило, селянин містечка Ходосівки, 67.  
Юрченко Семен, селянин містечка Ходосівки, 67.

## Я.

Яйко Трохим, селянин села Лотівки, 80, 81.  
Яковчєня Семен, селянин села Підгайців, 136.  
Яковицький Федір, шляхтич, 207.  
Янський, шляхтич, 134.  
Янчий Вацлав, шляхтич, 13, 14.  
Яролинський Ян, шляхтич, суддя Кременецького земського суду, 101.  
Ярош Андрій, селянин-втікач з села Далівки, 101.  
Ярош Яцько, селянин-втікач з села Далівки, 101.  
Ястребський Ян, шляхтич, 187, 188.  
Ястрембський Андрій, шляхтич, 179.  
Яцучєня Юрось, міщанин передмістя Гощі, 172.

## ПОКАЖЧИК ГОЛОВНИХ ГЕОГРАФІЧНИХ НАЗВ.

### А.

- Андріївка, село Київського воєводства, Житомирського повіту, маєтність Самійла Лаща, 31, 32, 33.  
Андріїв, Бережне (Бережниця), містечко Волинського воєводства, Луцького повіту, 176, 177.  
Андрієве (Рафалівка), містечко Луцького повіту, Собещицького ключа, 122, 123, 124.

### Б.

- Бабка, село Луцького повіту, Собещицького ключа, 124, 125.  
Баболоки, село Луцького повіту, 167.  
Бережне, Андріїв, містечко Луцького повіту, 177.  
Берест (Брест-Литовський), головне місто воєводства, 166.  
Берестечко-Русиново, село Луцького повіту, при річці Стирі, 194, 195.  
Біла Церква, місто Київського воєводства, повіту Київського, потім Житомирського, при річці Росі, 15.  
Білка, містечко Житомирського повіту, 103.  
Білоусівка, містечко Брацлавського воєводства, Вінницького повіту, 58, 59.  
Більська Воля, село Луцького повіту, Собещицького ключа, 124, 125.  
Бирківці (Берковець, Бирковець), село Житомирського повіту, 109.  
Бискупичі, село Волинського воєводства, Володимирського повіту, 196, 197.  
Бобичі (Бабичі), село Володимирського повіту, 207.  
Бобчинці, село Вінницького повіту, маєтність Яна Замойського, 63.  
Богурин, село Луцького повіту, 215, 216, 219.  
Богушівка, село Луцького повіту, 157, 158.  
Борбин, село Луцького повіту, 136, 137.  
Боремець, село Луцького повіту, 134, 135, 136.  
Борове (Рафалів), містечко Луцького повіту, Собещицького ключа, 124.  
Бортників, село Київського воєводства, маєтність Київського Микола-Пустинського монастиря, 208.  
Боршівка (Боршагівка), село Київського воєводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, 208.  
Босівка (Босове), містечко Вінницького повіту, маєтність князів Вишневецьких, 60, 61.  
Бранів (Брани), село Луцького повіту, 156, 157.  
Брусилів, містечко Житомирського повіту, 22, 48, 170, 173.  
Буг Західний, ріка, 128.

### В.

- Вараш, село Луцького повіту, Собещицького ключа, 122, 124, 125.  
Варшава, місто, столиця Польщі, 228.  
Великі Старосельці, село Житомирського повіту, 31, 32.  
Веприн, село Київського воєводства, на річці Тетереві, 48.  
Верхостав'я (Верхостав), село Володимирського повіту, 173, 175.  
Відерна, Відерне, село Житомирського повіту, 97, 98, 100.  
Вільськ (Вільське), містечко Житомирського повіту, 71, 72, 75, 92; передмістя Вільська Синяки, 72.



**Вінниця**, місто на Поділлі, центр Вінницького повіту, при впадінні річки Віннички в р. Буг, 212, 215.  
**Вигнанка**, село Луцького повіту, 146.  
**Видибір**, село Житомирського повіту, 107.  
**Вижва**, місто і замок Володимирського повіту, при річці Вижевці, 189, 190, 191, 192.  
**Вижва Стара**, село Володимирського повіту, 189, 190, 191, 192.  
**Витива, Витава**, село Вінницького повіту, 51, 52.  
**Владиславів, Чорнодуб**, містечко Житомирського повіту, 35, 37.  
**Волиця**, село Житомирського повіту, біля Янушполя, 44.  
**Волиця**, село Луцького повіту, 146.  
**Володимир**, місто на Волині, центр Володимирського повіту, 190, 197, 198.  
**Воробийовка**, село Житомирського повіту, 76, 77.  
**Ворохобовичі**, село Київського воеводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, 208.

#### Г.

**Гатне**, село Київського воеводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, 208.  
**Гвоздов (Гвоздове)**, село Київського воеводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, 208.  
**Глазове**, село Луцького повіту, 155, 156.  
**Городок**, село Луцького повіту, 138.  
**Гоща, Гойща**, містечко Луцького повіту, 7, 8, 10, 169, 170, 173.  
**Гуляник Старий (Мотовилівка)**, містечко Київського воеводства, 100, 101.  
**Гуляники-Шелвоць (Шельвів?)**, село Луцького повіту, 147, 148.

#### Д.

**Далівка**, село Волинського воеводства, Кременецького повіту, 100, 101.  
**Дівич-Ліска**, село Київського воеводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, 208.  
**Діткове, Дітків**, село Київського воеводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, 208.  
**Дороготиж**, село Володимирського повіту, 184.  
**Дронків (Дронки)**, село Київського воеводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, 208.

#### Є.

**Єльцівка (Ялцівка)**, село й слобода Київського воеводства, при річці Ірші, 47, 48, 49.  
**Єрилів**, село Київського воеводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, 25.

#### Ж.

**Желізняки, Желізняк**, село Житомирського повіту, 112.  
**Жерденівка**, село Вінницького повіту, 55, 56.  
**Житинки Малі**, село Луцького повіту, 158.  
**Житомир**, місто, центр Житомирського повіту, при впадінні річки Камінки в річку Тетерів, 103.  
**Жолобове**, село Луцького повіту, при річці Стирі, 137, 138, 199.  
**Журбинці**, село Житомирського повіту, 118, 120.

#### З.

**Заболоття**, село Луцького повіту, Собещицького ключа, 124, 125.  
**Заболоття (Заблоця)**, присілок містечка Острожця, Луцького повіту, 150, 151.  
**Забороль (Заборовле)**, село Луцького повіту, 159.  
**Заваличі**, село Луцького повіту, 202.

Залівка, село Житомирського повіту, 44.  
Залісці, село Луцького повіту, 140, 141, 143.  
Запоріжжя, Запорізька Січ, 204, 205, 206.  
Зарубинці (Зарубинка), село Житомирського повіту, 84.  
Захарів, Захорів, (Захарівці), село Володимирського повіту, 6, 8, 9, 11.  
Збараж, місто Кременецького повіту, 220, 223, 224.  
Звенигородське староство, 227, 228.  
Золочівка (Золочів), село Луцького повіту, 194.  
Зубковичі, Зубки, село Київського воеводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, 33, 34, 41, 43, 208.

#### I.

Іванків, містечко і замок Київського воеводства, при річці Тетереві, 50, 68, 69, 70,, 71.  
Івниця, містечко Житомирського повіту, 84, 85.  
Іргачів, містечко Житомирського повіту, 85.  
Ісайки (Остаповичі), село Київського воеводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, 208.

#### K.

Камінка, село Житомирського повіту, 91.  
Канів, місто Київського воеводства, на правому березі Дніпра, 24, 25, 27.  
Квасилів, село Луцького повіту, 156, 157.  
Київ, місто, центр воеводства і повіту, 23, 25, 26, 27, 35, 67, 71, 72, 93, 110, 208.  
Київський Кирилівський монастир, 24.  
Київський Микола-Пустинський монастир, 13, 14, 15, 24, 25, 26, 27, 33, 34, 41, 42, 43, 207.  
Київський Печерський монастир, 49, 50, 109.  
Киселия, містечко Волинського воеводства, 184.  
Кисільгород, слобода Київського воеводства, маєтність Адама Кисіля, 22, 23.  
Клешів, село Київського воеводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, 208.  
Княжичі, село Київського воеводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, 208.  
Ковель, місто Володимирського повіту, при річці Турії, 184; Козій Ринок, передмістя міста Ковеля, 185.  
Кодак, фортеця на Дніпрі, біля порога Кодака, 203, 205.  
Кодня, містечко Житомирського повіту, при річці Коденці, 102.  
Колодіївка, село Житомирського повіту, 72.  
Колтугаєво (Колтогаєво), село Київського воеводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, 25.  
Кононча, село Київського воеводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, при річці Росі, 25, 208.  
Константинополь, столиця Турецької держави, 206.  
Копачів, містечко Житомирського повіту, 12.  
Котельня, містечко Житомирського повіту, при річці Гуйві, 39, 94, 102  
Коростишів, місто Житомирського повіту, при річці Тетереві, 19, 20, 21,  
Коростятин, село Луцького повіту, 152, 153.  
Котів (Котова), село Луцького повіту при річці Горині, 169.  
Котівська пуша, біля села Котова, Луцького повіту, 169.  
Крим, 205.  
Крупичполе, село на лівому березі Дніпра, при річці Удаї, 12.  
Кухари, село Київського воеводства, при річці Тетереві, маєтність Адама Киселя, 22, 23.

#### Л.

Лановці (Ланевці), містечко Луцького повіту, 186.  
Лановецький замок, 185.  
Левонівка (Нета), село Київського воеводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, 208.

- Літки (Літків)**, село Київського воєводства, маєтність Миколо-Пустинського монастиря, 33, 34, 41, 43.  
**Литовське Велике Князівство**, 26, 117, 176.  
**Логойськ**, містечко Житомирського повіту, 43, 81,, 98.  
**Луцьк**, місто на Волині, центр Луцького повіту, при впадінні річки Гижичі в річку Стир, 124, 141, 156, 157, 159, 165, 166, 168, 175, 186, 223.  
**Люблін**, місто, центр воєводства, при річці Бистриці, 5, 23, 30, 31, 62, 115, 142, 166, 186.  
**Любча (Любче)**, село Луцького повіту, 140, 141, 142, 143.  
**Любовичі**, село Київського воєводства, при річці Ризні, 47, 48, 209.  
**Львів**, головне місто Руського воєводства (Галичини), при річці Полтві, 128, 148, 166.

#### М.

- Мале Вербче**, село Луцького повіту, 138.  
**Малі Житинки**, село Луцького повіту, 158.  
**Малин**, село Луцького повіту, 136, 137.  
**Межирічка**, село Житомирського повіту, 76, 77, 79, 105.  
**Миколо-Пустинський (Київський) монастир**, 13, 14, 15, 24, 25, 27, 33, 34, 41, 42, 43, 207.  
**Микуличі**, село Володимирського повіту, 192, 193.  
**Милостів**, село Луцького повіту, 127, 129.  
**Милятин**, село Луцького повіту, 6, 8, 9, 10.  
**Миниски (Миниске)**, село Київського воєводства, маєтність Маруш-Тушевської, 22, 23.  
**Миньківні**, село Житомирського повіту, 102.  
**Мирків (Мирковичі)**, село Луцького повіту, 173, 174, 175.  
**Молмів**, село Луцького повіту, 146.  
**Молчця**, село Луцького повіту, Собещицького ключа, 124, 125.  
**Москва**—Московська держава, 206.  
**Мотовилівка (в тексті Мотовидлівка, Старий Гуляник)**, містечко Київського воєводства, 100, 101,  
**Мощани (Мощана)**, село Луцького повіту, 27, 28, 30.

#### Н.

- Немиричів**, місто і слобода Луцького повіту, 146.  
**Неродинці (Неродинець)**, село Брацлавського воєводства, 5.  
**Нета (Левонівка)**, село Київського воєводства, маєтність Миколо-Пустинського монастиря, 208.  
**Нехворощ**, містечко Житомирського повіту, маєтність Феліціана Тишкевича, 81, 82.  
**Нещерів**, містечко і замок Житомирського повіту, маєтність Єремія Тиші-Биковського, 11, 12, 13.  
**Новий-Поток**, містечко Вінницького повіту, 5, 6.

#### О.

- Обуховичі**, село Київського воєводства, Іванківської волості, 70.  
**Овруч**, повітове місто Київського воєводства, 208.  
**Огавчичі**, село Луцького повіту, 152.  
**Озаринці (Ожаринець)**, містечко Вінницького повіту, 63, 64.  
**Осницьке Старе**, село Луцького повіту, 161.  
**Осницьке**, містечко і слобода Луцького повіту, 161, 162, 187, 188.  
**Остаповичі (Ісайки)**, село Київського воєводства, маєтність Миколо-Пустинського монастиря, 33, 34, 41, 43, 208.  
**Острог**, місто Луцького повіту, 27, 71, 79, 80, 81, 87, 167, 180, 182, 186.  
**Острожець**, містечко Луцького повіту, 150.  
**Отцівка**, село Житомирського повіту, 105.  
**Очаків**, турецька фортеця, 205.

#### П.

- Паволоч**, містечко Житомирського повіту, 94.  
**Пашева**, село Луцького повіту, 149, 150.

Пелжал (Пелжа), село Луцького повіту, 136, 137.  
Перекоп, 205.  
Переяслав, місто на лівому березі Дніпра, при річці Альті, 205.  
Печерський (Київський) монастир, 49, 50, 109.  
Печихвости, село Луцького повіту, 143, 144, 145, 160.  
Підгайці, село Володимирського повіту, 192, 193.  
Підгайці, село Луцького повіту, 134, 135, 136, 167.  
Підлозці (Подлозці, Подложці), село Луцького повіту, 167.  
Плоска (Плоске), село Луцького повіту, 127, 154, 155.  
Пожарки, село Луцького повіту, 166, 167.  
Польша (Полска), 101.  
Половецьке (Половецька), село Житомирського повіту, 81, 82.  
Покошів (Покашів), село Луцького повіту, 169.  
Поплавка, село Житомирського повіту, 72.  
Протереб (Протеребівка), село Київського воєводства, Іванківської волості, 69.  
П'ятка, містечко Луцького повіту, 180, 181, 182, 183.

## Р.

Радогоща, село Київського воєводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, 33, 34, 41, 43, 208.  
Раймісце, містечко Луцького повіту, 223, 224.  
Рафалівка (Андрієв), містечко Луцького повіту, 122, 123.  
Річ Посполіта, 59, 135, 150, 218, 219.  
Ризня, село Київського воєводства, маєтність Адама Кисіля, 48, 209, 210.  
Рожище (Рожища), містечко Луцького повіту при річці Стирі, 145, 165.  
Романів Міст, село Житомирського повіту, маєтність Гелени Бобицької, 109.  
Росія, 50.  
Російська держава, 205.  
Рудка, село Луцького повіту, Собещицького ключа, маєтність Андрія Лешинського, 124, 125.  
Рудлеве (Рудлів), село Луцького повіту, маєтність Жидичинського монастиря, при річці Ікві, 167.  
Русиново-Берестечко, село Луцького повіту, при річці Стирі, 194, 195.

## С.

Сарни, село Луцького повіту, при річці Уші, 187, 188.  
Сварин, село Луцького повіту, 138.  
Свида, село Житомирського повіту, 107.  
Семиховичі, село Луцького повіту, 202.  
Сельце, село Житомирського повіту, при річці Тетереві, 95, 96.  
Семенів, село Кремінецького повіту, при річці Полкві, 100, 101.  
Синяки, передмістя містечка Вільська, Житомирського повіту, 72.  
Скакавка, село Житомирського повіту, маєтність Катерини Потоцької, 118.  
Славута, містечко Луцького повіту, 79, 80.  
Собещиця, село Луцького повіту, 124, 125, 126.  
Соколів, містечко Житомирського повіту, 83.  
Соколівка, містечко Вінницького повіту, 210, 211.  
Соколівський домініканський монастир, біля містечка Соколова, Житомирського повіту, 83.  
Солонськ, село Луцького повіту, 157, 158.  
Сопачів, село Луцького повіту, Собещицького ключа, 124, 125.  
Ставок, село Луцького повіту, 156, 157.  
Стара Вишва, село Володимирського повіту, 189, 190, 191, 192.  
Станішівка, село Житомирського повіту, 69.  
Старий Гуляник (Мотовилівка), містечко Київського воєводства, 101.  
Старе Осницьке, село Луцького повіту, 161.  
Старик, присілок містечка Острожця, Луцького повіту, 150.  
Стара Вілія (Стара Вілля), село Житомирського повіту, 92, 93, 94.  
Степань, містечко Луцького повіту при річці Горні, 138.  
Стрибеж, містечко Житомирського повіту, 72.

Студянка, Студзянки, село Луцького повіту, 156, 157.  
Суша Воля, село Луцького повіту, Собещицького ключа, 124.

#### Т.

Терентієве (Тарантієве), село Луцького повіту, 6, 8, 9, 10.  
Термохівка, село Київського воєводства, Іванківської волості, 69.  
Тихотин, село Луцького повіту, 140, 141, 143.  
Топільне (Підтопільне), село Луцького повіту, 145, 194, 199, 201.  
Торговиця, містечко Луцького повіту, 167.  
Торчиця, містечко Житомирського повіту, 38.  
Гростянка, село Київського воєводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, 66.  
Тригорський монастир, біля містечка Шумська, Житомирського повіту, 35.  
Троща, село Житомирського повіту, 86, 87, 89.  
Тудорів, село Луцького повіту, 6, 8, 10, 130, 131, 132, 133.  
Турчинівка, містечко Київського воєводства, 16.

#### У.

Україна, Вкраїна, 205, 206.

#### Ф.

Феневичі (Хвеневичі), село Київського воєводства, Іванківської волості, маєтність Олізара Волчковича, 51, 69.

#### Х.

Хвеневичі (Феневичі), село Київського воєводства, Іванківської волості, маєтність Олізара Волчковича, 51, 69.  
Хмелів, село Володимирського повіту, 192, 193.  
Хмельківка, село Володимирського повіту, 192, 193.  
Хмелище, село Житомирського повіту, 118.  
Ходосівка, містечко Київського воєводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, 66, 67.  
Хрінники, село Луцького повіту, 220, 221.

#### Ч.

Чебене, село Луцького повіту, 199.  
Черленків, село Київського воєводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, 25.  
Черняхів, Чернехів, місто Житомирського повіту, 6, 7, 10, 103, 146.  
Чернявка, село Житомирського повіту, 99.  
Чуднів, місто Житомирського повіту, при річці Тетереві, 17.

#### Ш.

Шельвовець (Гуляники) (Шельвів?), село Луцького повіту, 147, 148.  
Шелеличі, село Київського воєводства, маєтність Микола-Пустинського монастиря, 208.  
Шкарів, (Шкарівка), село Луцького повіту, 157, 158.  
Шпилі (Шпалі), село Київського воєводства, маєтність Києво-Печерського монастиря, при річці Талі, 49, 50, 51.  
Шумськ, містечко Житомирського повіту, при річці Гнилоп'яті, 35, 36, 37

#### Я.

Ягідне, Ягідна (Ягодинка), село Житомирського повіту, 72, 111.  
Ягнятин, село Житомирського повіту, при річці Раствавиці, 85, 86.  
Яковичі, село Володимирського повіту, 192.  
Янушпіль, містечко Житомирського повіту, 44, 46, 47.  
Ясенів (Ясенівка), село Луцького повіту, 223.

- Передмова** . . . . . 3
- № 1. 1639 р. січня 13.— Судова справа між Сильвестром, Черленковським, писарем земським Брацлавського воєводства, і Павлом Винярьським, державцею містечка Нового-Потока, що прийняв до себе селянина шляхтича Черленковського, що втік з с. Неродинців, а коли за ним приїхали четверо інших селян, яких Черленковський послав у погоню за втікачем (бо вони мусили відповідати за нього перед шляхтичем), то Винярьський спершу видав їм того селянина, а потім одняв, а їх самих побив і пограбував. . . . . 5
- № 2. 1640 р. лютого 18.— Заява шляхтянки Софії Тишкевич на трьох братів Юрія, Владислава і Стефана Немиричів, які захопили наїздом місто Гощу і села Тудорів, Терентієво, Милятин і Захарів Волинського воєводства, що мали перейти до неї після смерті її тітки, Олександри Гойської. В документі дається докладний опис майна Гойської. . . . . 6
- № 3. 1640 р. березня 30.—Скарга шляхтича Єремія Тиші-Биковського на шляхтича Яна Римковича-Корчевського і його синів, що вони, тримаючи в заставі маєтність Тиші-Биковського—містечко Нещерів, одібрали у нещерівських підданих всю худобу, коні, вівці, свині, бджоли, рухоме майно, а також гармату, гаківниці, мушкети, оливу, порох і всю зброю; підданих зубожили, багатьох розігнали і всю маєтність спустошили; коли ж кінчився термін застави, чинять наїзди на це містечко. . . . . 11
- № 4. 1640 р. квітня 20.— Скарга шляхтича Вацлава Янчого на шляхтича Яна Пігловського, що вчинив наїзд на рудню, млин і корчму, які Янчий взяв в оренду на три роки у Київського Микола-Пустинського монастиря; монастир же на третій рік, не чекаючи кінця орендного терміну, здав названі маєтності в посесію Пігловському, який вибив Янчого з його держави, заподіявши останньому великі збитки. . . . . 13
- № 5. 1640 р. травня 21.— Заява білоцерківських міщан-хуторян про спустошення їх хуторів під час татарського нападу 1640 р., зокрема про забрання в неволю людей по хуторах — чоловіків, жінок і дітей, і про угін худоби. . . . . 15
- № 6. 1640 р. травня 21.—Скарга шляхтича Миколи Малинського на ловчого київського Стефана Войнаровського, який, здавши йому в оренду містечко Турчинівку в Київському воєводстві з двором, руднею, папірнею, гутою і з млином на 2 роки за 4800 золотих, порушив орендний контракт. . . . . 15
- № 7. 1640 р. липня 9.— Скарга шляхтича Станіслава Тишкевича на князя Домініка Заславського та державця його маєтності Чуднова Адама Вілгу про те, що з їх відому і наказу шафар буд кн. Заславського Мисловський учинив наїзд на буду Станіслава Тишкевича; під час наїзду буду поруйнували і спустошили, челядь будну ловили, били, стріляли, вісімнадцять господарів, що в селі і буді мешкали, з жінками, дітьми і худобою одправили до буди кн. Заславського. Дається перелік забраної худоби і будного начиння. . . . . 17

№ 8. 1640 р. вересня 29. — Скарга шляхтича Яна Карказана на міщан м. Коростишева, які в квітні 1640 р. вчинили збройний напад «в своей воли украинской» на нього і слугу шляхтича Ель-рового — Хмельовського, побили і поранили їх, забравши при цьому в них зброю і речі. . . . . : : : : ; ; 19

№ 9. 1641 р. січня 7. — Судова справа між шляхтянкою Марушею Тушевською і Адамом Киселем — каштеляном Чернігівського воєводства про видачу селян, що втекли з с. Минисків, маєтності Тушевської, до Кисільгорода і села Кухарів, маєтності А. Киселя. 22

№ 10. 1641 р. січня 17. — Постанова Київського земського суду, у справі між Київським Миколо-Пустинським монастирем і канівськими міщанами, щоб останні заплатили монастиреві десятину в розмірі 6000 золотих польських за ґрунти, якими вони користують-ся, не платячи вже коло 20 років десятини і не уступаючи з них. 24

№ 11. 1641 р. лютого 15. — Скарга ігумена Київського Миколо-Пустинського монастиря Ісаї Трохимовича Козловського на канівських міщан, що відмовляються платити десятину в розмірі 6000 золотих польських за користування монастирськими ґрунтами — кононецькими і колтугаївськими. , . . . . , , 26

№ 12. 1642 р. вересня 23. — Випис з книг головних трибунальських в справі між Ізабелою Семашковою, «каштелянкою» брацлавською, і Катериною Замойською, «канцлериною коронною», з приводу того, що остання в 1640 р., зібравши до 1500 людей з «арматою розною великою и малою», зробили наїзд на село Мощани, під час якого підданих І. Семашкової пограбували, а будинки їх спалили; в селянина Федора Зарубного під час пожежі згоріла дитина. , . . . . , , . . . . . 27

№ 13. 1643 р. червня 11. — Скарга шляхтичів Геліаша і Юрія Лакгевницьких на шляхтичів Павла й Яна Серховецьких, які живуть у маєтності С. Лаша, в селі Андріївці, за наїзди Серховецьких на село Великі Старосельці; під час наїздів били, мордували і грабували селян. . . . . , , . . . . . 31

№ 14. 1643 р. червня 23. — Судова справа між Київським Миколо-Пустинським монастирем і шляхтичем Прокопом Верешакою, який, заорендувавши на один рік монастирські села Радогошу, Остаповичі, Літки і Зубковичі, збільшив понад контракт повинності селян і починив їм багато шкод і кривд. : : 35

№ 15. 1643 р. липня 3. — Скарга старости містечка Шумська Яна Козакевича, Германа Матусевича і Григорія Долмацького, слуг Данієля Юрія Воронича, на Миколу Мирошу і Адама Гутовського, урядників містечка Владиславова (Чорнодуба), князя Домініка Заславського, які разом з підданими міщанами побили їх за те, що вони ніби приїхали за своїми підданими, втікачами з містечка Шумська до Владиславова. . . . . : : : 33

№ 16. 1643 р. липня 11. — Заява князів Дмитра і Костянтина Вишневецьких на шляхтича Захарія Антоновича, який, взявши у них в оренду місто Торчицю, збільшив податки й повинності з населення, в наслідок чого, а також через його жорстоке поводження, з Торчиці втекло коло 200 чоловік селян і міщан . . . 38

№ 17. 1643 р. серпня 26. — Заява шляхтичів Самуєля Древецького, Станіслава Душе-Подорецького, Яна Хмелецького, Яна Зазерського, Себастьяна Туранського і Олександра Луковського про те, що піддані Яна Замойського, котеленські міщани, під час ярмарку в Котельні напали на них і побили їх і їхню челядь, учинивши це з «уродзною ненависти хлопской напротивко народови шляхецкому», а особливо проти своїх панів, бо перед цим вони недавно були в підданстві у котрогось із побитих шляхтичів. . . 39

№ 18. 1643 р. серпня 27.—Судова справа між Київським Мико-ло-Пустинським монастирем і шляхтичем Прокопом Верещакою, що, заорендувавши на один рік монастирські села Остаповичі, Літки, Радогощу і Зубковичі, Овруцького повіту, збільшив понад контракт повинності з селян. . . . . 41

№ 19. 1643 р. серпня 27 — Судова справа між Київським Мико-ло-Пустинським монастирем і шляхтичем Прокопом Верещакою, що, взявши в оренду чотири монастирські села в Овруцькому по-віті, порушив контракт в справі розподілу вина з кріпаків між ним і монастирем. . . . . 42

№ 20. 1643 р. серпня 6.—Скарга міщан м. Янушполя, підданих князя Домініка Заславського, на хоругву краківського воеводи Станіслава Любомирського і поручника її Чарнецького про те, що жовнірі, приїхавши до міста, побили багатьох міщан, а одно-го міщанина вбили. . . . . 44

№ 21. 1644 р. квітня 2. — Заява до Київського гродського суду від імені управителя вепрянських буд Казимира Єленського і його товариша Яна Лозицького, яких побили селяни з сусідніх сіл Єль-цівки й Любовичів, громади яких сперечались за ґрунти з власни-ком цих буд Адамом Киселем. . . . . 49

№ 22. 1644 р. липня 29.—Скарга від Київського Печерського ма-настиря на шляхтича Олізара Волчковича, який наслав своїх слуг на монастирську рудню і на с. Шпилі; слуги Волчковича челядь рудницьку розігнали, а з села трьох підданих перевезли до маєт-ностей Волчковича, решта селян рззбіглася, і село спустіло . . . . . 49

№ 23. 1645 р. травня 16. — Скарга Гордія та Філона Житинських на неосілого шляхтича Яна Роковського, який, вчинивши в 1644 р. з військом воеводи калуського наїзд на маєтність їх, село Вита-ву, Брацлавського воєводства, простояв у тому селі 12 днів, виби-раючи стацію з селян, чинячи їм різні кривди й насильства, примушуючи їх робити панщину на нього, бив і розганяв селян, пустошив їм городи і ярину, розбивав комори. . . . . 51

№ 24. 1645 р. травня 17.—Скарга шляхтича Костянтина Мормила на Вацлава та Яна Кречковських, неосілих шляхтичів, які в груд-ні 1644 р. вчинили наїзд на його село Жердемівку; під час на-їзду одних селян пов'язали, з жінками й дітьми і з усім госпо-дарством невідомо де діли, інших з хат повиганяли, комори поод-бивали, пограбували, побили, худобу і вівці забрали. . . . . 55

№ 25. 1645 р. травня 17.—Заява князів Дмитра, Юрія і Костян-тина Вишневецьких на свого слугу Олександра Білецького, який, одержавши у вбодіння од їхнього батька містечко Білоусівку з до-зволом вибирати доходи тільки з ґрунту, вибрав ще на себе й по-воловину і овечу десятину. . . . . 58

№ 26. 1645 р. травня 17.— Заява князів Дмитра і Костянтина Вишневецьких на князя Стефана Четвертинського, який, тримаю-чи за контрактом їхню маєтність — містечко Босівку, чинив різні насильства босівським підданам та міщанам і вибирав з них податки понад контракт. . . . . 60

№ 27. 1645 р. травня 17. — Судова справа між вінницьким старо-стою Яном Одривольським і шляхтичем Юрієм Майнацьким, управ-ителем села Бобчинців, маєтності Яна Замойського, воеводи калуського, який, віддавши за судовим вироком і угодою Одр-ивольського з названим воеводою його селян, які втекли були з Озаринців до Бобчинців, не захотів віддати їм їхнього збіжжя, що вони зібрали в Бобчинцях. . . . . 63

№ 28. 1645 р. вересня 1.—Скарга шляхтича Івана Коленди, слу-ги державця сіл кн. Самуеля Корецького — Данієля Голуба, на



ігумена Київського Микола-Пустинського монастиря Ісаю Трохимовича за наїзди, вчинені ним на чолі озброєного загону в кількадесят чоловік на ходосівських селян; під час наїздів селян, які орали в полі, побито, плуги їм попсовано, а волам по-пдрізувано ноги. . . . . , , . . . . .

65

№ 29. 1646 р. січня 20. — Заява до гродського суду шляхтичів Олізарів-Волчковичів про те, що в 1645 р. коронний гетьман Станіслав Конєпольський, наславши відділ в кількасот чоловік, захопив їхню маєтність — м. Іванків і села, до нього належні; при цьому забрано чимало скирт немолоченого збіжжя, різне майно й т. д. . . . . , , . . . . .

68

№ 30. 1646 р. лютого 1. — Протестація міщан м. Вільська на жовнірів королівського капітана Руберта Дефосога, які, йдучи до м. Києва, по дорозі побували в м. Вільську і кількох селах, прилеглих до нього, і вчинили насильства над міщанами і передміщанами, підданими кн. Домініка Заславського, пограбували їх, багатьох до смерті прибили і одну жінку в огонь кинули.

Дається опис пограбованого майна і список пораниених і скалічених чоловіків і жінок. . . . . , , . . . . .

71

№ 31. 1646 р. лютого 6. — Заява шляхтича Якуба Кашевського, орендаря містечка Межирічки і села Воробійовки, Київського воеводства, на князя Єремія Вишневецького, який, наславши в листопаді 1645 р. озброєні частини в числі 5000 чол. на названі маєтності, захопив їх собі. Є перелік і оцінка забраної худоби, горілчаних і пивних казанів, хатніх речей, невибраного чиншу, розданих ремісникам товарів, боргів на кріпаках. . . . . , , . . . . .

76

№ 32. 1646 р. лютого 27. — Заява шляхтича Петра Творовського, слуги шляхтича Олександра Хомяка, про те, що по дорозі між містечком Славутотою і містом Острогом на нього і на двох інших слуг того ж Хомяка вчинили напад селяни й челядь з села Лотівки. . . . . , , . . . . .

79

№ 33. 1646 р. лютого 28. — Заява шляхтича Войтеха Славенського на київського чашника Феліціана Тишкевича, який, віддавши в заставу Славенському своє село Половецьке, тричі забирав у селян цього села худобу, птицю, харчові запаси і збіжжя; крім того, Тишкевич у жнива щотижня виганяв селян на панщину до іншої своєї маєтності Нехворощі, переселив з Половецького найбагатших селян до себе, в інших забрав худобу, а в яких не було чого брати, звелів взяти дітей і нарешті наслав своїх волохів на село для остаточного знищення його. . . . . , , . . . . .

81

№ 34. 1646 р. березня 6. — Заява шляхтянки Софії Тишкевичевої і реляція возного про те, що домінікани, ченці Соколовського монастиря, на чолі з вікарієм монастиря Августином, зробили наїзд на рудню Тишкевичевої конювську, рудників усіх розігнали, а хати, в яких вони мешкали, і все будування, порозкидали і спалили і т. д. . . . . , , . . . . .

83

№ 35. 1646 р. березня 7. — Заява шляхтича Героніма Зборовського на шляхтянку Софію Стемпчинську, яка, тримаючи в оренді частину Івниці, маєтності Зборовського, під час оренди збільшила повинності селян, поставила в Івниці шинок і шинкувала в ньому через свою челядь тощо. . . . . , , . . . . .

84

№ 36. 1646 р. квітня 27. — Заява Яна Замойського на міщан-хуторян, підданих князів Костянтина і Дмитра Вишневецьких з міста Ірачева, що челядь цих міщан — вівчари, пастухи і плугатарі, щоб мати краще пасовисько для овець, підпалили траву коло села Ягнятина, від чого загорівся і згорів його ягнятинський ліс. . . . . , , . . . . .

85

- № 37. 1646 р. травня 25. — Заява шляхтича Войтеха Кембловського на шляхтича Криштофа Корицького, який, здавши Кембловському в оренду село Трощу в Житомирськiм повіті, не перестав стягати повинності з селян названого села
- В заяві даються також відомості про виступи селян проти орендаря, під час яких вони нападали на членів його родини, били жінку і забрали з його двору птицю й худобу. . . . . 86
- № 38. 1646 р. травня 30. — Судова справа про спадщину між шляхтичами Олександром Замойським і Станіславом Уханським; в справі говориться про втечу 500 селян з коростишівських маєтностей Уханського в наслідок великого «утяження» і «здирства». 90
- № 39. 1646 р. червня 2. — Заява возного про оглядання побитих селянами з села Камінки шляхтича Андрія Хомутовського і житомирського міщанина Пантюхи Малошенка. . . . . 91
- № 40. 1646 р. червня 6. — Заява шляхтича Яна Творковського на шляхтича Миколу Пашинського, який, заставивши за 1500 золотих Творковському село Стару Вілію, яке він сам взяв у посесію від Людвіга Олізара Волчковича, подер заставний запис, чинить Творковському різні перешкоди і, оселившись у названому селі, почав селян його виганяти на панщину і брати з них різні податки. . . . . 92
- № 41. 1646 р. червня 8. — Заява київського городничого Семена Вигури про те, що він, взявши в заставу у шляхтичів Лемешів частину їхнього села Сельця, під час заставного володіння цією маєтністю збудував там млин і корчму, зробив «прибудинки», «засівки» тощо, однак, Лемеші не хочуть платити йому грошову винагороду, хоча й зобов'язані зробити це згідно з заставним записом. . . . . 95
- № 42. 1646 р. червня 15. — Заява возного про притягнення до судової відповідальності селян з с. Трощі Житомирського повіту за «зневагу» ними посесорки Катерини Кемловської . . . . . 97
- № 43. 1646 р. червня 19. — Скарга до гродського суду шляхтичів Марціна Омединського і Бенедикта Отвіновського про те, що під час їх проїзду через село Відерну на них напали селяни цього села з косами, рушницями, киями і обухами, шляхтичів побили так, що ті ледве живі втекли, покинувши коні, колясу та челядь . . . 97
- № 44. 1646 р. червня 22. — Заява возного про втечу селян з жінками, дітьми й господарством з сіл Далівки та Семенова Кременецького повіту, Волинського воеводства, в село Мотовилівку, Київського воеводства. . . . . 100
- № 45. 1646 р. липня 20. — Заява Ганни Менжинської, орендарки села Миньківців, на власника цього села Яна Замойського про те, що нібито з його наказу селяни названого села вигнали її управителя Тобіаша Грушецького, а все панське господарство — коні, худобу, вівці, все «домовство» і хліб на гумні — розібрали і між собою поділили. . . . . 102
- № 46. 1646 р. липня 21. — Реляція в Житомирі на уряді гродському возних Київського воеводства з описом замкових і двірських будівель, будинків і фільварку, зроблених в містечку Білці державцею цього містечка шляхтичем Самійлом Сокором . . . . 103
- № 47. 1646 р. серпня 2. — Наїзд шляхтичів Пашка і Мини Бехів на межиріччякi грунти шляхтича Яна Новосельського; під час наїзду селян мордували, об'язували сіном і підпалювали, прив'язували до хвостів коней і волочили по полю, обрубували руки. . . 105
- № 48. 1646 р. вересня 15. — Заява шляхтича Андрія Чечеля-Новоселецького на шляхтянку Магдаліну Тишину-Биковську та її си-

нів про те, що вони з сіл Свиди і Видибору, заставлених йому за позику 4000 золотих польських покійним Теодором Тишею-Биковським на три роки аж до віддання тієї суми, не повертаючи боргу, вибирають з селян повинності грішми й продуктами, виганяють їх на панщину до себе, тим позбавляють його змоги стягти з них повинності згідно з контрактом: від такого великого утиску частина селян розбіглася . . . . . 107

№ 49. 1646 р. вересня 24. — Скарга шляхтянки Гелени Бобицької на київського митрополита Петра Могилу про те, що останній на-слав з Печерського монастиря кількадесят чоловік озброєного люду на чолі з двома ченцями до маєтності її Романового Мосту; пограбовані під час наїзду золоті і срібні речі, гроші, векселі, одяг і худобу поділяли між собою митрополит і капітула Печерського монастиря; одібране село Романів Міст і друге — Бирківці від-дав Могила в оренду шляхтичу Прокопові Верещаци. . . . . 109

№ 50. 1646 р. жовтня 20. — Скарга шляхтича Олександра Венз-ловського на шляхтича Костянтина Сулмена, орендаря с. Ягід-ної про те, що останній обкладає селян повинностями понад умову, забив одного селянина, пограбував «дворок» і підданих. 111

№ 51. 1646 р. листопада 10. — Заява шляхтича Войтеха Лесець-кого на київського скарбника Данієля Воронича, який, віддавши Лесецькому в заставу третю частину в селі Желізняку за по-зичку 3200 золотих польських, порушив контракт, зокрема вибирав і далі з тих своїх підданих різні стації й податки, привів їх до великого зубожіння, так що вони мусили влітку порозходити-ся на роботу на сторону. . . . . 112

№ 52. 1647 р. березня 18. — Судова справа між Станіславом Вар-шицьким, власником маєтностей прилуцьких, і Петром Жабичь-ким, управителем цих маєтностей, який своїми здирствами викли-кав заворушення серед прилуцьких підданих, про що справа дій-шла до короля. . . . . 114

№ 53. 1647 р. травня 4. — Протестація шляхтянки Гелени По-кривницької проти Катерини Потоцької, яка наслала озброєних людей на село Журбинці, маєтності Покривницької; під час цього наїзду багатьох журбинських селян було смертельно побито і по-грабовано. . . . . 118

№ 54. 1647 р. червня 26. — Скарга шляхтича Веспасіана Бене-вського на Андрія Лещинського, воеводу дерптського, про те, що останній, віддавши йому в оренду Собещицьку волость на три ро-ки, під час оренди бере стації і гроші з орендованих підданих, ви-бирає на себе овечу десятину і гроші за вовну, однімає у них грун-ти, худобу, садить до в'язниці, судить селян і одбирає в них вини на себе і інші кривди їм чинить. В наслідок таких утисків і ви-зиску частина селян розійшлась, а інші теж загрожують розійтися. 1 1

№ 55. 1647 р. липня 20. — Заява воеводи дерптського Андрія Лещинського на шляхтича Веспасіана Беневського про те, що останній, взявши в оренду у нього дев'ять сіл і два містечки, збіль-шив понад інвентар розмір повинностей, підданих цих маєтностей грабує, мордує і ув'язнює їх, в наслідок чого багато селян і мі-щан втекло. . . . . 123

№ 56. 1647 р. липня 23. — Скарга шляхтича Мойзеша Сенюти на шляхтича Яна Лайщевського, який, взявши в нього в оренду частину сіл Милостова і Плоского у Луцькому повіті, визискує селян понад складену між ними умову, обтяжає їх панщиною, під-водами і іншими повинностями, в наслідок чого частина селян з Милостова пішла геть. . . . . 127

- № 57. 1647 р. липня 27. — Заява шляхтича Казимира Нарушевича на шляхтича Михайла Хоментовського, який, заорендувавши його село Тудорів у Луцькому повіті, під час оренди обтяжав селян «незвичайними роботами», грабував їх, чинив їм «незносні» утиски, в наслідок чого частина селян пішла геть. . . . . 130
- № 58. 1647 р. серпня 14. — Протестація волинського скарбника Марціна Домбровського на хоругову шляхтича Балабана за незаконне стягання стації та побиття підданих в селах Боремці і Підгайцях Луцького повіту. . . . . 134
- № 59. 1647 р. серпня 14. — Заява возного воеводства Волинського про неврожай в селах Малині, Пелжалі і Борбині Луцького повіту. . . . . 136
- № 60. 1647 р. серпня 30. — Заява шляхтича Яна Хлібовського на підданих с. Жолобова князя Михайла Чорторійського, що вони силою захоплюють його жолобівські ґрунти і сіножаті. . . . . 137
- № 61. 1647 р. вересня 4. — Заява шляхтича Вацлава Чечеля-Новоселецького на шляхтича Яна Одинця-Соколовського про те, що останній, набувши в оренду від кн. Владислава Домініка Заславського маєтність Степань і заорендувавши йому (Чечелю-Новоселецькому) частину цієї маєтності (фільварок і двір Городок і села Сварин і Мале Вербче), порушив орендний контракт, забороняє підданам відбувати панщину Чечелю-Новоселецькому тощо. . . . . 138
- № 62. 1647 р. вересня 5. — Заява возного Волинського воеводства про неврожай в 1647 р. жита й пшениці на полях борисковичських в Луцькому повіті. . . . . 140
- № 63. 1647 р. вересня 18. — Заява шляхтича Данієля Іваницького на князя Івана Друцького-Любецького, який, здавши йому в оренду села Любче, Залісці і Тихотин і зобов'язавшись, в разі неврожаю, відшкодувати орендареві збитки, тепер відмовляється це зробити. Тут же реляція возного Волинського воеводства про значний неврожай жита, ячменю і гречки тощо в селах Любчому, Залісцях і Тихотині Луцького повіту в 1647 р. . . . . 140
- № 64. 1647 р. вересня 20. — Заява шляхтича Олександра Клішевського на печихівських і милятинських селян, які 15 серпня 1647 р. вчинили збройний напад на нього під час перебування його в селі Печихвостах, одібравши при цім у нього зброю та інші речі. . . . . 143
- № 65. 1647 р. жовтня 1. — Реляція возного про значний неврожай коло міста Рожищі і на ґрунтах села Топільного Луцького повіту, Волинського воеводства. . . . . 145
- № 66. 1647 р. жовтня 21. — Заява шляхтича Адама Вещицького на овруцького старосту Владислава Немирича про те, що він не хоче винагородити його, згідно з контрактом, за значний недобір в орендованих у нього маєтностях (місто і слобода Немиричів, село Вигнанка, село Молмів, село Волиця і частина села Зборощева) збіжжя, льону, меду, каплунів тощо в зв'язку з неврожаем. . . . . 146
- № 67. 1647 р. жовтня 29. — Заява шляхтича Марціна Саковського на шляхтича Андрія Мішальського про те, що він, здавши в оренду Саковському частину села Гуляників-Шелвівця, відмовляється винагородити його згідно з контрактом за збитки, які він мав під час цієї оренди. . . . . 147
- № 68. 1647 р. жовтня 29. — Скарга ксьєндза Яна Деревинського на хоругову жовнірів поручника Ковальського за стягання стації в його маєтності селі Пашевій, Луцького повіту, і спалення хати одного підданого. . . . . 149
- № 69. 1647 р. жовтня 30. — Заява шляхтича Яна Шашевського з приводу порушення контракту шляхтичем Петром Станішевським, . . . . .

- який здав у 1645 р. на 4 роки в оренду Шашевському містечко Острожець з присілками — Старик і Заболоття Луцького повіту. Дається в документі опис стану селян, їх великого зубоження, голоду і втеч. . . . . 150
- № 70. 1647 р. листопада 16. — Заява шляхтича Романа Лемеша на шляхтянку Марину Даниловичеву, яка, здавши йому в оренду своє село Коростятин в Луцькому повіті, не перестає визискувати селян і чинити інші збитки орендареві. Визиск викликав протест з боку коростятинської громади і загрозу піти геть з села. . . . . 152
- № 71. 1647 р. листопада 19. — Реляція возного Волинського воеводства з приводу подання за призначенням позвів Луцького гродського суду на кількох селян с. Плоского — маєтності кремінського підкоморія Данієля Єловицького, які вбили шляхтича Михайла Должкевича, а його дружину і сестру побили. . . . . 154
- № 72. 1647 р. листопада 20. — Присяга селянина Сачка Сидореняти про те, що власник села Глазового, Луцького повіту, шляхтич Самуель Колоденський, виробляючи з свого збіжжя горілку і пиво, продає їх у власному шинку через нього, як свого шафаря і шинкаря. . . . . 155
- № 73. 1647 р. листопада 20. — Присяга селянина Сайка Жабеняти про те, що власник сіл Ставка, Студянки, Квасилова і Бранева Луцького повіту, шляхтич Габріель Цетнер, виробляючи з власного збіжжя горілку й пиво, продає їх у власному шинку через нього, як свого шафаря і шинкаря. . . . . 156
- № 74. 1647 р. листопада 20. — Присяга селянина Івана Бекеші про те, що власник сіл Богушівки, Солонська і Шкарова, шляхтич Ян Стома, вироблені з свого збіжжя і куплені напої — горілку і пиво, продає через нього, як свого шафаря і шинкаря. . . . . 157
- № 75. 1647 р. листопада 22. — Заява шляхтича Марціна Ганевського, що заорендував у Яна Замойського село Малі Житинки, з скаргою на селянина того самого села, Івана Сидоровича, який взяв у Ганевського в оренду шинок і не виплатив з нього належних скарбових податків — чопового. . . . . 158
- № 76. 1647 р. листопада 23. — Присяга селянина Лукаша Демиденяти про те, що власник села Заборолля Луцького повіту, шляхтич Валентин Грушецький, вироблені з свого збіжжя і куплені напої — горілку й пиво, продає у власному шинку через нього, як свого шафаря і шинкаря. . . . . 159
- № 77. 1647 р. листопада 23. — Заява шляхтича Євстахія Охловського на селян з села Печихвостів князя Єремії Вишневецького про те, що вони побили його брата Самуеля, а також пустощать ліси охлопівські. . . . . 160
- № 78. 1648 р. лютого 14. — Виклик на суд до луцького старости, за заявою шляхтича Андрія Хмелецького, шляхтича Семена Бережецького, слуги князя М. Четвертинського і осадчого містечка й слободи Осницька, а також міщан з містечка Осницька і селян з слободи Осницька, обвинувачених в тому, що названі міщани і селяни побили Хмелецького, коли той приїхав до Осницька забрати своїх селян-утікачів, і не дозволили йому тих утікачів забрати. . . . . 161
- № 79. 1648 р. січня 7. — Заява єпископа луцького Афанасія Пузини на шляхтича Андрія Закревського про те, що останній, орендуючи Рожище з присілками, різними утисками і збільшенням визиску розгнівав багатьох селян, інших день і ніч тримає у кайданах і в ув'язненні, примушує закутих у кайдани працювати день і ніч, і забравши все їхнє майно до двору, морить їх голодом. . . . . 165

- № 80. 1648 р. січня 8.—Листовний виклик на суд луцьким старо-  
 стою Владиславом Домініком Заславським пана Андрія Лещин-  
 ського з приводу скарги шляхтича Яна Грогулецького—орендаря  
 маєтностей Андрія Лещинського (містечка Торговиці і сіл Під-  
 лозців, Підгайців, Рудлевого і Баболоків) про те, що останній не  
 хоче відшкодувати йому збитки, яких він зазнав через невро-  
 жай у 1647 р. . . . . 167
- № 81. 1648 р. січня 14.—Протестація шляхтича Фабіана Напір-  
 ковського—доглядача пуші котівської, власності пана Прокопа  
 Шорнеля, про те, що селяни і вся громада с. Покощева, влас-  
 ності князя Альбрехта-Станіслава Радзивіла, чинять наїзди на  
 пушу котівську і під час одного з наїздів його самого (На-  
 пірковського) побили. . . . . 169
- № 82. 1648 р. січня 25.—Скарга до Луцького гродського суду  
 від міщан м. Гощі, Волинського воеводства, на хорогву жовнірів  
 поручника Олександра Людвіга Незабитовського за вибирання з  
 них стацій. . . . . 169
- № 83. 1648 р. лютого 13.—Скарга шляхтича Яна Лисаковського  
 на шляхтянку Анастасію Лозчанку, у якої він орендував два села,  
 Мирків і Верхостав'я, і мав одержувати з них щороку, згідно з  
 контрактом, по 384 золотих фурцизни, але селяни, що ніколи пе-  
 ред тим не давали фурцизни, відмовляються платити її й Лиса-  
 ковському. . . . . 173
- № 84. 1648 р. лютого 14.—Судова справа між паном Стефаном  
 Ветчанім, слугою князя Альбрехта-Станіслава Радзивіла, і гро-  
 мадою андріївських міщан, підданих Марини Даниловичевої, які  
 під час ярмарку в м. Андріїві вчинили на нього збройний напад,  
 побили його і челядників-шляхтичів, які були з ним. . . . . 176
- № 85. 1648 р. лютого 17.—Позов трьох міщан з міста П'ятки,  
 підданих кн. Домініка Заславського, на Софію Коховську, яка,  
 орендуючи у Заславського м. П'ятку, під час оренди 1645 р. по-  
 грабувала їх. . . . . 180
- № 86. 1648 р. лютого 17.—Позов п'ятьох міщан з міста П'ятки,  
 підданих кн. Домініка Заславського, на Софію Коховську, яка,  
 орендуючи місто П'ятку в 1646 р., пограбувала їх . . . . . 182
- № 87. 1648 р. лютого 17.—Скарга Криштофа Сапеги на ковель-  
 ського підстаросту за безпідставне затримання і тортури над його  
 селянином з с. Дороготижа, що в грудні 1647 р., в зв'язку з не-  
 врожаєм, разом з іншими його селянами їздив купувати жито до мі-  
 ста Киселина і, повертаючись з купленим житом, спинився у Ковелі. 184
- № 88. 1648 р. лютого 18.—Судова справа між війським володи-  
 мирським Філоном Єловицьким і його братами-шляхтичами Ми-  
 колаєм та Вацлавом Єловицькими, які під час тривоги 11 грудня  
 1647 р. і 2 січня 1648 р. вивезли невідомо куди три гармати з Ла-  
 новецького замку, що належали Філонові Єловицькому. . . . . 185
- № 89. 1648 р. лютого 24.—Заява возного Волинського воеводства  
 про те, що він разом з шляхтичем Яном Ястребським, слугою по-  
 сесора с. Сарн пана Корчевського, гнався 14 лютого 1648 р. за під-  
 даними з Сарн, які тікали до Осницька, маєтності кн. Четвертин-  
 ського. На вимогу Ястребського повернутись назад, втікачі ки-  
 нулись до зброї. В самому Осницьку давніші втікачі з Сарн теж  
 загрожували Ястребському, який вимагав, щоб вони повернулись  
 до Корчевського. . . . . 187
- № 90. 1648 р. березня 4.—Скарга пана Петра Муканського на  
 пана Станіслава Пшонку про те, що останній, маючи в оренді від  
 пана Олександра Чапліча місто Вижву і село Стару Вижву, здав

- від себе цю маєтність в оренду Муканському. Під час оренди Муканського ковельський підстароста, провентовий писар замку Ковельського і вїт вижевський, незвичайні податки з міщан і з селян вижевських стягають, грабують їх, б'ють, до в'язниці садять, на панщину гонять, з підводами посилають і по кілька тижнів на потреби свої уживають. Крім того, 1647 р. трапився такий великий неврожай, що не вродила ні ярина, ні озимина, так що на засів доводилося купувати збіжжя, через що і медів даних орендар не зібрав, а чиншових грошей замість 2500 зол. зібрав тільки 600 та інших «шкод» рахує на 2000 золотих. В наслідок цих всіх утисків і визиску та неврожаю кількадесят міщан і селян, серед них і частина таких, які брали в Муканського хліб і гроші в борг, пішла геть. . . . . 189
- № 91. 1648 р. березня 9.—Протестація шляхтича Андрія Зеленьського на ротмістра кварцяної хоругви Волинського і поручника тієї ж хоругви Городиського, які в селах Хмелеві, Хмельківцях, Підгайцях і Микуличах Володимирського повіту «поданих ограбовали, великне шкоди і кривди им починили». . . . . 192
- № 92. 1648 р. квітня 6.—Заява шляхтича Войцеха Ростковського на селян шляхтича Самуеля Хриницького про те, що вони 2 лютого 1648 р. напали на сина його, Юрія Ростковського, коли той їхав через Берестечко, побили його і відібрали у нього коня і зброю. . . . . 194
- № 93. 1648 р. квітня 20.— Заява шляхтича Томаша Козики на шляхтича Яна Лисаковського про те, що останній, взявши у нього 1647 р. в оренду село Бискупичі Володимирського повіту за 8000 золотих на три роки, не тільки збільшив панщизняні повинності селян понад орендний контракт, але й виганяє селян з Бискупичів на роботу до інших своїх маєтностей тощо. . . . . 196
- № 94. 1648 р. квітня 28.— Заява Петра Загоровського, підсудка володимирського, на міщан м. Володимира про те, що вони чинять різні насильства над підданими шпиталя при церкві володимирській. . . . . 198
- № 95. 1648 р. квітня 29.— Заява шляхтича Михайла Загоровського на князя Григорія Святополка Четвертинського про те, що останній, здавши йому в оренду місто Рожиче і села Підтопільне, Жолобове, Чебене (які сам Четвертинський заорендував у луцького єпископа Пузини), порушив орендний контракт. . . . . 199
- № 96. 1639 р. травня 23.— Протокол допиту на торгурах селянина села Семиховичів Кузьми, обвинуваченого у співучасті з своїми пасинками Ярмолю і Яськом, які вбили в селі Заваличах двох жінок, що мешкали при шляхтичі Кміті. в якого Ясько був за наймита. . . . . 202
- № 97. 1639 р. серпня 3.— Інструкція коронного гетьмана Станіслава Конєцпольського комендантові Кодацької фортеці Яну Жолтовському. . . . . 203
- № 98. 1639 р. вересня 19.—Лист коронного гетьмана Станіслава Конєцпольського до короля Владислава IV з приводу переселення Дмитра Гуні та інших козацьких проводирів з козацькими частинами в межі Російської держави. . . . . 205
- № 99. 1640 р. лютого 4.— Інвентар села Бобичів з переліком повинностей селян. . . . . 207
- № 100. 1642 р. травня 6.— Квит поборовий про виплату подимного ігуменом Київського Микола-Пустинського монастиря Ісаєю Трохимовичем-Козловським з сіл Шепеличів, Остаповичів, Зубків та інш., димів в Овручі, Клещеві, Гвоздові та інш.— разом з 211 димів. . . . . 208

№ 101. 1644 р. квітня 9. — Заява возного перед Київським гродським судом про те, що він оглядав побитих ельцівськими і любовицькими селянами слуг Адама Киселя і про те, що він їздив до шляхтича тих селян Р. Єльца, вимагаючи поставити їх на суд за побиття названих осіб . . . . .	203
№ 102. 1647 р. березня 26. — Орендний контракт на містечко Соколівку Вінницького повіту між власником його Марціном Калиновським і шляхтичем Олександром Гораїмом. . . . .	210
№ 103. 1648 р. січня 3. — Заставний запис шляхтянки Катерини Рогуської, даний шляхтичу Броніславу Жерницькому, у якого Рогуська позичила 1500 золотих і в забезпечення позики віддала йому в заставу частину села Богурина Луцького повіту, яким Жерницький має користуватись до повернення йому боргу від Рогуської. В документі вказуються розміри повинностей селян. . . . .	215
№ 104. 1648 р. січня 25. — Заставний запис володимирського старости Даніеля Стемпковського, даний шляхтичу Марціну Вороньцькому, у якого Стемпковський позичив 3500 золотих і в забезпечення позики віддав йому в заставу сім селян у селі Хринниках Луцького повіту, працею яких Вороньцький має користуватися аж до того часу, поки йому не буде повернено борг, із застереженням, що зазначені селяни під загрозою штрафу й кари повинні купувати напої тільки в шинках і корчмах Стемпковського. . . . .	220
№ 105. 1648 р. січня 27. — Заставний запис шляхтича Марціна Вороньцького, даний Катерині Муриновичевій, за якого остання, позичивши Вороньцькому 1300 золотих, бере в заставу у нього на три роки трьох підданих у с. Ясеневі і чотирьох підданих у містечку Раймісці Луцького повіту з умовою тримати їх у заставі і далі, якщо борг не буде вчасно повернено . . . . .	223
№ 106. 1648 р. лютого 11. — Універсал короля Владислава IV Лукашеві Гулевичеві на Звенигородське староство з усіма його селами, слободами, фільварками і з повинностями селян. . . . .	227
Покажчик головних особових імен. . . . .	229
Покажчик головних географічних назв. . . . .	239

### Помічені друкарські помилки

Стор.	Рядок	Надруковано	Треба
7	16 зверху	комплибус	комплибус
10	6 зверху	кводомо	квомодо
17	8 зверху	ин того	ин тото
19	14 зверху	книга № 5	книга № 15
21	15 зверху	двацпат	двадцать
25	15 зверху	авс	вас
25	13 знизу	иж	их
36	18 знизу	мишкмо	мишком
40	4—5 знизу	зродовя	здоровя
80	6 знизу	не потребующих	потребующих
81	4 зварху	слушное наименшее	слушное жадное наименшее
84	20 зверху	его	ей
88	14—15 знизу	который то час челядник	который то челядник
95	20 знизу	диленцию	дименцию
97	16—17 знизу	соббитовалисе	собмитовалисе



Стор.	Рядок	Надруковано	Треба
99	6 зверху	хлопци	хлопи
99	21—22 зв.	подводный	поводный
100	11 зверху	на дорог	на дорозе
104	14 зверху	обдве	обедве
104	16 знизу		цей рядок не читати!
109	12 знизу	сприяти	спряти
110	22 зверху	перестегаючи	перестерегаючи
131	16 знизу	торые	которые
164	17 знизу	оправностю	впатрностью
165	6 знизу	и гволи	кгволи
168	13 знизу	за ным	зачим
170	9 зверху	посполства	посполства
173	18 зверху	протесгацыи специifice положоных просили, которых аффек-	протестацции любо през позов часу права любо теж през
174	17 знизу	Вадислав	Владыслав
175	22 зверху	закладм	закладом
177	17 зверху	тисеча шестсот семом	тисеча шестсот чотирдесят семом
181	6 зверху	за которое то	за которое то з держави своее в року недавном прошлом тысеча
181	7 знизу	кавзует	всказует
183	18—19 зв.	у которог	у которого
183	19 зверху	взяела	взела
190	17 знизу	Деконое	Деконое
194	23 знизу	возного	возниции
198	10 знизу	Балозерский	Бялоберезкий
200	12 зверху	жебы его мл.	жебы его мл. пан
203	10 знизу	ne	nie
204	13 зверху	ziedzac	ziedzacz
205	21 знизу	jesce	jeszcze
206	17 знизу	vspomniec	upomniec
211	16 знизу	nazywac	zazywac
212	11 зверху	karanie mcriminaliter	karaniem criminaliter
217	7 знизу	mianki	miarki
220	13 знизу	Stemkowski	Stempkowski
223	22 зверху	Stemkowski	Stempkowski
224	5 зверху	Выб'я	Быб'я
229	11 знизу	Бялозерський	Бялоберезкий
236	11 знизу	Стемповський	Стемповський
238	23 зверху	Болнського	Волинського
242	24 зверху	Маруш	Маруші
246	3—4 зверху	Ельорового	Ельцового
246	21 знизу	35 (стор.)	33 (стор.)
248	14 знизу	33 (стор.)	35 (стор.)
247	20 зверху	Киселем.,.	Киселем...47 (стор)



